

LA VIDA DE FRANCISCO PIZARRO

OTHER SPANISH BOOKS

AN ELEMENTARY SPANISH GRAMMAR. By J. N. BIRCH, B.A., Hughes Lecturer in Spanish at the University of Sheffield, formerly Assistant Master at Rossall School. With Exercises and Vocabularies. Crown 8vo, 5s.

A JUNIOR SPANISH READER. By H. C. L. BALSHAW. With Notes and Vocabulary. Crown 8vo, 3s. 6d.

This contains over a hundred pieces of prose and verse, selected from various writers and carefully graduated.

A SPANISH PROSE READER. Edited, with Notes, by H. C. L. BALSHAW and R. M. MACANDREW, M.A., Aberdeen Grammar School. Crown 8vo, 2s.

Twelve interesting stories, mostly by modern writers, including Ibáñez, Alarcón, Bazán, Galdós, Caballero, and Pereda, typical of the best Spanish literary style.

LA COMEDIA NUEVA. By L. F. DE MORATÍN. Edited, with Introduction, Notes, and Vocabulary, by H. C. L. BALSHAW. Crown 8vo, 3s. 6d.

The first edition for English-speaking students of this famous play. The Introduction gives a short sketch of the Spanish drama and discusses the place of the play in Spanish literature.

SPANISH PASSAGES FOR UNSEEN TRANSLATION FROM MODERN AUTHORS. Compiled by H. C. L. BALSHAW and J. P. HOWARD, M.A., Mill Hill School. Fcap. 8vo, 1s.

Sixty passages (forty prose and twenty verse) suitable for pupils preparing for the London, Oxford and Cambridge, Northern Universities, and Scottish School Certificate Examinations.

LA VIDA DE FRANCISCO PIZARRO

BY

D. MÁNUEL JOSÉ QUINTANA.

SLIGHTLY ABRIDGED

WITH INTRODUCTION AND NOTES

BY

H. C. L. BALSHAW

METHUEN & CO. LTD.
36 ESSEX STREET W.C.
LONDON

First Published in this Edition in 1923 *

PRINTED IN GREAT BRITAIN

INTRODUCTION

I. THE AUTHOR

MANUEL JOSÉ QUINTANA was born in Madrid in the year 1772, and early devoted himself to literature, his first volume of poems appearing in 1788. He was called to the Bar in 1795, but still continued his literary work, editing a newspaper called "Variedades de Ciencias, Literatura y Artes."

During the French invasion Quintana wrote martial odes, calling his countrymen to arms against the invader. The best of these odes is the: "Al Armamento de las Provincias españolas contra los Franceses," published in July, 1808.

A Liberal of the Liberals, Quintana was chief secretary to the Junta Central during the invasion by Napoleon's armies, and, on the return of Ferdinand VII to Spain in 1814, he was imprisoned for six years in the fortress of Pamplona (1814-1820).

The "Vidas de los Españoles célebres" had been begun before the French invasion, the first volume appearing in 1807. This contained the lives of "El Cid Campeador," "Guzmán el Bueno," "Roger de Lauria," "El Príncipe de Viana," and "El Gran Capitán." In 1830 there appeared "Vasco Núñez de Balboa" and "Francisco Pizarro," these being followed three years later by the lives of "Alvaro de Luna" and "Bartolomé de las Casas." Unfortunately no life of Hernando Cortés was included, and the extent of our

loss by this omission may be appreciated by those who read the Author's "Vida de Francisco Pizarro."

Although he was appointed by Liberal governments to more than one minor office, Quintana lived and died poor. Two years before his death he received the poet's crown in the Senate House in Madrid, in which city he died in the year 1857.

The Lives are related in a most interesting manner, picturesque details being skilfully interwoven with the main web of the story. Their historical accuracy is unquestioned, and much use has been made of them by writers of the history of the times of which they treat; for instance, the "Vida del Gran Capitán" is freely quoted by Prescott in his "History of the Reign of Ferdinand and Isabella," while the same historian, in a note to his "Conquest of Peru," refers to our Author as "the judicious Quintana."

The style of Quintana is direct and simple; these qualities, added to the intrinsic interest of the Lives themselves, render them peculiarly suitable as Spanish Texts for students at all stages of their study of the language. The more advanced student finds interest in the subject-matter and perfect models of Spanish Prose; while the beginner is encouraged by his rapid progress in reading an author altogether free from affectation and obscurity.

II. THE LIFE OF PIZARRO

Of all Quintana's "Vidas," this is perhaps the most successful from both a literary and an historical point of view. Full of life and colour as the biography is, it yet never lacks that careful weighing of conflicting evidence and the sober judgment which history rightly demands from those who would fairly and accurately relate the events of a past age. How conflicting the evidence sometimes is, may be judged from a comparison of the accounts given by the eye-witnesses of the seizure of Atahuallpa, an event so remarkable, and so pregnant with consequences of the highest

importance to the conquerors, that it would appear that even the minutest detail must have been stamped indelibly on the memories of those who took part in it. In his moral judgments of the deeds of Pizarro and his followers, Quintana is impartial to a degree that is often conspicuously absent in the historical biographies of the national heroes of other countries. Where censure is deserved, it is bestowed with an unsparing hand; and, even where mitigation may fairly be claimed, it is but faintly insisted upon, perhaps from a feeling of delicacy in seeking too vehemently to excuse the faults and crimes of his fellow-countrymen. Much more, for example, might have been made of the total lack of early training as a palliation of Pizarro's abuse of power; and very much more of the wrongs committed by the conquerors as a body might, with justice, have been attributed to the social, moral, intellectual, and religious circumstances of the age in which they lived.

In order that he may obtain a clear view of the Conquest as a whole, the student is earnestly advised to read carefully, side by side with this "Vida," William H. Prescott's "History of the Conquest of Peru." It is still, and will probably always remain, the classic on the subject. A comparison of the method of treatment of the same subject by men of perhaps equal genius, but of different national temperament, is always interesting. In reading, however, it is well to remember that, while one book is the history of the Conquest as a whole, the other is simply the biography of the chief actor in it.

To those who wish to read further on a most fascinating period of American history, the following easily accessible works are recommended: "The Spanish Conquest of America," by Sir Arthur Helps, and the same author's "Life of Pizarro;" "The History of Central America," by Hubert H. Bancroft; and, especially, "The Discovery of America," by John Fiske. For affairs at the Spanish Court during the period, Robertson's "History of the Reign of

Charles V" (with Prescott's continuation) will be found useful. Those who seek reliable knowledge of the pre-conquest history of the aboriginal races of South America will find much of antiquarian interest in "Peru: Incidents of Travel and Exploration in the Land of the Incas," by E. George Squier. The book is well illustrated by photographs, and numerous plans are given of the ruins still existing of the ancient buildings of the Peruvians.

As the present Text presupposes some knowledge of the ancient Peruvian empire and its institutions, perhaps the following slight sketch may prove helpful. For a full treatment of a most interesting subject, the reader is referred to the larger works mentioned above.

III. THE EMPIRE OF THE INCAS

At the time of the coming of the Spaniards, the Peruvian empire stretched along the Pacific from about the second degree north of the Equator to the thirty-seventh degree south; it thus comprised the western boundaries of the modern republics of Ecuador, Peru, Bolivia, and Chile. Its breadth was altogether disproportioned to its length; in some parts it extended eastward of the two great mountain-chains of the Cordilleras and the Andes; in others it was simply a narrow strip of coast-land, hemmed in between the mountains and the ocean.

The inhabitants of this land, before their common subjugation and civilization by the Incas, were various tribes, differing ethnologically and speaking, probably, not only different dialects, but totally diverse languages. These peoples varied, also, in the degree to which they had emerged from their primitive state of barbarism; that some of them, without any impulse from outside influence, had made considerable progress in the arts of life is evident from the ruins of the great temple of Pachacamac, in the valley of the same name, which existed long before the land fell under the sway of the Incas. Who these latter were can

now never be known with any certainty; amongst the tribes themselves there were many traditions which attempted to explain the origin of their civilization. Two of these traditions are thus related by Prescott:

“The origin of the Peruvian empire is lost in the mists of fable, which, in fact, have settled as darkly round its history as round that of any nation, ancient or modern, in the Old World. According to the tradition most familiar to the European scholar, the time was, when the ancient races of the Continent were all plunged in deplorable barbarism; when they worshipped nearly every object in nature indiscriminately; made war their pastime, and feasted on the flesh of their slaughtered captives. The Sun, the great luminary and parent of mankind, taking compassion on their degraded condition, sent two of his children, Manco Capac and Mama Oello Huaco, to gather the natives into communities, and teach them the arts of civilized life. The celestial pair, brother and sister, husband and wife, advanced along the high plains in the neighbourhood of Lake Titicaca, to about the sixteenth degree south. They bore with them a golden wedge, and were directed to take up their residence on the spot where the sacred emblem should without effort sink into the ground. They proceeded accordingly but a short distance, as far as the valley of Cuzco, the spot indicated by the performance of the miracle, since there the wedge speedily sank into the earth and disappeared for ever. Here the children of the Sun established their residence, and soon entered upon their beneficent mission among the rude inhabitants of the country; Manco Capac teaching the men the arts of agriculture, and Mama Oello initiating her own sex into the mysteries of weaving and spinning. The simple people lent a willing ear to the messengers of Heaven, and, gathering together in considerable numbers, laid the foundations of the city of Cuzco. The same wise and benevolent maxims, which regulated the conduct of the first Incas, descended to their

successors, and under their mild sceptre a community gradually extended itself along the surface of the broad tableland, which asserted its superiority over the surrounding tribes. Such is the pleasing picture of the origin of the Péruvian monarchy as portrayed by Garcilaso de la Vega, the descendant of the Incas, and through him made familiar to the European reader.

“But this tradition is only one of several current among the Peruvian Indians, and probably not the one most generally received. Another legend speaks of certain white and bearded men, who, advancing from the shores of Lake Titicaca, established an ascendancy over the natives, and imparted to them the blessings of civilization. It may remind us of the tradition existing among the Aztecs in respect to Quetzalcoatl, the good deity, who with a similar garb and aspect came up the great plateau from the east on a like benevolent mission to the natives. The analogy is the more remarkable, as there is no trace of any communication with, or even knowledge of, each other to be found in the two nations.”

Purely ætiological as these legends most probably are, the fact remains that the Incas themselves always regarded the neighbourhood of Lake Titicaca as the original home of their race. On an island in the lake may still be seen the ruins of the most ancient Peruvian temple to the Sun, a temple held in particular veneration, as marking the spot where the ancestors of the royal race, descending from heaven, first planted their feet. But, whatever may have been the origin of this higher race, it probably in course of time won over the neighbouring and less progressive tribes to its dominion, and, advancing northwards, founded the royal city of Cuzco to be the capital of the greatest and most highly civilized aboriginal empire in the two Americas. From their vantage-ground on the plateau, the Incas gradually extended their sway, by persuasion, wherever possible, by force, when necessary, over the barbarous tribes of the

north, south, east, and west until, with the conquest of Quito by the great Inca Huayna Capac, the father of Atahualpa, the empire reached its greatest extent about thirty years before the coming of the Spaniards.

Hard upon incorporation or conquest followed organization under a system of government such as probably has never been evolved by any other race in the history of the world; for the Peruvian empire was not a modified religious state, like that of the ancient Jews, but an absolute theocracy, founding its claim to authority on an indefeasible plea of a divine origin. High above the mass of the subject population stood the Inca nobility, comprising all those who claimed descent, on the male side, from the original founders of the race. As polygamy was the rule, these nobles were very numerous; while, on account of their divine origin, they were held in great reverence by the common people. They formed the court of the Inca, governed his provinces, and, under himself, led his armies to war; the priesthood, moreover, was open to them alone. But, at the head of the state, at a vast and awful distance from the people, and high above the Inca nobles themselves, towered, in solitary grandeur, the majestic figure of the Inca. Distinguished from all the rest of the nation by the crimson borla which encircled his temples, he claimed and received the implicit obedience of the subject millions, resting his authority, not on any divine mission, not even on a divine origin, but on the widespread belief that he was the very incarnation of the Deity himself.

The essential difference between the government of Peru and that of Mexico, the only other extensive monarchy in the New World, is this: That, while the Aztecs regarded the conquered tribes around them simply as payers of tribute, and therefore made no attempt to incorporate them with the dominant race, the Incas, on the other hand, made deliberate, and usually successful, efforts to weld the subject tribes into a homogeneous empire. It is this feature, met

with nowhere else amongst the aborigines of America, which stamps the polity of the Incas as that of a highly progressive people, and which lends such deep antiquarian interest to everything connected with their empire.

The population was divided upon a decimal system, with the average family of five persons as the unit. Ten such families made a "chunca," ten "chuncas" made one "pachaca," ten "pachacas" one "huanca," and ten "huanca" one "hunu," so that a "hunu" was a district with a population of about 50,000 persons. Each of these decimal subdivisions had its presiding officer, who was responsible directly to his immediate superior and ultimately to the Inca. As Garcilaso tells us: "The decurion was obliged to perform two duties in relation to the men composing his division. One was to act as their caterer, to assist them with his diligence and care on all occasions when they required help, reporting their necessities to the governor or other officer, whose duty it was to supply seeds, when they were required for sowing; or cloth for making clothes; or to help to rebuild a house if it fell or was burnt down; or whatever other need they had, great or small. The other duty was to act as a crown officer, reporting every offence, how slight soever it might be, committed by his people, to his superior, who either pronounced the punishment or referred it to another officer of still higher rank."

These officers were the "curacas," the caciques, or their descendants, of the conquered tribes. The greater part of them had, by the policy of the Incas, received their training in the capital of the empire, being afterwards sent back to their native districts to exercise a local authority over their former subjects, but in every case under the supervision of the Inca governor of the province. As these Inca nobles, in their turn, held an authority which was delegated by the Inca himself, the result was a more or less thoroughly centralized government.

The system of land-tenure is thus described by Mr. Fiske,

to whose great work, "The Discovery of America," I am indebted for the greater part of this account of the Peruvian empire :—

"The land was divided into little areas called 'tupus,' one 'tupu' being enough to support a man and his wife. As fast as children were born, 'another "tupu" was granted for each boy, and half a "tupu" for each girl.' This land did not belong to the family or its head, but to the 'chunca' or village community. . . . The "chunca" owned the land in the sense of occupying it, and at intervals of time there was a redistribution of it, in order to maintain equality, as among the ancient Germans and the modern Russians. The produce of the land was divided into three shares, one for the Inca, one for the priesthood, one for the people. Every man who had been present at the sowing had his equal share of the people's third; if he had not been present at the sowing, it was because he was absent in the Inca's service (as, for example, on a campaign), and thus he had his share in the Inca's third; or else he had been employed in work about the temples, and accordingly took his share from the priesthood's third. There was no room for idlers or for millionaires. There were special census officers, statistics were strictly kept on the 'quipus,' and allotments made accordingly. Irrigation and tillage were directed by the decurion, or village overseer. If a village suffered from war, or pestilence, or earthquake, assessments were made upon more fortunate villages for repairing the damage. On the whole it was the most complete illustration of government socialism that the historian can discover by looking backward."

The drawbacks of such a system are obvious. There could be little division of labour, where each unit was self-supporting. Garcilaso thus describes the life of the village communes: "They had no special tradesmen, as we have, such as tailors, shoemakers, or weavers; but each man learnt all, so that he could himself make all that he required. All

men knew how to weave and make clothes; so that, when the Inca gave them wool, it was as good as giving them clothes. All could till and manure the land without hiring labourers. All knew how to build houses. And the women knew all these arts also, practising them with great diligence and helping their husbands." Without division of labour, and its accompanying specialization on certain industries, there could be no marked advance in industrial-art. Moreover, as there was no considerable development of the idea of private property, the principal incentive to increased individual effort was almost wholly lacking. "The result was a state organized upon the principle of communistic despotism. It was a kind of industrial army."

But if, in the Peruvian empire, no one could become rich, so also no one could be very poor. Everything, even marriage, was arranged for the people by their rulers; the rule of the Incas was a despotism, but it was, on the whole, a beneficent despotism. For instance, great works of irrigation were compulsorily carried out, and the sandy and almost rainless coastlands were rendered sufficiently fertile to support, in plenty, a numerous population. Although the enforcement of this despotic rule rested ultimately on the armed force of the nation, to service in which every male subject was liable, this armed force was primarily employed for the attainment of two beneficial objects; to repel the unceasing attacks of savage tribes from without, and to maintain peace within the empire; an incalculable improvement on the welter of war which must have comprised most of the history of the various tribes before they were brought under the sway of the Incas. In order to facilitate the passage of the armies to any part of the kingdom, the Government built those great roads which were the admiration of the Spaniards and, two and a half centuries later, when, through Spanish neglect, they had fallen into decay, of the great scientist Humboldt, who thus speaks of them: "Cette chaussée, bordée de grandes pierres de taille, peut être comparée aux

plus belles routes des Romains que j'aie vues en Italie, en France, et en Espagne . . . Le grand chemin de l'Inca, un des ouvrages les plus utiles, et en même temps des plus gigantesques que les hommes aient exécutés." (Vues des Cordillères.) A full description of these roads, and of the posts which traversed them, is given in the Notes. Both these great works, although primarily intended for Government use, must have benefited to a great degree the nation at large.

Two other characteristics raise the Peruvian monarchy high above the mere conglomeration of tribes which constituted such confederacies as the "empire" of Mexico, or The Five Nations. The Incas made deliberate, and generally successful, attempts to impose their language, the Quichua dialect, and their religion on the subject peoples. A few words on their religion, and on their general progress towards civilization, may fittingly bring this brief sketch of the Peruvian empire to a close.

The region of Lake Titicaca, which, as has been mentioned, was probably the original home of the Inca race, has a general elevation equal to that of the summit of the Jungfrau in the Alps. Even so, this region is itself but a mountain valley, surrounded by the glittering, snow-clad peaks of Sorata, Illimani, and other enormous heights, yielding in elevation only to the loftiest summits of the Himalayas. It is easy to imagine, then, how there should grow up, in the midst of such surroundings, the worship of the Sun as the beneficent Giver and Sustainer of Life. This worship the Incas carried with them when they moved north from the neighbourhood of the great lake, and this religion they infused into the surrounding nations as conquest gave them the opportunity. The centre of the national worship was at Cuzco, where stood the great Temple of the Sun, under the peculiar care of the Incas. The following description of this famous temple is from Prescott's "Conquest of Peru": "The most renowned of the Peruvian temples, the

pride of the capital, and the wonder of the empire, was at Cuzco, where, under the munificence of successive sovereigns, it had become so enriched, that it received the name of 'Coricancha,' or 'the Place of Gold.' It consisted of a principal building and several chapels and inferior edifices, covering a large extent of ground in the heart of the city, and completely encompassed by a wall, which, with the edifices, was all constructed of stone. The interior of the temple was the most worthy of admiration. It was literally a mine of gold. On the western wall was emblazoned a representation of the deity, consisting of a human countenance looking forth from amidst innumerable rays of light which emanated from it in every direction, in the same manner as the sun is often personified with us. The figure was engraved on a massive plate of gold of enormous dimensions, thickly powdered with emeralds and precious stones. It was so situated in front of the great eastern portal, that the rays of the morning sun fell directly upon it at its rising, lighting up the whole apartment with an effulgence that seemed more than natural, and which was reflected back from the golden ornaments with which the walls and ceiling were everywhere encrusted. Gold, in the figurative language of the people, was 'the tears wept by the Sun,' and every part of the interior of the temple glowed with burnished plates and studs of the precious metal. The cornices, which surrounded the walls of the sanctuary, were of the same costly material; and a broad belt or frieze of gold let into the stone-work encompassed the whole exterior of the edifice.

"Other temples and religious dwellings were scattered over the provinces, and some of them constructed on a scale of magnificence that almost rivalled that of the metropolis. The attendants on these composed an army of themselves. The whole number of functionaries, including those of the sacerdotal order, who officiated at the Coricancha alone, was no less than four thousand.

“At the head of all, both here and throughout the land, stood the great High Priest, or Villac Vmu, as he was called. He was second only to the Inca in dignity, and was usually chosen from his brothers or nearest kindred. He was appointed by the monarch, and held his office for life; and he, in turn, appointed to all the subordinate stations of his own order. This order was very numerous. Those members of it who officiated in the House of the Sun, in Cuzco, were taken exclusively from the sacred race of the Incas. The ministers in the provincial temples were drawn from the families of the curacas; but the office of high priest in each district was reserved for one of the blood royal. It was designed by this regulation to preserve the faith in its purity, and to guard against any departure from the stately ceremonial which it punctiliously prescribed.”

Enough has perhaps now been said, in this slight sketch of their institutions, to show that the Incas had advanced far towards the modern conception of a nation, with an ordered system of government and an organized religious worship. Two other evidences of their progress deserve mention. Alone of all the aboriginal inhabitants of the New World, the Peruvians enjoyed the use of domesticated animals and of the fruits of the earth improved by irrigation and scientific cultivation. The ox, the horse, and the sheep are not indigenous to South America, but immense herds of llamas and vicuñas were kept. The fleeces of both animals provided a plentiful supply of wool, and the llamas were then, as they still are, used as beasts of burden. Maize, cotton, and the potato, although natives of the Pacific slope, are, when met with in their wild state, poor in quality and almost valueless. By centuries of assiduous cultivation, the Peruvians had, by the time of the coming of the Spaniards, brought both the potato and Indian corn to a high state of perfection, and these most useful plants furnished the staple diet of the numerous population; while specimens of cotton

taken from ancient tombs have been declared to be in no way inferior to the best kinds of Sea Island cotton now grown.

But, notwithstanding their material advancement, the Peruvians had not yet attained to even the rudiments of that knowledge which alone can lead to any progressive intellectual life, with all its boundless possibilities of higher civilization. The knotted "quipu" was their only means of keeping records; they had made no attempt as yet to use even the rudest picture-writing as a vehicle of communication to the living, or as a means of handing down their history and their science to their descendants. What the lack of this art entailed for the future civilization of these wonderful people, is well summed up by Mr. Fiske in his chapter on Ancient Peru in 'The Discovery of America:'

"With regard to intellectual culture, as exhibited in literary production, the Peruvians were at a disadvantage compared to the peoples north of the isthmus of Darien. The data for a comparison are meagre indeed. There was some written literature, as we know, among the Mexican and Maya-Quiché peoples, but very little of it remains in a decipherable state. Such of it as is still accessible to the modern reader is, of course, rude and primitive in thought and sentiment. . . . Of Peruvian thought, as expressed in poetry, we know even less than of Mexican. The Incas had bardic recitals and theatrical exhibitions; and one ancient Inca drama, entitled 'Ollanta,' has come down to us. It is a love story, with the scene laid in the time of the great Inca Pachacutec; it would make a pretty scene upon the stage, and is undeniably a pretty poem. We have already mentioned the special class of 'amautas,' or 'wise men,' differentiated from the priesthood, whose business it was to preserve historic traditions and literary compositions. But unfortunately the Peruvian method of recording admitted of no considerable development in such sort of work. It led nowhere. Now and then we see

animals, such as starfishes, which have started on a path of development that can lead only a very little way. In that queer spiny radiated structure there are nothing like the possibilities of further evolution that there are in the soft, loosely-segmented, and mobile worm; and so the starfish stays where he is, but from the worm come insects and vertebrates. So with their knotted and twisted cords the Peruvians could keep rude records for a time, but in such a method there were no future possibilities. One might sooner expect to see systems of higher arithmetic and algebra developed with Roman instead of Arabic numerals, than to see a true literature developed with 'quipus' instead of hieroglyphs. Until the Incas had either devised some better method or learned it from other people, their literary period would have had to wait. But the Mexicans, and still more the Mayas, with their hieroglyphics, had started on the road that leads by natural stages to that grand achievement of the human mind, supreme in its endless possibilities, the achievement which more than any other marks the boundary-line between barbarism and civilization, between the twilight of archæology and the daylight of history—the phonetic alphabet, the A B C."

But, after all deductions have been made for the lack of intellectual culture, the undoubted fact remains that the ancient Peruvian empire marked the highest point reached by any of the aboriginal peoples of the New World in their progress towards civilization. The empire embraced an area of more than 800,000 square miles, about equal to the united areas of Austria-Hungary, the German Empire, France, and Spain. This vast country was ruled by a highly-organized and highly-centralized government, wielding a power that was felt by each one of its subjects in all, even the most intimate, relations of life; with a priesthood and a religion owing their sanction and their sanctity to the head of the State; with a disciplined army, and a perfect system of communications, strongly fortified at all their

important strategic points, along which that army could be moved at will ; with wealth derived from the soil by means of scientific cultivation, aided by a vast system of irrigation ; and with further wealth, moreover, drawn from immense flocks and herds of animals which its people, alone of the races of the Western Continent, had learnt how to domesticate ; this strange and wonderful empire dwarfs into comparative insignificance the loose collection of merely tribute states which composed the "empire" of Mexico, or the simple confederacy of The Five Nations.

This empire it was which Pizarro, in the year 1532, with less than a hundred and sixty followers, decided to invade and, if possible, to subvert. The manner in which this purpose was accomplished forms not the least stirring of those romances of history which will fire the imaginations of men for all time. And the romance of the Conquest of Peru is told in the story of the life of Francisco Pizarro.

LA VIDA DE FRANCISCO PIZARRO

NINGUNO de los capitanes del Darién podía llenar el vacío que dejaba en las cosas de América la muerte de Balboa. La hacha fatal que segó la garganta de aquel célebre descubridor parecía haber cortado, también las magníficas esperanzas concebidas en sus designios. Habíase trasladado la colonia española 5 al otro lado del istmo, al sitio en que se fundó Panamá; mas ni esta posición, mucho más oportuna para los descubrimientos de Oriente y Mediodía, ni las frecuentes noticias que se recibían de las ricas posesiones á que después se dió el nombre de Perú, eran bastantes á incitar á aquellos hombres, aunque tan audaces 10 y activos, á emprender su reconocimiento y conquista. Ninguno tenía aliento para hacer frente á los gastos y arrostrar las dificultades que aquel grande objeto llevaba necesariamente consigo. El hombre extraordinario que había de superarlas todas aun no conocía su fuerza, y lo que raras veces acontece en caracteres de 15 su temple, ya Pizarro tocaba en los umbrales de la vejez sin haberse señalado por cosa alguna que en él anunciase el destructor de un grande imperio y el émulo de Hernán Cortés.

No porqué en esfuerzo, en sufrimiento y en diligencia le aventajase alguno ó le igualasen muchos de los que entonces militaban 20 en Tierra-Firme. Mas contenido en los límites asignados á la condición de subalterno, su carácter estaba al parecer exento de ambición y de osadía; y bien hallado con merecer la confianza de los gobernadores, ó no podía ó no quería competir con ellos ni en honores ni en fortuna. 25

Pudierase atribuir esta circunspección á la timidez que debía causarle la bajeza de sus principios, si fuera cierto todo lo que entonces se contaba de ellos, y después se ha repetido por casi todos los que han tratado de sus cosas. Hijo natural de aquel Gonzalo Pizarro que se distinguió tanto en las guerras de Italia 30 en tiempo del Gran Capitán y murió después en Navarra de

coronel de infantería; habido en una mujer cuyo nombre y circunstancias por de pronto se ignoraron; arrojado al nacer á la puerta de una iglesia de Trujillo; sustentado en los primeros instantes de su vida con la leche de una puerca, por no hallarse
5 quien le diese de mamar, fué al fin reconocido por su padre; pero con tan poca ventaja suya, que no le dió educación ni le enseñó á leer, ni hizo por él otra cosa que ocuparle en guardar unas pjaras de cerdos que tenía. Quiso su buena suerte que un día los cerdos, ó por acaso ó por descuido, se le desbandasen y
10 perdiésen: él de miedo no quiso volver á casa, y con unos caminantes se fué á Sevilla, desde donde se embarcó después para Santo Domingo á probar si la suerte, ya para él tan dura en su patria, le era menos adversa en las Indias. Semejantes aventuras tienen más aire de novela que de historia. Gómara las
15 cuenta, Herrera las calla, Garcilaso las contradice.

La primera vez que se le mienta con distinción en la historia es al tiempo de la última expedición de Ojeda á Tierra-Firme (1510), cuando ya Pizarro tenía más de treinta años. Con él se embarcó, y en los infortunios, trabajos y peligros que se amon-
20 tonaron sobre los Españoles en aquella afanosa empresa hizo el aprendizaje de la carrera difícil en que después se había de señalar con tanta gloria. No cabe duda en que debió distinguirse al instante de sus demás compañeros, cuando Ojeda, después de fundar en Urubá la villa de San Sebastián, y teniendo que volver
25 por socorros á Santo Domingo, le dejó de teniente suyo en la colonia, como la persona de mayor confianza para su gobierno y conservación.

Contados están en la vida de Vasco Núñez los contratiempos terribles que asaltaron allí á los Españoles; cómo tuvieron que
30 abandonar la villa perdidos de ánimo y desalentados, y cómo fueron después vueltos á ella por la autoridad de Enciso, que los encontró en el camino. Todos estos acontecimientos, así como los debates y pasiones que después se encendieron entre los pobla-
dores del Darién, no pertenecen á la vida de Pizarro, que ningún
35 papel hizo en ellos. Contento con desempeñar acertada y diligentemente las empresas en que se le empleaba, se le ve obtener la confianza de Balboa como había obtenido la de Ojeda, y después la de Pedrarias, del mismo modo que la de Balboa. Todos le llevaban consigo á las expediciones más importantes: Vasco Núñez

al mar del Sur, Pedrarias á Panamá. Su espada y sus consejos fueron bien útiles al capitán Gaspar de Morales en el viaje que de orden del último gobernador hizo desde Darién á las islas de las Perlas, y lo fueron igualmente al licenciado Espinosa en las guerras peligrosas y obstinadas que los Españoles tuvieron que mantener con las tribus belicosas situadas al oriente de Panamá. Mas como de estas correrías, muchas sin provecho, y las más sin gloria, no resultó ningún descubrimiento importante, ni Pizarro tampoco tuvo el principal mando en ellas, no merecen llamar nuestra atención, sino por lo que contribuyeron á aumentar la experiencia y capacidad de aquel capitán; y el crédito y confianza que se granjeó con los soldados, los cuales no una sola vez se lo pidieron á Pedrarias, y marchaban más seguros y alegres con él que con otro ninguno de los que solían conducirlos.

A pesar de ello, su ambición dormía: ni lo que muchos de aquellos aventureros lograban en sus incursiones, que eran tesoros y esclavos, él tenía en abundancia; y después de catorce años de servicios y afanes, el capitán Pizarro era uno de los moradores menos acaudalados de Panamá. Así es que cuando llegó el caso de la famosa contrata para los descubrimientos del Sur, mientras que el clérigo Hernando de Luque ponía en la empresa veinte mil pesos de oro, suyos ó ajenos, Pizarro y Diego de Almagro, sus dos asociados, no pudieron poner otra cosa que su industria personal y su experiencia.

Precedieron al proyecto de esta compañía otras tentativas que, si no de tanto nombre y consistencia, fueron bastantes á lo menos para tener noticias más positivas de la existencia de aquellas regiones que se proponían descubrir. Ya por los años de 1522 Pascual de Andagoya, con licencia de Pedrarias, había salido á descubrir en un barco grande por la costa del Sur, y llegando á la boca de un ancho río en la tierra que se llamó de Biruquete, se entró por el río adentro, y allí, peleando á veces con los Indios, y á veces conferenciando con ellos, pudo tomar alguna noticia de las gentes del Perú, del poder de sus monarcas, y de las guerras que sostenían en tierras bien apartadas de allí. La fama, sin duda, había llevado, aunque vagamente, hasta aquel paraje el rumor de las expediciones de los Incas al Quito, y de la contienda obstinada que tenían con aquella gente belicosa sobre la dominación del país. Mas para llegar al teatro de la guerra era preciso, según los Indios decían,

pasar por caminos ásperos y sierras en extremo fragosas; y estas dificultades, unidas al desabrimiento que debió causar á Andagoya su desmejorada salud, le hicieron abandonar la empresa por entonces y volverse á Panamá.

5 Acaeció poco tiempo después morir el capitán Juan Basurto, á quien Pedrarias tenía dado el mismo permiso que á Andagoya. Muchos de los vecinos de Panamá querían entrar á la parte de las mismas esperanzas y designios, mas retraíanse por las dificultades que presentaba la tierra para su reconocimiento, con las cuales no
10 osaban ponerse á prueba. Solos Francisco Pizarro y Diego de Almagro, amigos ya desde el Darién, y asociados en todos los provechos y granjerías que daba de sí el país, fueron los que, alzado el ánimo á mayores cosas, quisieron á toda costa y peligro ir á reconocer por sí mismos las regiones que caían hacia el Sur. Com-
15 taron para ello uno de los navichuelos que con el mismo objeto había hecho construir anteriormente el adelantado Balboa, y habida licencia de Pedrarias, le equiparon con ochenta hombres y cuatro caballos, única fuerza que de pronto pudieron reunir. Pizarro se puso al frente de ellos, y salió del puerto de Panamá á mediados
20 de Noviembre de 1524, debiéndole seguir después Almagro con más gente y provisiones. El navío dirigió su rumbo al Ecuador, tocó en las islas de las Perlas, y surgió en el puerto de Piñas, límite de los reconocimientos anteriores. Allí acordó el capitán subir por el río de Birú arriba en demanda de bastimentos y reconociendo
25 la tierra. Era la misma por donde había andado antes Pascual de Andagoya, que dió á Pizarro á su salida los consejos y avisos que creyó útiles para dirigirse cuando allá estuviese.

Pero ni los avisos de Andagoya ni la experiencia particular de Pizarro en otras semejantes expediciones pudieron salvar á los
30 nuevos descubridores de los trabajos que al instante cayeron sobre ellos. La comarca estaba yerma; los pocos bohíos que hallaban, desamparados; el cielo siempre lloviendo; el suelo, áspero en unas partes, y en otras cerrado de árboles y de maleza, no se dejaba hollar sino por las quebradas que los arroyos hacían: ninguna
35 caza, ninguna fruta, ningún alimento; ellos cargados de las armas y pertrechos de guerra, despeados, hambrientos, sin consuelo, sin esperanza. Así anduvieron tres días, y cansados de tan infructuoso y áspero reconocimiento, bajaron al mar y volvieron á embarcarse. Corridas diez leguas adelante, hallaron un puerto, donde, hicieron

agua y leña, y después de andar algunas leguas más, se volvieron á él á ver si podían repararse en la extrema necesidad en que se hallaban. El agua les faltaba, carne no la tenían, y dos mazorcas de maíz, que se daban diariamente á cada soldado, no podían ser sustento suficiente á aquellos cuerpos robustos. Dícese que al arribar á este puerto se temían los unos á los otros, de flacos, desfigurados y miserables que estaban. Y como el aspecto que les presentaba el país no era más de sierras, peñas, pantanos y continuos aguaceros, con una esterilidad tal que ni aves ni animales parecían, perdidos de ánimo y desesperados, anhelaban ya volverse á Panamá, maldiciendo la hora en que habían salido de allí. Consolábalos su capitán, poniéndoles delante la esperanza cierta que tenía de llevarlos á tierras donde fuesen abundantemente satisfechos de los trabajos y penuria en que se hallaban. Pero el mal era mortal y presente, la esperanza incierta y lejana, y si á muchos las razones de Pizarro servían de aliento y consuelo, otros las consideraban como los últimos esfuerzos de un desesperado, que se encrucece contra su mala fortuna y no le importa arrastrar á los demás en su ruina.

Viendo, en fin, que el bastimento se les acababa, acordaron dividirse, y que los unos fuesen en el navío á buscar provisiones á las islas de las Perlas, y los otros quedasen allí sosteniéndose hasta su vuelta como pudiesen. Tocó hacer el viaje á un Montenegro y otros pocos Españoles, á quienes se dió por toda provisión un cuero de vaca seco que había en el barco, y unos pocos palmitos amargos de los que á duras penas se encontraban en la playa. Ellos salieron en demanda de las islas, mientras que Pizarro y los demás que quedaban seguían luchando con las agonías del hambre y con los horrores del clima.

Bien fueron necesarias entonces á aquel descubridor las artes y lecciones aprendidas en otro tiempo con Balboa. Él no sólo alentaba á los soldados con blandas y amorosas razones, que sabía usar admirablemente cuando le convenía, sino que ganaba del todo su afición y confianza por el esmero y eficacia con que los socorría y los cuidaba. Buscaba por sí mismo el refresco y alimento que más podía convenir á los enfermos y endebles, se los suministraba por su mano, les hacía barracas en que se defendiesen del agua y la intemperie, y hacía con ellos las veces, no de caudillo y capitán, sino de camarada amigo. Este esmero no bastó, sin embargo, á

contrarestar las dificultades y apuros de la situación y del país. Como sólo se mantenían de las pocas y nocivas raíces que encontraban, hinchábanseles los cuerpos, y ya veintisiete de ellos habían sido víctimas de la necesidad y de la fatiga. Todos perecieron al fin, si Montenegro oportunamente no hubiese dado la vuelta, cargado el navío de carne, frutas y maíz.

Habido entre todos el consejo de lo que debían hacer, acordaron dejar aquel puerto, al que por las miserias allí sufridas dieron el nombre del *puerto de la Hambre*, y se volvieron á hacer al mar para seguir corriendo la costa. Navegaron unos pocos días, al cabo de los cuales tomaron tierra en un puerto que dijeron *de la Candelaria*, por ser esta festividad cuando arribaron á él. La tierra presentaba el mismo aspecto desierto y estéril que las anteriores; el aire tan húmedo, que los vestidos se les pudrían encima de los cuerpos; el cielo siempre relampagueando y tronando; los naturales huidos ó escondidos en las espesuras, de modo que era imposible dar con ellos. Vieron, sin embargo, algunas sendas, y guiados por ellas, después de caminar como dos leguas se hallaron con un pueblo pequeño, donde no encontraron morador ninguno, pero sí mucho maíz, raíces, carne de cerdo, y lo que les dió más satisfacción, bastantes joyuelas de oro bajo, cuyo valor ascendería á seiscientos pesos. Este contento se les aguçó cuando, descubriendo unas ollas que hervían al fuego, vieron manos y pies de hombres entre la carne que se cocía en ellas. Llenos de horror, y conociendo por ello que aquellos naturales eran caribes, sin averiguar ni esperar más, se volvieron al navío y prosiguieron el rumbo comenzado. Llegaron á un paraje de la costa que llamaron *Pueblo Quemado*, y está como á veinticinco leguas del puerto de Piñas: tan poco era lo que habían adelantado después de tantos días de fatigas. Allí desembarcaron, y conociendo por lo trillado de las sendas que se descubrían entre los manglares, que la tierra era poblada, empezaron á reconocerla, y no tardaron en descubrir un lugar.

Halláronle abandonado también, pero surtido de provisiones en abundancia, por manera que Pizarro, considerada su situación á una legua del mar, lo fuerte del sitio, pues estaba en la cumbre de una montaña, y la tierra alrededor no tan estéril ni triste como las que habían visto, determinó recogerse en él y enviar el navío á Panamá para repararle de sus averías. Faltaban manos que

ayudasen á los marineros: el capitán acordó que saliese Montenegro con los soldados más dispuestos y ligeros á correr la tierra, y tomar algunos Indios que enviar al navío y ayudasen á la manobra. Ellos entretanto se mantenían reunidos acechando lo que los Castellanos hacían, y meditando el modo de echar de sus casas á aquellos vagamundos que con tal insolencia venían á despojarlos de ellas. Así, luego que los vieron divididos, arremetieron á Montenegro, lanzando sus armas arrojadas con grande algazara y griteria. Los Españoles los recibieron con la seguridad que les daban sus armas, su robustez y su valor; y todo era necesario para con aquellos salvajes desnudos, que no les dejaban descansar un momento, acometiendo siempre á los que más sobresalían. De este modo fueron muertos tres Castellanos, y otros muchos heridos. Los Indios, luego que vieron que aquel grueso de hombres se les defendía más de lo que pensaban, determinaron retirarse del campo de batalla, y por sendas que ellos solos sabían, dar de pronto sobre el lugar, donde imaginaban que solo habrían quedado los hombres inútiles por enfermos ó cobardes. Así lo hicieron, y Pizarro al verlos recibió de pronto que hubiesen desbaratado y destruido á Montenegro; mas sin perder ánimo salió á encontrarlos, trabándose allí la refriega con el mismo tesón y furia que en la otra parte. Animaba él á los suyos con la voz y con el ejemplo, y los Indios, que le veían señalarse entre todos por los tremendos golpes que daba, cargaron sobre él en tanta muchedumbre y le apretaron de modo, que le hicieron caer y rodar por una ladera abajo. Corrieron á él creyéndole muerto, pero cuando llegaron ya estaba en pie con la espada en la mano, mató dos de ellos, contuvo á los demás, y dió lugar á que viniesen algunos Castellanos á socorrerle. El combate entretanto seguía, y el éxito era dudoso, hasta que la llegada de Montenegro desalentó de todo punto á los salvajes, que se retiraron al fin, dejando mal herido á Pizarro y á otros muchos de los Españoles.

Curáronse con el bálsamo que acostumbraban en aquellas aperturas, esto es, con aceite hirviendo puesto en las heridas; y viendo por el daño recibido que no les convenía permanecer allí siendo ellos tan pocos, los Indios muchos y tan atrevidos y feroces, determinaron volverse á las inmediaciones de Panamá. Llegaron de este modo á Chicamá, desde donde Pizarro despachó en el navío al tesorero de la expedición Nicolás de Rivera, para que llevase

el oro que habían encontrado, diese cuenta de sus sucesos, y manifestase las esperanzas que tenían de encontrar buena tierra.

Mientras que con tanto afán y tan corta ventura iba Pizarro reconociendo aquellos tristes parajes, su compañero Almagro, apresurando el armamento con que debía seguirle, se hizo á la mar en otro návichuelo con sesenta y cuatro Españoles, pocos días antes de que llegase á Panamá Nicolás de Rivera. Llevó el mismo rumbo, conjeturando por las señales que veía en los montes y en las playas el camino que llevaban los que delante iban. Surgió también en Pueblo Quemado, en donde los mismos Indios que tanto habían dado en que entender á Pizarro y Montenegro, le resistieron á él valientemente y le hirieron en un ojo, de que quedó privado para siempre. Pero aunque al fin les ganó el lugar, no quiso detenerse en él, y pasó adelante en busca de su compañero, sin dejar cala ni puerto que no reconociese. De esta manera vió y reconoció el valle de Baeza, llamado así por un soldado de este apellido que allí falleció; el río del Melón, que recibió este nombre por uno que vieron venir por el agua; el de las Fortalezas, dicho así por el aspecto que tenían las casas de Indios que á lo lejos descubrieron; y, últimamente, el río que llamaron de San Juan, por ser aquel el día en que llegaron á él. Algunas muestras halló de buena tierra en estos diferentes puntos, y no dejó de recoger porción de oro; pero la alegría que él y sus compañeros podían percibir con ello, se convertía en tristeza pensando en sus amigos, á quienes creían perdidos, de modo que, desconsolados y abatidos, determinaron volverse á Panamá. Pero como tocasen en las islas de las Perlas y hallasen allí las noticias dejadas por Rivera del punto en que quedaba Pizarro, volvieron inmediatamente la proa y se encaminaron á buscarle. Halláronle con efecto en Chicamá: los dos amigos se abrazaron, se dieron cuenta recíproca de sus aventuras, peligros y fatigas; y habido maduro acuerdo de lo que les convenía hacer, se acordó que Almagro diese la vuelta á Panamá para rehacerse de gente y reparar los navichuelos.

Hallóse al llegar con nuevas dificultades, que contrariaban harto desgraciadamente los designios de los dos descubridores. Pedrarias, que les había dado licencia para emprender su descubrimiento, se mostraba ya tan opuesto á la empresa como favorable primero. Trataba entonces de ir en persona á castigar á su teni-

ente Francisco Hernández, que se le había alzado en Nicaragua, y no quería que se le disminuyese la gente con que contaba, por el anhelo de ir al descubrimiento del Perú. Esta era la verdadera razón; pero él alegaba las malas noticias traídas por Nicolás de Rivera, y culpaba altamente la obstinación de Pizarro, á cuya poca industria y mucha ignorancia achacaba la pérdida de tantos hombres. Pedrarias, según ya se ha visto, era tan pertinaz como duro y receloso. Decía á boca llena que iba á revocar la comisión y á prohibir que fuese más gente allá. La llegada de Almagro, más rico de esperanzas que de despojos y noticias, no le templó el desabrimiento, y todo se hubiera perdido sin los ruegos y reclamaciones que le hizo el maestrescuela Hernando de Luque, amigo y auxiliador de los dos, y eficazmente interesado en el descubrimiento. Todavía estas gestiones hubieran sido por ventura inútiles, á no hacerse á Pedrarias la oferta de que se le admitiría á las ganancias de la empresa sin poner él en ella nada de su parte, con lo cual, halagada su codicia, cedió de la obstinación y alzó la prohibición que tenía dada para el embarque. Puso, sin embargo, la condición de que Pizarro había de llevar un adjunto, como para refrenarle y dirigirle. Luque logró que este adjunto fuese Almagro, á quien para más autorizarle se dió el título de capitán; pero á pesar de la buena fe y sana intención con que este acuerdo se hizo, luego que fué sabido por Pizarro se quejó sin rebozo alguno de semejante nombramiento como de un desaire que se le hacía; y mal satisfecho con las disculpas que se le dieron, el resentimiento quedó hondamente clavado en su corazón, pudiéndose señalar aquí el origen de los desabrimientos y pasiones que después sobrevinieron y produjeron tantos desastres.

Es probable que Pizarro no quisiese presentarse en Panamá hasta la salida de Pedrarias á Nicaragua, que fué en Enero del año siguiente (1526). Tratábase de proporcionar fondos para la continuación de la empresa, que faltaban á los dos descubridores, exhaustos ya con los gastos del primer armamento. El infatigable Luque los supo proporcionar, y entonces fué cuando se formalizó la famosa contrata, por la cual el canónigo se obligó á entregar, como lo hizo en el acto, veinte mil pesos de oro para los gastos de la expedición, y los dos ponían en ella la licencia que tenían del Gobernador, y sus personas é industria para efectuarla, debiéndose repartir entre los tres por partes iguales las tierras,

Indios, joyas, oro y cualesquiera otros productos que se granjeasen y adquiriesen definitivamente en la empresa. Y para dar mayor solemnidad á la asociación y enlazarse con los vínculos más fuertes y sagrados, Hernando de Luque dijo la misa á los dos, y dividiendo la Hostia consagrada en tres partes, tomó para sí la una, y con las otras dos dió de comulgar á sus compañeros. Los circunstantes, poseídos de respeto y reverencia, lloraban á la vista de aquel acto y ceremonia nunca usados en aquellos parajes para semejante proyecto ; mientras que otros consideraban que ni aún así se salvaban los asociados de la imputación de locura que su temerario propósito merecía para con ellos.

Con dos navíos y dos canoas cargadas de bastimentos y, de armas, y llevando consigo al hábil piloto Bartolomé Ruiz, volvieron á hacerse al mar los dos compañeros, y continuando el rumbo que antes habían llevado, llegaron cerca del río de San Juan, ya reconocido antes por Almagro. Allí les pareció hacer alto, porque la tierra tenía apariencia de ser algo más poblada y rica, y menos dañosa que las anteriores. Un pueblo que asaltaron, donde hallaron algún oro y provisiones y tomaron algunos Indios, les dió aquellas esperanzas, sin embargo de que el país de lejos y de cerca no presentase más que altas montañas, ciénagas y ríos, de manera que no podían andar sino por agua. Quedóse allí Pizarro con el grueso de la gente y las dos canoas ; Almagro volvió á Panamá en uno de los navíos, para alistar más gente con el oro que habían cogido, y en el otro navío salió Bartolomé Ruiz reconociendo la tierra costa arriba, para descubrir hasta donde pudiese.

El viaje de este piloto fué el paso más adelantado y seguro que se había dado hasta entonces para encontrar el Perú. Él descubrió la isla del Gallo, la bahía de San Mateo, la tierra de Coaque, y llegó hasta la punta de Pasaos, debajo de la línea. Encontróse en el camino con una balsa hecha artificiosamente de cañas, en que venían hasta veinte Indios, de los cuales se arrojaron once al agua cuando el navío se acercó á ellos. Tomados los otros, el piloto español, después de haberlos examinado algún tanto, y los efectos que traían consigo, dióles libertad para que se fuesen á la playa, quedándose sólo con tres de los que le parecieron más á propósito para servir de lenguas y dar noticias de la tierra. Iban, según pareció, á contratar con los Indios de aquella costa ;

y por esto entre los demás efectos que contenía la balsa había unos pesos chicos para pesar oro, contruidos á manera de romana, de que no poco se admiraron los Castellanos. Llevaban además diferentes alhauelas de oro y plata labradas con alguna industria, sargas de cuentas con algunas esmeraldas pequeñas y calcedonias, 5 mantas, ropas y camisetas de algodón y lana, semejantes á las que ellos traían vestidas; en fin, lana hilada y por hilar de los ganados del país. Esto fué ya para los Españoles una novedad extraña y agradable; pero mucho más lo fué su buena razón y las grandezas y opulencia que contaban de su rey Huayna-Capac y de la corte 10 del Cuzco. Dificultaban los Castellanos dar fe á lo que oían, teniéndolo á exageración y falsedad de aquellas gentes; pero sin embargo, Bartolomé se los llevó consigo, tratándolos muy bien, y desde Pasaos dió la vuelta para Pizarro, á quien no dudaba que darían contento las noticias que aquellos Indios llevaban. 15

Casi al mismo tiempo que él, llegó Almagro con el socorro que traía de Panamá, compuesto de armas, caballos, vestidos, vituallas y medicinas, y de cincuenta soldados venidos nuevamente de Castilla, que se aventuraron á seguirle. Los dos amigos, aprovechando tan buena disposición, se hicieron al instante al mar, 20 siguiendo el mismo rumbo que antes había llevado Bartolomé Ruiz. Llegaron primeramente á la isla del Gallo, donde se detuvieron quince días, rehaciéndose de las necesidades pasadas; y continuando su viaje, entraron después en la bahía de San Mateo. Allí resolvieron desembarcar y establecerse hasta tomar 25 lenguas de las tierras que estaban más adelante. Dábanles confianza de lograrlo los Indios de Túmbez, á quienes Pizarro hacía con este objeto instruir en la lengua castellana. Por otra parte, la tierra, abundante en maíz y en hierbas saludables y nutritivas, como que les convidaba á permanecer en ella. Mas los naturales, 30 tan intratables y agrestes como todos los que hasta entonces encontraron, les quitaban la esperanza de poderse sostener, á lo menos mientras no fuesen más gente. Pusieronse, pues, á deliberar lo que les convenia hacer. Los más decían que volverse á Panamá, y emprender después el descubrimiento con más gente y 35 mayor fuerza. Repugnábalo Almagro, haciéndoles presente la vergüenza de volverse sin haber hecho cosa de momento, y pobres, expuestos á la risa y mofa de sus contrarios y á la persecución y demandas de sus acreedores: su dictamen era que se debía buscar

un punto abundante de vituallas donde establecerse, y enviar los navíos por más gente á Panamá.

Pizarro se ofreció gustoso á quedarse con la gente, yendo Almagro, como lo tenía de costumbre, por los socorros á Panamá. Reconocieron antes todos los sitios contiguos á lá bahía en que se hallaban, y desengañados de que ninguno les era conveniente, determinaron retroceder y fijarse en la isla del Gallo, punto mucho más oportuno para sus fines. Almagro, por tanto, dió la vela para Panamá, y Pizarro, con ochenta y cinco hombres, único resto que quedaba después de tantos refuerzos, se dirigió á la isla, desde donde á pocos días envió el navío que le quedaba para que se quedase en Panamá y volviese con Almagro.

Este concierto y disposiciones de los dos capitanes alteraron en gran manera los ánimos de los soldados, que ya no á escondidas, sino en corrillos y á voces, se quejaban de su inhumanidad y dureza. «¿No eran bastantes por ventura tantos meses de desengaños, en que no habian hecho otra cosa que hambrear, enfermar, hincharse y perecer? Corrido habían palmo á palmo aquella costa cruel, sin que hubiese punto alguno en ella que no los hubiese rechazado con pérdida y con afrenta. ¿Qué peligros dignos del hombre español habían encontrado allí, qué riquezas que correspondiesen á las magníficas esperanzas que se les habian dado al salir? El poco oro recogido en los asaltos que de tarde en tarde hacían, se enviaba por ostentación á Panamá, y á servir también de incentivo que trajese más víctimas al matadero; y ellos en tanto, perdidos siempre entre manglares, sin más alimento que la fruta insípida de aquellos árboles tristes, ó las raíces malsanas de la tierra, cayéndoles continuamente los aguaceros encima, desnudos, hambrientos, enfermos, arrastraban penosamente la vida para estar martirizados mortalmente por los mosquitos, asaeteados por los Indios, devorados por los caimanes. Ochenta eran los que al principio habian salido de Panamá, y después de tantos refuerzos como Almagro había traído, eran ochenta y cinco los que quedaban. Bastar les debiera tanta mortandad, y no empeñarse en sacrificar aquel miserable resto á su inhumana terquedad y á sus esperanzas insensatas. La rica tierra que estaban siempre pregonando se alejaba cada vez más de su vista y de su diligencia, y el continente de América se les defendía por aquel lado con más tesón y rigor que se

había resistido el opuesto á los esfuerzos obstinados y valientes de Ojeda y de Nicuesa. Tanto tiempo, en fin, perdido, tan inútiles tentativas, tantas fatigas, tantos desastres, debieran ya convencerlos de que la empresa era imposible, ó por lo menos temerario quererla llevar á su cima con medios tan desiguales.» 5

No era fácil responder, ni mucho menos acallar estas quejas amargas del desaliento. Los jefes, recelando que fuesen todavía más ponderadas las noticias que se enviasen á Panamá, y que así la empresa se desacreditase del todo, resolvieron que Almagro recogiese todas las cartas que se enviasen en los navíos; pero 10 este abuso de confianza produjo entonces lo que siempre, mucha mengua y ningún fruto. La necesidad, más sutil que la sospecha, supo abrirse paso seguro, á despecho de los dos capitanes, para las nuevas que quería enviar. Escribióse un largo memorial, en que se contenían los desastres pasados, los muchos Castellanos 15 que habían muerto, la opresión y cautiverio en que gemían los que restaban, y concluían con la súplica más vehemente y lastimera para que se enviase por ellos y se los libertase de perecer.¹ Este memorial se metió en el centro de un grande ovillo de algodón que un soldado enviaba con el pretexto de que le tejiesen 20 una manta, y llegó á Panamá con Almagro. Hallóse modo de que la mujer del Gobernador pidiese el ovillo para verlo, y desenvuelto entonces y encontrado el escrito, el Gobernador, que se enteró por su contenido de la extremidad en que aquella gente se hallaba, determinó enviar por ellos y excusar más desgracias 25 en adelante, ya que las pasadas no se podían remediar. Ayudó mucho á esta resolución ver confirmadas las noticias del memorial con lo que decían, algunos de los que venían con Almagro, no muy acordes en esto con las miras de su capitán. Así, á pesar de los ruegos, reclamaciones y aun amenazas que hicieron los 30 dos asociados en la empresa, el Gobernador, sordo á todo, dió la comisión á un Juan Tafur, dependiente suyo y natural de

¹ Gómara dice que este memorial fué escrito por un Saavedra, natural de Trujillo, y que iba firmado de muchos. Saavedra lo daba por coplista, pues el memorial acaba así:—

Pues señor Gobernador,
Mírelo bien por entero,
Que allá va el recogedor,
Y aquí queda el carnicero.

Córdoba, de ir con dos navíos á recoger aquellos miserables y traérselos á Panamá.

Hallábanse ellos entre tanto en la isla del Gallo, donde pasaban las mismas angustias que siempre, menos las que nacían de las 5 hostilidades de los naturales; porque los Indios, por no estar cerca de ellos, les habían abandonado la isla y acogídose á tierra firme. Llegaron los dos navíos, y mostrada por Tafur la orden del Gobernador, fué tanta la alegría de los soldados, que se abrazaban como si salieran de muerte á vida, y bendecían á 10 Pedro de los Ríos como su libertador y su padre. Pizarro sólo era el descontento; sus dos asociados le escribían que á todo trance se mantuviese firme y no malograrse la expedición volviéndose á Panamá; que ellos le socorrerían al instante con armas y con gente. Viendo, pues, el alboroto de los soldados, y su 15 voluntad determinada de desamparar la empresa, «volvéos en buen hora, les dijo, á Panamá los que tanto afán tenéis de ir á buscar allí los trabajos, la pobreza y los desaires que os esperan. Pésame de que así queráis perder el fruto de tan heroicas fatigas, cuando ya la tierra que os anuncian los Indios de Túmbez os 20 espera para colmaros de gloria y de riquezas. Idos, pues, y no diréis jamás que vuestro capitán no os ha acompañado el primero en todos vuestros trabajos y peligros, cuidando siempre más de vosotros que de sí mismo.»

Ni se persuadían ellos por tales razones, cuando él, sacando 25 la espada y haciendo con ella una gran raya en el suelo de Oriente á Poniente, y señalando al Mediodía como su derrotero, «por aquí, dijo, se va al Perú á ser ricos; por acá se va á Panamá á ser pobres: escoja el que sea buen Castellano lo que más bien le estuviere.» Dicho esto, pasó la raya, siguiéndole 30 sólo trece de todos cuantos allí había: arrojó magnánimo, y que las circunstancias todas que mediaban hacen verdaderamente maravilloso. La historia expresa los nombres de todos esos valientes Españoles; pero los más memorables entre ellos son el piloto Bartolomé Ruíz, por sus conocimientos y servicios; 35 un Pedro de Candía, griego de nación y natural de la isla de su nombre, que después hizo algún papel en los acontecimientos que se siguieron; y un Pedro Alcón, que á poco perdió el juicio y dió en los disparates que luego se contarán.

Con la restante muchedumbre se volvió Tafur á Panamá, no

queriendo dejar á Pizarro uno de los navíos, como ahincadamente se lo rogaba, y consintiendo á duras penas que quedasen con él los Indios de Túmbez y una corta porción de maíz por toda provisión. Él, viéndose solo con tan poca gente, determinó abandonar la isla del Gallo, donde los naturales podían volver y exterminarlos, y se pasó á otra isla situada á seis leguas de la costa y á tres grados de la línea, que por despoblada no presentaba el mismo peligro.

Esta ventaja era lo único que podía resarcir los demás inconvenientes de aquella mansión infernal. Fuéle puesto el nombre de Gorgona, por las muchas fuentes, ríos y gargantas de agua que bullen en la isla. Jamás se ve el sol allí, jamás deja de llover, y las altas montañas, los bosques espesos, la destemplanza del cielo y la esterilidad de la tierra la dan un aspecto salvaje y horrible: propia estancia solamente de desesperados como ellos. Hicieron barracas para abrigarse, construyeron una canoa para salir á pescar á mar abierto, y con los peces que cogían y la caza que mataban, ayudados del maíz que les dejó Tafur, se fueron sustentando trabajosamente todo el tiempo que tardó el socorro, que fueron cinco meses. Pizarro, como siempre, era el principal proveedor; pero toda su diligencia y todos sus esfuerzos no bastaban á cerrar la entrada á las enfermedades que en aquel país insalubre necesariamente había de contraer, ni al desaliento consiguiente á ellas, pues, aunque al parecer de hierro, sus corazones eran de hombres. Pasábanse los días, y el socorro no llegaba: cualquier remolino de olas, cualquiera celaje que viesen á lo lejos se les figuraba el navío. La esperanza, engañada tantas veces, se convertía en impaciencia, y al fin en desesperación. Ya trataban de hacer una balsa en que irse costeano á Panamá, cuando se divisó el navío, cuya vela al principio, aunque patente á los ojos, no era creída por el alma, escarmentada con tantos engaños. Acercóse al fin y no cabiendo ya duda, se abandonaron á toda la alegría que debía inspirarles el gusto de verse socorridos y la satisfacción de no perder el fruto de tantos sufrimientos.

Pero el socorro no era tan grande como esperaban y como merecían. Venía el navío sólo con la marinería necesaria para la maniobra, y conducíalo Bartolomé Ruiz, á quien Pizarro había enviado con Tafur para que apoyase con su reputación y experiencia lo que él escribía al Gobernador y á sus asociados. Sus razones

y sus esperanzas pudieron menos que las lástimas de los demás. Al oírlas se desbandó toda la gente que Almagro tenía alistada para enviar á su compañero : el Gobernador, pesaroso de la pérdida de tantos Castellanos y ofendido de la tenacidad del descubridor, amenazaba abandonarle á su mal destino, bien que, vencido al fin por los ruegos y quejas de los dos asociados, permitió que saliese el navío, pero con la intimación, tan precisa como severa, de que Pizarro dentro de seis meses había de volver á dar cuenta de lo que hubiese descubierto.

10 Él, oídas estas noticias, tomó inmediatamente el partido que á su situación convenia ; § dejando en la isla á dos de sus compañeros, que por enfermos y débiles no podían seguirle, y todos los Indios de servicio que allí tenían, con los once Españoles restantes y con los Indios tumbecinos, monta en el navío y dirige su rumbo por
 15 donde le había antes llevado el piloto Bartolomé Ruiz. A los veinte dias halla y reconoce la isla que después se llamó de Santa Clara, puesta entre la de Puna y Túmbez : paraje desierto, pero consagrado á la religión del país, donde un adoratorio y diferentes alhauelas de oro y plata que allí hallaron, construidos en figuras
 20 de pies y manos, á modo de nuestras ofrendas votivas en los altares milagrosos, les presentan ya una muestra de la industria y la riqueza del país que iban buscando. Al día siguiente, navegando siempre adelante, se encuentran con balsas cargadas de Indios vestidos con camisetas y mantas y armados á su usanza. Eran de Túmbez é iban
 25 á guerrear con los de Puna. Pizarro les hizo á todos ir con él, asegurándoles que no trataba de hacerles mal, sino de que le acompañasen hasta Túmbez. En medio de la extrañeza y maravilla que unos á otros se causaban, se iban acercando á la costa, la cual, baja y llana, sin manglares ni mosquitos, parecía á los Castellanos
 30 tierra de promisión comparándola con las que habían visto hasta allí. Surge, en fin, el navío en la playa de Túmbez : los de las balsas tuvieron libertad de ir á tierra, encargándoles el capitán español que dijese á sus señores que él no iba por aquellas tierras á dar pesadumbre á ninguno, sino á ser amigo de todos.
 35 Coronaba la orilla cuando salieron una muchedumbre de Indios, que contemplaban pasmados aquella máquina nunca vista, y se admiraban de ver venir en ella y saltar en las balsas gente de su propio país. La maravilla y la curiosidad crecían, cuando llegando á tierra aquellos Indios y dirigiéndose al instante al Curaca del

pueblo, que así llamaban allí á los caciques, le dieron cuenta de lo que habían visto en los extranjeros y de lo que les contaron los indios intérpretes que traían. Avivado con estas noticias el deseo de conocerlos mejor, fué enviado al navio en diez ó doce balsas todo el bastimento que tuvieron á mano. Hallábase allí á la sazón 5 uno de aquellos nobles peruanos á quienes por la deformidad de sus orejas y por el adorno que en ellas traían pusieron después los nuestros el nombre de *Orejones*. Éste quiso ser del viaje, proponiéndose observarlo todo con el mayor cuidado para poder dar noticia de ello al rey del país. Pizarro, que recibió el presente y 10 á los que le llevaban con el mayor agrado y cortesía, no pudo menos de admirarse del reposo y buen seso y de las preguntas atinadas y prudentes que el Orejón le hacía. Dióle, por tanto, alguna noticia del objeto de su viaje, de la grandeza y poder de los reyes de Castilla, y de los puntos esenciales de la religión 15 católica. Todo lo oía con atención y sorpresa el Peruano, y entretenido con las novedades que veía y escuchaba, se estuvo en el navio desde la mañana hasta la tarde. Comió con los Castellanos, alabóles su viño, que le pareció mejor que el de su tierra, y al despedirse le dió Pizarro unas cuentas de margaritas, tres cal- 20 cedonias, y lo que fué de más precio para él, una hacha de hierro. Al Curaca envió dos puercos, macho y hembra, cuatro gallinas y un gallo. Despidiéronse de este modo amigablemente, y rogando el Orejón á Pizarro que dejase ir con él algunos Castellanos para que el Curaca los viese, condescendió el capitán, mandando que 25 fuesen á tierra Alonso de Molina y un negro.

Llegados al pueblo, la maravilla y sorpresa de los Indios subió al último punto cuando tocaron por sus ojos lo que les habían dicho los de las balsas. Todo los desatinaba: la extrañeza de aquellos animales, el canto petulante y chillador del gallo, aquellos 30 dos hombres tan poco semejantes á ellos y tan diferentes entre sí. Quién cuando el gallo cantaba preguntaba lo que pedía; quién hacía lavar al negro para ver si le quitaba la tinta que á su parecer le cubría; quién tentaba la barba á Alonso de Molina, y le desnudaba en parte para considerar la blancura de su cuerpo. Todos 35 se agolpaban sobre ellos, hombres, viejos, niños y mujeres, regocijándolos el negro con sus gestos, sus risas y sus movimientos, y respondiéndoles Molina por señas, según podía, á lo que le preguntaban. Pero si los Indios estaban admirados del aspecto

de los extranjeros, no lo estaba menos Alonso de Molina de lo que veía en la tierra. A ojos acostumbrados tantos meses á no ver más que manglares, sierras ásperas, pantanos eternos, salvajes destudados y feroces, y miserables bohíos, debió sin duda causar
5 tanta alegría como asombro hallarse de pronto con un pueblo ajustado y gobernado con alguna especie de policía, con hombres vestidos, con habitaciones construidas de un modo regular, un templo, una fortaleza; á lo lejos sementeras, acequias, rebaños de ganados, y dentro oro y plata en abundancia en adornos y
10 utensilios.

Contábalo él de vuelta al navio, y lo encarecía de tal modo, que Pizarro, no atreviéndose á darle fe, quiso que saliese á tierra Pedro de Candía para informarse mejor. Candía tenía otro ingenio y otra experiencia de mundo que Molina; era además
15 alto, membrudo, de gentil disposición; y las armas resplandecientes de que salió vestido, en que los rayos del sol reverberaban, le presentaron á los ojos de los simples Peruanos como objeto de respeto y de veneración, tal vez como un ser favorecido de su numen tutelar. Llevaba al hombro un arcabuz, que por las
20 noticias que dieron los Indios de las balsas le rogaron que disparase; él lo hizo apuntando á un tablón que estaba allí cerca, y lo pasó de parte á parte, cayendo al suelo unos Indios al estrépito, y otros gritando despavoridos de asombro. Agasajado y acariciado con tanto afecto como Molina, aunque no con tanta sorpresa ni
25 confianza, reconoció la fortaleza y visitó el templo á ruego de las vírgenes que le servían. Llamábanlas *Mamaconas*; estaban consagradas al sol, y su ocupación, después de cumplir con las ceremonias del culto, era labrar tejidos finisimos de lana. El agasajo y expresión viva y afectuosa de aquellas
30 criaturas, simples é inocentes, interesarían sin duda menos al curioso extranjero que las planchas de oro y plata de que estaban cubiertas á trechos las paredes del adoratorio y prometían tan largo premio á su codicia y la de sus compañeros. Despidióse, en fin, del Curaca, y regalado con cantidad de provisiones
35 diversas, entre las cuales se señalaban un carnero y un cordero del país se volvió al navio, en donde refirió cuanto había visto con expresiones harto más ponderadas y magnificas que las de Alonso de Molina.

Entonces no quedó ya duda al capitán español de la grandeza

y opulencia de la tierra que se le presentaba delante, y volvió con dolor su pensamiento á los compañeros que le habían abandonado, y cuya deserción le privaba de emprender cosa alguna de momento. Sin duda en recompensa de aquel buen hospedaje que recibía, sentía que sus pocas fuerzas no le consintiesen ocupar violentamente el pueblo, hacerse fuerte en su alcázar y despojar á los habitantes y á su templo de aquellas riquezas tan encarecidas. Su buena fortuna le excusó entonces el peligro de este mal pensamiento. Las divisiones en el imperio de los Incas no habían empezado aún : Huayna-Capac vivía, y las fuerzas todas de aquel grande Estado, dirigidas por un príncipe tan hábil como firme, cayendo de pronto sobre aquellos pocos advenedizos, fácilmente los hubieran exterminado, ó por lo menos no les dejaran, destruir aquella monarquía tan á su salvo como lo hicieron después.

Las noticias adquiridas en Túmbez no llenaron todavía los deseos de Pizarro, que determinó pasar adelante y descubrir más país. Su anhelo era ver si podía hallar ó tener noticia de Chíncha, ciudad de la cual los Indios le contaban cosas maravillosas. Siguió, pues, su rumbo por la costa, tocaron y reconocieron el puerto de Payta, tan célebre después, el de Tangarala, la punta de la Aguja, el puerto de Santa Cruz, la tierra de Colaque, donde después se fundaron las ciudades de Trujillo y de San Miguel, y, en fin, el puerto de Santa, á nueve grados de latitud austral. Allí, ya navegadas y reconocidas más de doscientas leguas de costa, sus compañeros le pidieron que los volviese á Panamá ; que el objeto de tantas fatigas y penalidades estaba ya conseguido con el descubrimiento incontestable de un país tan grande y tan rico. El lo juzgó así también, y el navío volvió la proa al Occidente, siguiendo el mismo camino que había llevado hasta allí.

A la ida y á la vuelta, los Indios, prevenidos por la fama, salieron en todas partes á su encuentro con igual curiosidad que inocencia y confianza. Admiraban la extrañeza del navío en que iban, su figura, sus armas y la ventaja inmensa que les llevaban en fuerza y en industria. « Juzgaban de ellos entonces por lo que habían visto en Túmbez, » según la candorosa expresión de Herrera ; y la liberalidad, el agasajo, la fiesta y regocijo con que los trataban, eran consiguientes á la idea que tenían de su humanidad y cortesía. Indio hubo que les tuvo guardados, y les presentó, un jarro de plata y una espada que se les había perdido en un vuelco de

balsa que padecieron á la ida. Bastimentos les llevaban cuantos podían desear; presentes muchos, de mantas y collares de chaquiras; oro no les daban, porque los Castellanos, según las juiciosas disposiciones de su capitán, ni lo pedían, ni lo tomaban, ni mostraban anhelarlo. Como para aumentar más los vínculos entre unos y otros y procurarse medios de comunicación para lo futuro, pidió Pizarro que le diesen algunos muchachos que aprendiesen la lengua castellana y pudiesen servirle de intérpretes cuando volviese. Diéronle dos, uno que después bautizado se llamó D. Martín, y el otro Felipillo, harto célebre después por la parte que algunos le atribuyen en la muerte del Inca Atahualpa.

Pero de todas cuantas conferencias tuvieron con los Indios, y de cuantos agasajos y obsequios de ellos recibieron, ninguno igualó en gala y cortesía ni alcanza en interés, al modo que tuvo de acogerles y regalarlos una India principal en un puerto cercano al de Santa Cruz. Ansiaba ella ver y tratar aquellos extranjeros que la fama le presentaba tan extraños, tan valientes y tan comedidos. Pizarro, aunque sabedor de sus deseos y buena voluntad, no había podido satisfacerla á la ida, y había prometido visitarla cuando volviese. Con efecto, luego que estuvo de vuelta trató de cumplirla esta palabra, y con tanta mas razón, cuanto que Alonso de Molina, que casualmente había tenido que quedarse en la tierra todo aquel tiempo, había sido tratado por aquella señora con una atención y un agasajo sin igual, que él no se cansaba de ponderar y aplaudir. Señalóse, pues, el puerto donde iría el navío para las vistas, y no bien llegaron á él, cuando se le acercaron muchas balsas con cinco reses y otros mantenimientos de parte de Capillana, que así entendieron los Españoles que se llamaba la India. Envióles á decir, además, « que para dar más confianza á los extranjeros, ella quería fiarse primero del capitán, é iría al navío á verlos á todos, y después les dejaría en él prendas bastantes para que estuviesen seguros en tierra todo el tiempo que quisiesen.» Pizarro, para corresponder á esta atención delicada, mandó que saliesen del navío al instante y fuesen á saludarla el tesorero Nicolás de Rivera, Pedro Alcon y otros dos Españoles.

Recibiólos ella con una cortesía igual á sus demostraciones primeras. Hízolos sentar y comer junto á sí, dióles ella misma de beber, diciendo que así se usaba hacer en su tierra con sus

huéspedes; y después añadió que quería inmediatamente ir al navío y rogar al capitán que saltase en tierra, pues ya iría fatigado de la mar. Contestaron que viniese en buen hora, y al instante se puso en camino. Llegada al navío, Pizarro la recibió con toda urbanidad y respeto, la regaló con cuanto su estado y posición 5 permitía, y los Castellanos se esmeraron en conducirse con ella con la mejor crianza y comedimiento. Ella en seguida manifestó que pues siendo mujer se había atrevido á entrar en el navío, el capitán, que era hombre, podría mejor salir á tierra, quedando allí cinco de los más principales de sus Indios para que lo hiciese con toda 1 confianza; á lo que contestó Pizarro que por haber enviado delante de sí toda su gente y venir con tan poca compañía no lo había hecho; pero que ahora, visto el afecto con que los favorecía, saltaría contento en tierra sin que fuesen para ello necesarias prendas ningunas de seguridad. La India con esto se volvió á su albergue 15 á disponer la solemnidad con que habían de ser recibidos y agasajados huéspedes que tanto codiciaba.

Al romper el día ya estaban alrededor del navío más de cincuenta balsas para conducir al capitán. Iban en una doce Indios principales, que luego que entraron en el buque dijeron que ellos 20 se quedaban allí para seguridad de los Españoles; y así lo hicieron, por más que Pizarro porfió en que saltasen á tierra con él. Bajó, en fin, á la playa seguido de sus compañeros, y la India salió á recibirlos acompañada de mucha gente, todos en orden, con ramos verdes y espigas de maíz en las manos. Llevólos á una enramada 25 preparada al intento, donde en el sitio principal estaban dispuestos los asientos de los huéspedes, y otros algo desviados para los Indios. Siguióse el banquete, compuesto de todos los alimentos que daba de sí el país, diversamente aderezados. Al banquete sucedió la danza, que los Indios ejecutaron con sus mujeres, admirándose los 30 Españoles cada vez más de hallarse entre gentes tan atentas y entendidas. Tomó Pizarro luego la voz, y por medio de los intérpretes les manifestó su gratitud por las honras que le hacían y la obligación en que por ellas les estaba. Para acreditarla, en el momento les indicó la errada religión en que vivían, la inhumanidad 35 y barbarie de sus sacrificios, la nulidad y repugnancia de sus dioses. Díjoles algunos de los principales fundamentos de la religión cristiana, y les prometió que á su vuelta les traería personas que los adoctrinasen en ella. Y concluyó con hacerles entender que

era preciso que obedeciesen al rey de Castilla, monarca poderosísimo entre cristianos, y pidiéndoles que en señal de obediencia alzasen aquella bandera que en las manos les ponía. A juzgar por nuestras ideas presentes, el tiempo á la verdad no era el más á propósito para hacerles esta extraña propuesta. Los Indios ciertamente fueron más corteses y comedidos: sin disputar sobre la preferencia ni de religión ni de rey, tomaron la bandera, y por dar gusto á su huésped, la alzaron tres veces, bien así como por ~~arla~~arla, no creyendo que se comprometían nada en ello, y bien seguros de que no había en el mundo otro rey más poderoso que su Inca Huayna-Capac.

Los Españoles, agasajados y honrados de este modo, se volvieron al navío. Pizarro, no quiso detenerse más en la costa desde que salió de Túmbez, y dirigiéndose á la Gorgona, recogió á uno de los dos soldados que allí había dejado, pues el otro era muerto; y con él y los Indios que le acompañaban siguió su rumbo á Panamá (á fines del año 1527). Allí entró al fin, después de más de un año que había salido, andadas y reconocidas doscientas leguas de costa, descubierto un grande y rico imperio, y vencedor de los elementos y de la contradicción de los hombres.

Los tres asociados se abrazarían sin duda en Panamá con la alegría y satisfacción consiguiente á la gran perspectiva de gloria y de riqueza que se les presentaba delante. Pero aunque el descubrimiento de las nuevas regiones estuviese conseguido, faltaba realizar su conquista: empresa por cierto harto más ardua y costosa. Medios no los tenían, gente tampoco. El gobernador Pedro de los Ríos les negaba resueltamente uno y otro; en Pedrarias no podían ó no querían confiarse; y por otra parte, depender de ajena mano en empresa de tanta importancia era exponerse á los mismos inconvenientes que acababan de experimentar. Resolvieron, pues, acudir á la corte, darla cuenta de lo que habían hecho, y pedir los títulos y autorización competente para dar por sí mismos cima á lo que tenían comenzado. Ofrecióse aquí otra dificultad, y fué quién había de tomar este encargo sobre sí. Pizarro, ó deseoso de descansar, ó no teniendo bastante confianza en sí mismo para negociar en la corte, no se prestaba fácilmente á ello. Luque, conociendo el carácter de sus dos compañeros, quería que se diese la comisión á un tercero, ó que por lo menos fuesen los dos á negociar. Pero Almagro, más franco y confiado,

dijo que nadie debía ir sino Pizarro ; que era mengua que el que había tenido ánimo para sufrir por tanto tiempo la hambre y trabajos nunca oídos que había pasado en los manglares, le perdiere ahora para ir á Castilla á pedir al Rey aquella gobernación ; que esto se hacía mejor por sí que por comisionados ; y que el mismo 5 que había visto y reconocido el país podía hablar mejor de él y disponer los ánimos á la concesión de lo que se iba á solicitar. La razón estaba evidentemente á favor de este dictamen desinteresado : Pizarro se rindió al fin, y Luque, condescendiendo también, no dejó por eso de anunciar lo que después sucedió, en aquellas 10 palabras proféticas :—«¡Plegue á Dios, hijos, que no os hurtéis el uno al otro la bendición, como Jacob á Esaú ! Yo holgara todavía que á lo menos fuéades entrambos.»

Determinóse en seguida que la negociación debía dirigirse á pedir la gobernación de la nueva tierra para Pizarro, el adelanta- 15 miento para Almagro, el obispado para Luque, el alguacilazgo mayor para Bartolomé Ruiz, y otras diferentes mercedes para los demás de la Gorgona. Y habiendo reunido con harta dificultad mil y quinientos pesos para esta expedición, Pizarro se despidió de sus dos asociados, prometiéndoles negociar fielmente en su favor ; 20 y llevando consigo á Pedro Candia y algunos Indios vestidos á su usanza, con muestras de oro, plata y tejidos del país, se embarcó en Nombre-de-Dios, y llegó á Sevilla á mediados de 1528.

Mas apenas había saltado en tierra cuando fué preso á instancia del bachiller Enciso, en virtud de una antigua sentencia que tenía 25 ganada contra los primeros vecinos del Darién, por razón de deudas y cuenjas atrasadas. De este modo recibía su patria á un hombre que le traía tan magníficas esperanzas ; y el que poco tiempo después había de eclipsar con su fausto y su poder á los próceres y aún príncipes de su tiempo se vió vergonzosamente encarcelado 30 como un tramposo, y embaigado el dinero y efectos que traía consigo. No duró mucho, sin embargo, la prisión ; porque noticioso el Gobierno de sus descubrimientos y proyectos, dió orden de que al instante se le pusiese en libertad y se le proveyese de sus dineros mismos para que se presentase en Toledo, donde la 35 corte á la sazón se hallaba.

Su presencia y discreción no desmintieron en este nuevo teatro la fama que le había precedido. Alto, grande de cuerpo, bien hecho, bien agestado ; y aunque de ordinario era, según Oviedo,

taciturno y de poca conversación, sus palabras cuando quería eran magníficas, y sabía dar grande interés á lo que contaba. Tal se presentó delante del Emperador; y al pintar lo que había padecido en aquellos años crueles, cuando por extender la fe cristiana y
5 ensanchar la monarquía había estado tanto tiempo combatiendo con el desamparo, con el hambre y con las plagas todas del cielo y de la tierra, conjuradas en contra suyo, lo hizo con tanto desahogo y con una elocuencia tan natural y tan persuasiva, que Carlos se movió á lástima, y recibiendo sus memoriales con la gracia y
10 benignidad que solía, los mandó pasar al Consejo de Indias para que allí se le hiciese favor y se le despachase. La ocasión no podía ser más oportuna: Carlos V, entonces halagado por la victoria y por la fortuna, se veía en la cumbre de su gloria. Humillada Francia con la derrota de Pavía y la prisión de su rey, puesta
15 en respeto Italia con el escarmiento de Roma, arbitro de la Europa, disponiéndose á partir para recibir de las manos del Pontífice en Bolonia la corona imperial; y como si todo esto junto fuese aún poco, puestos dos Españoles á sus pies, aquél acabando de darle un grande y rico imperio, éste presentándose á ofrecerle otro más
20 vasto y más opulento.

Viéronse, en efecto, en aquella ocasión Hernán Cortés y Pizarro, que se conocían ya desde su primera residencia en Santo Domingo, y aun se dice que eran amigos. Cortés venía á combatir con su presencia las dudas que se tenían de su fidelidad, y es cierto que
25 si realmente las hubo, fueron desvanecidas como sombras al esplendor de la magnificencia, bizarría y discreción maravillosa que desplegó en aquel afortunado viaje. Los honores brillantes que recibió del Emperador y de la corte, pudieron servir á Pizarro de estímulo noble y poderoso para animarle á hechos igualmente
30 grandes. Los dineros con que se dice que el conquistador de Méjico ayudó entonces al descubridor del Perú, le fueron por ventura menos útiles que la prudencia y maestría de sus consejos. Útil le fué también la especie de ingratitud usada entonces con Cortés, á quien, á pesar de las honras y mercedes que se le pro-
35 digaban, no fué concedido el mando político de un reino en cuya conquista había hecho muestra de un valor y de unos talentos tan sublimes como singulares. Pizarro lo tuvo presente al extender su contrata para la pacificación de las regiones que había descubierto, y no consintió que se le pusiese en ellas ni superior ni aún igual.

La ambición, hasta entonces ó dormida ó suspensa en su ánimo, se despertó con una violencia tal, que le hizo romper todos los vínculos de la fe prometida, de la amistad y de la gratitud. No sólo se hizo nombrar por vida gobernador y capitán general de doscientas leguas de costa en la Nueva Castilla, que tal era el nombre que se daba entonces al Perú, sino, que procuró también para sí el título de Adelantado y el Alguacilazgo mayor de la tierra, dignidades que, según lo convenido, debía negociar la una para Almagro, la otra para Bartolomé Ruiz. La alcaldía de la fortaleza de Túmbez, la futura del gobierno en caso de faltar Pizarro, la declaración, en fin, de hidalgúa, y la legitimación de un hijo natural, no podían ser para Almagro mercedes y honores suficientes á disminuir la distancia y superioridad inmensa á que su compañero se ponía respecto de él. Menos descontento pudo quedar Bartolomé Ruiz, puesto que el título de piloto mayor de la mar del Sur, y el de escribano de número de la ciudad de Túmbez para un hijo suyo cuando estuviese en edad de desempeñarlo, no eran gracias tan desiguales á su mérito y á sus servicios. • Pedro de Candía fué hecho capitán de la artillería que había de servir en la expedición, y todos los famosos de la Gorgona declarados fidalgos los que no lo eran, y caballeros de la espuela dorada los que ya tenían aquella calidad. Soló Fernando de Luque pudo quedar satisfecho de la consecuencia y buena fe de su asociado. Por fortuna, los títulos y dignidades eclesiásticas á que él aspiraba no podían competir con la preeminencia y prerogativas del nuevo gobernador, y á esto debió sin duda ser electo para el obispado que debía establecerse en Túmbez, y nombrado, mientras las bulas se despachaban en Roma, protector general de los Indios en aquellos parajes, con mil ducados de renta anual.

Logró además Pizarro para sí la merced del hábito de Santiago; y no contento con las armas propias de su familia, consiguió que se les añadiesen nuevos timbres con los símbolos de sus descubrimientos. Un águila negra con dos columnas abrazadas, que era la divisa del Emperador; la ciudad de Túmbez murada y almenada con un león y tigre á sus puertas, y por lejos, de una parte el mar con las balsas que allí usaban, y de la otra la tierra con hatos de ganado y otros animales del país, fueron los blasones nuevos añadidos á las armas de los Pizarros. La orla era un

letrado que así decía : *Caroli Cæsaris, auspicio, et labore, ingenio, ac impensa ducis Pizarro inventa et pacata.* Habíase obligado por la capitulación hecha con el Gobierno á salir de España para su expedición en el término de seis meses, y llegado á Panamá, 5 emprender el viaje para las tierras nuevamente descubiertas en otro término igual. Érale, pues, forzoso ganar tiempo y aprovechar los pocos medios que le quedaban. Mas á fin de que se supiesen prontamente en Indias los despachos que iba á llevar, y no se hiciese novedad en la conquista, luego que tuvo junta 10 alguna gente, envió delante como unos veinte hombres, los cuales llegaron en fines de aquel mismo año á Nombre-de-Dios. La diligencia no podía ser más oportuna, pues ya Pedrarias en Nicaragua, aparentando quejas de que le hubiesen separado de la compañía, en que al principio le admitieron, trataba de tomar 15 la empresa por sí y otros asociados. Y aun á duras penas pudieron escapar de su ira y de sus garras Nicolás de Rivera y Bartolomé Ruiz, que de parte de Almagro habían ido en un navío á Nicaragua á publicar grandezas del Perú, y á excitar los ánimos á entrar y disponerse para la empresa luego que Pizarro volvióse.

20 Él, entretanto, se hallaba en Sevilla continuando los preparativos de su viaje. Cuatro hermanos que tenía, tres de padre y uno de madre, se dispusieron á seguirle y á ser sus compañeros de trabajos y de fortuna. Con ellos se presentó en Sevilla, y con ellos, luego que tuvo adelantados algún tanto los preparativos de 25 la expedición, se embarcó en los cinco navíos que componían su armamento.

Continuaron felizmente su navegación á Santa Marta, donde Pizarro diera algún descanso á su gente á no habérsele empezado á desbandar, desalentada con las tristes y desesperadas noticias 30 que corrían de los países adonde iban. Huyó, pues, de allí como de una tierra enemiga, y dióse prisa á llegar á Nombre-de-Dios, donde desembarcó al fin con solos ciento veinticinco soldados.

A la nueva de su llegada corrieron al instante á saludarle sus dos compañeros, y el recibimiento que se hicieron los tres no 35 desdijo de la amistad antigua y de los vínculos que los unían. No dejó, sin embargo, Almagro de darle sus quejas á solas : « era extraño, por cierto, le decía, que cuando todos eran una cosa misma, él se hallase como excluido de los grandes favores de la corte y limitado á la alcaidía de Túmbez : gracia en verdad bien

poco correspondiente á la amistad antigua que había entre los dos, á la fe jurada, á los trabajos padecidos, á la mucha hacienda empeñada por él en la empresa. Y lo más sensible para un hombre tan ansioso de ser honrado por su rey, era la mengua que recibía á los ojos del mundo viéndose así excluido de sus justas 5 esperanzas con tan poca estimación, ó más bien con tanto vilipendio.» A esto contestó Pizarro que no se había olvidado de hacer por él cuanto debía; que la gobernación no podía darse más que á uno; que no era poco lo hecho en haber empezado á negociar, pues lo demás vendría fácilmente después, mayormente 10 cuando la tierra del Perú era tan grande, que habría sobrado para los dos; por último, que como su intención era siempre de que lo mandase todo como propio, eran excusadas por lo mismo las dudas y las quejas, y debía quedar satisfecho.

El descargo á la verdad era bien insuficiente; pero en la sen- 15 cilla y apacible condición de Almagro hubiera bastado acaso á sosegar todas las inquietudes si Pizarro no trajera sus cuatro hermanos consigo. Pues ¿cómo presumir después de lo pasado que el Gobernador pouspuesiese los intereses de ellos á los de su amigo? Ni ¿cómo, aunque así fuese, conllevar entretanto la arrogancia y 20 la soberbia de aquellos hombres nuevos, que todo lo despreciaban y todo les parecía poco? No hay duda que al valor y prendas de alma y cuerpo que desplegaron después se debieron en gran parte las grandes cosas que se hicieron en la conquista; pero no es 25 menos cierto que á su orgullo, á su ambición y á sus pasiones se deben atribuir principalmente las guerras civiles que después sobrevinieron, y aquel torbellino espantoso de desastres, de escándalos y de crímenes que los devoró á todos ellos.

Eran tres hermanos de padre, como ya se ha dicho: legítimo Hernando, y los otros dos, Juan y Gonzalo, bastardos como el 30 Gobernador; Francisco Martín de Alcántara, el cuarto, era hermano suyo por su madre. De ellos el más señalado y el que influyó más en los acontecimientos fué Hernando, no tanto por la preponderancia que le daba su legitimidad y mayoría, como por las grandes y encontradas calidades que se hallaban en su persona. 35 Desagradable en sus facciones, gentil y bizarro en la disposición de su cuerpo, de modales finos y urbanos, de amable y gracioso hablar; su valor era á toda prueba, su actividad infatigable; en cualquiera objeto, en cualquiera acontecimiento, por inesperado

que fuese, veía con presteza de águila lo que convenía hacer, y con la misma presteza lo ejecutaba. No había cuando estaba en España cortesano más flexible, más artero, más liberal; no había en América Español más altivo, más soberbio ni más ambicioso. No miraba él la corte sino como instrumento de sus miras; no consideraba los hombres sino como siervos de su interés ó como víctimas de sus resentimientos. Templado y humano con los Indios, odioso y temible á los Castellanos, astuto, disimulado y falso, incierto en sus amistades, implacable en sus venganzas, eclipsaba con sus grandes calidades las de su hermano el Gobernador, á cuya elevación y dignidad lo sacrificaba todo, y parecía el mal genio destinado á viciar la empresa con el veneno de su malicia y con la impetuosidad de sus pasiones.

Era imposible que un hombre de este temple se aviniese á depender de Almagro, que feo de rostro y desfigurado además con la pérdida del ojo, pobre de talle, llano y simple en sus palabras, ganoso de honores en demasía, por lo mismo que tardaba en conseguirlos, convidaba más al desprecio que á la estimación cuando no se le consideraba más que por lo exterior sólo. Hernando Pizarro y sus hermanos recién venidos no le podían considerar de otro modo, y más al experimentar la escasez de recursos que les proporcionaba, hallándose gastado y consumido con los muchos dispendios que había hecho. El desprecio que tenían en su corazón traspiraba á veces en sus ademanes, y á veces también en sus palabras. Almagro, resentido, se conducía cada vez con más indiferencia y tibieza, como quien no quería afanarse por ingratos; y esta triste disposición se acababa de enconar en sus ánimos con los chismes, sospechas y sugerencias traídas y llevadas todos los días por amigos, enemigos y parciales. Llegaron á tanto, en fin, los sentimientos de una y otra parte, que Almagro estuvo ya dispuesto á que entrasen en la compañía otros dos sujetos para hacer frente con ellos á los Pizarros, y el Gobernador empezó á tratar con Hernando Ponce y con Hernando de Soto, ricos vecinos de León, en Nicaragua, los cuales, propietarios de dos navios y soldados experimentados en las cosas de Indias, podrían con sus personas y bienes ayudarle en la expedición y suplir abundantemente la falta de Diego de Almagro.

Pero el rompimiento que por instantes estaba para estallar, pudo al fin contenerse con las advertencias y reclamaciones de Hernando

de Luque y del licenciado Espinosa. Hallábase éste á la sazón en Panamá, y además de ser amigo de todos ellos, tenía en la empresa, según se ha sabido después, una parte harto más considerable que Hernando de Luque. Mediaron ambos, y las diferencias se concertaron con un convenio, cuyas condiciones principales 5 fueron que Pizarro se obligase á no pedir ni para sí ni para sus hermanos merced ninguna del Rey hasta que se diese á Almagro una gobernación que comenzase donde acababa la suya, y que todos los efectos de oro y plata, joyas, esclavos, naborias y cualesquiera bienes que se hubiesen en la conquista se dividiesen por 10 partes iguales entre los tres primeros asociados.

Conciliados algún tanto los ánimos por entonces con este acuerdo, los preparativos se adelantaron con mayor actividad, y pudo darse principio á la expedición. Almagro, como la primera vez, se quedó en Panamá á completar las provisiones y pertrechos 15 necesarios y á recibir la gente que de Nicaragua y otras partes acudía á la fama de la conquista. Mas Pizarro dió luego á la vela en tres navichuelos provistos de las municiones de boca y guerra suficientes, y llevando á sus órdenes ciento ochenta y tres hombres. Con este miserable armamento, más propio de 20 pirata que de conquistador, se arrojó á atacar el imperio más grande y civilizado del Nuevo Mundo.

El primer punto en que la expedición tomó tierra fué la bahía de San Mateo; allí se determinó que la mayor parte de la gente con los caballos tomase su camino por la marina, y los navíos 25 fuesen costeano casi á la vista unos de otros. Vencieron con su acostumbrada constancia las dificultades que les ofrecía el país en aquella dirección, por los ríos y esteros que tenían que atravesar; y llegaron, en fin, al pueblo de Coaque, rodeado de montañas y situado cerca de la línea. Los Indios, viéndolos venir, los esperaron 30 sin recelo, como que ningún mal merecían de aquella gente extranjera. Mas ya su marcha era enteramente hostil, el pueblo fué entrado como por fuerza, las casas y habitantes despojados de cuanto tenían, los Indios, despavoridos, se dispersaron por aquellos 35 valles y asperezas. Hallaron al Cacique escondido en su propia casa, y traído delante del Capitán, dijo que no se había atrevido á presentarse, receloso de que le matasen, viendo cuán contra su voluntad y la de los suyos se había entrado el lugar por los Españoles. Pizarro le aseguró, diciéndole que su intención no

era de hacerle mal ninguno, y que si hubiera salido á recibirle de paz no les tomara cosa ninguna. Amonestóle que hiciese venir la gente al lugar, y volvió con efecto la mayor parte al mandato del Cacique, y proveyeron por algún tiempo de bastimento á los Castellanos; pero sentidos del poco miramiento con que eran tratados, se dispersaron y desaparecieron otra vez, sin que por más diligencias que se hicieron pudiesen después ser habidos.

Fué considerable el botín, pues de solas las piezas de oro y plata se juntaron hasta veinte mil pesos, sin contar las muchas esmeraldas que también se hallaron y valían un tesoro.¹ Hízose de todo un montón, de donde se sacó el quinto para el Rey, y se repartió lo demás, según lo que á cada uno proporcionalmente correspondía. La regla que invariablemente se observaba en esta clase de saltos y saqueos, era poner de manifiesto cada uno lo que cogía, para agregarlo á la masa, que después había de distribuirse. Fuerza les era hacerlo así, porque tenía pena de la vida el infractor de la regla, y la codicia, que todo lo vigila, nada perdona tampoco.

Los tres navíos salieron de allí, dos para Panamá y uno para Nicaragua, á mostrar las piezas de oro ricas y vistosas habidas en el despojo, y estimular con ellas los ánimos para venir á militar en la expedición. Pizarro daba cuenta á sus amigos de su buena fortuna, y les pedía que le enviasen en los navíos hombres y caballos. Él entre tanto se quedó á aguardar su vuelta en aquella tierra de Coaque, donde los Españoles volvieron á experimentar todos los males y trabajos de sus peregrinaciones anteriores.

Al cabo de siete meses que allí aguardaban, apareció un navío que les traía bastimentos y refrescos. En él venían Alonso de Riquelme, tesorero de la expedición, y los demás oficiales reales que no habiendo podido salir de Sevilla al tiempo que Pizarro, habían, en fin, llegado á Indias y venían con algunos voluntarios á incorporarse con él. Alentados con este socorro, y más con la esperanza que Almagro daba de acudir prontamente con mayor refuerzo, determinaron pasar adelante, y por Pasao, los Caraques y

¹ Dicese que muchas de estas esmeraldas se perdieron por quererlas probar con martillo, para distinguirlas de otras piedras verdes que se les parecían mucho. Aconsejábase esto fray Reginaldo de Pedraza, un dominicano que iba en la expedición con otros religiosos de su orden, asegurándoles que la verdadera esmeralda era más dura que el acero. Aun la murmuración soldadesca no perdonó á este fraile, pues decían que con achaque de probarlas se las guardaba.—(Herrera, década 4.^a, lib. 7, cap. 9.)

otras comarcas habitadas de Indios, llegaron, por último, á Puerto Viejo, donde fronteros á la isla de Puna y próximos á Túmbez, pudieron considerarse á las puertas del Perú. En unas partes habían sido recibidos de paz ó por temor á sus armas ó por el deseo de quitarse de encima aquellos huéspedes incómodos; en 5 otras encontraron con hostilidades que al fin se convertían en mayor daño de los naturales: porque no eran los obstáculos puestos por los hombres los que podían detener la marcha de aquellos audaces extranjeros: harto más arduos eran los que la naturaleza les ponía, y ya los habían vencido. 10

Acrescentóse en gran manera la confianza de Pizarro con la llegada de treinta voluntarios que vinieron de Nicaragua, entre ellos Sebastián de Belalcázar, uno de los capitanes que más se señalaron después en el Perú. Querían algunos, cansados ya de viajar, que se poblase en Puerto Viejo; mas el Gobernador tenía 15 otras miras, y su intención era pasar á la isla de Puna y pacificarla amigablemente ó á la fuerza, para después venir á Túmbez y sujetar á aquel pueblo con el ayuda de los insulares si se resistían á recibirle. Duñaba entre aquellas gentes la animosidad antigua, y sobre ella fundaba el conquistador su plan, que á pesar de las 20 razones que tuviese para preferirle, no tuvo éxito correspondiente á sus esperanzas y deseos, pues no le excusó al fin la molestia y peligro de tener á unos y otros por enemigos, y dos guerras en lugar de una.

Pudo evitarse la de la isla, á proceder los Españoles con más 25 confianza ó más espera. Mas esto no era posible atendidas las sospechas que, según las relaciones antiguas, infundieron los intérpretes á Pizarro sobre la buena fe de los Isleños.

Llegó de Nicaragua Hernando de Soto con dos navíos, en que venían algunos infantes y caballos. Fué este capitán considerado 30 desde entonces como la segunda persona del ejército, bien que ya estuviese ocupado por Hernando Pizarro el cargo de teniente general que á él se le había ofrecido en las conferencias tenidas anteriormente en Panamá. Supo Soto disimular este desaire con la templanza y cordura que siempre le acompañaron; y su destreza, 35 su capacidad y su valor, manifestados en todas las ocasiones de importancia, le granjearon desde luego aquel lugar distinguido que tuvo siempre en la estimación de Indios y Españoles. El socorro que trajo consigo pareció bastante á Pizarro para emprender cosas

mayores, con tanta más razón, cuanto que los soldados estaban ya cansados de aquella guerra infructuosa, muchos de ellos enfermos aun del contagio de las verrugas, y todos deseosos de establecerse en otra parte. Estas consideraciones le hicieron resolverse á dejar la isla y pasar á tierra firme.

El paso de la isla á la tierra firme se hizo parte en los navíos y parte en las balsas, donde se pusieron los caballos y el bagaje. Llegaron primero los que iban en las balsas, y á tres que los Indios pudieron coger por ir más delanteros, después de ayudarles cortésmente á salir á tierra, los llevaron al lugar como para aposentarlos, y al instante que llegaron se echaron sobre ellos, les sacaron los ojos, les cortaron los miembros, y aun vivos y palpitantes los echaron en grandes ollas que tenían puestas al fuego donde tristemente perecieron. Las demás balsas iban llegando, cuál con más cautela, cuál con ménos, y los Indios las acometían y robaban el herraje y ropa que llevaban, perdiéndose en este despojo la mayor parte del equipaje del Gobernador, que iba en una de ellas. Los hombres que salían á tierra, como se vieron sin capitán y sin guía, mojados y cogidos de sobresalto, empezaron á dar voces pidiendo ayuda. A la grita y al bullicio del desorden, Hernando Pizarro, que con los caballos había saltado en tierra algo distante de allí, se arrojó para socorrerlos por medio de un entero que había entre unos y otros. Siguiéronle los que se hallaban con él, y á su vista y arremetida los Indios no tuvieron aliento para sostenerse, y abandonaron el campo. De este modo pudo la gente de las balsas acabar de desembarcar, y á poco llegó Pizarro con los navíos.

Hallóse el pueblo no sólo yermo, sino enteramente arruinado. La guerra con los de Puna, enconada nuevamente con las divisiones del imperio, le tenía en un estado harto diferente de aquel en que le vieron la primera vez los Españoles. Desalentábanse ellos mucho con el aspecto de aquellas ruinas, y más los de Nicaragua, al comparar los trabajos que allí padecían y la devastación que miraban, con las delicias de su paraíso, que este nombre daban á aquella bella provincia. Llegó en esto un Indio, que rogó á Pizarro no se le saquease su casa, una de las pocas que se veían en pie, y prometió quedarse en su servicio.—«Yo he estado en el Cuzco, añadía, yo conozco la guerra, y no dudo que toda la tierra va á ser vuestra.» Mandó el Gobernador al instante señalar aquella

habitación con una cruz para que fuese respetada, y prosiguió oyendo al Indio lo que contaba del Cuzco, de Vilcas, de Pachacamac y otras poblaciones de aquella región; de las grandezas de su rey, de la abundancia de oro y plata, empleados no sólo en los utensilios y cosas más comunes, sino también en chapear las paredes de los palacios y de los templos.

Cuidaba Pizarro de que estas noticias cundiesen entre los Españoles; pero ellos, escarmentados é incrédulos, no les daban acogida, teniéndolas por invenciones suyas para levantarles el ánimo con la esperanza y cebarlos en la empresa. Tal concepto ro habían hecho anteriormente en la isla de Puna de un papel encontrado en la ropa de un Indio que había servido al marinero Bocanegra, escrito, según se decía, por él, y donde había estas palabras: «Los que á esta tierra viniéredes, sabed que hay más oro y plata en ella que hierro en Vizcaya.» El artificio era á la 15 verdad harto grosero, y no produjo más efecto que cerrarles la fe y los oídos á las grandes cosas que aquel Indio contaba después, y que otros que iban llegando repetían.

A pesar de la perfidia y crueldad usada por los Tumbecinos con los Castellanos en su travesía desde Puna, Pizarro creyó conveniente 20 darles la paz que le pedían, y permitirles que volviesen á poblar su lugar desamparado. Revolvía ya en su pensamiento fundar en aquellos contornos un pueblo donde dejar los soldados enfermos y cansados; y que siendo cómoda entrada para los socorros que pudiesen venirle de las otras partes de América, fuese también 25 refugio seguro para su retirada en caso de descalabro. Conveniale, pues, pacificar la comarca y no dejar enemigos á sus espaldas. Con este objeto no sólo se reconcilió con los Indios de Túmbez, sino que salió de allí para hacer por sí mismo un reconocimiento con el grueso del ejército en los llanos (16 de Mayo de 1532), y 30 con una parte de él envió á Hernando de Soto á hacer otro por la sierra. Los Indios de los valles se sometieron sin dificultad con la fama que ya había entre ellos del poder y valor de los Españoles, y más todavía con los castigos que hicieron en los que con razón ó sin ella sospecharon que se les querían oponer. A Soto hicieron 35 alguna resistencia los Serranos, menospreciando su gente por tan poca; mas luego que hicieron prueba de sus fuerzas con ella, se pusieron en huida, y los Castellanos siguieron su marcha hasta descubrir parte del camino real que el Inca Huayna-Capac había

hecho construir en aquellas alturas. Los despojos que hubieron de la refriega con los Indios, y las muestras de oro y plata que por todas partes les presentaba la tierra, acrecentaron la alegría y las esperanzas de sus compañeros cuando volvieron al real: de manera que el Gobernador, viendo esta buena disposición, determinó aprovecharse de ella para poner en ejecución sus intentos.

Procedióse en seguida á la fundación del nuevo asiento, que se llamó la ciudad de San Miguel, en los valles de Tangarala, á treinta leguas de Túmbez, veinticinco del puerto de Payta, y ciento veinte de Quito. Fué la primera población española en aquellas regiones, y después, por ser malsano el sitio primero, se trasladó á las orillas del río Piura, de donde le quedó el nombre. Pizarro arregló con todo esmero, y según las instrucciones que traía, su policía y regimiento, y le dió las reglas más oportunas para su conservación y defensa en medio de tanta gente enemiga, como que había de ser en todo caso el fundamento y apoyo de sus operaciones. Al mismo tiempo hizo por vía de depósito el repartimiento del territorio, según tenían de costumbre los Españoles en todas las demás partes de Indias. En esta distribución cupo Túmbez á Hernando de Soto, sea que el Gobernador quisiese indemnizarle así del cargo de su segundo, que había conferido á su hermano, sea que por este modo quisiese manifestarle el aprecio que le merecían su persona y sus servicios. Hizose también entonces repartimiento del oro habido en los últimos acontecimientos, y con el quinto del Rey despachó el general á Panamá los navíos que estaban en Payta, escribiendo á su compañero Almagro que se diese prisa á venir con toda la gente que pudiese. Sospechábase de él que trataba de hacer armada y gente para salir á descubrir y poblar por sí mismo, y Pizarro le rogaba en sus cartas, por todo cuanto había mediado entre ellos, que no diese lugar ni á sospechas ni enojos pasados, y se viniese para él. Dispuestas así las cosas, todavía se detuvo algún tanto en arrancar con su gente. Necesitaba tomar más amplias noticias de las fuerzas, recursos y costumbres del pueblo que iba á someter, y por otra parte, daba lugar con la dilación á que le pudiesen llegar nuevos refuerzos, necesarios á la consecución de su empresa, vista la poca gente que tenía consigo. Pero estos refuerzos no llegaban; y no queriendo perder reputación con los Indios si más se detenía; ni tampoco la ocasión que

le presentaban las divisiones de los dos Incas para sojuzgarlos á uno y otro, movióse al fin de los valles donde estaba, y con sólo ciento setenta y siete hombres de guerra, de los cuales sesenta y siete iban á caballo, tomó su camino por las cumbres, dirigiéndose á Caxamalca (24 de Setiembre de 1532). 5

La monarquía que los Españoles iban á destruir se extendía de Norte á Sur por aquellas costas del nuevo continente sobre setecientas leguas, y su origen subía, según la tradición de los Indios, á una época de cerca de cuatro siglos. Habitaron aquel país desde tiempo inmemorial tribus dispersas, rudas y salvajes, 10 cuya civilización comenzó por las regiones australes, entre las gentes que habitaban los contornos de la gran laguna de Titicaca, en la tierra del Collao. Estos Indios probablemente eran más activos, más belicosos é inteligentes que los otros; y como apenas hay nación alguna que por superstición ó por orgullo no 15 ponga sus orígenes en el cielo, también los Peruanos contaban que en medio de aquella gente aparecieron de improviso un día un hombre y una mujer, cuyo aspecto, cuyo traje y cuyas palabras les infundieron veneración y maravilla. Llamóse él Manco-Capac, ella Mama-Oello, y diéronse por hijos del Sol, 20 cuyo culto y adoración predicaban; amaestrados por él en todas las artes de buena policía y de virtud, y venidos por orden suya á enseñarlas en la tierra. Con este prestigio consiguieron reunir alrededor de sí algunas tribus errantes de la comarca, enseñando Manco á los hombres el cultivo de los campos, y Oello á las 25 mujeres á hilar y á tejer y demás labores propias de su sexo. La sumisión y obediencia que por este camino se granjearon de ellos eran correspondientes á los beneficios que les proporcionaban, y cuando ya estuvieron seguros de su dominación y de su influjo, los llevaron á fundar una ciudad en un valle montuoso, 30 á ochenta leguas de la laguna. Esta ciudad fué el Cuzco, silla en adelante y cabeza del imperio de los Incas. Allí hicieron su palacio, allí elevaron un templo al Sol, allí dieron á su culto más pompa y aparato, mayor autoridad y majestad á sus leyes. El reino quedó vinculado en su descendencia, que siempre era 35 reputada por sangre pura del Sol, casándose aquellos príncipes con sus hermanas, y heredando el trono los hijos que de ellas tenían.

Desde Manco hasta Huayna-Capac se contaba una sucesión

de doce príncipes, que, parte por la persuasión y parte por las armas, fueron extendiendo su culto, su dominación y sus leyes por la inmensa región que corre desde Chile hasta el Ecuador, atrayendo ó sojuzgando las gentes que encontraron en las serranías de las cordilleras y en los llanos de la marina. El monarca que más dilató el imperio fué el Inca Topa-Yupangui, que llevó sus conquistas por la parte del Sur hasta Chile, y por la del Norte hasta Quito; bien que, según la mayor parte de los autores, no fué él quien conquistó esta última provincia, sino su hijo Huayna-Capac, el más poderoso, el más rico y el más hábil también de todos los príncipes peruanos. Él desvaneció con su valor los intentos de sus rivales, que quisieron disputarle el imperio después de muerto su padre; contuvo y apagó la rebelión de algunas provincias, sujetó otras nuevas á su imperio, visitólas todas para mantener en ellas el buen orden, dió leyes sabias, corrigió abusos en las costumbres, rodeó el trono de una grandeza y esplendor no visto hasta él, y se granjeó más veneración y respeto de sus pueblos que otro monarca alguno de sus antepasados. Establecieronse en su tiempo, ó se perfeccionaron mucho, tres grandes medios de comunicación, necesarios en provincias tan distantes y diversas: el uso de un dialecto general á todas ellas; el establecimiento de las postas para la prontitud de los avisos y de las noticias; en fin, los dos grandes caminos que conducían del Cuzco al Quito en una extensión de más de quinientas leguas. De estos dos caminos uno iba por las sierras, otro por los llanos, y ambos estaban provistos, á la distancia propia y conveniente, de estancias ó aposentamientos, que llamaban *tambos*, donde el Monarca, su corte y el ejército que llevaba, aunque fuese de veinte á treinta mil hombres, tomaban descanso y refresco, y renovaban, si era necesario, sus armas y sus vestidos: obras verdaderamente reales, emprendidas y ejecutadas por los Peruanos en gloria de su Inca, y que al principio tan útiles, después les fueron tan perjudiciales por la facilidad que dieron á los movimientos y marcha de los Españoles para la conquista del país.

35 Huayna-Capac murió en Quito, dejando el imperio á Huascar, su hijo mayor, habido en la Coya ó emperatriz, hermana suya. Pero como de su matrimonio con la hija del cacique principal de Quito le quedase un hijo, á quien quería mucho, llamado Atahualpa, joven de grandes calidades y de no menores esperanzas,

dejó heredado en aquella provincia, que fué de sus abuelos maternos, no previendo los tristes efectos que de semejante partición se seguirían. Suponen otros que esta desmembración no fué obra de Huayna-Capac, sino de Atahualpa, que, hallándose bienquisto del ejército de su padre, y ganando con promesas y 5 lisonjas á los dos generales principales Quizquiz y Chalicuchima, quiso al amparo de ellos ser y quedar por señor del país que había pertenecido á sus mayores. Esta diferencia de tradiciones en hechos tan recientes manifiesta lo mal informados que estaban los Españoles, ó el influjo que sus pasiones tenían en lo que 10 contaban, según que cada uno quería disculpar ó acriminar la resistencia de Atahualpa á la voluntad de su hermano, el cual, queriendo absolutamente mantener la integridad del imperio, mandó que el ejército se volviese al Cuzco, y que Atahualpa, so pena de ser tratado como enemigo, viniese á rendirle la obediencia 15 y le restituyese las mujeres, alhajas y tesoros del Inca difunto.

Las amenazas de que iba armado este mandamiento, en vez de intimidar á Atahualpa, le estimularon más á sostener con la fuerza sus pretensiones ó sus derechos ; y dando el primero la señal á la guerra civil, salió con su ejército de Quito, dirigiéndose hacia la 20 capital. Iba ocupando militarmente las provincias, ganando los naturales á su partido y engrosando sus fuerzas al paso que marchaba. Llevaba esperanzas de que su hermano, más joven que él y de índole más mansa y más pacífica, vista su resolución y temiendo su poderío, se allanase á dejarle en la posesión en que 25 estaba y se confederase con él. Mas Huascar envió á su encuentro un ejército, cuyos generales, reforzados con la gente de algunos valles que desertaron de la causa de Atahualpa, le dieron batalla junto al tambo de Tomebamba, y después de tres días de un obstinado combate, le vencieron y le hicieron prisionero. Llevado 30 al tambo y guardado allí estrechamente, no por eso perdió el ánimo, pues aprovechándose del descuido en que los vencedores estaban, entregados á la algazara y borracheras de la victoria, con una barra de cobre que le dió una mujer, rompió la pared de su prisión, y pudo escaparse á los suyos. Dícese que para darles 35 aliento a seguirle y volver á la pelea, les hizo creer que el Sol, su padre, le había libertado, convirtiéndole en culebra para que pudiese salir por un pequeño agujero, y que le prometía la victoria sobre sus enemigos si renovaba el combate. Esta astucia, y más

que ella su diligencia y valor, ayudados de su popularidad, le dieron fuerzas bastantes para volver sobre sus vencedores y trocar la fortuna de la guerra. Él los atacó, los desbarató, y el estrago de una y otra parte fué tal, que largos años después se veían con asombro en el campo de batalla las reliquias miserables de la muchedumbre que pereció en ella.

Ya vencedor Atahualpa, se aprovechó de la ventaja que acababa de conseguir con la habilidad y denuedo propios de un gran corazón, y no puso límite alguno ni á sus pretensiones ni á sus deseos. La roja borla, insignia real de los Incas, con que se ciñó la frente en Tomebamba, anunció al agitado Perú, que era ya capital, la contienda entre los dos hermanos, y que la suerte toda del imperio estaba comprometida en sus odios. Atahualpa, como bastardo, no podía sentarse en aquel trono, herencia sagrada y exclusiva de los hijos legítimos del Sol. Pero la falta de título se suplía con su atrevimiento y arrogancia, y sus acciones y sus palabras eran menos de usurpador artificioso que de monarca ofendido é irritado. Desdoran, con efecto, su victoria y su fortuna las muestras de severidad y de rigor, ó por mejor decir, de crueldad, que iba dando según adelantaba en su marcha. Asoló á Tomebamba, castigó las tribus que habían abandonado su partido, y una de ellas, la de los Cañañaris, de quien tenía mayores quejas, no pudo aplacar su enojo por más demostraciones de humillación y arrepentimiento que le hizo. Mandó matar de ellos hombres á millares, y que sus corazones fuesen esparcidos por las sementeras, diciendo « que quería ver el fruto que daban corazones fingidos y traidores. » Con esto siguió su camino hacia el Cuzco, y se situó en Caxamalca, desde donde podía atender á los movimientos de su competidor y á la marcha y miras de los Castellanos, cuya entrada ya sabía y empezaba á darle cuidado.

Fué, pues, indispensable á Huascar juntar nuevo ejército y salir personalmente á defender su trono. Las fuerzas de los dos hermanos eran casi iguales entonces, bien que ni por la experiencia, ni por la calidad, ni por la confianza, pudiesen las del Cuzco compararse con las del Quito. Atahualpa envió delante la mayor parte de los suyos al mando de los generales Quizquiz y Chalicu-chima; y éstos más hábiles ó más felices que los caudillos enemigos, sorprendieron un destacamento, en el que, por su mal, iba Huascar, y le hicieron prisionero. Con esta desgracia su

ejército se dispersó y se deshizo; los vencedores se adelantaron á ocupar la capital, y Atahualpa, noticioso de su fortuna, ordenó que su hermano fuese llevado vivo á su presencia.

Entretanto, Pizarro al frente de su pequeño escuadrón avanzaba para encontrarle. La marcha era lenta, parte por la dificultad de los caminos, parte por la circunspección necesaria para transitar por pueblos desconocidos, cuya voluntad era preciso ganar y asegurar imponiéndoles respeto y confianza. Así es que, aunque de San Miguel á Caxamalca no hay más que doce grandes jornadas, los Españoles tardaron cerca de dos meses en recorrer á aquella distancia, y no es exceso, atendidos los estorbos que tenían que superar. Mientras más avanzaban, más noticias tenían del poder y fuerzas del monarca que buscaban. Estas noticias, si en unos acrecentaban la ambición y la esperanza, en otros ayudaban al recelo, considerando su corto número y sus pocas fuerzas. Pizarro quiso desde el principio atajar este desaliento, y con resolución verdaderamente bizarra y propia de su carácter hizo entender á sus soldados que los que quisiesen volverse á acercarse en San Miguel podían hacerlo en buen hora, y allí se les señalarían Indios con quienes sustentarse, como á los demás que habían quedado, pues él no quería que nadie le siguiese con flojedad y tibieza, confiando más en el valor de los pocos que le acompañasen con buen ánimo, que en el número de muchos desalentados. Cinco de á caballo y cuatro infantes fueron los únicos que se aprovecharon de esta licencia, la cual parecerá por ventura más temeridad que valentía á los que consideren bien cuánto valía cada hombre en aquellos descubrimientos y conquistas, y cuán difícil era poder suplir el vacío de cualquiera que faltaba.

Purgado así el ejército de aquellos pocos cobardes, los demás siguieron alegres y animosos adonde su capitán los llevaba. Por fortuna, en todos los pueblos fueron recibidos de paz, y si noticias equivocadas ó siniestras interpretaciones les infundían tal vez recelo en algún paraja, este recelo se disipaba al punto que llegaban, con la amistosa disposición de los Indios y con el buen hospedaje que de ellos recibían. Díjose á Pizarro que en un pueblo llamado Caxas había gente de guerra de Atahualpa esperando á los Castellanos. Él envió allí un capitán con algunos soldados para que cautelosamente lo reconociese, y haciendo otro día de marcha sentó su real en el pueblo de Zarán, y allí esperó las resultas del

reconocimiento mandado. El capitán encontró en Caxas un recaudador de tributos, el cual le recibió con franqueza y amistad, y le dió bastante noticia de la marcha que llevaba su rey, del modo que allí tenían de cobrar las contribuciones y de otras costumbres del país. El capitán español, que no sólo reconoció á Caxas, sino á Guacabamba, otro pueblo cercano á él y más grande, volvió maravillado de las grandes calzadas que iban por aquel distrito, de los puentes que vió sobre los ríos, de las acequias, de las fortalezas que tenían construidas, de los almacenes de vestuario y provisiones para el ejército; en fin, de la fábrica de ropas que había en Caxas, donde muchedumbre de mujeres hilaban y tejían vestidos para los soldados del Inca. Esta autoridad y poder, ejercidos á lo lejos con una obediencia tan puntual; estos preparativos de guerra, hechos con tanta previsión é inteligencia; en fin, una policía y un orden tan bien observados y tan fuera de lo que se conocía en las regiones que habían recorrido, debió dar á entender á los Españoles que era muy diferente gente la que iban a experimentar, y bien digno de respeto y de recelo el poder del monarca á cuya presencia se dirigían.

Llegó al ejército al mismo tiempo un Indio que se dijo enviado de Atahualpa, y traía de regalo al general español dos vasos de piedra para beber, artificiosamente labrados, y una carga de patos secos para que hechos polvo se sahumase con ellos, según el uso de los principales del país. Añadió que el Inca le encargaba decirle que quería ser su amigo, y que le aguardaba de paz en Caxamalca. La calidad y cortedad del presente de parte de un monarca tan poderoso pudieran dar que sospechar á cualquiera aún menos cauteloso que Pizarro. Él, sin embargo, aparentó recibir el regalo con estimación y agrado, y dijo al Indio que recibía agradecido aquella demostración de amistad de parte de tan gran príncipe, y le encargó le manifestase de la suya que noticioso de las guerras que sostenía contra sus enemigos, se había movido para servirle en ellas con aquellos compañeros y hermanos suyos, y muy principalmente además para darle una embajada de parte del vicario de Dios en la tierra, y del rey de Castilla, un príncipe muy grande y poderoso. Mandó en seguida que el Indio y los que le acompañaban fuesen bien tratados y agasajados, y añadió que si algunos días quería estar con ellos descansando lo podía hacer en buen hora. Él se quiso volver al instante á su

señor, y entonces le mandó dar una camisa de lino, un bonete colorado, cuchillos, tijeras y otras bujerías de Castilla, con las cuales aquel emisario se fué muy contento. Los vasos del presente, con mucha ropa de algodón y lana entretrejida con oro y plata, habida en los diferentes pueblos por donde habían transitado, 5 se enviaron á San Miguel, adonde el Gobernador escribió contando los términos en que se hallaba con el Inca, y encargando á aquellos Españoles que conservasen á toda costa la paz con los Indios de la comarca.

Siguiendo su camino por diferentes pueblos, donde los re- 10 cibieron de paz, los Españoles se hallaron á orillas de un caudaloso río muy poblado de la otra parte. Recelando algún impedimento, mandó Pizarro á su hermano Hernando que lo pasase á nado con algunos soldados, para divertir á los Indios y pasar él entretanto con la demás gente. Los moradores de aquellos pueblos huyeron 15 luego que vieron atravesar el río á los Españoles; sólo pudieron alcanzarse algunos pocos, á quienes Hernando Pizarro procuraba aquietar; y como ninguno de ellos respondiese á lo que se les preguntaba de Atahualpa, hizo dar tormento á uno, el cual declaró que el Inca, mal enojado con los Castellanos y resuelto á acabar 20 con ellos, los aguardaba de guerra, dispuesta su gente en tres puntos, uno al pie de la sierra, otro en la cima, y el último en Caxamalca. Dijo además que así lo había oído, y que tenía motivos de saberlo, por ser hombre principal. Dióse noticia de esto al Gobernador, que hizo al instante cortar árboles en las 25 riberas, y en tres pontones pasó la gente y los equipajes, llevando los caballos á nado. Alojóse en la fortaleza de uno de aquellos lugares, y enviado á llamar un cacique de las cercanías, éste vino, y de él entendió que Atahualpa se hallaba más adelante de Caxamalca, en Guamachuco, con más de cincuenta mil hombres de 30 guerra. Esta era la verdad, y así el tormento dado al Indio á quien antes se apremió fué una crueldad bien superflua, pues su declaración era falsa.

Tal variedad de avisos y de noticias puso en perplejidad el ánimo del Gobernador, que por lo mismo resolvió saber directa- 35 mente la verdad, enviando á un Indio de su confianza que espíase la estación, fuerzas y movimientos de Atahualpa. Escogió para el caso uno de la provincia de San Miguel, el cual no quiso ir por espía, sino por mensajero, pareciéndole que así podía hablar

con el Inca y traer mejor relación de todo. Túvolo á bien Pizarro, y le mandó que fuese y le saludase de su parte, haciéndole saber que iba caminando sin hacer á nadie violencia, con el objeto de besarle las manos y darle la embajada que llevaba, y ayudarle al mismo tiempo en las guerras que tenía, si quería áceptar su amistad y su servicio. El Indio partió con su embajada, encargado también de avisarle con uno de los compañeros que llevaba, si había en la tierra gente de guerra, como se les había dicho antes.

Llegaron en esto al pie de la sierra. Pizarro, tomando consigo cuarenta caballos y sesenta infantes, comenzó á subirla el primero, dejando atrás el resto de los soldados con el bagaje, encargándoles que fuesen siguiendo poco á poco sus pasos según las órdenes y avisos que él les daría. La subida era agria y dificultosa; los caballos iban del diestro, porque montados era imposible, y los pasos á veces tan escarpados, que iban subiéndolos como por escalones. Una fortaleza que había en un cerro bien empinado le sirvió de punto de dirección, y á ella llegaron al mediar el día. Era de piedra y puesta en un sitio todo de peña tajada, salvo el paso por donde habían subido. Maravilláronse mucho que Atahualpa hubiese dejado desamparado aquel punto, donde cien hombres resueltos podían desbaratar un ejército con sólo arrojar piedras desde arriba. Mas no había por qué admirarse de que el Inca, que según todas las apariencias los esperaba de paz, no guardase aquel derrumbadero ni les estorbase el camino.

Avisóse á la retaguardia desde allí que podía seguir su marcha sin recelo, y el Gobernador avanzó por la tarde hasta otra fortaleza que estaba más adelante, situada en un lugar casi enteramente desamparado. Allí pasó la noche; pero antes de que espirase el día llegó á su presencia un Indio enviado por el mensajero que había despachado anteriormente para el Inca. Éste iba á avisarle que en todo el camino que había andado ninguna gente de guerra había visto, ni otro estorbo ninguno; que él iba adelante á cumplir con su comisión, y que tuviese entendido que al día siguiente se presentarían á él dos enviados de Atahualpa. Pizarro, entendido esto, no quiso que los embajadores le hallasen con tan poca gente como allí tenía, y avisó á los que quedaban atrás que se apresurasen para juntarse con él. Entretanto siguió su camino, llegó á lo alto de la sierra y mandó plantar allí sus tiendas para esperar á sus compañeros. Estos llegaron, y poco tiempo después los mensa-

jeros del Inca, que presentaron al capitán diez reses de su parte, y le dijeron que iban á saber el día en que pensaba llegar á Caxamalca, para enviarle bastimentos al camino. A este comedimiento respondió Pizarro no menos cortésmente, que iría con toda la brevedad posible. Mandó que se les agasajase y regalase bien. 5
Despedidos aquellos mensajeros, llegó á la noche siguiente el primero que había buscado á Pizarro de parte del Inca en la estancia de Zarán, junto á Caxas y Guacabamba, y llevádole el presente de los vasos de piedra. Ahora venía con mayor autoridad; acompañábanle muchos criados, traía vasos de oro, en que bebía su vino, 10 y con él brindaba á los Castellanos, diciéndoles que se quería ir con ellos hasta Caxamalca. Presentó otras diez reses de regalo, hizo algunas preguntas, y hablaba más desenvueltamente que primero, ensalzando hasta el cielo el poder de su señor. A pocos días de estar este Indio con los Castellanos, volvió el mensajero que 15 Pizarro había enviado al Inca antes de emprender la subida de la sierra.

Sin detenerse más tiempo, dió cuanta priesa pudo á su viaje para llegar á Caxamalca, de donde ya no estaba distante. Vinieron á la sazón otros mensajeros de Atahualpa con bastimentos, que 20 recibió con muestras de mucha gratitud, y con ellos envió á pedir al Inca su amistad, rogándole que procediese de buena fe, y asegurando que por su parte no habría falta en corresponderle con la misma.

De allí á poco se descubrió á Caxamalca con sus campos bien 25 labrados y abundosos, los rebaños paciendo á trechos, y de lejos el ejército del Inca, acampado á la falda de una sierra en toldos de algodón, y con un aparato no visto antes por los Españoles. Como una legua antes de llegar, el Gobernador hizo alto para reunir su gente, dividióla en tres trozos, y señalando á cada uno su 30 capitán, se puso en marcha otra vez, y entró en Caxamalca á hora de vísperas del 15 de Noviembre de aquel año (1532). No era ciertamente motivo de confianza hallarse con el pueblo sin gente alguna más que unas pocas mujeres en la plaza que, según se dice, daban demostraciones claras de la lástima que tenían de aquellos 35 extranjeros por su manifiesta perdición. Pizarro, en consecuencia, después de reconocido el pueblo y visto los diferentes puntos que ofrecía para la seguridad, halló que la mejor estación militar era la plaza, que cercada toda de una pared bastante fuerte y alta, con

solas dos puertas que caían á las calles de la ciudad, y aquellas casas para su alojamiento en medio, le ofrecía la mejor y más oportuna posición para resguardarse de cualquiera sorpresa y sostenerse en caso de ataque contra aquella muchedumbre. Si Pizarro, como todo lo manifiesta, concibió al instante el plan de atraer allí al Inca para acorralarle y apoderarse más fácilmente de su persona, es preciso confesar que su talento militar era tan pronto en concebir como su ánimo duro é inexorable en resolver.

Viendo, pues, desierta á Caxamalca y que el Inca no daba muestras de venir, acordó enviarle á Fernando de Soto con quince caballos y el intérprete Felipillo, á fin de que le hiciese acatamiento de su parte, y le pidiera que diese las disposiciones que estimase oportunas para que él le fuese á besar las manos y declararle la comisión que llevaba de parte de su señor el rey de Castilla. Soto partió, y el general, contemplando la multitud de Indios que el Inca tenía consigo, envió tras él otros veinte caballos para que le hiciesen espaldas, al mando de su hermano Hernando, que fué el que le advirtió el peligro que corrían los primeros si no eran sanas las intenciones de Atahualpa. Uno y otro llevaban orden de conducirse con la mayor circunspección y respeto, sin inquietar ni molestar á nadie en su camino.

Acercóse Hernando de Soto al campamento á vista de los Indios, que contemplaban admirados la fiereza y docilidad del caballo que montaba. Llegado allá y preguntado á qué iba, contestó que llevaba una embajada para el Inca, de su servidor y amigo el Gobernador de los cristianos. Entonces el Inca salió grandemente acompañado y representando majestad y gravedad: sentóse en un rico asiento, y mandó se preguntase á aquel embajador lo que quería. Soto se apeó del caballo, y haciéndole reverencia, respetuosamente le dijo que D. Francisco Pizarro, su capitán, deseaba mucho besarle las manos, conocerle personalmente, y darle cuenta de las causas por que había ido á aquella tierra, con otros negocios que holgaría saber; que por eso le había enviado á saludarle y suplicarle que se sirviese de ir á cenar aquella noche con él á Caxamalca, ó á comer al otro día, pues aunque extranjero en la tierra, no dejaría de regalarle y obsequiarle con la reverencia y respeto debidos á tan gran príncipe. El Inca contestó, no por sí mismo, sino por medio de un Indio principal que á su lado estaba, que agradecía la buena voluntad de su capitán, y que por ser ya tarde,

otro día iría á verse con él en Caxamalca. Soto ofreció decir lo que se le mandaba, y preguntó si había otras órdenes que llevar.—« Iré, añadió el Inca, con mi ejército en orden y armado, mas no tengáis pena ni miedo por ello. » Había ya en esto llegado Hernando Pizarro, y dijo á Atahualpa las mismas razones que Hernando de Soto. Advertido el Inca de que aquel que hablaba era hermano del Gobernador, alzó los ojos, que hasta entonces por representar gravedad los había tenido bajos, y le dijo « que Mayzabelica, un capitán suyo en el río Turicara, le había avisado de haber muerto á tres Castellanos y un caballo, por haber tratado mal á los caciques 10 del contorno. Él sin embargo quería ser su amigo, y se iría á ver al otro día con su hermano el General. » A esto replicó arrogantemente el Español que Mayzabelica mentía, porque todos los Indios de aquel valle eran como mujeres, bastando un solo caballo para toda la tierra, como lo conocería cuando los viese pelear: añadió 15 que el Gobernador era muy su amigo, y le ofrecía su ayuda contra cualquiera á quien quisiese hacer guerra.—« Cuatro jornadas de aquí, repuso el Inca, hay unos Indios muy bravos con quienes yo no puedo, y así podéis ir á ayudar á los míos.—Diez de á caballo enviará el Gobernador, contestó Hernando, y éstos bastarán: tus 20 Indios no son necesarios sino para buscar á los que se escondan. » Sonrióse Atahualpa, porque ignorante todavía de las fuerzas y armas castellanas, las razones que oía debieron parecerle baladronadas pueriles.

En esto se presentaron unas cuantas mujeres con vasos de oro 25 en sus manos, en que traían la chicha ó vino que ellos hacían del maíz, y por orden del Inca les ofrecieron de beber. Rehusábanlo los Castellanos por su repugnancia á aquel brebaje; pero al fin, importunados y por no parecer descorteses, lo aceptaron. Y como si quisiesen pagar un agasajo con otro, advirtiendo que el Inca no apartaba los ojos del caballo de Hernando de Soto, este capitán saltó en él, y empezó á escaramucear y á revolverle y corvetear de una parte á otra, haciéndole echar mucha espuma. Mirábalo 30 Atahualpa con atención y maravilla; pero sin mostrar espanto ni recelo alguno, aun cuando Soto acercó alguna vez tanto el caballo, 35 que con el resuello le hizo mover los hilos de la borla; y aun se dice que reprendió y castigó á algunos de los suyos porque se dejaron vencer del temor del animal y huyeron al acercarse á ellos. Despidiéronse, en fin, los embajadores con el encargo de decir á

su general que el Inca iría otro día á visitarle, y que entre tanto se aposentase con su gente en tres de los salones grandes que había en la plaza, dejando el de en medio para él. Vueltos á Caxamalca, dieron cuenta de su comisión, ponderando la majestad y entereza
5 del Inca y las fuerzas de su ejército, que á su parecer subiría á más de treinta mil hombres de guerra. Esto empezó á amedrentar á muchos de los soldados, considerando que eran cerca de doscientos para cada Castellano. Pero su general, menos receloso de aquella fuerza aparente que contento de que el Inca se viniese tan incauta-
10 mente á poner en sus manos, les dijo que no tuviesen recelo de aquella muchedumbre, la cual, en vez de servir á los Indios de provecho, iba á ser su perdición, y que si ellos fuesen hombres como hasta allí lo habían sido, él les aseguraba una felicísima victoria.

15 Al día siguiente Atahualpa, después de avisar al general español que ya iba á verificar su visita, advirtiéndole que á ejemplo de los Castellanos que habían ido armados á su real, él también llevaría armada su gente, dió la señal de marchar, y el ejército se puso en movimiento con dirección á Caxamalca. Iba formado en tres
20 cuerpos, según las diferentes armas que cada uno de ellos traía. Uno como de doce mil hombres era el delantero, armados de ondas los unos, y otros de pequeñas mazas de cobre guarnecidas de puntas muy agudas. Detrás de ellos otro como de cinco mil, que llevaban astas largas, llamadas *aillos*, armadas de lazos corredizos, que solían
25 servirles para enredar y coger á los hombres y las fieras. El último á retaguardia era el cuerpo de los lanceros, con quienes iban los Indios de servicio y el sinnúmero de mujeres que seguían el campo. En el centro se veía al Inca sentado en sus andas tachonadas de oro y guarnecidas de vistosas plumas, y llevadô en hombros de los
30 Indios más principales. Su asiento era un tablón de oro, y encima de él un cojín de lana exquisita sembrada de piedras preciosas. Toda esta riqueza, sin embargo, y todo este aparato no daban tanta dignidad y decoro á su persona como la borla encarnada que le caía sobre la frente y le cubría las cejas y las sienas: insignia
35 augusta de los sucesores del sol, venerada y adorada de aquel inmenso gentío. Trescientos hombres marchaban delante de las andas limpiando el camino de piedras, pajas y cualquiera estorbo que hubiese. Iban formados los Orejones á los lados del Monarca, y con ellos algunos Indios principales, llevados también en andas

y en hamacas para ostentación de grandeza. La marcha presentaba un orden concertado al son de las bocinas y atambores, como si fuera una procesión religiosa, y tan despacio andaba, que tardó cuatro horas en la legua que mediaba entre el real y Caxamalca.

Caía ya la tarde, y Pizarro viendo á los Indios hacer alto á un 5 cuarto de legua del pueblo y que empezaban á plantar sus toldos como para acampar allí, temió perder el lance que ya tenía preparado, y envió á rogar al Inca que apresurase su marcha y le viniese á ver antes que llegase la noche. Condescendió Atahualpa con su ruego, y le contestó que allá iba al instante, y también que 10 iba sin armas. Con efecto, dejando en aquel punto todo el grueso de su gente, y tomando consigo como unos cinco á seis mil Indios de los de la vanguardia, continuó su camino para entrar en el pueblo, siguiéndole también en gran parte los mismos señores principales que le habían acompañado hasta allí. Entretanto, el 15 caudillo español daba las últimas órdenes á sus capitanes y acababa de tomar las disposiciones necesarias para conseguir sus intentos con el menor riesgo posible. Mandó que estuviesen escondidos infantes y cabaños en los aposentamientos de en medio, colocó en una eminencia que había á un lado los mosquetes, al mando de 20 Pedro de Candía, y unos pocos arcabuceros en una torrecilla de una de las casas que dominaba el terreno. Los caballos, guarnecidos con pretales de cascabeles para que hiciesen más ruido, fueron divididos en tres bandas de á veinte cada una, al mando de los capitanes Hernando de Soto, Hernando Pizarro y Sebastián de 25 Belalcázar. Pizarro tomó consigo veinte rodeleros, hombres robustos y valientes á toda prueba, los cuales debían seguirle y ayudarle donde quiera que se dirigiese. A todos se encargó silencio y sosiego hasta que él diese á la artillería la señal de disparar, y con sus veinte esforzados, arrimado á las casas y á la 30 vista de la puerta, se puso á esperar á Atahualpa.

Empiezan, en fin, á entrar los Indios en la plaza ; ordénanse en ella según su costumbre, y en medio de ellos el Inca se pone en pie sobre sus andas como registrando el sitio y buscando con la 35 vista á los extranjeros á quienes venía á encontrar. En esto se le presenta con un intérprete el dominicano Valverde, enviado por el Gobernador a hacerle las intimaciones y requerimientos de estilo. Llevaba en una mano una cruz, en la otra la Biblia. Puesto delante del monarca peruano, le hizo reverencia y le santiguó con

la cruz, y después le dijo que él era sacerdote de Dios, cuyo oficio era predicar y enseñar las cosas que Dios había puesto en aquel libro, y le mostró la Biblia que llevaba; añadió, según se dice, alguna cosa de los misterios de la fe cristiana, de la donación de 5 aquellas regiones hecha por el Papa á los reyes de Castilla, y de la obligación en que el Inca estaba de ponerse á su obediencia; y concluyó diciendo que el Gobernador era su amigo, que quería la paz con él, y se la ofrecía con la misma voluntad que hasta allí lo había hecho. Él como sacerdote se lo aconsejaba también, pues 10 Dios se ofendía mucho de la guerra; y que entrase á ver al Gobernador en su aposento, donde le esperaba para conferenciar con él sobre todos aquellos puntos. Dicho esto, presentóle la Biblia, que el Inca tomó en sus manos, y volvió algunas hojas, y la arrojó al fin al suelo con muestras de impaciencia y de enojo. 15 Ni el libro, ni en gran parte las palabras del religioso podían en manera alguna ser inteligibles para él, por bien interpretadas que fuesen, lo cual es muy de dudar. Pero lo que sí entendió perfectamente bien, fué lo que se le decía de las intenciones pacíficas de aquellos extranjeros, pues al tiempo de arrojar el libro, «bien 20 sé, dijo, lo que habéis hecho por ese camino y cómo habéis tratado a mis caciques y tomado la ropa de los bohíos.» Quiso disculpar el religioso á los suyos echando la culpa á los Indios; pero él insistió en su reclamación, afirmando en que habían de restituir cuanto habían tomado. Entonces Valverde, cobrado su libro, se 25 fué para el Gobernador á darle cuenta del mal suceso de su conferencia. Las antiguas memorias varían sobre las razones con que lo hizo; pero todas convienen en que no dejaban tregua al ataque ni lugar al disimulo. Al mismo tiempo el Inca se volvió á poner en pie y habló á los suyos; de que resultó entre ellos ruido sordo 30 y movimiento, que probablemente fué la causa inmediata de precipitarse la acción, tomando aquel aspecto atroz y espantoso con que ha pasado á los siglos posteriores.

Hace entonces Pizarro la señal, y al instante Pedro de Candía dispara sus mosquetes, los arcabuces le responden, las cajas y 35 trompetas comienzan á sonar, los caballos se arrojan furiosos y embisten por tres partes á aquel murallon de hombres desnudos, y los infantes los siguen haciendo todo cuanto estrago pueden con las lanzas, con las ballestas, con las espadas. Al estruendo, tan espantoso y terrible como imprevisto y repentino, de armas,

hombres y caballos, parecía venirse abajo el cielo, la tierra temblaba, y no quedó entre los Indios ni hombre seguro ni valor en pie. Todos, despavoridos y atónitos, ó recibían pasmados la muerte sin osar moverse, ó buscaban azorados salida para huir, y no encontraban por donde. Tomadas las puertas, alta la muralla, 5 y ellos confusos y perdidos, se estorbaban y ahogaban, mientras que los Castellanos los herían y mataban á su salvo. No puede en modo alguno darse el nombre de batalla á esta carnicería cruel. Ovejas alanceadas en redil quizá hicieran más resistencia que la que aquellos infelices opusieron á sus encarnizados 10 enemigos. Tal fué la agonía, en fin, tal la fuerza con que los unos se apiñaron sobre los otros, que la pared no pudo resistir al empuje, y reventó por un lado, abriéndose un portillo, que concedió ancha puerta á su fuga. Por allí salieron, y también los Castellanos, que los fueron siguiendo hasta que la noche y una lluvia que 15 sobrevino puso fin al alcance. La confusión y el estrago fueron mayores hacia la parte donde estaba el Inca. Pizarro con sus veinte rodeleros acometió por aquel lado con intento de apoderarse á toda costa de la persona del Príncipe, bien persuadido de que en esto consistía todo el buen éxito de aquel lance. Allí no se pensó 20 en huir, sino en sostener al Inca en las andas á toda costa: herían y mataban; pero derribando uno, entraba otro al instante á suplirle con un ánimo y denuedo que admiraba á los Españoles y los cansaba también. Es de maravillar ciertamente que aquellos infelices supiesen morir con tal brío, y no acertasen ni á defenderse 25 ni á herir. Cuando Pizarro vió que algunos de sus compañeros, dejando de herir en los Indios, se acercaban á las andas, dió voces diciendo que no le matasen, sino que le prendiesen; él mismo hizo entonces un esfuerzo para apoderarse de su presa, y llegado á las andas, asíó con mano vigorosa de la ropa del Inca y le hizo venir 30 al suelo. Esto terminó la acción, porque los Indios, no teniendo ya á quien guardar ni respetar, se desparramaron y desaparecieron del todo. Dos mil de ellos fueron muertos, sin que de los Castellanos pereziese ninguno ni aun fuese herido tampoco, sino es Pizarro, que recibió una ligera herida en la mano, que un Castellano 35 le hizo sin querer, al tiempo de extender el brazo para coger á Atahualpa.

El príncipe prisionero fué tratado al principio por sus vencedores con todo el miramiento y respeto que á su dignidad se debía. A

la fama de que estaba vivo y sin lesión, esparcida de propósito por los Españoles, fueron acudiendo muchos Indios, dícese que hasta en número de cinco mil, á consolarle y servirle. Y como en el reconocimiento que se hizo en el campamento indio al día siguiente
5 de la acción, entre el riquísimo despojo de alhajas de oro y plata, y tejidos de lana y algodón finísimos, se hallasen también muchas mujeres principales, bastantes de la sangre real, y algunas Mamaconas, ó sean vírgenes consagradas al sol, llevadas también á Caxamalca, y aplicadas al servicio y asistencia de su príncipe, le
10 componían una especie de corte que, en cuanto podía conciliarse con su cautiverio, no desdecía absolutamente de su majestad y dignidad antigua. Ayudaba á ello también la cortesía y respeto con que el Gobernador le trataba. El le alentó y consoló, haciéndole las reflexiones propias de su desgracia y situación; se
15 ofreció á servirle conforme á su grandeza; le dijo que si sabía que alguna de sus mujeres estuviese en poder de algún Español, se la mandaría buscar y restituir; y que le avisase de cuánto fuese su voluntad, pues en todo se cumpliría según su deseo. El Inca se mostró agradecido á estos ofrecimientos de Pizarro, y con sus
20 modales, semblante y procedimientos desde que se vió en poder de los Españoles, no desmereció jamás aquel trato reverente y respetuoso, ni desdijo un punto de la gravedad y decoro que su carácter le prescribía, diciendo frecuentemente, cuando se trataba de su desgracia y veía gemir y sollozar á los suyos, que no debían
25 extrañar lo que le sucedía, «pues era uso de guerra vencer y ser vencido.»

La codicia, tan poco disimulada de los Españoles en aquellas regiones, le dió al instante esperanzas de libertad, y á pocos días de estar preso empezó á tratar de su rescate con sus vencedores.
30 Ofrecióles al principio que les cubriría con alhajas de oro y plata el piso del aposento en que estaba, que era bastante espacioso; y como ellos lo tomasen á burla y se riesen de la oferta como de cosa imposible, se levantó en pie, y alzando la mano cuanto pudo, hizo una señal en la pared y dijo resueltamente que no sólo
35 cubriría el suelo, sino que le henchiría también hasta allí. Venía á tener el aposento veintidós pies de largo y diez y seis de ancho, y la altura á que el Inca hizo su señal era de más de tres varas. Entonces el Gobernador, viendo que no era de despreciar el tesoro inmenso que se le ponía delante, y creyendo que era preciso con-

tentar, aunque fuese sólo en apariencia, las esperanzas del Inca para apoderarse de aquella riqueza, le dió su palabra con la firmeza que Atahualpa quiso, de que le dejaría libre en el momento que él cumpliese lo que acababa de ofrecer. Dada y tomada esta fe por los unos y por los otros, echóse una raya roja en toda la pared del aposento á la altura que el Inca señaló; y al instante envió mensajeros á los principales pueblos de sus Estados, mandando que cuanto oro y plata hubiese en los templos y en sus palacios se enviase al instante á Caxamalca para el rescate de su príncipe. A este mandato añadió otro no menos esencial, que fué el de que no se tratase de mover guerra á los Castellanos, con los cuales no le convenia sino la paz, y que en todas partes fuesen obedecidos y respetados como él mismo.

Los Indios en el Cuzco ocultaban cuanto oro pudieron, en odio de los Castellanos, que habían cometido algunas demasías, y hacían lo mismo después en Pachacamac. El templo de este nombre era el más rico de todo el Perú, y la codicia de adquirirlo y el recelo de que se disipase con las disensiones civiles que había en el imperio, movieron á Pizarro á pedirsele á Atahualpa. Vino él en ello, pero con la condición de que el tesoro que allí se trajese debía entrar á llenar su cupo en la estancia del rescate. Tomado este asiento, el Gobernador nombró á su hermano Hernando para que, acompañado de veinte hombres de á caballo y doce escopeteros, fuese á cogerlo, y al mismo tiempo á reconocer la tierra, y saber si eran ciertas las reuniones y asonadas de guerra que se contaban de los Indios. Salió, con efecto, aquel capitán á principios del año de 1533 (5 de Enero), y en las cien leguas que anduvo desde Caxamalca á Pachacamac no encontró más que Indios pacíficos y tranquilos, ó bien los que, cumpliendo las órdenes del Inca, iban cargados de oro y plata á Caxamalca. Mas antes de que estos Españoles llegasen á Pachacamac, ya les había precedido allí la noticia de las demasías y escándolos cometidos en el Cuzco; y los sacerdotes del templo, no queriendo dar lugar á semejantes desórdenes, ni á que se despojase de sus riquezas aquel antiguo y venerado santuario, sacaron de él y escondieron todo el oro y plata que les fué posible. Por manera que, cuando Hernando Pizarro llegó, ya el templo estaba despojado de sus mejores preseas. No fueron tan pocas, sin embargo, las que no pudieron alzarse, que con

ellas y los presentes que le hicieron los caciques comarcanos no trajese á Caxamalca veintisiete cargas de oro y dos mil marcos de plata.

Tanta riqueza podía contentar á la codicia; pero todavía los
5 Castellanos pudieron complacerse más de ver venir con él al
guerrero Chaliquichiamá, el primero de los generales de Atahu-
alpa, y por su valor, su capacidad, su crédito y sus servicios, la
segunda persona del imperio. Hallábase en Jauja, al frente de
unos veinticinco mil hombres de guerra, cuando Hernando Pizarro
10 llegó á Pachacamac. Sus intenciones eran dudosas, y el capitán
español conoció al instante la importancia de reducir á la obediencia
á un hombre de tanta autoridad, y la necesidad de tenerle
siempre á la vista para quitar toda ocasión de inquietudes y
novedades. Fiado, pues, en las disposiciones pacíficas tomadas
15 por el Inca, y todavía más en su arrojo y su valor, avanzó con
su pequeño escuadrón otras cuarenta leguas más para avistarse
y conferenciar con él. El Indio receló al principio y estuvo
dando largas por algunos días; mas tales fueron las artes de
Hernando Pizarro, tales las palabras y seguridades que le dió,
20 que Chaliquichiamá al fin se vino á juntar con él, trayendo
consigo algunas cargas de oro que había juntado para venir á
Caxamalca. Llevado en andas, seguido de Indios principales
atentos á sus órdenes, en el séquito y cortejo que traía y en la
ostentación y riqueza que llevaba se mostraban bien claros el
25 honor y la dignidad que alcanzaba en aquella monarquía; pero
este soberbio sátrapa, luego que llegó á las puertas donde estaba
preso el Inca, no entró por ellas sin descalzarse primero los
pies y echar sobre sus hombros una mediana carga que tomó
de un Indio: costumbre usada en el país en demostración de
30 sumisión y respeto; y cuando, en fin, estuvo en presencia de
Atahualpa, alzó las manos al sol como en acción de gracias de
dejarle ver á su príncipe: llegóse á él con todo acatamiento,
besóle el rostro, las manos y los pies, y lloró y lamentó aquel
desastre y afrenta, la cual, exclamaba, no aconteciera á su señor
35 á hallarse entonces él en Caxamalca. Notaban los Españoles
con extrañeza y maravilla aquellas señales de lealtad y sentimiento
en personaje tan principal y en situación como aquella, y se
admiraban todavía más de ver á Atahualpa, que sin perder un
momento su entereza y gravedad acostumbrada recibía majestuosa-

mente aquellos respetos, y sin contestar palabra alguna se dejaba acatar y reverenciar como un dios.

Antes de que Hernando llegase, vinieron dos sucesos á alterar considerablemente la situación en que el Inca y los Castellanos se hallaban, y contribuyeron en gran manera al desenlace trágico 5 en que vino á terminar. La una fué la muerte del Inca Huascar, á quien los generales de Atahualpa, después de vencido, enviaron vivo á su señor para que dispusiera de su suerte. Tuvo él aviso de esta ventaja y de que su hermano venía, á poco tiempo de su rota y prisión en Caxamalca, y dicese que no pudo menos de 10 reírse de los caprichos de la fortuna, diciendo que en un mismo día le hacía vencido y vencedor, prendedor y prisionero; mas viniendo después á considerar lo que debía hacer en este caso, y temiendo que si Huascar era traído á los Españoles, podía mejorar su partido haciéndoles todavía ofertas más grandes que 15 las suyas, y tal vez contribuir á completar su destrucción con la ventaja que le daban su legitimidad, su juventud y su misma inexperiencia, determinó quitar de en medio este estorbo y sacrificar la naturaleza á la política, mandando que le diesen muerte; mas antes de ponerlo por obra quiso, según se dice, 20 experimentar con qué ánimo tomaría Pizarro la muerte de aquel príncipe. Para ello fingió tristeza y aflicción, y preguntándole la causa, respondió que sus capitanes, después de haber vencido y preso á su hermano, le habían muerto sin conocimiento suyo luego que habían sabido que él estaba prisionero; lo que le 25 causaba mucha pesadumbre, porque al fin, aunque enemigos y émulos en el imperio, siempre eran hermanos. El Gobernador le consoló, diciendo que aquellos eran trances de fortuna á que estaban sujetos los acontecimientos de guerra; y no hizo más demostración de imputarle aquel negocio, aunque tal vez en su 30 interior daba gracias á la suerte que le libraba así de uno de sus enemigos por la mano misma del que tenía en su poder. Vista por Atahualpa esta especie de indiferencia, envió la orden cruel, y el desdichado Huascar, implorando la justicia del cielo y la fe de los hombres, quejándose á gritos de la iniquidad de su 35 hermano, y votándole á la venganza y castigo de los Españoles, murió ahogado por los ministros de su rival en el río de Andamarca, y echado la corriente abajo para que su cadáver no fuese encontrado ni sepultado: manera de muerte muy cruel, pues

según la superstición de aquellas gentes, eran destinados á condenación y pena eterna los ahogados y quemados que no recibían sepultura. Este príncipe, que apenas tenía veinticinco años cuando murió, era bueno, clemente, liberal, y por lo mismo muy amado
5 de los de su bando; pero sin experiencia ningunã en la guerra ni en los negocios, era incapaz de sostenerse contra su émulo, más activo, más valiente, más capaz, y asistido de los mejores soldados y generales del Estado. La victoria estuvo por Atahualpa; mas por quién estaba la razón y la justicia no es fácil decidirlo ahora,
10 si bien los Españoles entonces todas á boca llena se la daban al príncipe de Cuzco. Así era natural que lo hiciesen los que poco después pusieron esta muerte como cargo capital en el proceso que fulminaron contra su desgraciado vencedor. Sin insistir más en esta cuestión, ya por lo menos inútil, lo cierto es que uno y
15 otro pagaron bien cara su sangrienta discordia, y que el fin trágico que ambos tuvieron, y la ruina total del imperio y religión peruana, fueron el fruto amargo de sus funestas querellas y del error cometido por su pádre en la partición de la monarquía.

La otra novedad ocurrida en este tiempo fué la llegada del
20 capitán Almagro al Perú y su pronta venida á Caxamalca. Venía ya condecorado por el Rey con el título de mariscal, traía cuatro navíos y doscientos hombres consigo, entre ellos varios oficiales excelentes, que venían de Nicaragua con Francisco de Godoy á servir en el Perú, y se pusieron á las órdenes de Almagro en el
25 camino. Parecía ya signo de estos dos antiguos compañeros y descubridores que no pudiesen estar juntos sin rencillas y desconfianzas. Apenas Almagro llegó á San Miguel y se puso en comunicación con el Gobernador, cuando á éste se dijo que su amigo, con más fuerza y poderío, tenía á menos juntarse con él,
30 y pensaba buscar otros descubrimientos y conquistas por sí solo. A Almagro querían persuadir que el Gobernador trataba de quitarle de en medio, y le inducían á que se guardase y cautelase de sus asechanzas. Esta vez, á lo menos, supieron uno y otro corresponder á su dignidad y á sus mutuas obligaciones. Pizarro
35 envió mensajeros á su amigo dándole el parabién de su venida, y rogándole que se apresurase con los caballeros que le acompañaban á venir á juntarse con él y á participar de su buena fortuna. Almagro, enterado de que el origen de aquellos chismes venía de una falsa relación enviada por un Rodrigo Pérez, escribano de

oficio, y que le servía de secretario, le hizo proceso como abusador de su cargo, y le mandó ahorcar por su mala fe y alevosía. ¡ Dichosos los dos si se hubieran conducido siempre con igual franqueza y resolución! Hecho esto, Almagro con sus soldados se puso en marcha para Caxamalca, adonde llegó sin encontrar impedimento alguno en el camino (14 de Mayo de 1533), antes bien toda buena acogida, servicio y agasajo de parte de los Indios. Salio á recibirle el Gobernador, y haciéndose ambos las demostraciones de gusto y de cariño propias de su amistad antigua, entraron en la ciudad, donde al instante el Mariscal pasó á hacer reverencia al Inca y como á ponerse á sus órdenes. Él, aunque probablemente se doliese en su interior de que el número de sus enemigos se aumentase, le recibió con el mismo buen semblante que á los demás Castellanos. Todo se presentaba allí entonces con aspecto tranquilo y agradable á los Españoles y al príncipe prisionero: reinaba entre ellos la confianza y reinaba también la alegría; él tenía la esperanza de verse pronto en libertad, ellos la perspectiva del poderío y la opulencia.

Llegó de allí á poco Hernando Pizarro (25 de Mayo de 1533) con las riquezas del templo de Pachacamac y con el general peruano. Saliéronlos á recibir el Gobernador y los principales capitanes del ejército; mas á la vista inesperada de Almagro no pudo el orgulloso Hernando tener la rienda á su aversión antigua, llegando á tanto la demostración de su disgusto, que ni le cumplimentó ni le saludó tampoco. Pesó á todos de esta grosería, y más al Gobernador, que le reprendió de ella cuando estuvieron solos, y en seguida pasaron á la estancia del Mariscal, y excusándose el recién venido del descuido usado con él, Almagro recibió las disculpas con su buena fe y facilidad natural, y aquel sinsabor quedó entonces desvanecido, á lo menos en apariencia. Incidentes pe- queños á la verdad, pero absolutamente precisos para pintar el carácter moral de los personajes históricos. En la narración presente todavía son más indispensables, pues estas rencillas, aunque leves, son las chispas que forman después el grande incendio en que vienen á ser abrasados todos los actores de este drama triste y sangriento.

Cuando los Castellanos vieron llegar la muchedumbre de Indios cargados con los tesoros del Cuzco, y que acumulados á los que allí había, el montón se agrandó, haciéndose de repente mayor

que su codicia, entonces á la impaciencia que antes tenían porque se llegase á reunir, sucedió otra impaciencia más viva, que fué la de disfrutar; y aunque, según toda apariencia, no estuviese lleno aún el cupo prometido por el Inca, empezaron á pedir á voces que se repartiese al instante. Quiso Pizarro satisfacer este deseo, que era por ventura igual en jefes y en soldados, y á todos estaría bien. Mas antes era preciso allanar la dificultad que ofrecían las pretensiones de los de Almagro, que querían entrar en la partición como los que habían venido primero y desbaratado al Inca en Caxamalca. Para la igualdad no había razón; mas dejarlos también sin nada era poco cortés y aún peligroso. Habido, pues, su consejo los dos generales con los cabos principales del ejército, se acordó que se sacasen del montón cien mil ducados para los de Almagro, con lo cual se dieron por contentos, y se procedió sin estorbos á la distribución.

Ejecutóse ésta con la mayor solemnidad (17 de Junio de 1533). Pizarro hizo constar judicialmente la autoridad y facultades que tenía por las provisiones reales para que estos repartimientos se hiciesen según los servicios y merecimientos de cada uno, á juicio del mismo Gobernador; y pidiendo formalmente el auxilio divino para guardarles justicia, se dió principio á la operación. Púsose el oro y la plata que resultaban después de fundidos y aquilatados. Sacáronse primero los quintos reales, el importe de un donativo que además se hizo al Rey, la joya que llamaban del escaño, con otras que por su hechura ó por su singularidad se querían presentar enteras en la corte; los cien mil ducados de los almagristas y los derechos del quilatador, fundidor y marcador, con las costas de estas diferentes labores. El resto se repartió entre el General, capitanes y soldados, según sus méritos y graduación respectiva ó según las condiciones que cada cual había ajustado en su contrata. La parte de cada soldado de á caballo fué, generalmente hablando, de cerca de nueve mil pesos en oro y sobre trescientos marcos en plata, y la de cada infante con corta diferencia la mitad. Los capitanes y soldados distinguidos recibieron á porción: la parte de Pizarro subió á cincuenta y siete mil doscientos veinte pesos de oro, y dos mil trescientos cincuenta marcos de plata, sin contar el tablón de oro de las andas del Inca, que como general se adjudicó, valuado en veinticinco mil pesos. Botín prodigioso, y si se atiende al corto número de soldados entre qui-

enes se distribuyó, sin ejemplo en la historia de estas correrías ó latrocinios que se llaman guerras y conquistas.

Pizarro había cumplido á sus compañeros la palabra que les había dado de hacerles más ricos que lo que ellos acertasen á desear. Faltábale hacerlo ver en América y hacerlo ver en España. 5 Para esto determinó enviar á su hermano Hernando Pizarro para que llevase los quintos del Rey, y el donativo que el ejército le había hecho, con la relación de todo lo sucedido y del estado en que las cosas se hallaban. Iba también con el encargo de pedir para el Gobernador y sus hermanos honras, dignidades y mercedes. 10 El mariscal Almagro escribió también al Rey representándole sus servicios, y pidiendo en merced que se le diese la gobernación de la tierra que estuviere más adelante de la del gobernador Pizarro, con el título de adelantado. Sin duda por consideraciones de cortesía y consecuencia dió la procuración de 15 este negocio á Hernando Pizarro; pero no confiando mucho ni en su buena voluntad ni en su eficacia, dió al mismo tiempo poder secreto á sus dos amigos Cristóbal de Mena y Juan de Sosa, que se venían á España, para que ayudasen á sus pretensiones en el caso de que el primero las mirase con descuido. Hernando Pizarro 20 partió acompañado de algunos capitanes y soldados, que cuerda-mente resolvieron volverse á su patria á disfrutar en ella con sosiego de las riquezas que les había proporcionado la fortuna. Llegaron á Panamá, y de allí se esparció por todas las Indias el crédito de los tesoros del Perú. Pasaron el mar, arribaron á Sevilla, y 25 como eran tan altos los quintos del Rey, tan grandes los caudales que trajeron consigo los que se volvían, y tan crecidas las remesas que enviaban á sus familias los que se quedaban allá, hinchieron, como dice Gómara, la contratación de Sevilla de dinero, y todo el mundo de fama y deseo. 30

Distribuidos los tesoros del Inca, parecía llegado el caso de determinar acerca de su persona. Pedía él que se le pusiese en libertad, pues por su parte estaba cumplido lo que prometido había. Mas otros eran por cierto los pensamientos de su artificio- 35 so y duro vencedor. No hay duda que la situación en que estaban los Españoles, y en el supuesto de estar decretada irrevocablemente la destrucción de aquel imperio, cualquiera partido que se tomase con Atahualpa estaba expuesto á inconvenientes muy graves. Darle libertad era impolítico, mantenerle en prisión

embarazoso, quitarle la vida, cruel y sobremanera injusto. Cuando por su culpa ó por la ajena los ambiciosos se ven metidos en estos atolladeros, siempre se abren camino á toda costa, aunque sea pasando por encima de la humanidad y de la justicia. Pizarro lo hizo así entonces; y si ya mucho antes no tenía en su corazón condenado á muerte al Inca, sin duda lo determinó cuando satisfecha la pasión primera, que era la de adquirir, pudo dar oído solamente á las sugerencias de la ambición. Por desgracia, el mismo Atahualpa le había dado el ejemplo y allanado el camino, dejándole con el sacrificio de Huascar sólo una víctima para llevar á su cima la empresa en que estaba empeñado. Esta resolución fué al principio secreta, y nadie llegó á entenderla hasta después. Entretanto, para dar alguna disculpa al hecho y hacerlo menos odioso, empezaron á correr noticias de sediciones, de movimientos de Indios, de proyectos de sus generales para salvar al prisionero. Daban calor á estos rumores los Indios de servicio ó Yanaconas, los cuales, como la clase más perjudicada en el Estado, tenían odio á las demás, y sólo veían su restauración futura en el trastorno del imperio y destrucción de sus jerarquías. Dobláronse las guardias al Inca, y fué preso el general Chaliquichama como fautor de estas inquietudes; y á pesar de la firmeza y sinceridad con que negaba los cargos y demostraba su falsedad, sin duda fuera quemado entonces por voluntad del Gobernador si no lo estorbara Hernando Pizarro, que aun no había partido para España. Crecían las sospechas de guerra y la fama de los alborotos: los soldados de Almagro activaban la pérdida del príncipe peruano, porque pensaban que mientras viviese, no estaban con los de Pizarro en aquella igualdad que apetecían, y anhelaban por ir á buscar nuevas tierras y tesoros nuevos. Los oficiales reales la instaban también de puro miedo, en el concepto de que la muerte de Atahualpa llenaría de temor á los Indios y allanaría todas las cosas: entre ellos, el más caviloso, el más inquieto y el más cruel de todos era Alonso Riquelme, el tesorero, que con sus continuas y vehementes gestiones, ayudadas de la autoridad de su oficio, no parecía que lo pedía, sino que lo mandaba.

No deseaba otra cosa el Gobernador, como quien ponía todo su artificio entonces en suponerse forzado á lo mismo que estaba en su interés, y por consiguiente en su deseo. Y como los agresores quisieran siempre tener una apariencia de justicia aún para los

mismos á quienes ofenden, Pizarro, en medio de estos rumores y recelos, entró á ver al Inca, y le dijo que extrañaba mucho que habiendo sido tan bien tratado, y estando bajo la buena fe y confianza en que le tenían los Castellanos, él tratase de destruirlos con los ejércitos que públicamente se decía mandaba venir á Caxamalca. Creyó al principio Atahualpa que se burlaba, y le rogó que no usase de aquellas chanzas con él. Mas viendo después en el tono y semblante del Gobernador la realidad y continuación del enojo, viendo agrayarse las prisiones y doblarse las guardias, « no sé, decía á los Españoles, cómo me tenéis por hombre de tan poco seso, que teniéndome en vuestro poder y cargado de cadenas, haya de hacer os traición y mandar que se mueva mi gente contra vosotros, pues al instante que la veáis venir y sepáis que viene, podéis cortarme la cabeza. Y estáis por cierto bien mal informados del poder que tengo si receláis que nadie se mueva y venga contra mi voluntad. Si yo no quiero, ni las aves vuelan ni las hojas de los arboles se menean en mi tierra.» Mas estas reflexiones, sacadas del sentido común más obvio y de la razón más sana, no bastaban á disculparle contra quien estaba resuelto á encontrarlo delincuente; y después de aquella triste conferencia y unas demostraciones de rigor tan desusadas antes con él, debió el miserable Inca presentir cuál iba á ser su destino. Así es que, quejándose de Pizarro y de los Castellanos, decía que, después que le habían tomado su tesoro bajo la fe jurada y prometida, trataban contra toda justicia darle la muerte.

25

Todavía el Gobernador quiso dar otra prueba de circunspección y detenimiento en negocio tan grave, enviando á Hernando de Soto y á otro capitán con algunos caballos para que reconociesen la parte en donde se decía que estaban los enemigos, y con su aviso proceder á lo que conviniese. Ellos salieron y no encontraron en todo el país que atravesaron más que Indios de servicio que venían pacíficamente á Caxamalca. Quizá esta comisión fué un medio de alejar de allí á Soto, que era el único valedor que quedaba al Inca después de la ida de Hernando Pizarro; siendo estos dos capitanes los que mejor supieron ganarle la voluntad, y con quien él más se complacía en sus conversaciones y en sus juegos.

Después de la salida de Soto se levantó un grande alboroto entre los Castellanos, como si los enemigos se acercasen y el

peligro se aumentara. Entonces ya pareció todo maduro y dispuesto para procesar á aquél sobre quien no tenían más jurisdicción que la fuerza. Imputósele la muerte de Huascar y las supuestas tramas contra la seguridad de los Españoles; y probados estos 5 cargos á su modo, fué llevada la causa á fray Vicente Valverde. Este religioso, todavía menos instruido en las formalidades de la justicia que en las máximas sanas de la predicación evangélica, aseguró que aquello era suficiente para condenar al Inca, y ofreció que si menester fuese, él firmaría este dictamen. Apoyados con 10 su voto los dos generales, pronunciaron su sentencia, y por ella el desdichado Atahualpá debía ser quemado vivo. Al saberse en el ejército un fallo tan atroz, muchos de los Españoles protestaron noblemente contra él, y reclamaron los derechos de la justicia, de la equidad y de la gratitud en favor del príncipe prisionero. 15 Indignábanse de que se desluciesen sus hazañas con aquel hecho tan inhumano, y no querían que se echase eternamente tal mancha sobre el nombre y honra española. Nombraron á este fin un protector al Inca, y apelaron formalmente de la sentencia para el Emperador, pidiendo que Atahualpa y su proceso fuesen enviados á 20 España. Los de esta opinión eran muchos, y á su frente estaban los hombres más distinguidos del ejército. Todo fué en vano: el nombre y la acusación de traidores con que se les amenazó, los redujo al fin al silencio, la sentencia fué intimada al Inca, y él se dispuso á morir. Quejóse al principio altamente de la perfidia 25 que con él se usaba, y acordándose de su familia, preguntaba con lágrimas «en qué había delinquido él, sus mujeres ni sus hijos.» Dado este desahogo indispensable á la naturaleza, se resignó noble y esforzadamente á su fin y se mandó enterrar en el Quito, donde estaban sepultados sus antepasados por línea materna. 30 Dejaron los ejecutores fenecer el día, como si temieran la luz, para la consumación de su crimen, y dos horas después de anochecido le sacaron al suplicio, consolándole el padre Valverde en el camino, que sin duda quiso piadosamente asistir por sí mismo al remate de aquella tragedia á que en algún modo había dado 35 principio. Persuadiale que se hiciese cristiano y pidiese el bautismo, añadiendo, por ventura para persuadirle mejor, que de este modo no sería entregado al fuego. Entendió bien el pobre moribundo lo que le convenía, y pidió el bautismo, que le fué administrado según el tiempo y lugar lo permitieron. Hecho esto,

el sucesor de Manco-Capac fué entregado en manos de los verdugos, que atándole á un madero, inmediatamente le ahogaron.

Tenia entonces treinta años, y según dice Gómara, que como contemporáneo pudo saberlo de los mismos que le trataron, « era hombre bien dispuesto, sabio, animoso, franco, muy limpio y bien traído.» La idea que de él han dejado las relaciones antiguas, le es en verdad bien favorable, á pesar de los visos de artificio, crueldad, injusticia y tiranía que han querido dar á su carácter. Estas calidades odiosas se avienen mal con las prendas y virtudes que manifestó en el largo tiempo de su prisión, y que le ganaron el interés y el afecto de tantos Castellanos, que á boca llena, como ya se ha dicho arriba, apellidaban inicua é inhumana la sentencia dada contra él. Se avienen también mal con los elogios que en estas mismas relaciones se le dan, donde después de su muerte apenas se le nombra con otros dictados que los del *gran Monarca* *el buen Rey*, y otros de la misma dignidad. Están, finalmente, en contradicción con el amor y con el deseo que dejó impresos en la nación peruana, la cual, considerando por ventura reflejadas más bien en él que en otro ninguno de sus príncipes las grandes prendas del Inca Huayna-Capac, lloraba cifrada en su deplorable muerte la catástrofe de su imperio.

El cadáver, enterrado con decencia entre otros cristianos, fué á pocos días sacado secretamente por los Indios, y llevado según unos al Quito, y según otros al Cuzco. Jamás pudo después saberse de él, aun cuando por codicia de los tesoros que se suponían en su sepulcro, muchos Españoles hicieron en uno y otro paraje diligencias exquisitas para encontrarle.

Este fué el último acto con que se consumó la destrucción de aquella gran monarquía. Ya desde la prisión del Inca y dispersión de su ejército, los capitanes que le mandaban se fueron á diversas partes, y ejercieron, según se dice, mil tiranías y violencias. Perdido el temor á la autoridad, y rota la armonía que reinaba en el Estado, los vínculos que le unían se desataron de golpe y todo se desconcertó, no encontrando los grandes freno á su ambición, ni los pequeños á su licencia. Los almacenes y propiedades públicas comenzaron á saquearse, las posesiones privadas á invadirse: todo fué confusión y desorden; y la obra de la civilización, que había costado siglos de sabiduría y perseverancia, se veía destruir por momentos. La religión se perturbó, las costumbres se corrompieron,

y hasta las vírgenes del sol, tan recogidas y veneradas, salieron libremente de sus clausuras, y abandonadas á su albedrío, se hicieron el despojo de los suyos y de los extraños, y la burla y el desprecio de unos y otros. Una mudanza y turbación tan fuerte en aquella 5 arreglada policía y en aquel concierto de leyes divinas y humanas llenaba entonces de tristeza el corazón de todos los hombres de bien, y de temor para en adelante, pues recelaban que sus males no habían de parar en aquello. Y con efecto fué así, porque muerto el Inca, los desórdenes, escándalos y usurpaciones crecieron 10 hasta el punto más lastimoso: las clases, largo tiempo comprimidas, levantándose contra las superiores, ejercieron sus desquites y venganzas; ninguna provincia se entendió con otra, ni apenas hombre con hombre, y falseada la clave de la cúpula que mantenía el edificio, todo él con espantosa ruina vino al suelo.

15 Esta pronta disolución del imperio era favorable á los designios del conquistador, que pudo ver en ella abierta más fácil entrada á la nueva monarquía que se proponía fundar. Mas si la muerte de Atahualpa allanó las dificultades que podían oponer su capacidad, su valor y su poderío, también sobrevinieron otras de pronto que 20 debieron poner á los Castellanos en justo cuidado y grave pesadumbre. Detúvose al instante el raudal de plata y oro que venía á Caxamalca para el rescate del Inca, el servicio de los Indios empezó á entorpecerse, los bastimentos á disminuirse, á eludirse las órdenes, y á amagar los levantamientos y las hostilidades. Si era grande el 25 desprecio de los Españoles hacia gentes que á tan poca costa y peligro suyo habían desbaratado, prendiendo y dando muerte á su rey, el aborrecimiento de los naturales hacia ellos era infinitamente mayor. La tierra era grande, los Indios muchos, y los Castellanos poquísimos. Pareció, pues, á Pizarro necesaria la creación de un 30 nuevo Inca que fuese su instrumento principal para la obediencia de los Indios y punto central de sus intereses y voluntades, y excusarse las disensiones y guerras que necesariamente de otro modo se habían de acrecentar. Llamó con este objeto á los Orejones que allí estaban, hízoles entender que no era su ánimo 35 deshacer su monarquía, y les pidió consejo sobre la persona que contemplaban más digna de recibir la borla del imperio. Ellos, como hechuras que eran de Atahualpa, le propusieron á un hijo de este príncipe llamado Toparpa. Sus pocos años y su inexperiencia le hacían muy á propósito para los fines del general español, el cual

dió su aprobación á ello, y el hijo de Atahualpa fué reconocido por rey y coronado con todas las ceremonias acostumbradas en el Cuzco, aunque no con la misma pompa y majestad. Así los bárbaros que ocupaban la Italia en los últimos tiempos del imperio romano solían crear estos Césares de farsa, y Toparpa al lado de Pizarro nos representa bien al vivo á Avito y Antemio al lado de Ricimer, á Julio Nepos y Augústulo al de Orestes.

Resolvióse en seguida la marcha á la capital. Mas antes era preciso dejar asegurados á San Miguel de Piura y su distrito, que podían considerarse como la llave del Perú. Para esto fué elegido el capitán Sebastián de Belalcázar, que recibió sus instrucciones y partió al instante á su destino.

Cumplidos, en fin, siete meses de su estación en Caxamalca, salen de allí los Españoles, dirigiéndose al Cuzco por el camino real de los Incas. Eran ya en número de cuatrocientos ochenta hombres, que para lo que se acostumbraba en Indias podían considerarse como un mediano ejército. Con ellos iba el nuevo Inca llevado en andas, y seguido y cortejado de los Orejones que se hallaban allí entonces. Señalábase en aquella comparsa el general Chaliquichiana, llevado también en andas para demostración de su autoridad y grandeza. El Gobernador, que no tenía motivos bastantes para mantenerle preso, le había dado libertad, aconsejándole que se mantuviese quieto y sosegado. En esta buena armonía iban Indios y Españoles por los hermosos valles que forman allí las sierras, sin que en los primeros días encontrasen nada que recelar en su camino. Todo estaba de paz: los Indios de las diversas poblaciones por donde pasaban los salían á recibir y agasajar con sumisión y respeto, y los Castellanos marchaban ricos y contentos con lo pasado, alegres y animados con las esperanzas de mayor ventura que se les ofrecía en lo venidero.

Mas luego que pasaron la provincia de Guamachuco y llegaron á la de Andamarca, se recibió aviso de que había más adelante un grueso de Indios con intenciones en la apariencia hostiles. Creyó conveniente el general español que un hijo del Inca Huayna-Capac fuese á sosegarlos; pero los que fueron con él volvieron tristes, anunciando que sin respetar su nacimiento, los enemigos le habían dado muerte como traidor á su país. Entonces no quedó duda á los Castellanos de que se les aparejaba una guerra bien áspera, y que á pesar de sus precauciones les era preciso abrirse paso con las armas á la capital.

El primer efecto de esta novedad fué la prisión del general Chaliquichiana, á quien Pizarro volvió á poner en la cadena ó por seguridad ó por venganza. También empezó el ejército á marchar con más cautela y en mejor orden, llevando Almagro con Hernando de Soto la vanguardia, y siguiendo Pizarro con el resto del ejército y el bagaje. Mas los Indios no se dejaron percibir armados hasta que los Castellanos entraron en el valle de Jauja, sesenta leguas más allá de Caxamalca. Allí, creyéndose seguros á la otra orilla del río que corre por medio del valle, empezaron á denostar y á provocar á sus enemigos: «¿Qué querían en tierra ajena? ¿Por qué no se iban á la suya? Contentos debían estar con los males que habían hecho y con la muerte de Atahualpa.» El río, ya grande de suyo, y crecido entonces con las nieves derretidas, al que además habían quitado el puente, les parecía un valladar seguro para decir injurias á su salvo. Pero al ver á los Castellanos entrar denodadamente en el río, despreciando igualmente el furor de su corriente que los clamores y amenazas que les enviaban, y no teniendo valor para esperar la arremetida de los caballos, se pusieron en fuga, unos hacia el Norte y otros al Poniente, quedando todavía bastantes en el campo para probar y aun cansar las espadas castellanicas.

Con este triste escarmiento y el éxito igual de algunos otros encuentros, se allanaron los Indios de aquel valle, cayendo en poder de los Castellanos los tesoros del templo que allí había, buen número de tejidos de lana y algodón, y muchas mujeres hermosas, entre ellas dos hijas de Huayna-Capac. Allí determinó Pizarro fundar un pueblo, movido de lo delicioso y feraz del terreno, de lo muy poblado que estaba, y de la proporcionada distancia que tenía á todas partes. Entretanto que lo ponía por obra, envió á Hernando de Soto con sesenta caballos para que fuese despacio reconociendo el camino del Cuzco. Puesto en marcha, descubrió á lo lejos en Curibayo un grueso de Indios fortificado para defender el paso, y dió aviso al Gobernador, pidiéndole que enviase delante al nuevo Inca para ver si su presencia los aquietaba. Pero Toparpa enfermó á la sazón gravemente, y falleció luego, dejando á Pizarro con el sentimiento de su pérdida, y sin saber cómo repararla; conociendo cuán inútil le había sido la presencia de aquel rey, aunque de

burla, para excusar tropiezos y dificultades en la marcha que llevaba.

No necesitó Soto del auxilio que pedía, porque llegando con sus caballos adonde estaban los Indios, los dispersó fácilmente con sólo acercarse al puesto en que se hallaban: tanto era el pavor que los ocupaba cuando sentían á los caballos. Mas no abatidos por eso, determinaron esperarle en un paso áspero y dificultoso que hay en la sierra de Vilcaconga, á siete leguas del Cuzco. Allí llamaron más gente, se proveyeron de vitualla, se fortificaron á su modo, y añadiendo dificultades á la aspereza del terreno, hicieron hoyos ocultos con estacas puntiagudas para que se mancasen los caballos. Los Castellanos, creyéndolos de huída, siguieron el alcance, pasaron á Curambo, atravesaron el río de Abancay, y por el camino real de Chinchasuyo llegaron al punto ocupado por los Indios. Al verlos empeñados en el paso peligroso, los bárbaros, creyéndolos ya destruidos, alzaron á su usanza la gritería de guerra, y fieros con las hondas, con las macanas, con sus dardos y con los aillos, se mostraban por todas partes en la sierra con el propósito de morir ó vencer. Retraíanse de acometer los soldados españoles á vista de aquella gran muchedumbre, de la posición fuerte que habían sabido escoger, y sobre todo de su obstinación. Viéndolos Soto así inciertos, «ni el parar aquí, les dijo, nos conviene, ni dejar de vencer tampoco. Mientras más nos detengamos, la dificultad y el peligro se van á hacer mayores, pues los enemigos se acrecentarán en número y atrevimiento. Al contrario, todo está llano si aquí vencemos: seguidme.» Y dicho esto, arremetió el primero á los enemigos, que le recibieron á él y los suyos con ánimo igualmente resuelto y denodado. La refriega fué obstinadísima de parte de los Indios. La noche los separó: los Indios cansados se arremolinaron junto á una fuente, y los Castellanos en un arroyo; pero estaban á tiro de bala unos de otros, y los Peruanos en ademán de embestir luego que rompiese el día. Hernando de Soto, que al hacer el recuento de su gente, se halló con cinco Españoles muertos, otros once heridos; y de los caballos, muertos dos, y heridos catorce; considerando además cuán poco bastimento traía consigo y la poca gente que le quedaba, y no sabiendo si á pesar de los avisos que había enviado desde el camino, sería ó no socorrido á tiempo, empezó á padecer en su ánimo por la dificultad de su posición, y

á arrepentirse de su temeridad. En medio de estos recelos, que se aumentaban más con la obscuridad de la noche, la trompeta castellana se dejó oír al pie de la sierra, anunciando en sus ecos auxilio y esperanza. Respondió la trompeta de los combatientes desde arriba, á cuyo son pudo encaminarse á toda priesa el socorro conducido por el mariscal Almagro, y reunirse al escuadrón de Hernando de Soto. Unos y otros se abrazaron con el contento que es de presumir, y esperaron á la mañana para renovar el combate. La sorpresa y sentimiento de los Indios al hallar con el día doblado el número de sus enemigos, y que se les escapaba la victoria que ya tenían en las manos, fueron grandes; pero no perdieron el ánimo, y aguardaron el ataque de los Castellanos, que siendo ya entonces mas en número y peleando con más ardor y confianza, fácilmente los desbarataron y ahuyentaron. Ganado así el campo, los vencedores acordaron aguardar allí el resto del ejército, que á largos pasos venía á juntarse con ellos.

Entretanto, Pizarro, después de haber dado en Jauja las disposiciones para la nueva población que allí proyectaba, dejó por su teniente al tesorero Riquelme, para desembarazarse así de aquel hombre díscolo y bullicioso. Al mismo tiempo envió un destacamento á la costa de Pachacamac para ver si podía fundarse otro pueblo en la marina, y pasó á Vilcas, punto central del imperio de los Incas, puesto a igual distancia entre Quito y Chile. Allí pudo admirar la magnificencia de aquellos monarcas, pues Vilcas, con el Cuzco y Pachacamac, era uno de los tres sitios en que ellos á porfía se habían esmerado en prodigar su grandeza y poderío, así en el templo y adoratorios, como en los aposentos reales y sitios de recreo que tenían construídos en aquel delicioso paraje. Desde allí pasó sin tropiezo ninguno á encontrar á su vanguardia, que le esperaba.

El ejército se puso al instante en marcha para el Cuzco. Todavía los Indios, antes de ver perdida su capital, quisieron probar fortuna en un paso estrecho que hace el valle de Xaquixaguama por una sierra que le ciñe al Oriente. Allí esperaron la vanguardia castellana que, mandada por Almagro, Soto y Juan Pizarro, empezó á escaramuzar con ellos y á embestirles y herirlos con las lanzas. Sosteníanse ellos con bastante firmeza, animados de su valor y protegidos del terreno, cuando Mango Inca, uno de los hijos de Huayna-Capac, que había salido de la ciudad con

buen número de los suyos á juntarse con los combatientes, desesperando de la fortuna de su patria, se pasó á los Españoles y se presentó al Gobernador, que le recibió con toda clase de honor y de agasajo. Entonces los Indios, desalentados y furiosos, dejado el combate, corrieron al Cuzco á quemar aquel emporio y esconder 5 los tesoros que en él había. Volaron á estorbarlo, por mandado del Gobernador, Hernando de Soto y Juan Pizarro; pero no pudieron impedir que fuese casi enteramente saqueado el templo del Sol, escondidas sus riquezas, llevadas á otra parte las sagradas vírgenes que en él vivían, y puesto fuego en algunos puntos de la 10 población; con la misma prisa salieron de allí llevándose todos los jóvenes de uno y otro sexo, y no dejando más que los viejos y los inútiles. En tal estado encontraron los Españoles la capital del imperio, entrando Pizarro en ella á fines de Noviembre de 1533, y tomando posesión con las formalidades acostumbradas á 15 nombre del rey de Castilla.

Apoderados á tan poca costa los Españoles de aquella opulenta ciudad, su primer anhelo, después de haber contenido el fuego que los Indios encendieron, fué buscar las riquezas que allí se atesoraban. Muchas habian distraido y ocultado los Indios, 20 pero todavía quedaban muchas. Los templos se acabaron de desnudar de las planchas que los vestían, metiéronse á saco la fortaleza y los palacios, revolvióse de arriba abajo cuanto se encontró en las casas particulares. Pasó después el ansia á los sepulcros, y los huesos de los muertos tuvieron que salir al aire 25 otra vez y ceder á las manos avarientas las alhajas y preseas con que los habían enterrado. Lo que con más anhelo se buscaba eran las sepulturas de Huayna-Capac, Athualpa y otros Incas, cuyas riquezas, exageradas por la fama, acrecentaban la impaciencia y los deseos. Preguntaban á los Indios dónde estaban, y ellos, 30 ladinos y reservados, ó respondían con efugios ó se negaban á responder. De aquí los insultos y las amenazas, después los golpes, y al fin el tormento. Pero ni la arrogancia ni la crueldad pudieron arrancar nada, á unos porque lo ignoraban, á otros porque fueron más fuertes que sus verdugos; y así aquellos 35 venerables monumentos se salvaron para siempre de la rapacidad de los vencedores. El producto de este saqueo, unido á los despojos habidos en el camino, y puesto todo en común, según la costumbre de aquella tropa, fué todavía mayor que el botín de

Caxamalca. Pero ya eran muchos más á partir, y por esa razón no les tocó á tanto. Dicese que sacado el quinto del Rey, se hicieron de lo demás cuatrocientas ochenta partes, y que cupieron á cada una cuatro mil pesos. Esta enorme masa de metales 5 preciosos puestos en tráfico de repente en un sólo punto, y falto de cosas y comodidades trocables con ellos, hizo su efecto natural, que fué el de envilecerlos. La plata se estimaba por pesada y embarazosa ; la pedrería se abandonaba á quien la quería tomar : por manera que aquellos hombres tan ansiosos de oro y plata, 10 viendo rebosar el vaso de su codicia con el raúdal inmenso que vino á henchirle de pronto, debieron conocer fácilmente que aquel tesoro anhelado les servía más de carga y pesadumbre que de satisfacción y provecho.

No por atender á estos cuidados, propios del capitán y del 15 aventurero, se olvidaba Pizarro de las obligaciones políticas y religiosas que le prescribía su oficio de Gobernador. Dió al instante á la ciudad la forma de policía castellana, estableció ayuntamiento, nombró alcaldes ; y derribados y destruidos los ídolos del país, señaló el lugar en que debía erigirse templo donde 20 se predicase el Evangelio y se celebrasen dignamente los oficios divinos. Pero en medio de la fácil prosperidad con que se sucedían estos acontecimientos, vino á acibarar su alegría la nueva del armamento que se preparaba en Guatemala para venir al Perú, y la sospecha amarga de que los mismos Españoles eran los 25 que venían á poner en contingencia lo que ya tenían en su poder.

Estaba entonces de adelantado y gobernador de Guatemala aquel Pedro de Alvarado, uno de los principales conquistadores de Nueva España, y quizá de todos sus compañeros el más 30 querido de Hernán Cortés. Muy pocos podían disputarle la palma del valor y del esfuerzo ; ninguno la de la gentileza y bizarría. Los Indios mejicanos le llamaban Tonatio, comparándole así por su hermosura con el sol, y entre los Españoles era el que se llevaba la gala del donaire y apostura. Su trato y sus modales corre- 35 spondían al atractivo que tenía su persona : hablaba á la verdad con algún exceso ; pero sus palabras eran blandas y graciosas, su agasajo grande, sus lisonjas dulces, daba mucho, prometía más. El corazón, por desgracia, no era semejante á esta apariencia seductora : vano, ingrato y aun falso, los Españoles no podían

sufrir su arrogancia ni los Indios sus vejaciones. La edad y los negocios fueron mostrando en él estos vicios, que al principio no se descubrían. Había allanado y pacificado la provincia de Guatemala, adonde le envió Cortés, acabada la guerra de la capital; y célebre y poderoso con el nombre y las riquezas que había granjeado en aquella conquista, vino á la corte en el año 1527 á hacer ostentación de sus servicios y demandar el galardón que se les debía. La buena fortuna que había tenido en las Indias le acompañó también en España. Su buena gracia, quizá también sus presentes, le conciliaron el favor del comendador Cobos, secretario del Emperador, y así cuando volvió á Nueva España se presentó condecorado con el hábito de Santiago, hecho adelantado y capitán general de Guatemala, casado con una dama principal, que se hizo célebre por la idolatría con que le amó, y seguido de muchedumbre de caballeros y hombres distinguidos, que llevaban colgadas sus esperanzas en su favor y en su fortuna. De aquí una vanidad y una arrogancia que no cabían en los ámbitos de aquel Nuevo Mundo. Sus pretensiones eran altas, sus proyectos magníficos, y sus preparativos y armamentos eclipsaban en ostentación y en grandeza a los mismos de Hernán Cortés. 20

Había prometido en España aprestar una armada para hacer descubrimientos en el mar del Sur y abrir nuevos rumbos en la navegación de las islas de la Especería: proyecto á la sazón muy del gusto de la corte. Y, con efecto, luego que llegó á su provincia por los años de 1530, empezó á buscar los medios de realizar aquella oferta con todo el calor que correspondía á su palabra empeñada, á las esperanzas de la corte, y á su vanidad y ambición, ya exaltadas á lo sumo. No hubo gasto ni empeño ni vejación que le detuviera para llevar su intento adelante; y en menos tiempo del que pudiera creerse tuvo prestas ocho velas de diferentes tamaños, entre ellas un galeón de trescientas toneladas, que comparado con los demás buques que entonces se veían en aquellos mares, debía parecer colosal, y por lo mismo fué llamado el San Cristóbal. Las prevenciones de armas, caballos, bastimentos y demás efectos de guerra fueron correspondientes á la importancia de este armamento, el mayor que hasta entonces se había construido y aportado en los puertos de las Indias. Ni era menor la porfía y ansia de gente de todas clases y oficios para ser ocupada en él. El gran Cortés, ya marqués del Valle, quiso entrar á la

parte de la empresa; pero Alvarado se negó resueltamente á ello.

Iban ya á completarse los preparativos, cuando empezó á esparcirse por la América la fama de las riquezas del Perú. Entonces el Adelantado, viéndose dueño de unas fuerzas tan superiores, que con ellas podía, á su parecer, dar la ley en todas partes, mudó de miras y de propósito, y abandonando los descubrimientos inciertos del mar del Mediodía, publicó decididamente su jornada para el Perú. A esta declaración fué mayor la porfía de los aventureros, que volaban á tomar parte en las ricas esperanzas que pregonaba. En vano los oficiales reales se oponían al intento, ponderando los inconvenientes que iban á seguirse de tan injusta demanda, contraria á las órdenes expresas del Gobierno y á las obligaciones que tenía contraídas con él; en vano la audiencia de Méjico le enviaba órdenes sobre órdenes para que se abstudiese de ir á perturbar á los descubridores del Perú en sus conquistas y pacificación; en vano, en fin, la ciudad de Guatemala le representaba el desamparo en que quedaba aquella provincia sin armas, sin soldados y sin él, abandonada á la merced de las tribus belicosas que de dentro y fuera le amenazaban. Sordo á todas estas reclamaciones y abusos, seguía sin detenerse poniendo á punto su armamento. A los oficiales respondía que su comisión para la mar del Sur no le señalaba rumbo ni límite alguno, y podía ir adonde mejor le conviniese; á la Audiencia, que D. Francisco Pizarro no tenía fuerzas suficientes para acabar la empresa que había comenzado, y él iba á ayudarle con las suyas; al ayuntamiento de Guatemala, que para la seguridad de su provincia ya llevaba consigo los principales caciques y señores que con aquel fin tenía presos; y por último, á los que podía hablar con más franqueza y desahogo, que se iba á buscar otras tierras más ricas y mayores, porque Guatemala era poco para él.

En esto llegó del Perú el piloto Juan Fernández, que se había hallado en los acontecimientos de Caxamalca, y dió al Adelantado larga noticia de los enormes tesoros que allí se habían repartido, del viaje de Pizarro con el ejército por las sierras hacia el Cuzco, y de que el Quito, donde estaban los tesoros de Huayna-Capac y de Atahualpa, caía fuera de los límites señalados á aquel Gobernador, y estaba aún por ocupar. Esto fué poner espuelas al deseo del Adelantado, que tomando en su servicio á aquel piloto, al instante

se hizo á la vela con su armada, compuesta de doce buques de todos tamaños, en que se embarcaron quinientos soldados bien armados, doscientos veintisiete caballos y una infinidad de Indios, algunos en rehenes, otros como auxiliares, y los más de servicio. Esto era expresamente contra las ordenanzas, que prohibían semejantes traslaciones de naturales; pero al Adelantado entonces no contenían ni el respeto ni la conveniencia ni las leyes. Iban con él muchos caballeros y personas distinguidas, principalmente de aquellos que habían pasado con él desde España á probar fortuna en las Indias. Distinguíanse entre ellos sus dos hermanos Gómez y Diego de Alvarado, Juan de Rada, que fué quien tanto se señaló después en las tragedias sangrientas que se siguieron, y Garcilaso de la Vega, padre del historiador. Más de doscientos hombres quedaron sin embarcar por falta de navíos. Llegado al puerto de la Posesión (23 de Enero de 1554), le vino á encontrar allí el capitán García Holguín, á quien de antemano había enviado para que fuese á la costa del Perú y le trajese completa información del estado de las cosas. Holguín confirmó las noticias que había dado Juan Fernández. La armada volvió á hacerse á la vela, y de paso entró en el puerto de Nicaragua, y de allí el Adelantado, para suplir la falta de buques, se apoderó á la fuerza de dos navíos que se hallaban en el puerto. Teníalos apercebidos el capitán Gabriel de Rojas, antiguo amigo de Pizarro, para llevar doscientos soldados á aquel gobernador, que le enviaba á llamar con ahinco para que le acompañase y fuese á participar de su fortuna. Ni los respetos de Rojas, que sin duda merecía muchos, ni sus reclamaciones fueron bastantes para excusarle aquel desabrimiento, y él no tuvo otro recurso que ponerse en camino al instante con unos pocos Españoles que le siguieron, á buscar á su amigo en el Perú y darle cuenta del indigno despojo y violencia usada con él. 30

Alvarado prosiguió su viaje, llegó á los Caraques, cerca de Puerto Viejo, y allí desembarcó su tropa, y la marcha se dirigió al Quito.

No tardaron mucho tiempo en arrepentirse. Los primeros días á la verdad les salió todo según su deseo, y en algunos pueblos de Indios que encontraron al paso pudieron adquirir alguna riqueza, bastante por ventura á contentar ánimos menos enfermos de ambición y de codicia. Pero cuando se vieron después enredados en aquellos desiertos inmensos, sin guía ni intérprete alguno, no hallando más que sierras, ciénagas ó ríos, y

la parte más llana erizada de malezas y espesuras, por donde sólo podían abrirse paso á fuerza de hierro y de fatiga; cuando enflaquecidos con el hambre, abrasados de sed, fueron también acometidos de calenturas que les quitaban la vida al día siguiente 5 de sentirlas, ó los dejaban sin seso y sin acuerdo por muchos días, debieron maldecir la hora y la ocasión en que su mal deseo los trajo á agonizar y perecer en tan horrible país. El mismo General, atacado de ellas, estuvo diez días luchando con el peligro, y pudo á fuerza de cuidado escapar con la vida. Salieron después 10 á parajes menos ásperos, donde encontraron algunas tribus y rancherías de Indios, divididas y dispersas, sin relación ni noticia alguna entre sí, diversas en lengua y costumbres, y diversas también en ritos, si ritos tenían. Algún oro hallaron, y ese recogieron; pero al cabo de cinco meses que así andaban, la tierra, 15 el clima y el cielo volvieron á encruelcerse de pronto, y á dar con un rigor implacable nuevo castigo á su temeridad. Volvió á cerrarse el país, tuvieron que vencer ríos caudalosos, y dieron por último con unas sierras nevadas, que les era forzoso atravesar. Iba el ejército en tres cuerpos: la vanguardia, que llevaba delante 20 Diego de Alvarado para reconocer; detrás el Adelantado con el segundo, y, en fin, el grueso del campo con el bagaje al cargo del licenciado Caldera, un letrado que tenía todo el aprecio y confianza del General. Cuando empezaron á internarse por las sierras venteaba reciamente, y la nieve caía á copos grandes y 25 espesos. Los primeros Castellanos que iban con Diego de Alvarado, como iban más expeditos y ligeros, pudieron, aunque con inmensa fatiga, atravesar las seis leguas que tenían los puertos, y llegaron á un pueblo situado en los llanos, donde pudieron repararse algún tanto del trabajo del camino. Desde allí Diego 30 de Alvarado envió á advertir á su hermano el General de los peligros que tenía aquel paso, y la necesidad que había de atravesarle para llegar al buen paraje en que ya se encontraba la vanguardia. Recibido este aviso, y no pudiendo excusar el peligro y rigor del tránsito, el Adelantado prosiguió su marcha. Continuaba la ventisca y su furor se acrecentaba: la mortandad de la gente, 35 que ya antes era considerable por las descomodidades y fatigas pasadas, se empezó á hacer mayor con aquel frío cruel. Los Españoles al fin, más robustos, más bien vestidos, y habituados á la variedad de temperamentos, podían resistir mejor; pero los

miserables Indios, desnudos de abrigo, faltos de vigor, nacidos y acostumbrados al clima apacible y templado de Guatemala y Nicaragua, podían defenderse menos del rigor del temporal; y cuál perdiendo la vista, cuál los dedos, cuál las manos y los pies, cuál quedándose enteramente helado; todos, en fin, horriblemente padecían. Arrimábanse á los peñascos, llamaban á sus amos para que los socorriesen, durando aquellos clamores lastimeros hasta que se les helaba la voz y se les helaba la vida. Cogiólos la noche así, y el tormento y el desmayo fueron mayores, porque á excepción de algunas pocas tiendas que los más acomodados y ricos tendieron para su abrigo, los demás tuvieron que pasarla sin fuego, sin defensa, no oyéndose más que alaridos, lástimas ó maldiciones. Oíalos congojosamente el Adelantado, y ya pesaroso de la temeraria empresa que su ambición le había hecho intentar, temblaba de que llegase el día, por no ver el triste estrago que su imaginación le presentaba. Vino la luz, y al aspecto de la muchedumbre de Indios y negros que amanecieron helados, todos sin orden ni consejo, como gente rota en batalla, se volvían ciegamente al lugar de donde habían salido. Entonces Alvarado, desalentado y confuso, viendo en este rumbo su perdición, corría de unos á otros, diciéndoles que el pasar aquella sierra era forzoso; que el mismo frío habían de sufrir marchando adelante que volviéndose atrás; que no fuesen pusilánimes, y avanzasen hasta donde los esperaba la vanguardia. Para darles más aliento, hizo pregonar que los que quisiesen oro lo tomasen de las cargas públicas, con tal que se obligasen á pagar su quinto al Rey; pero los que habían arrojado ya los metales preciosos que llevaban, para quedar más expeditos, se mofaban del pregón, y estaban bien ajenos de aprovecharse de aquella oferta tan forzada como inoportuna. Ya en esto era llegada la retaguardia con Caldera, que no había sufrido menores trabajos en su tránsito. Todos, en fin, más animados unos con otros, volvieron á tomar el camino que primero, y buscaron la salida de las sierras. Pero el día era más áspero que el pasado, y por consiguiente la agonía y los desastres también mayores. Llegó ya el frío á entorpecer los caballos, ya los Españoles morían. Un soldado robusto se bajó á apretar las cinchas de su yegua, y ella y él quedaron helados. Gómez el ensayador murió con su caballo, embarazados uno y otro con el peso de las muchas esmeraldas que había recogido y que su

codicia no le consintió arrojar. Este, en fin, pagó la pena de su locura; pero la piedad de Huelmo merecía otro destino: ya bastante adelantado, oyó los gritos de su mujer y dos hijas doncellas que llevaba, y acudiendo á su socorro, quiso, más bien que salvarse, quedarse en su compañía y perecer con ellas, como en efecto pereció. Entretanto, la nieve y el viento arreciaban cada vez más; el que se distraía ó se paraba era perdido, el que más andaba se libraba mejor; todo se arrojaba para quedar más libres: oro, armas, ropa, preseas quedaban esparcidas por la nieve.

10 Lo que había costado tantos sacrificios, y aún por ventura delitos; aquello por lo que se habían aventurado á los peligros y fatigas de aquel temerario viaje, se despreciaba y se aborrecía como cosa vil y aún pernicioso. Tan imperiosas influyen sobre el hombre la ocasión y necesidad del momento. Flacos, en fin, abatidos y casi

15 difuntos, pudieron salir de aquellas nieves, y llegaron al pueblo de Pasipe, cerca de Riobamba, dejándose en el camino muertos ochenta y cinco Castellanos, seis mujeres españolas, muchos negros, dos mil Indios, el resto casi todo fuera de servicio, sin los caballos muertos, las armas arrojadas, los tesoros abandonados. Pérdida

20 inmensa, de que sólo podían consolar las esperanzas de encontrarse con un país rico y desembarazado. Pero estas esperanzas se desvanecieron bien pronto; porque apenas se habían reparado algún tanto y puesto otra vez en marcha, cuando al llegar al camino grande de los Incas que atravesaba el país, las frescas huellas de

25 caballos que encontraron de improviso, les dieron á entender que ya andaban por allí otros Españoles. Último golpe para el ambicioso Alvarado, que tras desastre tan grande empezó ya á temer con fundamento que, descubierto antes y recorrido el país por otros Castellanos, les era forzoso abandonarle ó conquistarle á la

30 fuerza.

No se engañaba por cierto en su siniestra conjetura. El mariscal Almagro, que había sabido en Vilcas por Gabriel de Rojas los intentos y marcha de Alvarado, partió tan ligero como el rayo á contenerle, y reforzando la poca tropa que llevaba con

35 alguna gente de San Miguel de Piura y con el destacamento que tenía Belalcázar, á quien hizo al instante venir cerca de sí, se situó en Riobamba y envió ocho caballos á reconocer la comarca. Dieron estos corredores con Diego de Alvarado, que para tomar también lengua y conocer la tierra había sido enviado con buen

golpe de gente, y acertó á tomar el mismo camino. Eran pocos los de Almagro, y tuvieron que rendirse prisioneros. Mas tratados con la mayor urbanidad y cortesía por Diego de Alvarado, fueron conducidos á su hermano, que los acogió igualmente bien, diciéndoles que su intención no era buscar escándalos, sino descubrir nuevas tierras y servir en ello al Rey, á lo cual todos estaban obligados. Esto dicho, los agasajó y regaló noblemente, y los envió al Mariscal con una carta en que, manifestando los mismos sentimientos moderados, le avisaba que iba á acercarse á Riobamba, donde lo arreglarían todo amistosamente y á su satisfacción. 10

A esta carta contestó Almagro con tres comisionados que le envió, encargados de darle de su parte la bienvenida, de manifestarle el sentimiento que tenía por los trabajos padecidos en los puertos nevados, añadiendo que no dudando de su buena voluntad, como tan leal caballero, le aseguraba que la mayor parte de aquellos reinos caía bajo la jurisdicción de D. Francisco Pizarro, y que él mismo estaba aguardando de un día á otro los despachos para gobernar al Oriente todo lo que caía fuera de los límites señalados á su amigo. Con esta insinuación, dejada caer como al descuido, cerraba á Alvarado las puertas de allá al mismo tiempo que las de acá, y le daba á entender que, así como defendía la gobernación de su compañero, defendería también la que esperaba obtener para sí propio. Alvarado, incierto y dudoso del partido que le convenía, respondió que cuando estuviese cerca de Riobamba enviaría propios mensajeros con la contestación; y prosiguió su camino hacia allí. 20

Hasta aquí las comunicaciones eran más corteses que hostiles. Mas no por eso, cuando ya los campos comenzaron á acercarse, dejaron los dos partidos de hacerse la guerra de intriga, frecuente siempre en las discordias civiles cuando los ánimos no están enconados. Los recién venidos ponderaban su fuerza; los de Almagro, con más cautela y mejor efecto, les insinuaban que las ricas provincias de aquella gobernación estaban aún por repartir, y que más cuenta les tenía entrar con ellos pacíficamente á la distribución, que ir con su general á buscar tierras inciertas, y acaso otros puertos de nieve donde acabar de perecer. Empezó también la desertión: de la parte de Almagro se pasó á la de Alvarado el intérprete Felipillo, y al Mariscal se pasó Antonio 30

Picado, secretario del general de Guatemala. No pudo éste llevarlo en paciencia, pues al instante mandó salir el grueso de su gente; tendidas las banderas y en son y aparato de guerra se acercó á Riobamba, con ánimo de no guardar miramiento 5 ninguno y romper las hostilidades si no le entregaban su secretario. Almagro, que no tenía más que ciento y ochenta hombres contra cuatrocientos que venían sobre él, no desmayó por eso; y fiado en el valor y resolución de su gente y en los manejos secretos que tenía en el campo enemigo, aguardaba á su adversario sin temor, 10 y animaba á los suyos con palabras de esfuerzo y confianza.

Todavía para excusar en lo posible el escándalo que amenazaba, con la autoridad y entereza de un hombre que manda en el país envió á decir á Diego de Alvarado, que se acercaba con la vanguardia, que hiciese alto; y así lo hizo. Entonces el Adelantado 15 volvió á pedir que se le entregase su secretario Picado, pues era criado suyo.—«Picado es libre, contestó Almagro, y puede irse ó quedarse, sin que nadie le haga fuerza para ello.» Y para acabar de poner las formalidades de su parte, así como estaba la justicia, envió en seguida al alcalde y escribano de la nueva población de 20 Riobamba, que en aquellos mismos días quiso fundar allí, para alegar en todo caso la primacía de posesión. Estos comisionados intimaron judicialmente al Adelantado que se fuese á su gobernación de Guatemala, que no usurpase la ajena, y que de lo contrario le protestaban todos los daños y perjuicios que de la contratienda se siguiesen.—«Yo soy gobernador y capitán general por 25 el Rey, replicó vivamente Alvarado, y puedo entrar y andar en el Perú por donde quiera que no se haya dado á otro en gobernación. Si el Mariscal tiene poblado en Riobamba, yo no entiendo de hacerle perjuicio, ni pretendo otra cosa que tomar por mi 30 dinero lo que hubiere menester para mi ejército.»

Blandeaba Alvarado: ni su orgullo ni su vanidad ni su pujanza le podían defender del desaliento que le inspiraba su propia sinrazón. Contra el parecer de todos había salido de Guatemala, contra el parecer de todos estaba en el Perú. Veía á los 35 suyos inciertos, divididos en opinión, y muy poco ganosos de pelear; mientras que los contrarios se mostraban animosos, inflexibles, sin dar la más mínima señal de flaqueza. Cedió, pues, y con los comisionados de Almagro envió dos capitanes suyos para que conferenciasen con él y tratasen de concierto. De aquí

resultó la vista entre los dos generales, que se apalabró para el día siguiente, y se verificó en Riobamba, adonde pasó el Adelantado acompañado de unos pocos caballos.

Recibióle el Mariscal con toda especie de honor y cortesía; y luego que estuvieron en presencia uno de otro, habló primero Alvarado.—«Públicos, dijo, son en las Indias los grandes servicios que tengo hechos á la corona, y públicas también las mercedes y honores que he recibido del Rey. Gobernador y capitán general de un pueblo tan grande y rico como Guatemala, pudiera contentarme con esto y reposar en tan gran dignidad y confianza; pero el ocio dice mal con la profesión de un soldado que ha trabajado y servido todo su vida y se halla todavía en edad de trabajar. He querido, pues, merecer más honra de mi Rey y más celebridad en el mundo. Habilitado por su Majestad para descubrir por mar, dejé el designio que tenía de tomar mi rumbo á las islas del Poniente, llevado de la fama que corría de las riquezas de estas tierras del Sur. Arribé y me interné en ellas, no creyendo que estuviesen bajo los límites del gobernador D. Francisco Pizarro. Mas pues Dios lo ha dispuesto de otro modo, y la tierra, según veo, está ya ocupada, por mi parte, señor Mariscal, no se dará escándalo ninguno en ella, ni el Rey será deservido.» Almagro en pocas razones, según su índole y su costumbre, alabó mucho su propósito, diciendo «que no había creído jamás otra resolución en tan honrado caballero.» En esto llegaron Belalcázar y otros principales capitanes de Almagro, y besaron las manos al Adelantado; lo mismo hicieron los de éste con Almagro, y todo se volvió cortesías, amistades y ofrecimientos urbanos y caballerosos. Pareció también allí Antonio Picado, y su general le perdonó; del mismo modo que el intérprete Felipillo, que fué restablecido en la gracia del Mariscal. 30

Tratóse luego del concierto que debía tomarse para que todo quedase allanado, y mediando el licenciado Caldera, Lope Idiáquez y otros caballeros principales de uno y otro bando, se acordó que el Adelantado se apartase de aquel descubrimiento y conquista, y dejada la gente y los navíos en el Perú, se volviese á Guatemala, abonándole cien mil pesos de oro por los gastos que había hecho y en precio y paga de la armada. 35

Los dos generales enviaron aviso de este concierto al Gobernador, que recibió á los mensajeros con grandes demostraciones de alegría,

y les dió ricas preseas en albricias. Almagro, antes de volver á las provincias de arriba, dejó de gobernador en su lugar para las de abajo á Sebastián de Belalcázar, con quien se quedó buena parte de la gente de Alvarado, y le dió orden de que la población comenzada en Riobamba se trasladase á los aposentos que tenían los Incas en el Quito. Envió un capitán para que poblase en Puerto-Viejo, á fin de evitar los males que solían hacer en la tierra los recién llegados al Perú, y vuelto á San Miguel de Piura con Alvarado, pasaron de allí al valle de Chimo, donde dejó a Miguel Estete para que procediese á fundar la población que después se llamó Trujillo. Ordenadas estas cosas, el Mariscal y el Adelantado prosiguieron su camino hasta Pachacamac, donde á la sazón se hallaba Pizarro. Fueron grandes los comedimientos y cortesías que pasaron entre los tres, si bien no faltaron males que quisieron inducir sospechas en el ánimo del Gobernador, avisándole que mirase por sí, porque Almagro y Alvarado venían muy conformes en trabajar para quitarle el gobierno y desautorizarle. Supo él entonces dar la acogida que merecía tan absurda sugestión, recibió con dignidad y honradez las excusas que le dió Alvarado, y á la recomendación que le hizo de sus oficiales y soldados prometió hacer tanto en su favor, que así él como ellos tuviesen lugar de quedar enteramente satisfechos. Juntos fueron después á ver el gran templo de aquel valle, donde Alvarado pudo, por los clavos y vestigios que aun quedaban en las paredes, considerar la riqueza que le adornó en otro tiempo. De allí á poco llegó Hernando de Soto, encargado de traer los cien mil pesos para Alvarado, el cual se despidió del Perú, rico á la verdad con aquel oro y con los magníficos presentes que el Gobernador y Mariscal le hicieron ; pero solo, sin ejército, sin armada, y puede también decirse que sin honra. La expedición, á la verdad, no tuvo el éxito tan desastrado como su desacuerdo y temeridad prometían ; pero él había salido de Guatemala con el atuendo y arrogancia de un gran conquistador, y volvía cargado de cajones de oro y plata á manera de mercader.

Esto pasaba á fines del año de 1534 y principios del siguiente, en que Pizarro se ocupaba en reconocer los diferentes puntos de aquella comarca, propios para asentar una ciudad que fuese la capital del nuevo imperio. El valle de Linac ó de Rimac (que estos dos nombres le dan los escritores) le ofrecía todas las comodidades que podía desear para este fin : posición central en las pro-

vincias, proximidad á la mar, suavidad de clima, fertilidad y amenidad de terreno, comodidad de un buen puerto. Resolvió, pues, fijar allí el grande establecimiento que proyectaba, y eligió un sitio á dos leguas cortas del mar y cuatro de Pachacamac, junto á un río, no grande, pero fresco y delicioso. Hizo venir allí á los pobladores de Jauja, repartió los solares, y celebró la solemnidad de la fundación con todas las ceremonias acostumbradas, en 18 de Enero de 1535. Púsole el nombre de los Reyes, acaso porque en su festividad andaba buscando y encontró al fin el punto en que había de fundarla. Pero el nombre que tenían el valle y río que se sentó ha prevalecto sobre el primero, y la capital del Perú español no tiene ya otro dictado que el de Lima.

Marchó en seguida al valle de Chimo á examinar la población que allí había proyectado el mariscal Almagro á la vuelta de su última expedición, y de que quedó encargado Miguel Estete; y como hallase muy de su gusto el sitio elegido, aprobó y confirmó cuanto se había hecho, y en obsequio y honor de su patria le dió el nombre de Trujillo. Allí se ocupó también en arreglar el estado de aquellas provincias: confirmó en su cargo á Sebastián de Belalcázar, repartió la tierra, se ganó la afición de todos los vecinos de ella, y procuró con medios suaves atraer de paz á los Indios. Bien sabía él usar estas artes cuando quería, y más entonces, que viejo y cascado, menos á propósito para los trabajos activos é impetuosos, gustaba con preferencia de entender en fundar pueblos, hacer repartimientos, dar leyes, distribuir mercedes; en suma, hacer vida de príncipe, objeto á que se habían dirigido todas sus trabajos y sus esfuerzos desde que su ambición se despertó. Así puede llamarse esta época una de las más afortunadas de su vida si se ha de medir la fortuna por la ambición satisfecha; puede llamarse también quizá la más gloriosa en realidad, siendo cierto que vale más la fama que se gana en conservar y edificar, que la que se adquiere en destruir. Pero este período duró poco, y ya las semillas de la discordia civil se iban á sembrar en los ánimos para producir la ponzoña que causó después tantos estragos.

Hallábase aún en Trujillo cuando apareció allí un mozo desconocido que dijo traer las provisiones reales para que D. Diego de Almagro fuese gobernador desde Chíncha en adelante. Oída que fué esta noticia por Diego de Agüero, uno de los capitanes que habían servido con Almagro en la expedición del Quito, voló al

instante á ganarse las albricias de la noticia, y alcanzó á Almagro junto al puente de Abancay, cerca del Cuzco; y sin tener ni orden ni comisión para ello, le dió la noticia y el parabién de parte de D. Francisco Pizarro. A esto contestó Almagro con su buena fe y acostumbra, « que le agradecía el trabajo que se había tomado, y tenía en mucho la merced que el Rey le hacía, y se holgaba de ella, porque así nadie se entrase en la tierra que él y su compañero habían ganado; pero que en lo demás tan gobernador era él como D. Francisco Pizarro, pues mandaban lo que querían.» Dió en seguida á Agüero en albricias por valor de siete mil pesos, y continuó su viaje al Cuzco. Ibã á residir allá con poderes amplios de su compañero para tomar á su nombre el mando de aquellas partes, y facultad de descubrir por sí ó por otros hacia lo que llamaban Chiriguana, al Mediodía, corriendo los gastos por mitad. Acompañábanle los dos hermanos de Alvarado y demás principales oficiales de aquel ejército que se habían puesto en sus manos, cifrando toda su fortuna en su amistad y en sus ofertas. Para ellos, por consiguiente, era tan grata como para él aquella noticia, pues le veían ya con poder y autoridad para realizar sus promesas. Llegó al Cuzco, fué recibido con todo honor y respeto por Hernando de Soto, los dos Pizarros, Juan y Gonzalo, y demás gente principal que allí había. Y como á poco tiempo se le presentó aquel mozo con un solo traslado de las provisiones, pues las originales las traía Hernando Pizarro, el mal aconsejado Mariscal se desvaneció de modo que no quiso usar de los poderes que llevaba de su compañero, porque no estando el Cuzco dentro de la primera gobernación, y sí de la segunda, que se le confería á él, fuera menoscar su autoridad, cuando ya sus poderes emanaban del Rey mismo.

No dudaba entonces el Gobernador que el Cuzco caía fuera de los límites de su mando. Dolíale, sin embargo, perder de aquel modo la más rica joya de su conquista, y mucho más no haber repartido la tierra, y ver que otro había de llevar la gloria y las ventajas de tal beneficio. Aconsejado, pues, de amigos más interesados por él que por el Mariscal, y todavía más impelido de su propia ambición y anhelo de mando, revocó los poderes que había dado á su compañero, poniendo por pretexto en las cartas que escribió, así á él como á la ciudad, que lo hacía con el fin de que así quedase el Mariscal más desembarazado para sus descubrimientos, y también porque en el caso de que llegasen las provi-

siones del Rey en la forma que sonaban, no era bien que le encontrasen gobernando con poderes suyos. Los poderes para gobernar se enviaron á Juan Pizarro, pero con expresa orden de que era para el solo caso en que Almagro quisiese usar de los que llevaba suyos; porque si no se aprovechaba de ellos debía seguir con el mando Hernando de Soto, que á la sazón le ejercía. Con este despecho envió á toda priesa á un Melchor Verdugo, y él se puso en camino para Lima. Verdugo llegó al Cuzco mucho después que el Mariscal, á quien no hubo que notificar nada, porque no hacía caso de los poderes que el Gobernador le había dado; y se trataba ya en particular, y hablaba, disponía y prometía como si lo fuera en realidad de aquella tierra. Ofendieronse los dos Pizarros de ello, la ciudad se dividió en bandos, el mayor número seguía á los dos hermanos, pero los principales y mejores, cansados de su orgullo y su soberbia, se inclinaban al Mariscal. Fueron y vinieron quejas y chismes de una parte á otra, las pasiones se inflamaron, y hubo día en que salieron los dos bandos á la plaza ya casi echando mano á las armas y dispuestos á verter la sangre española. La prudencia y entereza de Soto, unidas á la moderación de Almagro, pudieron entonces contener el escándalo, aquietándose con la providencia que Soto tomó de que los Pizarros y sus principales amigos tuviesen sus casas por cárcel, y el Mariscal guardase la suya para que los otros obedeciesen mejor.

Llegó la noticia de estos alborotos á Lima, y llegó con la exageración que las malas nuevas llevan desde lejos cuando van contadas por la voz de las pasiones. Pizarro, juzgando en peligro la vida de sus hermanos, determinó ir al Cuzco al instante, y se llevó consigo al licenciado Caldera y á Antonio Picado, á quien había hecho su secretario. Prosiguió su camino y llegó al Cuzco. No consintió que se le hiciese recibimiento ninguno, y se fué derecho á la iglesia, donde al instante le fué á ver el Mariscal. Abrazáronse con lágrimas, y luego prorumpió Pizarro:—«Mirad cómo me hacéis venir por esos caminos, sin cama, sin tienda, comiendo sólo maíz. ¿Dónde estaba vuestro juicio, que habiendo lo que hay de por medio, os ponéis en tales reyertas con mis hermanos? ¿No les tengo yo mandado que os respeten como á mí mismo?—No era necesaria esa priesa, contestó Almagro, pues que yo os he informado al instante de todo lo que ha

pasado: á tiempo estáis y lo sabréis. Vuestros hermanos han mirado mal en este caso, y no han podido disimular el pesar que les causan las honras que el Rey me ha hecho.» Llegó en aquel punto Hernando de Soto, acompañado de muchos caballeros, á darle la bienvenida; y luego que estuvo en su posada, reprendió mucho á sus hermanos, y ellos se disculpaban diciendo que ya el Mariscal se tenía por gobernador del Cuzco y trataba de repartir la tierra entre sus amigos, y que ellos en tal caso no habían hecho más que lo que convenía á su honra y servicio.

10 El porte del Gobernador en este paso no desdecía de la amistad antigua ni del decoro que se debía á sí mismo y á su antiguo compañero. La amistad y compañía de los dos capitanes se volvió á renovar y confirmar en los altares. Celebróse, pues, la misa delante de ellos, partióse la hostia entre los dos, y se
15 añadieron todos los juramentos y solemnidades que al religioso acto convenían.

Publicóse después la jornada del Mariscal para Chile: prefirió él para su viaje esta dirección, así por las riquezas que le decían había en aquellas provincias, como por caer en los términos de la
20 gobernación que aguardaba. Alistáronse para seguirle todos los aventureros que no habían hecho todavía su fortuna, y aún algunos que la tenían, en la confianza de mejorarla con él. Su amable trato y su liberalidad sin límites le ganaban todos los corazones: de manera que apenas había quien no le quisiese seguir. Ciento y
25 ochenta cargas de plata y veinte de oro salieron de su casa para repartirla entre los capitanes que no tenían con qué equiparse, sin recibir por ello más obligaciones que la de pagarlo de lo que ganasen en la tierra donde iban; y eso los que quisieron de su voluntad hacerlas, que muchos ni aun de aquel modo se obligaron. Esta
30 profusión más que real con que se preparaba á su viaje le quitó los medios que necesitaba para sus proyectos en Castilla. Trataba de casar á su hijo D. Diego con una hija de un consejero de Indias, y también de comprar alguna renta en España. Pidió para esto á su compañero que le mandase dar cien mil pesos de su recámara,
35 y Pizarro se los ofreció gustoso. Desembarazado de este cuidado, dió prisa á la expedición, nombró por su teniente general á Rodrigo Orgóñez, hizo marchar muy delante de sí á Paullo Topa, un Indio principal de quien se hablará después, hermano del Inca Mango, y al Vilehoma ó sumo sacerdote, acompañados de tres

Castellanos, para que le preparasen y allanasen los ánimos de los naturales; y dando las instrucciones oportunas á los capitanes que dejaba en el Cuzco y en Lima para que acabasen de reunir la gente y se la condujesen, se puso en marcha para sus descubrimientos.

Al despedirse los dos compañeros, Almagro dijo á Pizarro que se amándole como á verdadero hermano, y no deseando otra cosa sino que su amistad y buena armonía se conservase y no hubiese nunca impedimentos y estorbos que la perturbasen y rompiesen, le pedía como hermano, como amigo y como compañero, que enviase sus hermanos á Castilla, dándoles de la hacienda que á él pertenecía todo el tesoro que quisiese. «En esto, le decía, daréis á la tierra un general contento, pues no hay nadie en ella á quien estos caballeros no den en rostro con la confianza de ser vuestros hermanos.» A esto respondió el Gobernador, que le tenían amor de padre y no darían jamás ocasión á escándalo ninguno. Consejo áspero, sin duda, para los oídos de un hermano, difícil de seguirse atendido el carácter del Gobernador; pero honrado, seguro, é inspirado como por instinto, previendo ya las desgracias que á toda prisa venían sobre ellos.

No bien partió Almagro para su expedición, cuando el Gobernador hizo el repartimiento de las tierras del Cuzco, y dejando á su hermano Juan por su teniente en la ciudad, se volvió á Lima á dar calor á las obras que allí se construían; lo cual era entonces su pensamiento favorito y al parecer el primero de sus cuidados. Como en aquellos días todo estaba tranquilo en el Perú, los Indios en paz, los Españoles contentos, la voluntad del General respetada y obedecida como suprema ley; y no siendo esta voluntad, como le sucedía siempre en tiempos serenos, ni dura ni enojosa, se puede decir que esta fué otra época de su vida honorífica y afortunada, en que disfrutó sin pesadumbre y sinsabores de la alta fortuna que se había sabido granjear. Era espectáculo por cierto bien curioso ver á aquel hombre, de una educación tan descuidada y tan falto de noticias, disputar con los artífices sobre la dimensión de las calles, altura de los edificios, situación de los templos, edificios y casas públicas; defender con razones tomadas de la política, del comercio y de la salubridad, la posición que había elegido para el emporio que levantaba, y enseñar á sus compañeros y recién llegados á apreciar y disfrutar aquel paraíso en donde los ponía. Ejercitábase también en repartir dádivas que le ganasen concepto y

amigos; y si á la verdad su compañero le llevaba en esta parte ventaja, no por eso Pizarro era considerado como escaso, y sabía dar con gracia y con magnificencia cuánto era menester.

En Lima encontró esperándole al obispo de Panamá, que venía con comisión del Rey para arreglar los límites de las dos gobernaciones, la suya y la de Almagro. Pero como las provisiones originales que debían servir de base á la operación las traía Hernando Pizarro, y éste no acababa de llegar, nada pudo hacerse en negocio tan necesario. Insinuóse también al Obispo que su comisión era ya superflua, hallándose tan conformes las voluntades de los dos gobernadores por la última concordia que habían hecho. La verdad era que ninguna de las dos partes lo quería; y el prelado, muy poco satisfecho de la sinceridad y buena fe con que en aquel país se procedía en este y otros negocios, se valió de este pretexto para volverse á su iglesia, rehusando el gran presente que el Gobernador quiso hacerle, y admitiendo sólo la limosna de mil pesos de oro que le dió para los hospitales de Panamá y Nicaragua.

Llegó, en fin, á Lima Hernando Pizarro de vuelta de Castilla. Allí había sido admirado y atendido como correspondía á las grandes riquezas que trajo á la metrópoli, y á los descubrimientos y conquistas que se habían hecho. España toda se conmovió á su llegada casi como lo había hecho al tiempo en que Colón vino á presentar el Nuevo Mundo á los Reyes Católicos. Ahora se cumplían las esperanzas de entonces, y por ventura excedía la realidad á la esperanza. El mensajero, que tanta parte había tenido en aquellos acontecimientos, fué altamente honrado y favorecido, y se le despachó por la corte á medida de su deseo. Las prerogativas de criado de la casa real, el hábito de Santiago, la facultad de llevar ciento cincuenta soldados de Castilla, la preeminencia de general de la armada en que volviese á las Indias; en fin, la recomendación de su persona, y el encargo expreso de toda diligencia y buen despacho á todos los gobernadores, comandantes y demás empleados públicos, por quienes hubiesen de correr los negocios y los preparativos de su vuelta, no parecieron gracias superiores á su mérito y á su opinión. A su hermano el Gobernador se le dió el título de marqués y setenta leguas más de gobernación por luengo de costa y cuenta de meridiano. Al Mariscal, por quien también pidió, estimulado de las diligencias que empezaron á hacer en su favor los capitanes Mena y Sosa,

se le concedió, con el título de adelantado, la gobernación de doscientas leguas de costa, línea recta de Este, Oeste, Norte y Sur, desde donde se acabasen los límites de la jurisdicción de D. Francisco Pizarro; con la facultad de nombrar por sucesor de ellas después de sus días á la persona que quisiese. Llamóse en los 5 despachos Nueva Castilla á las tierras sujetas á Pizarro, y Nueva Toledo á las de Almagro; pero estos nombres no han subsistido. Las cartas con que el Rey contestó á los dos descubridores fueron graciosas, muy apreciadoras de sus servicios, y prometiendo honrarlos y hacerlos siempre merced. Al P. Valverde se le 10 recompensó con el obispado del Cuzco, para el cual fué presentado á Su Santidad. En fin, como Hernando Pizarro prometía montes de oro, y la corte tenía tanta necesidad de él, se le encargó que volviese pronto con todo lo que hubiese recogido de quintos, y con el producto de un servicio extraordinario que se obligó á sacar 15 de los conquistadores. Con esto se volvió al Perú, seguido de un número considerable de caballeros y soldados que quisieron ir con él á adquirir honores y riquezas en Indias; y llegó á Lima poco tiempo después que su hermano había vuelto del Cuzco, y Almagro partido á Chile. 20

Dícese que á la vista de las provisiones que enviaba la corte se renovó en el Gobernador el sentimiento de emulación y de envidia contra su compañero; y que receloso de que el Cuzco saliese de su poder, reconvino á su hermano por haber consentido que se diese á Almagro la gobernación de Nueva Toledo. A esto 25 Hernando Pizarro contestó que los servicios del Mariscal eran tan notorios en la corte, que aun aquel galardón parecía corto al Rey y al Consejo; que por lo demás, en las setenta leguas que le traía añadidas á su gobernación, debía estar comprendido el Cuzco, y también más allá, con lo cual debía desechar aquel cuidado. No 30 omitieron, sin embargo, los dos hermanos las diligencias oportunas para asegurarse más y más de aquella posesión. En primer lugar, dilataron entregar á Juan de Rada, capitán de Almagro, los despachos originales en favor de su general, que sin cesar le pedía para llevárselos con el refuerzo de gente que estaba reuniendo 35 en Lima para seguirle. Hernando Pizarro se los negó bajo diferentes pretextos, y al fin le dijo que en el Cuzco se los entregaría: todo para dar lugar á que el Adelantado se alejase más y más cada vez, y las provisiones le encontrasen á tanta

distancia, y acaso envuelto en dificultades y negocios que no le permitiesen dar la vuelta. También juzgó el Gobernador oportuno que su hermano fuese allá á tomar el gobierno de la ciudad, que á la sazón estaba encargado á Juan Pizarro, pues en el caso de 5 contradicción de parte de Almagro, y suponiéndole con miras hostiles á su vuelta, quería que el mando y la dirección de aquellas cosas estuviesen en manos más firmes y más capaces.

Bien era menester que tomase el mando allí entonces un hombre de su esfuerzo y de su resolución. Agolpáronse al 10 instante con celeridad, espantosa las dificultades, los peligros y aún los desastres. Creíase que sólo habría que defender el Cuzco contra las pretensiones aún inciertas del adelantado Almagro; pero el Cuzco y todo el Perú empezaron á titubear en las manos españolas; y el alzamiento general de la tierra y la discordia civil, 15 que casi á un tiempo estallaron, vinieron á poner en mortal peligro lo que tanto trabajo había costado adquirir. Mas para dar al estado de las cosas la claridad que corresponde, es preciso tomar la narración desde más arriba, y llevar la vista y atención á los Indios, de quienes mucho tiempo ha no hablamos.

20 No por ver al Inca desbaratado y prisionero en Caxamalca desmayaron sus generales, ni faltaron á lo que debían á su rey y á su país. Si no pudieron inspirar más despecho y fuerza á la muchedumbre que dirigian, y si no acertaron á prevalecer contra la disciplina y armas tan superiores de sus enemigos, á lo menos 25 mantuvieron en cuanto estuvo de su parte la libertad de su patria: combatían cuantas veces tuvieron soldados con que guerrear, y al fin murieron todos libres é independientes, sin reconocer ni sufrir el ajeno señorío.

En fin, Quizquiz cubrió y defendió las provincias de arriba, llevó 30 sus Indios muchas veces al combate, y luego que vió perdido el Cuzco se hizo recibir por capitán de los más valientes Mitimaes de las provincias comarcanas del Cuzco, que eran los Guamanconas, oriundos de las provincias del Quito, y probó otra vez la fortuna de la guerra, primero en el puente de Apurimac, cerca del Cuzco, 35 contra el Gobernador; y luego contra los Castellanos de Jauja, acaudillados por Gabriel de Rojas, que se hallaba á la sazón en aquel valle. Allí se peleó más obstinadamente: los Castellanos vencieron, pero no hubo ninguno de ellos que no quedase herido, uno fué muerto, y también tres caballos, y además prendieron á

sesenta Yanaconas, que Quizquiz hizo matar luego como sus más implacables enemigos. Él prosiguió su camino al Quito, adonde había ofrecido llevar sus Mitamaes. Allí tuvieron un encuentro con Belalcázar, en que también fueron vencidos. Entonces los capitanes aconsejaron á Quizquiz que hiciese paz con los Españoles, 5 pues ya veía que eran invencibles. Él los llamó cobardes; y acalorándose la disputa sobre si habían de rendirse ó no, uno de los principales le dió un bote de lanza, y los demás le acabaron á golpes de maza y de hacha.

Estos ejemplares sangrientos y terribles debían poner escarmiento 10 en cualquiera que quisiese hacerse campeón de la independencia peruana. Mucho más cuando los Españoles, después de la muerte de Toparpa, continuaban la farsa de tener un Inca con representación de rey, para que fuese su primer esclavo, y mandar á aun castigar en su nombre á la gente del país. Pero el daño les vino, 15 como frecuentemente sucede, de la misma precaución. Había D. Francisco Pizarro á poco tiempo de estar en el Cuzco hecho poner la borla de rey, con todas las ceremonias acostumbradas en el país, á aquel Mango Inca que se pasó tan oportunamente á él en los encuentros anteriores á la entrada de la capital. Como todos 20 decían que, á la ley de hijo de Huayna-Capac, era á quien con mejor titulo pertenecía el reino, se recibió general contento de esta elección, los Indios permanecieron tranquilos bajo su mando, y el Inca en sus principios no desmereció por su conducta reverente y oficiosa el puesto á que el Gobernador le había elevado. Duró 25 este sosiego hasta que empezaron á romper las pasiones de los dos capitanes españoles en el Cuzco: los Indios se dividieron también, unos siguiendo un partido, otros otro, siendo lo extraño en este caso que el Inca Mango siguiese más bien el bando de Almagro que el de su bienhechor. En vano procuraron ellos, después de 30 estar conformes entre sí, conciliar también á los naturales, pues aunque en una junta que tuvieron con los más distinguidos persuadieron, rogaron y aun interpusieron su autoridad para que cesasen en sus divisiones, nada pudieron conseguir, y el Inca y sus parientes quedaron enemistados. Después, cuando Almagro partió 35 á su jornada de Chile, pidió á Mango que le diese dos señores para que se fuesen con él, y le dió, según ya dijimos antes, á su hermano Paullo Topa, y al Vilehoma; dando á entender que alejaba al uno por celos políticos de mando, y al otro porque le

tenía por inquieto y peligroso en razón de su poder. Esto, á lo menos en cuanto al sacerdote, no era más que pura apariencia, pues antes de partir dejó concertado con Mango el plan de levantamiento, y apenas supo que estaba empezado, cuando volvió 5 apresuradamente á tomar parte con él y á dirigirle.

Luego que llegó el tiempo oportuno para el intento, el Inca convocó secretamente á los principales señores de las tres provincias convecinas, y hechos muchos sacrificios y ceremonias á su usanza, les propuso el estado de las cosas, y les pidió consejo sobre lo que 10 se debía hacer para salir de la sujeción en que aquellos extranjeros los tenían; recordóles la mansedumbre y justicia con que los habían gobernado los Incas sus antepasados, y la prosperidad con que iban entonces todas sus cosas; manifestó el desorden y trastorno que todo había padecido con la llegada de los Castellanos, el sacrilego 15 robo de los templos, la corrupción de las costumbres por el desenfreno de su lujuria; tenidas por mancebas sus hijas y sus hermanas, y por esclavos los hombres, sin más ocupación que la de buscarles metales y servir á sus caprichos. Ellos habían hecho alianza con los Yanaconas, la clase más vil de aquella tierra, y les 20 habían dado alas y soberbia para insultar á sus señores y aun vilipendiarle á él; lo mismo sucedía con muchos Mitimaes: de modo que ya no faltaba sino que le despojasen de la borla. ¿Qué había hecho el Perú á aquellos hombres insolentes para haber entrado en él á mano armada y dar muerte á Atahualpa, á 25 Chaliquichiamá y demás personajes, la flor y el esplendor de aquel reino? Advirtiósles del aumento progresivo y espantoso que iban tomando, y que si se descuidaban en el remedio, ya después sería tarde para conseguirlo. La ocasión presente no podía ser más oportuna: los más valientes y mejores se habían alejado con 30 Almagro, y era probable que no volviesen de Chile; los demás, divididos y situados á grandes distancias, podrían ser atacados y oprimidos á un tiempo, sin que pudiesen valerse unos á otros. Era preciso, pues, aprovechar la coyuntura inmediatamente, y aventurarlo todo para conseguir la ruina y destrucción de hombres 35 tan injustos y crueles. Respondiéronle primero con llantos y gemidos, y después á una le dijeron que hijo era de Huayna-Capac, y todos darían la vida por él; que los sacase de aquella dura servidumbre, y el sol y los dioses estarían en su favor. Y pasando después á consultar las disposiciones que deberían tomarse, la

primera en que convinieron, como base principal de todas, fué en que procurase el Inca salir del Cuzco con la mayor cautela que pudiese, y se volviesen á reunir todos en paraje seguro.

No estuvieron estos tratos tan secretos, que al fin los Yanacónas no los rastreasen y avisasen de ello á los Españoles. Así es que aun cuando Mango logró escaparse dos veces del Cuzco, dos veces fué vuelto á él, y la última puesto preso con buena guarda para que no lo intentase la tercera. Temieron los Indios segunda catástrofe como la de Atahualpa; pero por fortuna los Castellanos ni le estimaban ni le temían, y además Juan Pizarro estaba muy lejos de tener la autoridad de su hermano para atreverse á tanto, ni tampoco su resolución. En esto llegó Hernando, y sea compasión ó desprecio, sea política ó codicia, como lo suponían sus enemigos, lo primero que hizo fué poner á Mango en libertad. Él usó de ella al principio con discreción y con recato. Supo ganar los oídos del nuevo comandante con su artificio y sus lisonjas, su compasión con sus lástimas, y su confianza con su porte obsequioso á un tiempo y desahogado. Mas nada le movió tanto para ello como la oferta que hizo de alhajas y tesoros. Sobre todo, le hablaba de una estatua de oro de su padre del tamaño del natural, cuyo paradero era conocido de él. La codicia es tan crédula como ciega: dióle fe Hernando Pizarro, y pidiéndole el Inca licencia para ir á buscarla, se la concedió gustoso. Mango, pues, salió del Cuzco á ciencia y presencia de todos, acompañándole, además de los Indios que llevaba, dos Castellanos y el intérprete del comandante. Éste á los ocho días conoció el yerro que había cometido, y salió con ochenta caballos á buscar al Inca en Calca, lugar poco distante de la capital. Al acercarse allá encontró á los dos Castellanos, que le dijeron cómo iban despedidos, habiéndoles mandado Mango que se fuesen, pues no necesitaba de ellos. Quiso, sin embargo, dar vista á Calca, y fué acometido de los Indios, que le dieron en qué entender toda la noche, y al fin tuvo que volverse al Cuzco á la mañana siguiente, cargándole ellos y molestándole hasta que le encerraron en la ciudad.

Ya entonces la guerra estaba abiertamente declarada, y los Indios la hicieron con tanta resolución como porfía. La lucha, aunque desigual, no lo era tanto como al principio, porque más habituados á la vista de los caballos y al estrépito de los arcabuces, no llevaban tanta disposición al terror ni á la sorpresa, y sabían

suplir la desigualdad de sus armas con la muchedumbre de gente, y la falta de robustez con la impetuosidad y el tesón. Inundaron, pues, como diluvio las avenidas del Cuzco, tomaron de sorpresa y rebato la gran fortaleza exterior, ganaron también una casa fuerte inmediata á la plaza en que los Castellanos querían atrincherarse, ocuparon las casas, barrearón las calles, y haciendo en las tapias sus agujeros y troneras, se comunicaban á su placer por todas partes, pareciendo todavía más de los que eran. Los Españoles, reducidos á doscientos, y á mil Yanaconas que peleaban en su compañía, no tuvieron otro recurso que recogerse á la plaza, y allí acuartelados en dos casas y en sus toldos, se defendían como podían de las piedras, flechas y armas arrojadas que á manera de espeso granizo venían disparadas contra ellos. Hacían á veces salidas de aquellos reparos, y entonces llevaban de vencida á los Indios por las calles, deshaciéndoles sus trincheras y alanceando y derribando á los que alcanzaban; pero luego tenían que volverse á sus guaridas, y los Indios, rehechos, repetían sus ataques y sus insultos. Pudieron, en fin, los Castellanos ganar la casa fuerte de la plaza, y aun echar á sus enemigos de la ciudad; mas no por eso los pudieron alejar mucho de allí, y mientras los Indios tuvieron en su poder la gran fortaleza exterior les molestaban con ventaja. Tratóse de ganársela también, y, con efecto, se consiguió; pero fué á costa de la vida de Juan Pizarro, que recibió una pedrada mortal en la cabeza al tiempo en que por la fatiga del día se acababa de quitar la celada. Era de los cuatro hermanos el de menos orgullosa y arrogante condición, y por eso su pérdida fué sentida generalmente de todos sus compañeros de armas. Mientras se combatía la fortaleza, se combatía también en la ciudad, y los Indios, añadiendo golpe á golpe, la pusieron fuego por diferentes partes. Las casas, cubiertas de paja, según el uso general del país, ardieron en un momento; los Españoles veían quemarse sus moradas y sus efectos, al paso que el humo, dándoles en los ojos, los imposibilitaba de pelear. Pasábanse los días y aún los meses; socorro, por más que lo esperaban, no venía los bárbaros les arrojaban las cabezas de los cristianos que mataban en diferentes puntos del país según los encontraban; y la imaginación, ya aterrada, se figuraba en todas partes el mismo peligro con mayor estrago. Defenderse allí era heroico, pero, aguardar, insensato; y no una vez sola estuvieron á punto de

abandonar la ciudad y volverse por los llanos á Lima. El Ayuntamiento se inclinaba á ello y aun lo pedía; pero Juan Pizarro, antes de su desgracia, su hermano Gonzalo, Gabriel de Rojas y Hernando Ponce, sujetos todos de carácter indómito, lo contradijeron siempre, diciendo que era bajeza y que antes se debería 5 perecer. Este dictamen prevaleció, como era regular que sucediese entre hombres tan valientes; y la conservación del Cuzco se debió entonces sin duda á la resolución verdaderamente heroica de aquellos capitanes.

Al mismo tiempo que fué atacado el Cuzco fué embestida 10 también Lima. Allí á la verdad, no con tanto efecto ni con tanto daño y peligro de los Españoles, porque la tierra, más llana, dejaba toda su fuerza y pujanza á los caballos, siempre temidos de aquella muchedumbre; y la proximidad del puerto ayudaba á reforzarse con gente y provisiones. Pero la angustia 15 y congoja que el Gobernador no sentía allí ni por sí mismo ni por la población, la tenía por el Cuzco y por sus hermanos. Nadie venía de aquella parte; los Indios tenían interceptado el camino y aún la tierra, todos los Castellanos dispersos eran muertos; los diferentes destacamentos enviados ó por noticias 20 ó en socorro tuvieron la misma suerte, menos los pocos que habían podido volver fugitivos y espantados á Lima, y otros pocos también reservados por el Inca para servirse de ellos como esclavos. Por manera que llegaban ya á setecientos los Españoles que en unos parajes ó en otros habían sido sacrificados por los 25 Indios á su defensa ó á su venganza. El fiero conquistador conoció entonces la temeridad de haberse extendido tanto en aquel inmenso país, y temió que la rica presa adquirida con tantos esfuerzos, se le iba á escapar de las manos. Almagro estaba lejos, los demás establecimientos españoles de América 30 lo estaban también, y él no osaba abandonar el punto central y necesario en que se hallaba para ir al socorro del Cuzco. Dispuso, pues, que Alonso de Alvarado, á quien hizo venir de los Chiachapoyas, fuese con quinientos hombres de á pie y de a caballo á sacar de peligro á la capital, y escribió además á 35 Panamá, Nicaragua, Guatemala, Nueva España y Santo Domingo, encareciendo el riesgo en que estaban las cosas del Perú, y pidiendo á toda prisa socorros. Por la eficacia de las expresiones que usaba en estas cartas, podía conocerse la fuerza de los celos

que tenía. En la que escribió a Alvarado á Guatemala le decía «que si le socorría le dejaría la tierra, y se iría á Panamá ó á España. De todas partes le acudieron á su tiempo los refuerzos que pidió. Hernán Cortés le envió dos navíos con armas, gente, 5 caballos; y añadiendo á estos efectos regalos de amigo, le envió doseles, colgaduras, ornatos de casa, ropa blanca, vestidos, y entre ellos una ropa de martas, con la cual Pizarro se engalanó toda su vida en los días solemnes. De Panamá le llevó el licenciado Gaspar de Espinosa bastante número de Españoles, entre 10 ellos una manga de arcabuceros; asimismo de las demás partes le vinieron refuerzos iguales ó mayores. Es verdad que todo esto llegó al Perú cuando ya sus conquistadores por sí solos habían sabido sacudir de sí el peligro, y aun el Gobernador fué notado de pusilánime por haberse creído tan sin fuerzas. 15 Pero no era de hombre pusilánime, por cierto, la resolución tomada en el momento del mayor apuro de alejar todos los navíos del puerto, quebrantando así á los Indios la soberbia y la confianza, y quitando á los suyos el recurso de la mar. Era obligación suya mantener y asegurar el país que había conquistado 20 y gobernaba; y miradas sus precauciones por este lado, no desdecían de su posición y atribuciones, aun cuando por ventura sus palabras fueron sobradamente desalentadas. De cualquier modo que se considere, Pizarro debió á esta diligencia hallarse en pocos días con un ejército numeroso, compuesto en gran 25 parte de veteranos, y al tiempo en que más lo había menester, no contra los Indios, sino contra los Españoles que iban inmediatamente á disputarle el imperio.»

Nueve meses hacía que duraba este áspero conflicto entre Indios y Españoles, cuando empezó á oírse en el Cuzco que el 30 Adelantado volvía. Los diferentes sucesos de su jornada á Chile no tienen inmediata conexión con esta Vida, aun cuando por sus resultas no dejen de tener relación con ella. Vendriase por otra parte á coincidir en su narración con la serie uniforme, y por lo mismo cansada, de los trabajos y fatigas que siempre 35 tenían que sufrir los Castellanos en sus descubrimientos y correrías por aquellas desconocidas regiones. Al ir, caminos fragosos, sierras nevadas, ventiscas crueles, en que padeció Almagro iguales angustias que su émulo Alvarado en las serranías del Quito, y se dejó allí helada la quinta parte de la gente. Al llegar, Indios

robustos y feroces, con quienes tenía que estar continuamente combatiendo, y que si á veces se podían vencer, no por eso eran fáciles de subyugar. Hacia acá, arenales desiertos, falta absoluta de agua, y todas las molestias consiguientes, como si caminarán por los yermos abrasados de la Arabia. Por otra parte, ningún descubrimiento importante, ningún establecimiento útil, ningún hecho curioso: Chile quedó intacto para el valor de Valdivia y para la musa de Ercilla. Aquel bizarro y florido ejército que salió del Cuzco con tan grandes esperanzas, después de haber corrido más de trescientas leguas al Mediodía, viendo que la tierra era más pobre mientras más se internaba en ella, y no hallando más que despoblados, sierras heladas, pocos alimentos, menos oro y muchos desengaños, se fatigó de marcha tan trabajosa y estéril, y pidió ansiosamente volver atrás. Los cabos que le mandaban estaban mal acostumbrados, y la fácil adquisición de tesoros, de poder y gloria que habían hecho ya tantos otros, y aún ellos mismos en los campos de Méjico, de Guatemala y del Perú, les hacía mirar con ceño y desdén todo lo que no fuese un imperio que rendir y templos y palacios que saquear y que robar. Estaban ya en poder del Adelantado las provisiones originales de su gobernacion, que Juan de Rada le había traído, entregadas al fin en el Cuzco por Hernando Pizarro. Éste era muy poderoso estímulo para tomar la resolución de volver, en la impaciencia que él tenía de mandar y gobernar, y ellos á su sombra de disfrutar y adquirir. Uno le decía que si le acon- teciese morir allí, no quedaría á su hijo más que el nombre de don Diego. Otros le aconsejaban que pues ya era gobernador efectivo de la Nueva Toledo, fuese allí al instante, y advirtiese que el Cuzco entraba en sus límites y que ellos tenían voluntad de vivir en aquella ciudad y gozar de su abundancia y sus delicias. Con tales dichos y otros semejantes la cabeza de aquel hombre, ya desvanecida con los honores y mercedes que la corte le hacía, y que por otra parte era padre idólatra de su hijo, y general tan condescendiente y fácil como liberal con sus oficiales, no podía mantenerse firme contra las sugerencias de la ambición, y era difícil que no se decidiese á contentar la suya y la ajena á toda costa. Dióse, pues, la orden de retroceder, y el ejército se puso en marcha para el Cuzco.

Pasado el desierto que divide el Perú del reino de Chile,

supo el levantamiento general de los Indios y el peligro y trabajo de los Españoles. Esto le pareció que daba á su vuelta los visos de necesaria ; y más satisfecho de sí mismo, aceleró su viaje para dar por su parte el remedio y socorro que las cosas necesitasen. Como antes de salir á su expedición eran tan estrechas las conexiones entre él y el Inca, desde Arequipa, donde descansó algunos días, le envió un mensaje para manifestarle la extrañeza que le causaban aquellas novedades, el deseo que tenía de saber las causas que habían tenido y la buena voluntad con que venía á él para favorecerle en todo lo que pudiese. Respondióle Mango que holgaba de su vuelta ; echó la culpa de su alzamiento á la avaricia de Hernando de Pizarro, y en obsequio de Almagro prometió suspender las hostilidades hasta verse con él, y efectivamente así lo hizo.

Esta negociación, que duró algunos días, fué entendida por los Castellanos del Cuzco, que casi á un mismo tiempo supieron la llegada de Almagro al Perú, y que un ejército de Españoles estaba en el valle de Jauja. Era el de Alvarado, enviado, como ya se dijo arriba, por el Gobernador en socorro del Cuzco, y que por motivos que después se expresarán, se había detenido allí como cinco meses. Hernando Pizarro entonces lo primero á que atendió fué á romper las inteligencias de Almagro con el Inca, sin duda para quitar al Adelantado el mérito y la gloria de haberle sosegado y reducido. Envió, pues, con un muchacho mulato una carta á Mango, en que le decía que no hiciese paz con D. Diego de Almagro, porque no era el señor, sino don Francisco Pizarro. Mango dió la carta á dos Castellanos de Almagro que á la sazón estaban con él, añadiendo que bien sabía que los del Cuzco mentían, porque el verdadero señor era D. Diego de Almagro, y por tanto quería que á aquel mensajero se le cortase la mano por mentiroso. Rogaron mucho por él los dos Castellanos, y al fin se contentó con sólo cortarle un dedo, y con este escarmiento y respuesta le dejó volver á los que le enviaron.

La segunda diligencia del comandante del Cuzco fué tratar de inquirir el designio del Adelantado, el cual ya se había acercado á Urcos, lugar distante seis leguas de la ciudad. Decía él, y no sin alguna apariencia de razón, que si las intenciones de D. Diego fuesen sanas, al entrar en Urcos habría avisado de su llegada, ó se hubiera ido á la ciudad amigablemente á poner en seguridad á la

capital y á los Españoles que en ella había, y tratar allí de conformidad lo que á todos conviniese; pero que no era buena señal estar tan cerca y ponerse en comunicación con los enemigos antes que con sus compatriotas. Acordaron, pues, que saliese Hernando Pizarro con su hermano Gonzalo y otros capitanes, acompañados de la mayor parte de la gente, y caminasen hacia Urcos á ver si podían averiguar la intención de Almagro, la cual se les hacía cada vez más sospechosa viendo la insolencia y oyendo la gritería de los Indios de guerra que les entorpecían y dificultaban el camino, y á veces les decían que ya era llegado Almagro, que había de matar á todos los Castellanos del Cuzco.

Los Indios, con efecto, habían creído de buena fe que el Adelantado se iba á juntar con el Inca en daño de la gente de la capital. Había el general español, por medio de los frecuentes mensajes que él y Mango se enviaban, aplazado vistas entre los dos en el valle de Yucay. Para ello salió Almagro de Urcos con la mitad de su gente, dejando la otra mitad á cargo de Juan de Saavedra, con orden de que allí le esperase sin hacer novedad ninguna. Mas las vistas aplazadas no pudieron verificarse, porque como los Indios que andaban en las dos divisiones del ejército de Chile viesan que alguna vez hablaban y conferenciaban entre sí los Castellanos del Cuzco y los recién venidos, sin hacerse mal ninguno, antes bien con demostraciones de urbanidad y de benevolencia, tuvieron por trato doble el del Adelantado, y avisando de ello á Mango, el Inca, en lugar de acceder á la conferencia, mandó tratar hostilmente á unos y á otros, empezando también la guerra entre los naturales y los Españoles de Chile.

Entonces Almagro, considerándose en mayor apuro que antes, pues en lugar de uno, tenía ya sobre sí dos enemigos, dió la vuelta hacia el Cuzco, y mandó á Juan de Saavedra que viniese á juntarse con él. Había tenido entre tanto este capitán una conferencia con Hernando Pizarro cuando éste salió al reconocimiento de que ya se habló arriba, sin resultar nada positivo de las propuestas que uno á otro se hicieron, ni atreverse todavía á decidir el negocio con las armas, á pesar del deseo que ambos partidos tenían. Saavedra se contuvo por no faltar á las órdenes de su general; Pizarro, por no dar lugar á que se dijese que ellos eran los agresores. También por su parte el Adelantado había enviado un mensaje á Hernando Pizarro, en que le avisaba de su venida con

el objeto de socorrer á los Españoles del Perú y á su amigo el Gobernador en el aprieto en que estaba; que era su intento también tomar posesión de la gobernación que el Rey le había dado, pues que esto podía hacerlo sin perjuicio de los pactos y capitulaciones hechas entre él y su hermano, pues no entendía separarse de ellas ni de la amistad y compañía que había entre los dos. A Lorenzo de Aldana y Vasco de Guévara, que llevaron este mensaje, preguntó en particular Hernando Pizarro, rogándoles por su paisanaje y por su amistad antigua que le dijese cuál era en realidad la intención del Adelantado: ellos le declararon que la de no separarse de la compañía y amistad de su hermano ni de dar ocasión á escándalos y á sediciones.—«Como tal sea su intención, dijo Hernando entonces, suyo será el homenaje, y hará de todos á su voluntad.» Acordóse, en suma, por los Pizarros que se contestase al Adelantado que fuese su señoría bien venido; que no creían que hubiese cosa que impidiese la buena armonía que había entre él y el Gobernador; que le suplicaban entrase en la ciudad, donde sería muy bien recibido, y que para su alojamiento se le desocuparía la mitad de ella.

Esta respuesta lo concertaba todo al parecer, y no dejaba lugar á dudas ni á contiendas. Mas no fué así; porque el concepto de falso y doble que Hernando Pizarro tenía y el desprecio y mofa con que á la sazón hablaba de la persona del Adelantado, como siempre lo hacía, agriaban cuantas buenas palabras podía dar, y quitaban toda confianza á sus promesas. Por eso Almagro ordenó á Saavedra que se viniese á juntar con él, y para más facilitar esta operación, puso en marcha su gente para el campo de las Salinas, donde Saavedra vino á encontrarle. Reunidas allí las dos divisiones, marcharon al Cuzco en orden de guerra, con las picas altas y las banderas tendidas; y haciendo alto antes de entrar, aunque sin dejar la formación que llevaban, envió el Adelantado al regimiento de la ciudad las provisiones reales con la intimación expresa de que en, virtud de ellas le recibiesen por gobernador.

Eran quinientos soldados los que llevaba consigo, hombres á toda prueba, regidos por capitanes experimentados y valientes, todos ganosos de honra y de riquezas, fieles á los intereses de su caudillo, y prestos y determinados á perder la vida por él. En la ciudad, al contrario, no había más que doscientos hombres de guerra divididos en opinión, muchos de ellos aficionados á Almagro

por su buen carácter y liberalidad, y casi todos los principales cansados y ofendidos de la insolencia y orgullo de los Pizarros, y, por consiguiente, poco dispuestos á sufrir una guerra civil por los intereses de hombres tan odiosos. Mas no por eso los dos hermanos decayeron de ánimo; antes bien con toda diligencia y 5 esfuerzo alababan á los valientes de su bando, animaban á los tibios, confirmaban á los dudosos, ponían de por medio los respetos de su hermano, ofrecían á unos, daban á otros, no omitían nada de cuanto con la diligencia, con el ingenio, con el trabajo, podía contribuir á la defensa y seguridad de la plaza que se les disputaba. 10

Llegados á Hernando Pizarro los comisarios de las provisiones, les envió al Ayuntamiento, diciendo que éste vería lo que había de hacer. Los pobres regidores no sabían á qué atenerse ni qué decidir: dentro tenían una especie de tiranos, á quienes no querían ofender; y fuera, una fuerza superior, á la que en su 15 concepto no era posible resistir. Declararon, pues, que las provisiones eran claras respecto de la gobernación del Adelantado, pero no de la ciudad, de la cual no se hacía mención ninguna; que ellos no eran letrados ni geógrafos para decidir si el Cuzco entraba en aquellos límites; pero que siendo el caso grave, 20 convenía mirarlo bien, y para tratarlo con más quietud convendría que se hiciese suspensión de armas por algunos días. El Adelantado, á quien se comunicó esta declaración por medio de Gabriel de Rojas y del licenciado Prado, que la ciudad diputó para hablarle, no venía al principio en la suspensión de armas que 25 se le proponía, ni quiso admitir el alojamiento que se le tenía preparado en la ciudad; mas al fin, por honor y respeto á los comisionados, accedió á la tregua con la condición de que él permanecería en el sitio en que se hallaba, y Hernando Pizarro no pasaría adelante en las fortificaciones que hacía. Es de creer que 30 él viniese en este concierto de buena fe; no así sus capitanes, cuyas pasiones desenfrenadas le arrastraban al precipicio, así como las propias suyas despeñaban á los Pizarros. Juzgaban los confidentes de Almagro, y tal vez no se engañaban, que aquello no era más que ganar tiempo para dar lugar á que llegase Alonso de 35 Alvarado, que ya, según fama, se hallaba en el puente de Abancay; y por lo mismo decían que era preciso ganarlos por la mano, y valiéndose de la oscuridad de la noche, acometer la ciudad y prender á los dos hermanos. Esto no era á la verdad proceder

según las reglas más estrechas del pundonor militar ; pero trataban con un enemigo cauteloso y arrojado, que no se paraba en ellas cuando no se ajustaban á su conveniencia ó á su orgullo. Arrastraron, pues, en este dictamen á su general, que dió por ventura 5 contra su inclinación la orden de embestir, encargando con toda eficacia que se abstuviesen de muertes, de robos y de toda violencia que pudiese causar pesadumbre al vecindario.

La sorpresa se hizo con la mayor facilidad por ser la noche oscura y lluviosa y haber abandonado sus puestos casi todos los 10 soldados de la guarnición, fatigados de las vèlas de las noches anteriores y descontentos de aquellas diferencias. Sólo en casa de los dos Pizarros había veinte hombres de guerra y unos mosquetes montados á la puerta. El Adelantado con la mayor parte de sus capitanes y gente se dirigió á la iglesia, Rodrigo Orgóñez con 15 tropa suficiente se encaminó á casa de los Pizarros, y Juan de Saavedra y Vasco de Guevara ocuparon las calles que iban á parar allí, para que no les fuese socorro. Los dos hermanos, oído el rumor, se arrojaron á sus armas, y partiendo entre sí los pocos soldados que tenían, se pusieron á defender las puertas y ventanas 20 de la casa con un arrojo y una entereza digna de mejor causa y de mejor fortuna. Decía Orgóñez á Hernando Pizarro que se diese, y le ofrecía todo buen tratamiento.—« Yo no me doy á tales soldados,» contestó él, y seguía combatiendo.—« Vos no sois más que un teniente de gobernador en una ciudad, replicó Orgóñez, 25 y yo soy general del nuevo reino de Toledo ; el caso no es para entrar en esos puntos, y es preciso entregarse ó aparejar las manos y pelear.» Peleábase, en efecto, con todo el furor que cabe en ánimos desesperados, y Orgóñez, juzgando á mengua que aquello durase tanto, y queriendo también evitar la efusión de sangre, 30 mandó que se pusiese fuego á la casa, cuyo techo de paja al instante empezó á arder. Afligió esto á los cercados ; pero no á Hernando Pizarro, en cuyo semblante feroz se veía el contento de morir así, y no por la mano y superioridad de sus enemigos. Él insistía en combatir ; pero el fuego cundía á toda prisa, el humo 35 los ahogaba, dos grandes maderos quemados caían sobre ellos, la casa toda amenazaba por momentos desplomarse, y socorro no había que esperar. En aquel conflicto todos de tropel, así el que quiso como el que no quiso, cubiertos con sus adargas, se arrojaron entre sus enemigos, que inmediatamente los desarmaron

y prendieron, mientras que la casa, no bien habian salido de ella cuando con espantoso estruendo vino al suelo.

Si hubo algo de inconsiderado y cauteloso en la conducta de Almagro desde que entró en el Perú á su vuelta de Chile, no se puede negar que lo hizo desaparecer todo con el modo noble y moderado que tuvo en el uso de su primera ventaja. Excusó á lós dos prisioneros la humillación de verse en su presencia, los hizo guardar con decoro y hasta con holgura, y cumplidas que fueron por el ayuntamiento las provisiones reales que llevaba (18 de Abril de 1537), y él recibido y publicado por gobernador, anunció que no se trataba de hacer novedad ni de alterar el estado de las cosas; y nombrando por su teniente en la ciudad á Gabriel de Rojas, caballero y capitán que no era de su bando, pero muy estimado y de grande autoridad con todos, dió á entender que no iba á mandar como cabeza de partido, sino como un magistrado público amante del bien común.

A la toma y posesión del Cuzco se siguió la derrota y prisión de Alonso de Alvarado en el puente de Abancay. Este general, que cinco meses antes había sido enviado por el Gobernador para socorrer la capital, amenazada de los Indios, se detuvo todo aquel tiempo en Jauja pacificando aquellos naturales. Decía, para justificar su tardanza, que así se lo había mandado el Gobernador; pero sus enemigos para acriminarle le imputaban que se había detenido allí por los intereses particulares de su amigo Antonio Picado. Lo cierto es que su socorro llegó tarde, y que el Cuzco se libertó sin él de los Indios, y no pudo libertarse por su falta de caer en manos de sus adversarios. A la noticia de su venida el Adelantado le envió comisionados de toda su confianza para que le intimasen que pues se hallaba en los límites de una gobernación ajena, ó diese la obediencia al que la tenía, ó se volviese al distrito de la gobernación de D. Francisco Pizarro. Iban por cabezas de esta embajada los dos Alvarados, hermanos del gobernador de Guatemala, amigos entonces y principales confidentes de Almagro; con los cuales escribió una carta amistosa á Alonso de Alvarado, convidándole á seguir su opinión y haciéndole toda clase de ofertas. Mas estos embajadores nada hicieron, sin embargo de ser al principio recibidos con mucha urbanidad y cortesía por el general adversario. Sea que sus importunaciones le enojasen, ó que temiese sus intrigas, ó acaso más bien que resolviese guardarlos

en rehenes de la seguridad de los dos Pizarros, Alonso de Alvarado no permitió que se le hiciese requerimiento ninguno, y luego los hizo desarmar á todos y poner en prisión, contra la fe pública y el carácter de que iban revestidos: con esto las cosas se pusieron en 5 hostilidad manifiesta, y no podían menos de venir segunda vez á rompimiento.

Cuando Almagro, pasados ocho días, vió que no volvían sus amigos, sospechó al instante lo que era y llamó á consejo á sus capitanes para determinar lo que debía hacerse en semejante 10 coyuntura. Todos opinaron por la guerra, sigüiendo el dictamen del general Orgóñez, el cual resueltamente opinó que empezasen dando muerte á los dos Pizarros presos, y luego fuesen á encontrar con Alonso de Alvarado, en cuyo ejército tenían ellos tantos amigos que al instante que viesen sus banderas se pasarían de su 15 parte, y así se pondrían en libertad aquellos caballeros, á quienes el Adelantado tenía tanta obligación, pues estaban presos por su servicio. Esquivaba él todo derramamiento de sangre, y le detenían todavía los respetos de su amistad antigua con el Gobernador, aunque aborrecía á los dos hermanos, especialmente 20 al insolente Hernando. Por lo mismo no quiso que se tratase más de aquellas muertes, diciendo que la grandeza se conservaba mejor con los consejos cuerdos y moderados que con los vehementes y violentos.—«Mostráos en buen hora piadoso, replicó Orgóñez, ahora que podéis; mas tened entendido que si una vez 25 Hernando Pizarro se ve libre, se vengará de vos á toda su voluntad, sin misericordia ni respeto alguno:» palabras que anunciaban al pobre Almagro la suerte que le aguardaba si al fin venía á caer en manos de aquel hombre inexorable y cruel.

Resueltos á combatir, salen los Castellanos del Cuzco y van á 30 encontrarse con Alvarado en el puente de Abancay. Los dos ejércitos eran iguales en gente, pero muy desiguales en fuerza; los de Alvarado estaban desunidos en opinión y poco deseosos de pelear. Pedro de Lerma, el capitán de más reputación entre ellos, mantenía inteligencias con Orgóñez. Alvarado, sospechándolo, le 35 había mandado prender; pero él pudo escaparse, atravesar el río y pasarse al Adelantado. Acrecentóse con esto la confianza á aquel ejército, que ya la tenía tan grande en el crédito de valor que gozaba y en lo bien pertrechado que se veía. Alvarado dispuso minuciosamente su tropa según la naturaleza del puesto que ocupaba: tenía

delante el río, colocó en el puente y en los dos vados conocidos la gente que le pareció suficiente para su defensa, dando el encargo del puente á Gómez de Tordoya, el del vado fronterizo á Juan Pérez de Guevara, y el de arriba á Garcilaso. Él con otro cuerpo, quedó para acudir adonde conviniese. Llegado Almagro al río, 5 todavía quiso enviar un mensaje de paz á Alvarado pidiéndole sus amigos; mas Orgóñez, su general, no lo consintió, diciendo que aquellas eran dilaciones dañosas, en que se perdían el crédito y el ánimo del mismo modo que el tiempo. Dió en seguida las disposiciones para pasar el río: amonestó á los soldados en pocas 10 palabras que allí era preciso ó vencer ó morir, porque la guerra no quería corazones mueitos; recordóles que iban á pelear, no con Indios, sino con Españoles tan esforzados y valientes como ellos, y que por lo mismo era preciso redoblar el esfuerzo para vencerlos. Esto dicho, se arrojó al río al frente de ochenta caballos, los mejores, 15 y seguido de los capitanes de mayor reputación. Era de noche, el río hondo y crecido, el paso peligroso, y en medio de la oscuridad y del rumor se oían las voces de aquel hombre denodado:— «Caballeros, ánimo, apriesa; que ahora es tiempo;» con las cuales se guiaban y alentaban los soldados que le seguían. Tiraban los 20 contrarios adonde oían el rumor, mas los tiros se perdían y no hacían efecto alguno. Los caballeros, según iban pasando el río y llegando á la orilla, se apeaban; y terciando las lanzas como picas y formándose en batalla, cerraban con sus contrarios y los comenzaban á herir. No hubo allí mucha resistencia, porque 25 desde el principio fué herido en un muslo y puesto fuera de combate el capitán Guévara, que mandaba en aquel punto. El Adelantado, que con sesenta caballos y alguna infantería se había quedado para embestir el puente á su tiempo, luego que por el ruido y el estruendo de los mosquetes conoció que Orgóñez estaba 30 en la otra orilla, arremetió con su impetuosidad acostumbrada, y arrollando cuanto se le puso delante, ganó el puente y se juntó á los suyos. Pasábansele ya algunos de sus contrarios; mas Alonso de Alvarado, con el cuerpo que se había reservado y alguna gente que pudo recoger, restableciendo el combate junto al puente, hacia 35 con el mayor valor rostro á las picas y á las ballestas. Era de noche todavía; mezclábase el nombre del Rey con el de Almagro en los gritos de los unos, y en los de los otros con el de Pizarro; y estos ecos, que al parecer debieran ser de paz, servían entonces para

5 aumentar su desesperación y su furia. Allí acudió Orgóñez, allí
fué herido de una pedrada en la boca ; pero aunque el golpe fué
cruudo y le hizo saltar los dientes y arrojar á borbotones la sangre,
él, cada vez más feroz, alzando la espada y exclamando, « aquí me
10 han de enterrar ó he de vencer,» se entró por los enemigos, man-
dando á los suyos que sin piedad ni remisión hiriesen y matasen,
pues era ya una vergüenza que aquellos insolentes Pizarros se
defendiesen de soldados tan valientes. Inflamados con estas
palabras, peleaban ellos como leones, y ya sus adversarios no los
15 podían resistir. Alvarado, que al romper el día vió su desorden,
y mezclados ya muchos de los suyos con los de Almagro, desmayó
de todo punto, y desenredándose de la refriega, pudo con unos
pocos subirse á un cerro, donde se detuvo, dudoso de lo que haría.
Al fin determinó juntarse con Garcilaso, que estaba en el vado de
20 arriba y no había entrado en combate. Pero el incansable Orgóñez,
que á todo atendía, se abalanzó con una banda de caballos por
aquel camino, cortóle el paso, desbarató su gente y le hizo rendirse
prisionero. En este tiempo los cuarteles de los vencidos se ganaban
sin resistencia alguna por el capitán enviado á tomarlos, y Garcilaso,
25 sabido el suceso, se vino también para el Adelantado : de modo
que al salir el sol el campo era todo suyo y fuera de duda la victoria.

Esta fué la primera batalla que se dió entre aquellos dos bandos
tan encarnizados después. Por fortuna, no se derramó en ella
mucha sangre ni de vencedores ni de vencidos ; ni después de la
25 acción se afligió el ánimo con aquellas ejecuciones funestas que en
semejantes casos suele prescribir la inexorable razón de Estado ó
permitirse la venganza. Almagro, tan humano como generoso, no
quiso consentir en el decreto de muerte que ya el fiero Orgóñez
tenía fulminado contra el general prisionero cuando le llevaban al
30 Cuzco ; mandó que se volviese á los vencidos lo que era suyo, y lo
que no se encontrase, que se pagase de su hacienda propia : en fin,
se condujo con tal humanidad y cortesía, que los hizo suyos en
gran parte, y si bien muchos le faltaron después ó por flaqueza ó por
inconstancia, no por eso perdieron jamás el interés que inspiraba
35 su hidalga y benigna condición. Cuando Diego de Alvarado, ya
libre de sus prisiones, llegando á abrazarle y á darle el parabién de
su victoria, le pidió, con generosidad también harto noble de su
parte, la suspensión de la terrible orden de Orgóñez, « ya eso está
hecho,» respondía él con una satisfacción y una alegría que daba

á entender bien claro la bondad de su corazón y cuán poco había nacido para aquella terrible crisis en que la ambición propia y ajena le tenía puesto. En la conferencia que tuvo con Alonso de Alvarado, su conversación era más propia de hombre que justifica sus procedimientos y manifiesta la razón que le asiste, que de vencedor 5 envanecido y enojado que acusa y acrimina. Quejóse, sí, con discreción y templanza, del agravio hecho á sus embajadores, y concluyó asegurándole que su tratamiento sería conforme á su persona ; y en lo que tocaba á disponer de sí, viese él lo que le convenía, y cualquiera que fuese su resolución, siempre le tendría por amigo. 10

Sin embargo de estas palabras de benevolencia y blandas disposiciones del Adelantado, el fiero y resuelto Orgóñez opinaba en el consejo de guerra que se tuvo después de la batalla, que lo que convenía era cortar al instante las cabezas á los dos Pizarros, al general Alvarado y al capitán Gómez de Tordoya, y marchar 15 inmediatamente sobre Lima para deshacerse del Gobernador y acabar así á un tiempo con las principales cabezas del bando contrario. Providencias, decía él, duras á la verdad, pero las únicas en que podían cifrar su seguridad, pues la experiencia tenía acreditado mil veces en América que quedaba encima el que se adelantaba 20 primero y ganaba por la mano, y que si ellos no lo hacían así con los Pizarros ahora que los tenían en su poder, ellos lo harían con Almagro y sus amigos cuando los tuviesen en el suyo. Corrieron entonces gran peligro los prisioneros : la autoridad de Orgóñez, la energía de su carácter daban sobrada fuerza á sus palabras, que 25 además de lisonjear el orgullo de aquellos capitanes embravecidos con su victoria, eran ayudadas poderosamente también del odioso concepto que justamente se habían adquirido los objetos de su proscrición y de su lira. Así es que llegó ya á tomarse un acuerdo conforme con aquella opinión rigurosa ; pero en fuerza de los 30 ruegos y consideraciones de Diego de Alvarado y otros mediadores, Almagro no quiso ponerlo en ejecución, y el ejército se volvió al Cuzco quince días después de la batalla sin coger fruto alguno de la victoria.

Hernando Pizarro, entretanto, se quejaba desesperado de la for- 35 tuna, considerando en aquella derrota de su bando cerradas por mucho tiempo las puertas á su libertad y á sus proyectos vengativos. Íbale á consolar y á divertir Diego de Alvarado con aquella atención cortesana y amable simpatía que eran tan geniales en él.

Jugaban para entretener el tiempo, y jugaban largo, como se ha acostumbrado siempre en América, y todavía más entonces. Perdió Alvarado en diferentes veces hasta ochenta mil pesos, que, enviándoselos á Hernando Pizarro, éste se los devolvió rogándole que se
5 sirviese de ellos. Desde entonces Alvarado hizo por gratitud y con mucha más eficacia lo que antes había hecho por mera compasión y conveniencia. Él fué el principal defensor que tuvo el prisionero contra las fieras y continuas sugerencias de Orgóñez, y se tuvo siempre por cierto que á no estar él de por medio, acaso
10 el Adelantado, á pesar de su blanda condición, diera acogida al fin á los consejos de su general y sacrificara los presos. Mas ya es tiempo de volver la vista al Marqués gobernador: él á la verdad no había intervenido ni directa ni personalmente en los acontecimientos que se acaban de referir; pero su nombre, su grandeza y
15 su fortuna están siempre en medio de ellos, como blanco principal á que se dirigían los esfuerzos de los que peleaban en el Cuzco y en Abancay.

La primera noticia que tuvo de la sorpresa del Cuzco y prisión de sus hermanos fué la que le envió Alonso de Alvarado de re-
20 sultas de sus primeras comunicaciones con Almagro, pidiéndole al mismo tiempo sus órdenes sobre lo que debía hacer. Halláronle las cartas de Alvarado en Guarco, al frente de cuatrocientos Españoles que había reunido con los refuerzos llegados de diferentes partes de las Indias. Turbóse en gran manera con aquella ines-
25 perada novedad, y no pudo disimular su pesadumbre á los ojos de los que le observaban. Contestó á Alvarado que agradecía su aviso, y que aunque las cosas habían venido á un estado tan áspero, esperaba que Dios pondría paz entre su amigo y él, y encargaba que mientras iba á unírsele con la gente que tenía no se
30 avistase con el Adelantado ni viniese á rompimiento. Llamó después á los principales de su campo; y ponderando el deservicio que al Rey se hacía en aquel atropellamiento cometido por su adversario, y diciendo que á él, como á su lugarteniente y gobernador, le tocaba contener y castigar á los que andaban alborotando
35 la tierra y desasosegando las ciudades, les pidió que le ayudasen en aquella demanda, ofreciendo servirles y aventajarlos, como lo tenía de costumbre y ellos experimentarían. Después de este preámbulo artificioso, les dijo que como caballeros de honor y leales servidores del Rey le diesen su parecer, en la inteligencia de que

él estaba dispuesto á seguirlo. La posición de la mayor parte de aquellos militares era á la verdad bien delicada: habían sido enviados para defender el país contra el levantamiento de los Indios, y apenas llegaban cuando se encontraban con una guerra civil y convidados á mover sus armas contra Españoles. Ignorantes de los sucesos y pasiones que agitaban á los Castellanos del Perú, no podían saber con certeza á quién darían la razón. Lo regular era que viesen las cosas como se las pintaban aquellos con quienes estaban entonces: hablábales el primer descubridor del país, su principal conquistador, gobernador por el Rey, y que, lejos del sitio en que se habían verificado los sucesos, no tenían al parecer parte ninguna en la malicia de ellos: veía un pueblo de Castellanos sorprendido y entrado á la fuerza por un capitán castellano; dos personas tan principales como los dos Pizarros puestos en prisión; ningún mensaje, ninguna propuesta, ninguna disculpa por parte de los ejecutores de aquel atentado: no era fácil, atendido todo, que dejasen de tomar parte en los pesares del general que tenían presente, y era muy natural que se ofreciesen á servirle. Sin embargo, al manifestar sus opiniones tuvieron más cuenta con lo que la razón dictaba que con esta inclinación, y pareció á todos que el mejor camino era enviar mensajeros al Adelantado para reducir las cosas á paz y á concordia, escribiéndosele con todo comedimiento y amor, y que, entre tanto, se enviase por gente y armas á Lima, por si acaso hubiese de venirse á rompimiento. Y no faltó quien propuso que lo primero que debía hacerse era averiguar si el Cuzco caía en la gobernación de D. Diego de Almagro, pues en tal caso todo lo demás era excusado. Este dictamen hería la dificultad de lleno; pero también hería las pasiones, y no se hizo caso de él.

El Gobernador, queriendo á un mismo tiempo dar muestra de seguir la opinión ajena y contentar también la suya, envió delante á Nicolás de Rivera con un mensaje pacífico al Adelantado, pidiéndole que soltase sus hermanos, y se pusiese término á las dos gobernaciones sin ofensa de ninguno; y él se preparó á seguir su camino por la sierra para juntarse con Alvarado. Pero en esto llegó la nueva de la rota de Abancay, de la prisión de su general y de la disolución total de su ejército; y desconcertado con este suceso tan impensado para él, se vió precisado á mudar de plan y á esperar del tiempo y del artificio lo que no podía esperar de la fuerza.

Temíase á cada instante ver venir el ejército victorioso sobre sí, y cortar de una vez con un golpe decisivo todas sus esperanzas y sus designios. Estos recelos suyos acreditaban el acierto de la opinión del general Orgóñez cuando quería que desde Abancay se marchase 5 derechamente á Lima, y se oprimiese á su adversario con celeridad y con sorpresa. Pizarro, pues, resuelto á negociar para rehacerse entre tanto, y romper con esperanzas aparentes el ímpetu y pujanza de su contrario para después combatirle de poder á poder, envió al Cuzco una embajada compuesta de las personas más distinguidas 10 de su campo, y él se volvió á toda prisa á Lima á levantar gente y formar un ejército igual al de sus enemigos.

Iba por principal negociador en aquella embajada el licenciado Gaspar de Espinosa, uno de los principales y más antiguos pobladores y conquistadores de Tierra-Firme, personaje muy respetado 15 en Panamá, amigo antiguo de los dos gobernadores rivales, y según las noticias adquiridas después, compañero también de las ganancias de aquella empresa. Creyóse que sus respetos, y las atenciones que uno y otro le tenían, conducirían las cosas á un término favorable, con tanta mayor razón, cuanto era público que 20 él y los demás comisionados llevaban poderes bastantes para fijar interinamente los términos de las dos gobernaciones, y conseguir, sobre todo, la libertad de los presos. Llegados al Cuzco, donde fueron afable y honoríficamente recibidos, se empezó á ventilar el asunto, haciéndose recíprocamente las propuestas que á cada parte 25 convenían. Consultábalas el Adelantado con los suyos, y los comisionados, permitiéndolo él, con Hernando Pizarro, el cual convino de pronto en las primeras propuestas de Almagro, por la necesidad, decía, que él tenía de salir prestamente de allí, y partir á Castilla á llevar al Rey sus quintos. No engañó á Espinosa 30 este aparente celo y súbita conformidad, pues al instante le contestó que si como hombre oprimido se allanaba entonces á todo por cobrar su libertad y encender después la guerra para vengar sus resentimientos, sería mejor buscar otros medios de concordia, aunque fuesen más tardíos, una vez que lo que menos 35 convenía era dar lugar y pábulo á aquellas pasiones tan perniciosas á todos, y á nadie más que á los Gobernadores mismos. Sintióse herido en lo vivo el prisionero; pero como era artero y disimulado cuando le convenía, mostróse agradecido á la buena voluntad del mediador, y poniendo el negocio en sus manos, aseguró y protestó

que por parte suya no habría nunca alteración en lo que se conceitase.

Todavía estuvo Espinosa más ingenuo y entero con el Adelantado. Añadía Almagro propuestas á propuestas, según se le iban concediendo las que proponía primero. Entonces Espinosa le llamó la atención á lo que diría el mundo que los había visto á los dos en tan perfecta conformidad por tantos años, y acabando tan grandes cosas por ella, cuando los viese ahora enemigos entre sí, causadores de sediciones y guerras civiles, manchando y oscureciendo con su ciega ambición la honra que por tan laudable amistad tenían adquirida.—« Mas dejado aparte, añadió, el vituperio que inevitablemente se os sigue, ¿ dónde está vuestro juicio cuando aventuráis de este modo vuestra autoridad y vuestra existencia? ¿ Pensáis que el Rey ha de mirar con indiferencia el peligro y los males que ha de producir vuestra discordia, y que no pondrá en el momento que la sepa la orden que conviene para estorbarlos? No os engañéis; presto ó tarde ha de venir quien os ponga en paz y os juzgue, y por ventura os castigue: entonces, aun cuando el que venga carezca de la ambición, de la soberbia y de la codicia, tan comunes en los jueces comisionados que á estos parajes se envían, siempre os habéis de ver perseguidos, perseguidos y afligidos por hombres de ajena profesión, que, según su costumbre, ponderarán vuestros yerros y los desastres públicos para acrecentar su crédito y encarecer sus servicios. No permita Dios que yo os vea en tan miserable estado, sujetos al albedrío y voluntad ajena, y expuestos á sufrir en vuestra autoridad, en vuestra hacienda, y por desgracia acaso en vuestra vida, la decisión rigurosa de la justicia, ó la ciega y violenta determinación de las pasiones. Consideradlo bien, os repito. ¿ No son á la verdad harto anchas estas regiones para que extendáis vuestra autoridad y mando en ellas, sin que por unas pocas leguas más ó menos vayáis ahora á enojar al cielo, á ofender al Rey, y á llenar el mundo de escándalos y desastres? » A estas palabras, dignas de notarse por ser cabalmente un letrado quien las profería, se contentó el Adelantado con responder que quisiera que aquellas mismas razones las hubiese dicho primeramente á D. Francisco Pizarro, cuya gobernación era muy dudosa, según los límites señalados por las provisiones reales, que pudiese llegar hasta Lima, cuanto menos al Cuzco, objeto de la presente diferencia, y que indubit-

ablemente caía en la suya; sobre lo cual, como cosa justa y autorizada, estaba dispuesto á perder la vida si menester fuese.— «Según eso, Sr. Adelantado, replicó Espinosa, vendrá á suceder aquí lo que dice el refrán antiguo castellano: El vencido vencido, 5 y el vencedor perdido.»

La diligencia, sin embargo, y buenos respetos de Espinosa pudieran por ventura arreglar el asunto de modo que no estallase en rompimiento; pero cuando ya se trataba de formar ciertos artículos en que unos y otros se habían convenido, adoleció 10 gravemente y falleció de allí á poco.

Muerto Espinosa, el Adelantado despidió á los embajadores con encargo de que dijese al Gobernador que, para excusar revueltas y disensiones, lo mejor sería nombrar personas de buena conciencia que oyendo á peritos, declarasen lo que á cada uno 15 tocaba, con obligación de restituirse recíprocamente lo que cada cual tuviese sin pertenecerle; y le avisasen al mismo tiempo que él iba á ponerse en camino para las provincias de abajo con el objeto de enviar al Rey el oro de sus quintos, y de paso iría pacificando la tierra. Movi6 en seguida su ejército á la marina, 20 llevando consigo en prisiones á Hernando Pizarro, y dejando en el Cuzco á su hermano Gonzalo y al general Alvarado encargados á Gabriel de Rojas, que quedaba de gobernador en la ciudad. Este movimiento debía ya parecer nueva hostilidad á su contrario, y la arrogancia y soberbia de sus capitanes y soldados lo mani- 25 festaban mejor. Ufanos con la sorpresa del Cuzco y la victoria de Abancay, lo menos que decían era que iban á arrojar al Gobernador á mandar á sus anchas en las tierras de los manglares, y no habia de quedar en el Perú ni una *pizarra* en que tropezar. Con estos fieros y esperanzas bajaron á los llanos, plantaron su real en 30 Chíncha, y trataron de fundar allí una ciudad que les asegurase la costa, y fuese punto de abrigo para recibir los refuerzos de gente y armas que pudiesen venir, los despachos reales y demás efectos que faltaban en las provincias de arriba. Este pensamiento se puso al instante en ejecución; poblóse la ciudad, que llamaron 35 Almagro, y que por su localidad, por su nombre y por la ocasión parecía destinada á servir de padrón á la de Lima, de insulto y mengua á Pizarro, y de orgullo y riqueza á sus fundadores.

Entretanto, Gonzalo Pizarro y Alonso de Alvarado tuvieron modo de sobornar á sus guardas y escaparse del Cuzco con otros pocos

Españoles que les quisieron seguir. Tomaron su camino por las sierras, y atropellando peligros y dificultades harto trabajosas, lograron llegar á Lima y abrazar al Gobernador, que se holgó en extremo de su libertad. Esta noticia, llevada al real de Chíncha, alteró los ánimos de modo que Almagro, arrepentido de no haber seguido los consejos rigurosos de Orgóñez, iba ya inclinándose á ponerlos en ejecución respecto de Hernando Pizarro. Jamás estuvo en mayor peligro este capitán; pero Diego Alvarado, constante en protegerle, templó la irritación del Adelantado y contradijo las razones que para despacharle daba siempre su general. Hizo más aún, que fué salvarle de las funestas resultas á que su genio áspero y altivo le arrastraba frecuentemente. Tal debió estar un día, que el alferez general de Almagro, que casualmente altercaba con él, no pudiendo sufrirle y perdiendo toda consideración y respeto, le puso una daga á los pechos para pasarle el corazón, á tiempo que Alvarado pudo venir á detener el golpe y apaciguar la contienda.

Dió el Gobernador oído á la proposición de poner el negocio en tercería, y los dos contendientes se convinieron al fin en poner sus diferencias al juicio del padre Francisco Bobadilla, provincial y comendador de la Merced, á quien uno y otro respetaban como sujeto de letras, probidad y pundonor. El primero que por su desgracia pensó en él fué el Adelantado, con mucha contradicción de Orgóñez, que viendo claro en esto como en todo, decía abiertamente que el padre Bobadilla era más aficionado á D. Francisco Pizarro que no á él; que este juicio, en caso de fiarse á alguno, debía ser, no á un hombre exento como lo era aquel religioso, sino á personas que temiesen á Dios y también temiesen á los hombres; bien que, insistiendo siempre en su modo de pensar resuelto y desengañado, añadía que la verdadera seguridad no consistía en frívolas convenciones, sino en prepararse de modo que el enemigo no pudiese dañar ni ofender. A esto Almagro respondía que si no podía esperarse justicia de un hombre de las prendas que acompañaban al padre Bobadilla, no había en el mundo de quien poder fiar. Pero el suceso manifestó que Orgóñez no se engañaba, y el buen religioso correspondió bien mal á las esperanzas del Adelantado.

Es verdad que al principio mostró una grande imparcialidad, y su primera diligencia fué procurar que los dos competidores se

viesen y hablasen á presencia suya. Esto era sin duda ir á cortar el mal de raíz si todavía quedaba en ellos algún rastro de la amistad y confianza antigua, pues viéndose, hablándose y abrazándose, podían disiparse las sospechas y los efectos funestos de los chismes 5 traídos y llevados por terceros. Concertáronse, pues, estas vistas para Mala, donde el Provincial había fijado su residencia y establecido su juzgado; y se hicieron todos los juramentos y pleitos homenajes que se contemplaron necesarios para la seguridad de unos y otros, obligándose con ellos no sólo los Gobernadores, sino 10 también sus respectivos generales, para que las tropas no se moviesen de los puntos que ocupaban mientras la conferencia durase. Prestóle Rodrigo Orgóñez; pero sospechando siempre, según su costumbre, la mala fe de sus contrarios, dijo á Almagro, levantando su mano derecha:—« Señor Adelantado, no me contentan 15 estas vistas: ruego á Dios que se hagan mejor de lo que yo lo adivino.» El adivinaba en esta coyuntura tan bien como en las demás, y sólo como por milagro se escapó el Adelantado de la celada que le tenían prevenida.

El primero que se presentó en Mala fué Pizarro, seguido, según 20 el convenio hecho, de solos doce á caballo que eran sus principales amigos y confidentes. Poco tiempo después marchó el Adelantado, acompañado de otros tantos caballeros, y luego que se supo su llegada, el padre Bobadilla, el Gobernador y demás capitanes se pusieron á aguardarle á la puerta de la casa. Apeóse y fué para 25 el Gobernador con el sombrero en la mano, y le hizo reverencia, á la cual Pizarro correspondió tocándose con la mano la celada que tenía puesta, y saludándole fríamente. En otros tiempos se abrazaban cuando se veían, y lloraban ó de placer ó de sentimiento; pero la amistad traspiraba siempre en sus agasajos ó en sus quejas. 30 Aquí ya la falsedad, el resentimiento y la desconfianza tenían endurecidos los corazones, y nada se pudieron decir que pudiese satisfacerlos y aplacarlos. Con alguna más atención recibió á los caballeros que le acompañaban, y como viese que no llevaban armas, les dijo *que iban de rua*; á lo que ellos cortésmente 35 respondieron que *para servirle*. El Provincial rogó á los Gobernadores que subiesen á su casa, lo cual hecho, y hallándose algo apartados uno de otro, el primero que prorumpió á hablar fué Pizarro, que preguntó al Adelantado por qué causa le había tomado la ciudad del Cuzco, que él había ganado y descubierto con tanto

trabajo ; por qué le había llevado su India y sus Yanaconas ; por qué, en fin, no contento con estas tropelías, le había hecho la grande injuria de prender á sus hermanos.—« Mirad lo que decís, contestó el Adelantado, en eso de afirmar que ganasteis el Cuzco por vuestra persona : bien sabéis vos quién la ganó. Yo he 5 ocupado el Cuzco porque era ciudad de mi gobernación según las reales provisiones expedidas en mi favor ; mi intención era entrar con ellas sobre mi cabeza, y no por armas ; vuestros hermanos me la defendieron, y ellos me dieron justicia para prenderlos.—Si mis hermanos, interrumpió el Gobernador, siendo mancebos os la 10 defendieron, mejor os la defenderé yo.—Por estas causas, continuó Almagro, he entrado en el Cuzco y me hice recibir por gobernador.—No eran esas causas bastantes para el desacato de prenderlos ni para romper á Alonso de Alvarado en Abancay. Así, pues, volved al Cuzco y dad libertad á mi hermano, ó de lo 15 contrario debéis considerar que va á resultar gran daño.—El Cuzco está en mi gobernación, y no le devolveré si el Rey no me lo manda. En cuanto á la libertad de vuestro hermano, letrados hay aquí, y ellos podrán determinar lo que sea justicia, y yo le soltaré si así lo declaran, con tal que se presente 20 ante el Rey con el proceso.—Soy contento de ello, contestó Pizarro. »

Así altercaban los dos, cuando los amigos de Almagro llegaron á rastrear que Gonzalo Pizarro se había acercado con tropas á Mala, y aun se decía que tenía dispuesta una emboscada de 25 arcabuceros en un cañaveral, aguardando á que las trompetas hiciesen señal para emprender su mal hecho. En un punto, pues, arrimaron un caballo á la casa, entró Juan de Guzmán, uno de los capitanes, en la sala, y le avisó como pudo de ello ; y Almagro sin detenerse bajó, subió á caballo, y con él sus amigos, y á todo 30 galope desaparecieron. El Gobernador envió tras de él á Francisco de Godoy á saber la causa de aquella improvisa retirada, y á convidarle á que viniese á Mala á otro día para terminar su conferencia. Pero el juego estaba descubierto, y el Adelantado, que por las razones mismas de Francisco de Godoy llegó á 35 entender mejor la mala fe de su adversario, le contestó secamente que para presentar las escrituras y oír la determinación bastaban los procuradores y no era necesaria su presencia.

A este desabrimiento sucedió el fallo del juez compromisario,

que le enconó todavía más. El Provincial, vistas las escrituras, y oídos como peritos los pilotos que las dos partes presentaron, pronunció su sentencia, que fué tal como si el mismo Pizarro se la dictara; porque dejando para el resultado de observaciones mejor hechas la división de las distancias y de los términos de una y otra gobernación, se mandaba á D. Diego de Almagro que volviese la ciudad del Cuzco á D. Francisco Pizarro, que la poseía pacíficamente cuando él la tomó á fuerza de armas, y manifiestamente contra la voluntad del Rey, sin ser juez allí ni gobernador; que diese además el oro y la plata perteneciente á los quintos del Rey, y que dentro de seis días entregase los presos con sus causas, para que vistos por él, hiciese justicia y enviase el oro y la plata á la corte. Este era el artículo principal ó más bien esencial de aquel fallo, que publicado y comunicado á las partes, fué alabado y consentido por el Gobernador. Por el contrario, el procurador del Adelantado interpuso apelación para el Rey y su consejo de Indias, á lo que repuso el juez, como era de esperar, que de su sentencia no había apelación, porque era de consentimiento de ambas partes interesadas.

Mas cuando el aviso de aquella decisión tan parcial llegó al ejército, era de ver cómo en él se expresaban las pasiones de aquellos soldados que de un golpe se creían despojados de lo que con tanto afán, tantos trabajos y peligros habían adquirido. Turbóles la nueva, y la melancolía y el silencio manifestaban bien su amargura y desaliento; mas luego se acordaron de que tenían en sus manos las armas mismas con que se lo habían adquirido, y entonces, furiosos, decían que no debía sufrirse tamaña injusticia como la que aquel religioso había hecho; y volviendo después su cólera contra su general, á voces y en corrillos clamaban contra su ignorancia, contra su vejez y flojedad. «Por ellas, decían, triunfarán los Pizarros, y ocuparán las ricas provincias del Perú, mientras que nosotros habremos de ir entre los charcas y collas, que ni aun leña alcanzan para quemar. ¿No hubiera sido mejor, si habíamos de perder el Cuzco, pasar el río Maule y entrar en las provincias del estrecho de Magallanes? Ésas á lo menos nadie nos las disputaría.» El alboroto y la agitación eran tales, que el Adelantado, aunque lo intentara, no los pudiera apaciguar; pero era preciso sosegarle primero á él, que confundido é irritado con aquel desengaño,

estaba fuera de sí, y prorumpía en expresiones que desdecían de su carácter y ajaban su dignidad.

Orgóñez, viendo á su gobernador tan afligido, le consolaba á su modo, y le decía que no tomase pena por lo hecho, pues él mismo tenía la culpa por no haber querido dar crédito á sus verdades. El último remedio de este asunto era cortar la cabeza á Hernando Pizarro, retirarse al Cuzco y hacerse fuertes allí.

Entre tanto, lo que más peligro corría era la vida de Hernando Pizarro, amenazada continuamente por los fieros de los soldados, y no segura de un instante de enojo en el corazón de Almagro. 10 Su hermano lo veía bien; y así, prescindiendo ya de la declaración de Bobadilla, quiso y propuso que se tratase de otros medios de concordia y se diese libertad al prisionero. Queríala conseguir á todo precio, y con tanto más ahinco, cuanto en su corazón tenía propuesto no cumplir nada de lo que concertase por ella. 15 Y como el Adelantado, aunque pronto á enojarse y tenaz en su ambición, procedía de buena fe y repugnaba todo partido violento, dió por fin oídos á la negociación que se entabló de nuevo, y en la cual no dejó de haber altercaciones y dificultades que serían prolijas de referirse. Pero todo vino á terminar en unos capítulos 20 de concordia en que se convinieron, por los cuales el Cuzco quedaba en poder de Almagro interinamente hasta que el Rey otra cosa mandase, y Hernando Pizarro era puesto en libertad, haciendo primero pleito homenaje de partir á Castilla en cumplimiento de los encargos que de allí había traído. 25

A las deliberaciones que se tuvieron sobre esto no fué llamado Orgóñez; pero lo fué cuando ya en virtud de los artículos concertados se trató de realizar la soltura de Hernando Pizarro. Disculpóse el Adelantado del recato que se había tenido con él, y justificó su resolución con su deseo de la paz. Mas aquel 30 hombre, tan ingenuo como leal, no pudo menos de exponer que el que en Castilla no había cumplido con su palabra, tampoco la cumpliría en las Indias; que donde no había confianza no podía haber amistad; que una y otra, fundadas en verdad y en virtud, no podían existir en compañía del fraude y la malicia: 35 antes juzgaba que no eran muy necesarias las armas; mas ya le afirmaba que le convenía aperebirlas para en adelante, pues nunca faltaban excusas á los pérfidos para faltar á sus promesas. Y haciendo enérgicamente con sus manos la demostración de

- cortarse la cabeza, «¡Orgóñez! ¡Orgóñez! exclamó, por la amistad de D. Diego de Almagro te han de cortar esta.» Otro soldado valiente dijo á voces:—«Señor Adelantado, hasta ahora no truje pica, pero de aquí adelante la traeré de dos hierros.»
- 5 Todo el campo, alborotado sabiendo lo que se trataba, y convencido del carácter pérfido, implacable y vengativo de Hernando Pizarro, manifestaba los mismos recelos que Orgóñez; y con cédulas, motes y escritos sin autor se daba á entender que si se deseaba paz no convenía descuidarse.
- 10 Pero la suerte estaba echada, Almagro resuelto, y todos en expectación. Él mismo fué al lugar en que se custodiaba el preso, mandó al alcaide que le sacase, y los dos se abrazaron. El Adelantado le dijo que olvidase las cosas pasadas, y tuviese por bien que en adelante hubiese paz y tranquilidad entre todos;
- 15 á lo que respondió Hernando Pizarro que ninguna cosa más deseaba, y que por su parte no faltaría á ello. Hizo luego el juramento y pleito homenaje acordado en las capitulaciones. Almagro le llevó á su casa y le regaló espléndidamente: allí le visitaron y hablaron los capitanes y caballeros del ejército, y
- 20 saliendo todos á despedirle como una media legua, acompañado de D. Diego, hijo del Adelantado, de los dos Alvarados y otros caballeros, llegó por fin al campo de su hermano. De él fueron recibidos con las demostraciones de alegría y agasajo propias de la ocasión: los regaló, les dió dádivas y joyas, principalmente
- 25 al joven D. Diego, y los despidió con todo agrado y cortesía. Vueltos al campo, aunque la mayor parte del ejército sospechaba que la paz no duraría mucho tiempo, Almagro, no obstante, seguía en su confianza, y más sabiendo el buen recibimiento que Pizarro había hecho á su hijo. Con estos pensamientos
- 30 lisonjeros pasó su campo al valle de Zangalla, donde trasladó el pueblo que había empezado á fundar en Chíncha, y no se ocupó entonces de otra cosa que de enviar los quintos del Rey á Castilla.
- 35 Diversas por cierto eran las disposiciones del campo contrario. Luego que los dos hermanos pudieron hablarse á solas, Hernando pidió al Gobernador venganza de las injurias que se habían hecho á los dos con la toma del Cuzco, despojo de su hacienda, larga prisión, y demás violencias de Almagro: decíale que no era honor suyo dejarlas de castigar, y que para eso se debía seguir y prender

al Adelantado. Convenía el Gobernador en la razón del enojo y en la justicia del castigo, pero vacilaba en tomarla por su mano.— «Temo, decía, la ira del Rey.—¿Y la temía él cuando se atrevió á entrar por fuerza en el Cuzco y ponerme á mí en prisión?» No era, pues, posible contener el deseo de sangre y de venganza que ardía en aquel ánimo soberbio, aun cuando las intenciones del Gobernador estuviesen mejor dispuestas; que no lo estaban sin duda, visto el encadenamiento de fraudes y de artificios con que había conducido la negociación hasta llevar las cosas al punto en que se hallaban. Juntó sus capitanes, y en presencia de ellos pronunció auto en que, calificando de delitos todas las operaciones del Adelantado desde su vuelta de Chile, se constituía vengador y castigador de aquellos males, y mandaba que su hermano Hernando Pizarro no saliese del reino hasta pacificarlo, por la necesidad que allí de su persona había, pudiéndose enviar los quintos al Rey con otro sujeto de confianza. Resistió Hernando el cumplimiento de esta parte del auto, alegando el encargo especial que había traído de la corte; y para completar esta farsa indecente que á nadie podía engañar, se hizo repetir aquel mandato dos y tres veces, y aun amenazar con castigo si no se le obedecía. 20

Hízose en seguida al Adelantado la intimación de estilo para que, en cumplimiento de una provisión real que había venido algunos días antes sobre límites de las dos gobernaciones, se saliese de lo poblado y conquistado por el Gobernador, y de no hacerlo, fuesen de su cuenta los daños y males que se siguiesen de su resistencia. Aunque turbado con un golpe tan imprevisto para él, respondió que, en cumplimiento de aquel real despacho, no saldría del lugar donde se le notificaba; que hiciese lo mismo el Gobernador, y que los daños corriesen de su parte si otra cosa hacía. Esta diligencia era en realidad la declaración de la guerra, y los dos partidos se prepararon á hacérsela con toda la animosidad de sus recíprocos agravios y de sus pasiones exaltadas. 25

Las fuerzas no eran ya iguales ni la confianza la misma. Los Pizarros tenían doble gente que Almagro, bien pertrechada, dirigida por capitanes experimentados, y todos adictos y fieles á la causa que defendían, los unos por creerla más legítima, los otros seducidos y fascinados por las magníficas promesas del Gobernador; y éste, más firme y más recio mientras más años tenía, redoblaba sus esfuerzos y su tesón para vindicar su autoridad desairada, 35

de la cual cada vez era más celoso. Almagro, al contrario, debilitado por la edad y por los achaques que ya empezaba á padecer, con un carácter infinitamente menos firme aunque más bueno, cansado de negociar inútilmente, y gastado con el tiempo, no podía
5 comunicar á su gente la confianza y el ánimo que él no tenía. Orgóñez poseía las calidades de alma que faltaban á su jefe, y las poseía en alto grado; pero carecía de la autoridad y del influjo propios de un caudillo principal, centro de las operaciones y de los intereses de todos, y por una fatalidad singular sus dictámenes, que
10 eran los más seguros, fueran siempre combatidos por Diego de Alvarado, que más blando, más comedido, y por lo mismo más, acepto á Almagro, conseguía siempre al fin que los suyos prevaleciesen. Los demás capitanes, bizarros sin duda y valientes á toda prueba, tenían menos subordinación y menos unidad de intereses y de miras
15 que los del Marqués. Los soldados, en fin, inferiores en número, intimidados unos con el superior poder de sus enemigos, y otros ganados con sus artificios para que abandonasen sus banderas cuando llegase la ocasión, no componían un cuerpo tan dispuesto á moverse con igualdad como el ejército contrario.

20 Así no es de extrañar que todas las operaciones de las tropas de Almagro, desde que volvió á estallar la guerra hasta que finalizó con la batalla de las Salinas, fuesen una serie no interrumpida de yerros y de desastres. Perdieron las alturas de la sierra de Guaytara, donde con poquísima gente pudieron deshacer á sus contrarios,
25 y se dejaron sorprender por ellos. Perdieron también la ocasión de desbaratarlos cuando, empeñados en el paso de la sierra, se hallaron los Pizarros atacados del fiío intenso y cruel que allí reina, y transidos, pasmados, luchando con vértigos y bascas de muerte, presentaban fácil victoria á sus poco advertidos enemigos. No se
30 atrevieron á seguir el dictamen de Orgóñez, que viendo á los Pizarros determinados á seguir su camino al Cuzco, propuso revolver impetuosamente sobre Lima, entonces desamparada de fuerzas, rehacerse allí de gente, escribir á España el verdadero estado de las cosas, y equilibrar la reputación ocupando la nueva capital del imperio, ya que el enemigo se apoderase de la antigua. Este parecer,
35 en el cual Orgóñez daba la mejor prueba de su pericia y denuedo militar, era acaso el único camino de salvación que les quedaba. Pero aunque algunos capitanes le aprobaron, fué contradicho por otros, que aparentando no querer perder el fruto de sus fatigas en

la posesión del Cuzco, no querían en realidad abandonar á sus contrarios las riquezas que en él tenían, ni alejarse de las delicias y regalos que allí disfrutaban. Siguióse por su mal el parecer de los últimos, y ni cortaron los puentes de los ríos que habían de hallar sus contrarios en su marcha, ni los molestaron en ninguno 5 de los pasos difíciles del camino. Vueltos, en fin, al Cuzco, en vez de atrincherarse y fortificarse allí para defenderse los pocos de los muchos, confiados en su valor, ó más bien arrastrados de su mala fortuna, presentan en campo raso la batalla á sus enemigos, que si bien eran menos fuertes en caballería, les eran muy superiores en arcabucería y ordenanza militar.

Pizarro, luego que los suyos arrojaron á los contrarios de las alturas de Guaytara, los llevó al valle de Ica para que se repusiesen de las fatigas y trabajos pasados en la sierra. Allí determinó entregar el ejército á sus hermanos para que persiguiesen á Almagro, 15 que había ya tomado la vuelta del Cuzco. Hernando iba de superintendente, gobernador y cabeza de la expedición; Gonzalo con título de capitán general. Recomendólos el Gobernador á los capitanes y soldados, excusándose él de no mandarlos, con sus enfermedades y su vejez: animó á todos con la esperanza de una 20 segura victoria sobre sus contrarios, vencidos ya y fugitivos; la cual no sería batalla, sino un justo castigo de hombres enemigos de su rey. Todos respondieron á voces que estaban prontos á ello, y con esta alegre disposición se dió la señal de marchar, tomando el ejército el camino del Cuzco, y el Gobernador el de Lima. 25

Decidióse la guerra civil en el campo de las Salinas, á media le- 25 gua del Cuzco, donde los dos bandos se encontraron (26 de Abril de 1538). Estas batallas de América, que en Europa apenas pasarían por medianas escaramuzas, llevan consigo el interés de los grandes resultados que tenían, y el del espectáculo de las 30 pasiones, manifestadas en ellas frecuentemente con más energía que en nuestras sabias maniobras y grandes operaciones. Dijose la misa muy de mañana en el campo de los Pizarros, como si con esta muestra de devoción legitimasen y santificasen su causa. En seguida Hernando, armado de todas piezas, con una rica sobre- 35 vesta de damasco naranjado, y un alto penacho blanco en la cimera del yelmo, con que amigos y enemigos le distinguiesen de lejos, sacó su gente al combate, y atravesando un río y una ciénaga que había delante, se fué á encontrar con el ejército contrario.

Las fuerzas no eran iguales: prevalecían á la verdad los de Almagro en caballería y en Indios auxiliares; pero era doble el número de los Españoles en el campo de los Pizarros, y una maníga de arcabuceros que acababa de llegar de Europa les daba 5 gran ventaja en esta parte esencial, y decidió la fortuna del día. Porque luego que vencieron los malos pasos que tenían que atravesar, y estuvieron al alcance de su arma, aquellos diestros tiradores, animados por Hernando Pizarro, que les gritaba: « ¡ A las astas arboladas! » pusieron fuera de combate á más de cin- 10 cuenta de los caballos contrarios. No ayudaba tampoco el terreno á la arremetida é impetuosidad de los caballos, que era en lo que podían llevar ventaja los de Almagro: Orgóñez, receloso de ser envuelto por la superioridad de su adversario, había elegido una posición más propia para resistir que para atacar. En esto 15 quizá lo erró, y proporcionó al temor y á la fuga la ocasión que había quitado á la audacia. Su gente, hostigada con aquel fuego certero y sostenido, empezó á flaquear muy pronto: unos dejaban la formación por irse á guarecer detrás de unos paredones arruinados que había en el campo, otros huían á la ciudad, otros, en fin, 20 sin sacar la espada se pasaron vilmente al campo contrario, siguiendo el ejemplo que les dió Pedro Hurtado, alférez general de Almagro. Ya entonces, perdido el orden de batalla, empezaban á mezclarse unos con otros, y á campear solamente el esfuerzo personal de los hombres señalados. Pedro de Lerma, conociendo de lejos á Her- 25 nando Pizarro, se arrojó á él llamándole á voces *traidor y perjuro*, y le encontró tan poderosamente, que le hizo arrodillar el caballo, y allí le matara si no fuera tan bien armado. Otros hacían por su parte iguales hechos con los contrarios que se les ponían delante. Orgóñez, que no había olvidado ninguno de los deberes y aten- 30 ciones de general, hizo con su persona todo lo que podía esperarse de su arrojo y resolución. Dos soldados enemigos atravesó con su lanza, y oyendo á otro cantar victoria, cerró al instante con él y le pasó el pecho de una estocada. En esto, viendo que algunos de los suyos se retiraban de la batalla, voló á ellos con su caballo 35 para hacerlos volver á ella. Herido en la frente de un arcabuzazo, muerto el caballo y caído debajo de él, todavía pudo desembarazarse y defenderse peleando de la muchedumbre de enemigos que le tenían cercado y le decían que se rindiese. Preguntó si había allí algún caballero á quien se pudiese entregar.

Un Fuentes, criado de Hernando Pizarro, respondió que sí y que se diese á él. Así lo hizo, y luego que entregó la espada y le cogieron entre todos, el Fuentes arremetió á él y le degolló con una daga. Así murió este hombre, digno por su valor y su marcial franqueza de mejor guerra y de mejor fortuna. Matáronle á la 5 verdad bajo el seguro de rendido, y esto hace más fea y vil la acción de su matador; pero á pensar con equidad, no tuvo peor suerte que la que él mismo destinaba á sus vencedores si hubiesen caído en sus manos. Era natural de Oropesa, había servido en las guerras de Italia, y se halló de alferez en el sacó de Roma. Poco 10 antes de su muerte le había dado el Rey el título de mariscal de la Nueva Toledo.

Ya en esto los capitanes Salinas, Lerma, Guevara y otros habían caído heridos gravemente ó muertos; y la gente de Almagro, enflaquecida y desalentada con tales desastres, acabó de desmayar de 15 todo punto con la prisión y muerte de su general. Declaróse la victoria en favor de los Pizarros, el campo quedó por ellos, y la ciudad fué al instante ocupada por el vencedor. Lleno de ira y de soberbia y respirando venganza, era por demás esperar de él ni generosidad ni clemencia. Al tiempo que ponía la cabeza de 20 Orgóñez en un garfio en la plazo, cargaban de prisiones á todos los capitanes y caballeros distinguidos del bando contrario, los soldados saqueaban las casas, y algunos saciaban su enojo á sangre fría en los infelices prisioneros, que no se les podían defender. Así mataron traidoramente al capitán Rui Diaz, llevándole un 25 amigo á las ancas de su caballo; así pereció también Pedro de Lerma, que cubierto de heridas y casi exánime, fué sacado del campo por otro amigo suyo y llevado á su casa, donde no pudo defenderle de un bárbaro alevoso que le pasó á estocadas en la cama donde yacía moribundo. Aumentábase el disgusto y horror 30 de estos desastres escandalosos con la licencia y el gozo que se notaba en los Indios. Vióseles acudir de todos aquellos contornos y tenderse por los cerros circunvecinos para gozar del espectáculo sangriento que sus opresores les daban; oyóseles al comenzar la batalla herir los vientos con alaridos de sorpresa y de alegría; y 35 después, cuando, terminado el combate, el campo quedó abandonado y solo, bajaron como aves carniceras á despojar los muertos, rematar los heridos, y, creciéndoles la insolencia con la impunidad, entrar y robar el real de los vencedores.

Y ¿qué era entretanto del sin ventura Adelantado? El día antes de la batalla, como si anteviera ya su acerba suerte, después de la revista de su tropa, á que estuvo presente en andas, porque no podía tenerse en pie, propuso á su general que se buscasen 5 medios de paz y se excusase la sangre. Desechado esto fieramente por Orgóñez, animó noblemente á sus soldados antes de la pelea, y entregó el estandarte real á Gómez de Alvarado, recordándole su amistad y sus obligaciones. Después, no pudiendo por su indisposición y flaqueza asistir al combate, se puso á mirarlo desde 10 lejos en un recuesto, y vió con la congoja y agonía que son de imaginar sus amigos rotos y vencidos, y á él despojo de la fortuna y de las iras de un enemigo implacable é irritado. Recogióse huyendo á la fortaleza del Cuzco, adonde después de la batalla le fué á buscar Alonso de Alvarado, y le trajo á la ciudad para ponerle 15 en el mismo encierro y con las mismas prisiones que habían sufrido él y los dos hermanos Pizarros. Hubo allí un capitán que viéndole por primera vez, y considerando su mala presencia y desagradable catadura, alzó el arcabuz para matarle, diciendo : « Mirad por quién han muerto á tantos caballeros. » Esta indignación soldadesca no 20 dejaba de llevar consigo una especie de generosidad, porque ¡de cuántos sinsabores, de cuántas congojas y humillaciones le libertara aquel golpe si Alonso de Alvarado, que le contuvo, le hubiera dejado descargar !

Al principio le fué á ver Hernando Pizarro por ruego suyo, le 25 consoló, le dió esperanza de vida, y le aseguró que esperaba á su hermano y que se conformarían los dos, y si se tardase en venir, daría lugar á que se fuese donde estuviese. Enviábale regalos á la prisión, le aconsejaba que estuviese alegre ; y hubo vez en que envió á preguntarle que de qué modo iría mejor á ver á su hermano, si 30 en silla ó en andas: el prisionero, agradecido, respondió que iría mejor en silla, y con estas buenas palabras de día en día esperaba verse puesto en disposición de tratar sus cosas con su antiguo amigo y compañero. Mas entretanto se le estaba formando un proceso capital, se admitían para hacerle cargos todas las delaciones y 35 acriminaciones que pudieran agravar su causa, y fueron tantos los que acudieron á declarar contra él, en obsequio de su perseguidor, que los secretarios no se daban manos á escribir, y el proceso llegó á tener más de dos mil fojas. Entregado así á las pesquisas y cavilaciones judiciales, que cuando se llevan así por semejante

estilo son una degradación todavía peor que el suplicio, el miserable prisionero estaba á orillas del sepulcro, y no conocía ni su daño ni su peligro. Habían ya pasado dos meses y medio desde el día de la batalla, cuando pareció al vencedor que era ya tiempo de concluir aquella comedia tan grosera como cruel. Cerró el proceso, 5 condenóle á muerte, y mandó que se le intimase la sentencia.

• La tribulación y congoja que recibió el triste Almagro con aquella terrible nueva fueron iguales á la seguridad y confianza en que á la sazón se hallaba; y aquel hombre, que con tanta intrepidez y denuedo había arrostrado la muerte en el mar, en los ríos, en los 10 desiertos y en las batallas, no tuvo ánimo para considerarla en las manos de un verdugo. Dése todo lo que se quiera á la edad, á los achaques, al abatimiento que infunden los infortunios, al desaliento y soledad de una prisión prolija y rigurosa; pero no puede menos de considerarse con menos lástima todavía que indignación 15 y vergüenza, á aquel miserable anciano postrado delante de su inexorable enemigo, y pedirle por amor de Dios que no le matase, que atendiese á que no lo había hecho con él pudiendo hacerlo, ni derramado sangre de pariente ni amigo suyo, aunque los había tenido en su poder; que mirase cómo él había sido la mayor parte 20 para que su hermano Francisco Pizarro subiese á la cumbre de honra y riqueza que tenía; dijole que considerase cuán flaco, viejo y gotoso estaba; cuán pocos podían ser los tristes días de vida que le quedaban, y pidióle que se los dejase vivir en la cárcel para llorar sus pecados. El lastimero tono en que estas cosas decía 25 podrían ablandar las piedras, mas no aquel corazón de bronce, que con un desabrimiento y dureza digna de sus malas entrañas le respondió que se maravillaba de que hombre de tal ánimo temiese tanto la muerte; que no era ni el primero ni el último que así acabaría; y supuesto que presumía de caballero y de ilustre, la 30 sufriese con entereza y dispusiese su alma, porque era una cosa que no tenía remedio.

Pero el que tan pusilánime se había mostrado delante de su contrario pidiéndole la vida, luego que se desengañó de la inutilidad 35 de sus ruegos y vió que era forzoso morir, se dispuso á este acto con decencia y gravedad, harto más propias de su carácter que su flaqueza anterior. Ordenó su alma y dispuso su testamento, dejando por herederos al Rey y á su hijo, declarando que tenía gran suma de dinero en la compañía con D. Francisco Pizarro; pidió al Rey

que hiciese merced á su hijo, y en virtud de la facultad real que tenía, nombróle por gobernador de la Nueva Toledo, dejando por administrador de este encargo, hasta que tuviese edad, á su caio y fiel amigo Diego de Alvarado, que hizo por él entonces todas 5 cuantas gestiones y oficios correspondían á su lealtad y á su cariño. Y cuando el desdichado hubo cumplido con estos tristes y solemnes deberes, volvióse al capitán Alonso de Toro, que sin duda debía ser uno de los más encarnizados contra él, y le dijo:—« Ahora, Toro, os veréis harto de mis carnes.» La muerte se ejecutó en la 10 prisión, dándole garrote en ella, y sacándole después á la plaza, donde públicamente le cortaron la cabeza. Después le llevaron á las casas de un amigo suyo, el capitán Hernán Ponce de León, donde estuvo de cuerpo presente, y luego le enterraron en la iglesia, acompañándole Hernando Pizarro y todos los capitanes y caballeros 15 del Cuzco.

Era manchego, hijo de padres humildes y desconocidos, y tenía sesenta y tres años cuando le mataron. Fué a las Indias con Pedrarias Dávila, y en el Darién se amistó y asoció con Francisco Pizarro, viviendo siempre los dos en comunidad de granjerías y de 20 intereses, tal vez por conformarse también los hábitos y los caracteres. Su persona y sus costumbres fueron tales cuales resultan de la serie de los sucesos referidos. Indios y Españoles todos le lloraron á porfía: los primeros decían que nunca recibieron de él pesadumbre ni mal tratamiento; los segundos perdían un caudillo 25 generoso, á quien seguían y servían más por inclinación que por interés. Hubo de ellos algunos que á voces llamaron *tirano* á su matador, y le amenazaron con venganza. Hasta los del bando contrario juzgaron aquella ejecución no sólo rigorosa, sino injusta, y la tuvieron por muestra bien cruel de ánimo tan inicuo como 30 desagradecido. Olvidábanse entonces la poca dignidad de su trato, su vanidad pueril, su inconsideración y su imprudencia, para no recordar más que la amable dulzura, incansable generosidad, fácil clemencia y afectuoso corazón con sus capitanes y soldados. Nosotros simpatizamos fácilmente con el justo dolor y sentimiento 35 de aquella agradecida muchedumbre; pero la afición que inspiran las amables prendas del Adelantado, y la compasión debida á su infortunio, no deben cegar los ojos de la razón y de la equidad; y dando lágrimas á su desastrada muerte, confesaremos, sin embargo, que él fué sin duda el agresor en aquella guerra civil. Aun cuando

el Cuzco cayese en los términos de su gobernación, lo cual estaba muy lejos de ser cierto, no debía dar el escándalo de tomarse por sí mismo la justicia con las armas en la mano. Puso imprudentemente este debate al arbitrio y decisión de la fuerza, porque á la sazón era más fuerte; él fué flaco á su vez, y entonces la fuerza le arrolló.

La odiosidad de esta ejecución recayó al principio toda sobre Hernando Pizarro, como instrumento inmediato y visible de ella; mas después se fijó con más encono en el Gobernador, como principal autor de aquel desastre, hecho á su nombre y to bajo su autoridad, sin que él, en tanto tiempo como duró el proceso, hiciese el menor esfuerzo para impedirle. Luego que recibió la noticia de la victoria de las Salinas, determinó ponerse en marcha hacia el Cuzco para gozar allí de su triunfo y ostentar su poderío. Al salir de Lima prometió á cuantos le aconsejaron 15 la moderación y clemencia, que no tuviesen cuidado, que Almagro viviría y volvería con él á la amistad antigua. Lo mismo ofreció al joven D. Diego, que le pidió humildemente la vida de su padre cuando se le presentaron en Jauja los capitanes que se le llevaban de orden de su hermano; y á las graciosas palabras con 20 que le hizo esta promesa, añadió otras de consuelo, dando orden cuando le despidió, de que se le proveyese de todo lo necesario y se le tratase en su casa con el mismo regalo y respeto que á su hijo D. Gonzalo. Buenas y loables demostraciones si el efecto y la verdad correspondiesen á ellas, y si entretanto no se prosiguiera 25 el proceso y no tuviera las funestas resultas que ya se han contado. Detúvose en Jauja cuanto le pareció necesario para ser desembarazado de su competidor, y la noticia de su muerte le cogió ya vuelto á poner en camino y cerca de la puente de Abancay. Sus amigos contaban que al oírla estuvo gran rato con los ojos 30 bajos, mirando al suelo y derramando lágrimas; otros aseguraron que, cerrado el proceso, su hermano le envió á preguntar lo que había de hacerse, y que la respuesta fué que hiciese de modo que el Adelantado no los pusiese en más alborotos. No se opone lo uno á lo otro, y estos grandes comediantes que se llaman políticos 35 tienen á su mandado las lágrimas cuando ven que les convienen.

Llegado al Cuzco, le recibieron con los aplausos y el fausto que convenía á su poder. Conocióse allí cuánto se había alterado su condición con la mudanza y favores de la fortuna. Los Indios, que

antes eran acogidos por él con indulgencia y agrado, los recibía entonces con aspereza y desabrimiento; y á las quejas que le daban por los ultrajes que padecían de los Castellanos, les respondía que mentían. El mismo semblante mostraba, y aún peor voluntad, á los soldados de Chile, como partidarios de Almagro, olvidándose de los grandes servicios que habían hecho al Rey, y no teniendo respeto alguno á sus necesidades. Presentósele Diego de Alvarado como testamentario del Adelantado su amigo, y le pidió que le mandase desembarazar la provincia de la Nueva Toledo, para que se cumpliera el nombramiento hecho por el Adelantado en su hijo. Usó Alvarado en esta demanda de aquel comedimiento y urbanidad que usaba en todas sus cosas, y tuvo el cuidado de advertir que dejaba aparte el debate de la ciudad del Cuzco hasta que el Rey determinase sobre ella. Ni esta circunspección ni el justo y amable proceder de Alvarado le defendieron de ser recibido con aspereza y soberbia. La respuesta fué «que su gobernación no tenía término, y llegaba desde el estrecho de Magallanes hasta Flandes;» dando á entender así que su ambición no tenía límites, y que con la felicidad excesiva había perdido enteramente aquella prudencia y compostura de ánimo en que antes sobresalía.

Cuando Pizarro llegó al Cuzco no encontró allí á sus hermanos, pues se hallaban en la provincia del Collao pacificando Indios y buscando minas. Mas como Hernando tuviese ya necesidad de volver á Castilla para cumplir sus promesas y el encargo que la corte le había hecho, apresuró su viaje, recogiendo cuanto oro y plata pudo para sí y para el Rey por todos los medios buenos y malos que se le vinieron á las manos. Sabía él harto bien que un buen tesoro sería la mejor justificación de sus hechos en la corte. Al despedirse del Gobernador le dió por consejo que enviase á Castilla al hijo de Almagro, para quitar la ocasión de que el bando de Chile le tomase por cabeza y pretexto para cometer algún atentado contra su persona; que no consintiese que aquellos hombres fieros y belicosos anduviesen juntos ni que viviesen en ninguna parte de diez arriba; sobre todo, que mirase por sí y anduviese siempre bien acompañado. El Marqués se burló de estos avisos, y le respondió «que se fuese su camino adelante y se dejase de semejantes recelos, pues las cabezas de aquellas gentes guardarían la suya.» El tiempo manifestó cuán fundados eran los

temores de Hernando Pizarro, y que el consejo de enviar al joven D. Diego á Castilla era de hombre que sabía ver las cosas de muy lejos. Fué Hernando (1539), y el cúmulo de oro que llevaba consigo no le podía asegurar contra la inquietud que le infundían sus procedimientos en la guerra civil. No se atrevió á tocar en Panamá, temiendo que allí la Audiencia le pidiese razón de su conducta y le prendiese, como efectivamente así estaba dispuesto. Navegó hasta Nueva España, y desembarcando en Guaturoco, le prendieron cerca de Guajaca y le llevaron á Méjico. Mas el virey D. Antonio de Mendoza, que no tenía órdenes ningunas sobre su persona, y de sus culpas nada le constaba, le dejó proseguir su camino á Castilla, donde podrían hacerse los cargos que se estimasen justos. Embarcado en Veracruz, y llegado á las islas de los Azores, no se atrevió á pasar adelante hasta saber por sus amigos si podía hacerlo con seguridad. Ellos le respondieron que sí, y con esta confianza se atrevió á entrar en España y á presentarse en la corte.

No halló en ella de pronto ni el castigo que merecía ni la buena acogida que sus amigos le anunciaron. Habiale precedido la fama de sus violencias, y estaba ya pidiendo justicia contra él aquel Diego de Alvarado, tan encarnizado ahora en su daño como constante otro tiempo en defenderle. Amigo el más querido del desdichado Almagro, él había recibido en su seno los pensamientos y últimos suspiros del anciano moribundo; á él encomendó su hijo, á él las esperanzas de su suerte, á él acaso también los intereses de su venganza. La desaparición de Alvarado al ver inútiles los esfuerzos y súplicas empleadas en favor de Almagro, fué igual á la confianza que por sus oficios anteriores con el vencedor había concebido de salvarle. Considerábase homicida de su amigo por la contradicción que había hecho á los rigurosos consejos de Orgóñez; lloraba su ceguedad, y llamaba á voces ingrato y tirano á Hernando Pizarro, diciendo que por haberle él dado la vida se la quitaba á su amigo. Jamás se le conoció consuelo desde aquel trance cruel; y después de haber probado en vano si el Gobernador reconocía los derechos del joven Almagro, vino á España á hacerlos valer ante el Rey, dejando sembrada en el camino la odiosidad debida á las iniquidades de hombres tan injustos y crueles. Llegado Hernando á la corte, se hicieron los dos la guerra al principio con demandas, con recusaciones, con

cavilaciones de foro. Aveníase esto mal con la impaciente vehemencia de Alvarado, y no queriendo aventurar la venganza de su muerto amigo á medios tan inciertos y prolijos, apeló á las armas de caballero. Envió, pues, á Hernando Pizarro un cartel de desafío en que le provocó á salir al campo, obligándose á probarle allí con su espada que en su proceder con el adelantado Almagro había sido hombre ingrato y cruel, mal servidor del Rey y fementido caballero. No se sabe lo que contestó Hernando; pero el bizarro Alvarado falleció de una enfermedad aguda de allí á cinco días; y muerte tan oportuna, atendíendose al carácter perverso que se conocía en su adversario, no se creyó exenta de malicia. Así acabó víctima de su amistad y de sus bellos sentimientos (1540) este hombre amable y leal, tan tierno y consecuente en sus cariños, tan franco y noble en sus odios, y cuyo carácter, en medio de las atrocidades y alevosías que alrededor de él se cometen, sirve como de consuelo al ánimo affigido con ellas, y vuelve por el honor de la especie humana envilecida.

Su fiero y arrogante rival no disfrutó mucho tiempo la seguridad y sosiego que le proporcionaba esta muerte. Los jueces del proceso acordaron muy pronto que se le prendiese, y fué puesto en el alcázar de Madrid. Después, al trasladarse la corte á Valladolid, fué llevado al castillo de la Mota de Medina, donde hasta el año de 1560 permaneció sepultado y olvidado de los hombres el que tanto ruido había hecho en ambos mundos por sus riquezas y por sus pasiones.

Mas la víctima principal debida á los manes de Almagro y Atahualpa estaba por sacrificar todavía, y la confianza imprudente de Pizarro, nacida de su soberbia y de su orgullo, le iba ya arrastrando por momentos al cuchillo de la venganza. Después de la muerte de su competidor, todo reía al parecer á la ambición que le dominaba, y en las novecientas leguas que hay desde los Charcas hasta Popayan no había otra voluntad que la suya. La corte le trataba siempre con la mayor deferencia, y le había hecho marqués de los Charcas, dándole también facultad de agregar diez y seis mil vasallos á su mayorazgo. Sus hermanos, uno en España le defendía de los tiros del odio y de la malevolencia; otro, enviado por él al Quito de gobernador, le aseguraba por aquella parte, y aun se preparaba á extender su dominación y su nombre por las tierras ricas, según la opinión de entonces, de los Quixos y de la

Canela. Él, roto y cansado por la edad, se entregaba á su gusto favorito de fundar y de poblar, y á estos últimos cuidados de su vida se deben las fundaciones de la Plata, de Arequipa, de Pasto y de León de Guanuco. En fin, aun cuando ya se tenía noticia de que venía al Perú un ministro del Rey á tomar informaciones sobre los acontecimientos pasados, sus amigos le escribían que en los despachos que aquel comisionado llevaba se guardaba la mayor consideración con su persona; y que así no tuviese pena ninguna por ello, pues iba más para favorecerle que para darle pesadumbre.

Estas noticias, propaladas por él ó por sus parciales con más vanidad que prudencia, fueron tal vez lo que precipitó su desgracia, porque con ellas se acabaron de enconar los ánimos ya irritados de los soldados y capitanes de Chile. Da lástima y enojo ver la miseria y abandono en que desde la muerte de su jefe se hallaban constituidos. Andaban los soldados hambrientos y desnudos, vagando por los pueblos de los Indios y solicitando de ellos su sustento. Muchos de los capitanes habían bajado á Lima atraídos de su amor al joven Almagro, y cifrando en él sus esperanzas y su remedio. Pero este mancebo, privado de su herencia, echado de la casa del Marqués, arrojado por adulación al poder dominante, acogido en fin por dos amigos viejos de su padre, que se aventuraron á todo por acudirle, aun cuando por las liberalidades ajenas pudiese subsistir con alguna decencia, no tenía medios para pagar á aquellos caballeros la buena voluntad que le tenían y aliviar sus necesidades. Estas eran tales que no se pueden bastantemente encarecer: sin casa sin hogar, manteniéndose de la caridad ajena, y no teniendo entre doce, y eran los más principales, sino una capa de que alternativamente se servían. Tal era el estado en que se hallaban aquellos fieros conquistadores, dueños un tiempo de los tesoros del Cuzco, y que en la opulencia que entonces los hinchaba tenían á menos las ricas tierras de los Charcas y de Chile. La amarga comparación que hacían con las riquezas y delicias en que nadaban otros, que en valor y en servicios les eran tan inferiores, irritaba más y más el sentimiento de sus males, y los ponía á punto de no poderlos sufrir. Sólo el furor de las pasiones y la ceguedad de la arrogancia pueden explicar esta falta de cordura y de cautela en hombre tan sagaz como el Marqués. Cuando en las discordias

civiles cae un partido, su jefe es muerto y faltan las cabezas, es interés del vencedor que los ánimos se calmen, las pasiones se olviden y se quite toda ocasión á desabrimientos y quejas parciales. La persecución prolongada después de la victoria no hace más que prolongar las pasiones y eternizar el espíritu de partido. Hubiera enviado á España á D. Diego y separado aquella gente descontenta, dándoles comisiones en que entretenerse y sustentarse, como le aconsejaba su hermano, y él acabara sus días en paz y en todo el lustre de la gloria y poderío á que le subió la fortuna. No lo hizo así, y se perdió, y perdió aquel desgraciado país, que siguió ardiendo en guerras civiles por espacio de trece años, y sólo por culpa suya.

Alguna vez, sin embargo, trató de enmendar este mal y acudía á los trabajos que aquella gente padecía. Con este fin proyectó la población de León de Guanuco, y dió el cargo de hacer el establecimiento á Gómez de Alvarado, pensando en dar allí repartimientos á los de Almagro; pero los celos de los vecinos de Lima frustraron casi del todo aquel buen pensamiento. En otra ocasión envió á decir á Juan de Saavedra, á Cristóbal de Sotelo y á Francisco de Chaves, que les quería dar Indios de repartimiento para que se sustentasen; pero ellos, rabiosos con la necesidad que habían padecido, querían antes perecer que recibir nada de su mano. Sonábase ya la llegada de Vaca de Castro, el ministro que el Rey enviaba, á quien pensaban ir dos de ellos á recibir en San Miguel de Piura y presentarse á él vestidos de luto, pidiéndole justicia de las crueldades usadas por los Pizarros contra ellos y contra su antiguo capitán. A esta comisión enviaron después un buen caballero de entre ellos, llamado D. Alonso de Montemayor, y parecía que con tales disposiciones todo debía permanecer tranquilo hasta la llegada de Vaca de Castro. Pero la animosidad imprudente de unos y otros no se podía refrenar; y si no con amagos y amenazas descubiertas, se hacían la guerra á lo menos con insultos y escarnios, mal disimulados. Un día amanecieron en la picota tres sogas tendidas con dirección la una á casa del Marqués, y las otras dos á las de su secretario Picado y su alcalde mayor el doctor Velázquez. Atribuyóse esta insolencia á los de Chile. El Marqués, incitado por sus amigos á que buscarse y castigase á sus autores, respondía que harta mala

ventura tenían aquellos cuitados viéndose pobres, vencidos y corridos. Pero el secretario Antonio Picado no tuvo tanto sufrimiento. Viósele de allí á pocos días pasar á caballo por la calle donde vivía D. Diego de Almagro, vestido de una ropa francesa bordada, y sembradas en ella muchas higas de plata; 5 paseóla gallardeándose y dando arremetidas al caballo: cosas todas de mofa y menosprecio, y mucho más enojosas de parte de un hombre que era en su concepto el que más fomentaba la pasión del Gobernador contra ellos. Por esta demostración y otras tales vinieron á sospechar que, después de los trabajos y 10 miseria que habían padecido, se trataba de matarlos ó desterrarlos. Y como hacia este mismo tiempo se empezó á propagar por Lima la inclinación que el juez comisionado traía á las cosas del Marqués, y el contento verdadero ó aparente de Pizarro y los suyos lo acreditaba, ellos se contemplaron perdidos del 15 todo si no miraban por sí, y apelaron á lo único que les quedaba, esto es, á su desesperación y á su valor.

Empezaron á proveerse de armas cada cual según podía, y á andar atropados: véase á D. Diego y á Juan de Rada, su principal maestro y consejero, salir siempre seguidos de hombres 20 determinados y valientes. Juan de Rada era uno de los antiguos capitanes del Adelantado, natural de Navarra, y hombre que, así por las distinguidas calidades de valor y capacidad que ya se han dicho de él, como por la confianza que en él ponía el joven Almagro, obtenía la primera autoridad entre aquellos 25 hombres de hierro. Sabíase que había comprado una cota, y que la traía siempre consigo, y esto se notaba más en él y daba más que sospechar. Vino esto, como es natural, á noticia de los amigos del Marqués, y se lo avisaron, aconsejándole que se guardase y llevase siempre compañía consigo. Él se contentó 30 por entonces con llamar á Juan de Rada, el cual, si bien se turbó algún tanto con aquel imprevisto llamamiento, se fué á presentar á él sin consentir que nadie le acompañase, aunque muchos se ofrecían á hacerlo. Llegó delante del Marqués, que á la sazón se hallaba en su huerta mirando unos naranjos; y 35 luego que supo quién era, porque al principio por su cordedad de vista no pudo conocerle, «¿qué es esto, Juan de Rada, le dijo, que me dicen que andáis comprando armas para matarme? —Así es verdad, señor, contestó Rada; he comprado dos

coracinas y una cota para defenderme.—¿Pues qué causa os mueve ahora á proveeros de armas más que en otro tiempo?—Porque nos dicen y es público que usía recoge lanzas para matarnos á todos. Acábenos ya usía, y haga de nosotros lo que fuere servido; porque habiendo comenzado por la cabeza, no sé yo por qué se tiene respeto á los pies. También se dice que usía piensa matar al juez que viene enviado por el Rey; y si su ánimo es tal, y determina dar muerte á los de Chile, no lo haga con todas: destierre usía á D. Diego en un navío, pues es inocente; que yo me iré con él adonde la ventura nos quisiere llevar.» Conmovido y enojado el Marqués de lo que oía, respondió con grande alteración:—«¿Quién os ha hecho entender tan gran maldad y traición como es ésa? Nunca tal pensé yo, y más deseo tengo que vos de que acabe de llegar ese juez; que 15 ya estuviera aquí si se hubiera embarcado en el galeón que le envié. En cuanto á las armas, sabed que el otro día salí á caza, y entre cuantos íbamos no había quien llevase una lanza: mandé á mis criados que comprasen una, y ellos han comprado cuatro. Plegue á Dios, Juan de Rada, que venga el juez, y estas cosas 20 hayan fin, y Dios ayude á la verdad.—Por Dios, señor, repuso Rada ya más mitigado, que he invertido más de quinientos pesos en comprar armas, y por eso traigo una cota, para defenderme del que quisiere matarme.—No plegue á Dios, Juan de Rada, que yo haga tal.» Íbase ya el capitán, cuando un loco que para 25 su diversión tenía el Marqués, y estaba presente, le dijo:—«¿Por qué no le das de esas naranjas?» Eran entonces muy apreciadas por ser las primeras que se conocían.—«Dices bien,» respondió el Marqués. Y cortando por su mano seis del árbol que tenía delante, se las dió, añadiendo al oído que le dijese si necesitaba 30 de algo para franqueárselo. Besóle por ello las manos Juan de Rada, y se fué á encontrar con sus amigos, que viéndole, salieron del cuidado en que su llamada los había puesto.

Esta escena, en que los dos al parecer se explicaban con ingenuidad, y que acabó de un modo tan pacífico y amistoso, no 35 produjo otro efecto que prolongar la confianza del Gobernador, y animar á los conjurados á precipitar su designio. Temían ellos ser destruidos si el Marqués volvía á sus rencores ó á sus sospechas, mientras que él, juzgando que ellos no trataban más que de defenderse, y no pensando por su parte hacerles mal ninguno, creía por

esto solo tenerlos seguros. Llovían sobre él avisos de lo que los conjurados trataban, principalmente en los dos días que precedieron á la catástrofe. Dos veces se lo advirtió un clérigo á quien uno de los de Chile se lo había descubierto: una de ellas cenando en casa de Francisco Martínez, su hermano; él respondió que aquello no tenía fundamento, y que le parecía dicho de Indios ó deseo de ganar un caballo por el aviso; y se volvió á la mesa sin hacer más diligencia, aunque á la verdad no volvió á probar bocado. Aquella misma noche al acostarse, un paje le dijo que, por toda la ciudad se sonaba que al día siguiente le habian de matar los de Chile; y muy enojado, le envió en mal hora, diciéndole:—«Esas cosas no son para tí, rapaz.» A la mañana siguiente, último día que había de vivir, le anunciaron lo mismo que le tenía dicho el paje, y se contentó con decir tibiamente á su alcalde mayor, el doctor Juan Velázquez, que prendiese á los principales de Chile. Habíasele mandado otra vez y con igual tibieza, como si no se tratase de peligro suyo personal. El doctor que ya le tenía dicho que mientras él regentase la vara que llevaba en la mano no tuviese temor ninguno, le volvió á dar la misma seguridad, y le ofreció adquirir las noticias convenientes. Cosa por cierto bien digna de notarse, que ya que él tomaba este negocio con tanta indiferencia, ni su hermano Martínez de Alcántara, ni su secretario Picado, á quienes tanto iba en ello, ni sus demás amigos, noticiosos como debían ya estar de estos rumores, no tratasen de reunirse, de acompañarle y de formar una guardia alrededor de su persona, que atajase los designios de aquellos hombres determinados. Mas la ciega confianza que él manifestaba se comunicaba á los otros, y prosiguió cerrando los oídos á todos los avisos de la prudencia, como si fuera mengua del valor ó desdoro de la grandeza suponer que alguno se les atreva. Así en tales casos los hombres valientes se pierden por el exceso de su arrogancia, á la manera que los pusilánimes suelen precipitar su ruina por el exceso de sus temores.

Entretanto, los conjurados, si bien ya resueltos á matarle, no estaban ciertos aún ni del modo ni del día. Hallábanse aquella mañana (domingo 26 de Junio de 1541) los principales en casa de D. Diego, y Juan de Rada todavía reposando, cuando un Pedro de San Millán entra y le dice:—«¿Qué hacéis? De aquí á dos horas nos van á hacer cuartos á todos: así lo acaba de decir el tesorero Riquelme.» Salta Juan de Rada al instante de su lecho y toma

sus armas, los demás se arman también; él los anima en pocas palabras, manifestándoles que la acción á que estaban resueltos, antes conveniente á su ambición y á su venganza, es ya absolutamente precisa para su salvación en el peligro en que se ven: todos
5 le responden según su deseo, y se precipitan desesperados á la calle. Ondeaba ya en el aire á una de las ventanas de la casa el paño blanco, á cuya señal debían de armarse y venir á acudirles los cómplices que estaban lejos. Entraron en la plaza, y uno de ellos, Gómez Pérez, por no mojarse los pies en un charco de agua que
10 acaso allí había derramado de una acequia, hizo un pequeño rodeo. Repara en ello Juan de Rada, y entrándose por el agua, se va á él mal enojado, y le dice:—«¿Conque vamos á mancharnos en sangre humana, y rehusáis mojaros los pies con agua? Vos no sois para el caso; ea, volvéos;» y sin consentirle pasar adelante, le hizo al
15 punto retirar, y Gómez no asistió al hecho. Este hecho sin duda era atroz y criminal, pero no alevoso ni vil. A la mitad del día, y gritando furiosos: «¡Viva el Rey! ¡Mueran tiranos!» atraviesan la plaza y se abalanzan á las casas de su enemigo como quien á banderas desplegadas y al eco de la guerra y de los atambores
20 asalta una plaza fuerte. Nadie les salió al encuentro en el camino, y sea indiferencia, sea odio á la dominación presente, de cuantos á aquella hora estaban en la plaza, y quizá pasaban de mil, ninguno se opuso á su intento, y los veían y dejaban ir, diciéndose fríamente unos á otros: «Éstos van á matar á Picado ó al Marqués.»
25 Estaban con él á la sazón un crecido número de sus amigos y dependientes, haciéndole la corte. Uno de los pajes, que estaba en la plaza, viendo á los conjurados en ella y conociendo á Juan de Rada, corrió al momento y se entró por la casa del Marqués, gritando:—«Al arma, al arma; que los de Chile vienen á matar al
30 Marqués mi señor.» Con estas voces se levantaron todos alterados, y bajaron hasta el primer descanso de la escalera á ver lo que sería, cuando ya estaban por el segundo patio los conjurados repitiendo sus temerosos clamores. El Marqués, intrépido y resuelto, se entró á su recámara para armarse, y desnudándose la ropa talar de grana
35 que tenía vestida, se puso una coracina y tomó un arma enastada. Asistían á su lado su hermano Francisco Martínez de Alcántara, un caballero llamado don Gómez de Luna y dos pajes. Los otros circunstancias, cuál por un lado, cuál por otro, habían desaparecido, quedando en la sala solo el capitán Francisco de Chaves con dos

criados suyos. La puerta de la sala estaba cerrada, y si así permaneciera, como lo había mandado el Marqués, el hecho hubiera sido más difícil. Subían ya por la escalera los matadores, guiándolos Juan de Rada, que exaltado hasta el entusiasmo por verse en aquel día y en aquel paso tan deseado de su amistad y de su rencor, repetía el nombre del muerto Almagro en ecos de feroz alegría. Empezaron á combatir la puerta, que Chaves por aturdimiento ó por miedo mandó abrir: entonces ellos entraron por la sala, buscando con los ojos á la víctima. «Chaves les decía:— «¿Qué es esto, señores? No se entienda conmigo el enojo del 10 Marqués; yo fui siempre amigo; mirad que os perdéis.» Una estocada mortal puso término á sus voces, y sus dos criados perecieron con él allí. Pasan adelante y llegan á las puertas de la cámara del Marqués, ya preparado á defenderla con los pocos que le quedaban. Lucha por cierto bien desigual: de una parte 15 un viejo de más de sesenta años, dos hombres y dos muchachos; y de la otra diez y nueve soldados robustos y valientes, á quienes la misma atrocidad y desesperación aumentaba la fuerza y la osadía. Peleó, sin embargo, con ellos el Marqués, y les resistió la entrada con una destreza y un esfuerzo digno de sus mejores tiempos y de 20 sus antiguas proezas.—«¿Qué desvergüenza es ésta? ¿Por qué me queréis matar? A ellos, que traidores son.» Así clamaba él, mientras que ellos gritaban:—«Ea, muera; que se nos pasa el tiempo.» Y diciéndose injurias y dándose cuchilladas continuaban la mortal refriega, sin conocerse ventaja de una parte ni de otra, en 25 tal manera que los conjurados pedían á toda prisa armas enastadas para mejorarse. Al fin, Juan de Rada, dando un empujón á su compañero Narvaez, que estaba delantero, le echó encima de Pizarro para que él y los suyos, embarazados en herirle, no estorbasen tanto la entrada á los demás. Así pudieron ganar la puerta, y ya 30 entonces la suerte del combate no podía permanecer incierta mucho tiempo. Cayó muerto Martínez de Alcántara, muertos fueron también los dos pajes, y derribado en tierra gravemente herido D. Gómez. El Marqués, aunque solo y teniendo que hacer rostro á todas partes, pudo defenderse algunos momentos más; pero 35 desangrado, fatigado y sin aliento, apenas podía ya revolver la espada, y una grande herida que recibió en la garganta le hizo en fin venir al suelo. Respiraba aún y pedía confesión, cuando uno de ellos, que á la sazón tenía una alcarraza de agua en las manos,

le dió con ella fuertemente en la cabeza, y á la violencia de aquel golpe inhonesto acabó de rendir el alma el conquistador del Perú.

No contentos con verle muerto de este modo deplorable, algunos de los conjurados empezaban ya á tratar de arrastrarle á la plaza y hacerle allí pasar por la afienta del patíbulo. Los ruegos del obispo le salvaron de este último ultraje; y el cadáver, envuelto en un paño blanco, fué llevado á toda prisa y como á escondidas por sus criados á la iglesia. Allí hicieron un hoyo de pronto, y sin pompa ni ceremonia alguna le enterraron, temiéndose á cada instante que le viniesen á cortar la cabeza para ponerla en el garfio de los malhechores. Saqueábanse entre tanto sus casas y su recámara, donde había por valor de más de cien mil pesos. Sus dos hijos, niños aun, fugitivos y descarriados mientras sucedía la catástrofe, fueron buscados y puestos en seguro por los mismos fieles criados que hicieron los últimos honores al cadáver del padre. Su muerte no fué sentida ni vengada tampoco al pronto, porque unos capitanes que al rumor y al alboroto se armaron y acudieron á socorrerle, ya cuando llegaron á la plaza supieron que era muerto, y se retiraron á sus casas. Todo, pues, quedó allanado; y sumergida Lima en silencio y en terror, Juan de Rada proclamó solemnemente por gobernador á su joven alumno, que al instante pasó á ocupar el palacio del Marqués y á ejercer su autoridad desde allí.

Entonces el viejo Almagro, si pudiera levantar la cabeza y contemplar á su hijo sentado en aquella silla y debajo de aquel dosel, gozara en su melancólico sepulcro algunos momentos de satisfacción y de alegría. Pero ¡cuán cortos fueran y cuán acerbos después á su corazón paternal! Veriale al frente de un partido furioso, sin talento para dirigir y sin fuerza para contener; divididos sus feroces capitanes, y matándose desastradamente unos á otros sin poderlo él estorbar, arrastrado por ellos á levantar el estandarte de la rebelión y á pelear contra las banderas de su rey; vencido y prisionero, pagar con su cabeza en un patíbulo la temeridad y yerros de su mal aconsejada juventud; y llevado por fin á la sepultura de su padre, con quien se mandó enterrar, pudieran ver los dos en sus comunes infortunios cuán peligroso poder es el que se adquiere con delitos.

NOTES

Page Line

- i. 2. **la muerte de Balboa** : Vasco Núñez de Balboa ; his extraordinary adventures in Darien are told in a most interesting manner by Quintana in his "Vida de Vasco Núñez de Balboa," which fittingly precedes that of Pizarro in the collection.

Balboa had played a great part in the early days of discovery and colonization in Darien, his most notable achievement being that of leading a force, in which Pizarro held a subordinate position, across the sierra to the Pacific, whose vast expanse he was thus the first European to behold. During the course of a previous expedition, Balboa had learned from the son of an Indian chief of the existence of a mighty and wealthy empire far to the South. Pizarro was probably a bystander at the interview, and the young Indian's words may have even then fired him with the ambition of discovery, which later produced such wonderful results. Whatever may have been the unspoken thoughts of Pizarro at the time, it must have seemed to him impossible that he, a mere soldier of fortune, poor, and without influence, should ever be able to carry schemes of discovery and conquest into effect. This brilliant future seemed to be reserved for Balboa ; that great leader, however, had earlier incurred the enmity and jealousy of the lawyer Enciso, now recently returned from Spain with the new Governor, Pedrarias, who himself soon began to view the success and popularity of Balboa with a jealous eye. When the latter, therefore, was on the point of sailing to discover the great southern empire, Pedrarias trapped him to a conference, had him arrested by men under the command of Pizarro, and charged him with usurping the King of Spain's authority. The accusation, whether true or not, amounted to one of high treason, and, being found guilty, Balboa was beheaded in 1517. Seven years were yet to elapse before Pizarro set sail on his first expedition to the South.

7. **mucho más oportuna . . . Mediodía** : Although Balboa had transferred the Spanish colony to the other side of the isthmus and had founded the town of Panama, the ships for his expedition were built on the Atlantic side and transported to the Pacific by Indian labour.

12. **para hacer frente á** : to face.

14. **que había de superarlas** : who was to overcome them. Cf. the similar use of Fr. *devoir*.

16. **ya Pizarro tocaba en los umbrales de la vejez** : Cf. the English expression : the shady side of forty.

There is considerable doubt as to the year in which Pizarro was born. If the commonly received date of 1470-1471 be correct, then he was about forty-six at the time of Balboa's death.

18. **Hernán Cortés** : The great conqueror of Mexico ; he later met, and materially assisted, Pizarro in the course of the latter's negotiations at the Spanish Court.

19. **No porque . . .** : Not that, etc. Note the idiom.

Page Line

1. 21. **Tierra-Firme**: It was not till the year 1500 that Cuba was known to be an island. The general term of "Tierra Firme" was then given to the great extent of coast-line that had been discovered, and which was believed to be the mainland of India. The name was afterwards restricted to the provinces of Darien, Veragua, and Panama.
23. **bien hallado**: contented.
31. **en tiempo del Gran Capitán**: The Great Captain was Gonzalo de Córdoba, the story of whose life and Italian wars is entertainingly told in Quintana's "Vida" of him.
murió . . . de: died . . . as; note the idiom.
2. 3. **Trujillo**: In the Spanish province of Estremadura, which supplied so many volunteers for service in the New World.
12. **Santo Domingo**: At that time the head-quarters of the Spanish government in the Indies.
13. **las Indias**: So called, because Columbus, setting out to find a direct route to India, believed that he had reached the eastern coast of that country, and he died many years later in the same belief. It was not until 1520 that Magellan sailed through the Straits which still bear his name, and called the great ocean which washes the western shores of America the Pacific. With the crossing of that ocean in the year 1522 the new discoveries were first distinguished from the East Indies.
14. **Gomara**: Francisco López de Gomara wrote a "Crónica de Nueva España" and a greater work, the "Historia de las Indias," in which the story of the conquest of Peru bears a conspicuous part.
15. **Herrera**: Wrote an invaluable "Historia General de las Indias."
Garcilaso: Garcilaso de la Vega, commonly known as the Inca Garcilaso de la Vega, was born in Cuzco, Peru, in 1540, the year preceding the assassination of Pizarro. He was of mixed Indian and Spanish blood, his mother being a niece of the great Inca, Huayna Capac; while his father was of the great house of Garcilaso de la Vega, which afforded Spain so many illustrious warriors, courtiers, diplomats and churchmen. In 1609 Garcilaso published the first part of his "Commentarios Reales," devoted to the history of Peru under the native rule of the Incas; and in 1616 he finished the second part, embracing the story of the Conquest. Although Garcilaso writes with so strong an Indian bias that his account of the Spanish Conquest requires to be carefully balanced with that of less prejudiced historians, in everything that concerns the internal history and the customs of his native country he has left us a treasure-house of information, which would in all probability have proved inaccessible to any not of the Royal House of Peru.
17. **la última expedición de Ojeda**: This ill-fated cavalier had led a great expedition to the mainland, had experienced much difficulty with the Indians, and from scantiness of supplies; he then abandoned his men, leaving them in charge of Pizarro, while he himself returned to Hispaniola; he died some time afterwards in extreme poverty at St. Domingo. It was due simply to an accident that Hernando Cortés did not sail with the ill-fated expedition.
31. **Enciso**: Martín Fernández de Enciso, a lawyer. He had been Ojeda's partner in the disastrous expedition and, with legal precision and some generosity, he considered it to be his duty to try to aid the new colony instead of approving Pizarro's more sensible course of abandoning its site altogether.

Page Line

2. 34. **que ningún papel hizo en ellos**: who took no part in them; note this meaning of "papel."
38. **Pedrarias**: Pedro Arius de Avila, usually called Pedrarias, was a cavalier, of some military experience and energy of character; but he had a malignant temper, was extremely narrow-minded and jealous of the success achieved by others. It was he, placed as governor over the territory of Castilla del Oro, who brought Balboa to death on a trumped-up charge of treason. See Note, p. 1, l. 2.
3. 2. **Gaspar de Morales**: This captain was sent by Pedrarias to try to find pearls in the islands in the Gulf of San Miguel, on the South Sea, as that part of the as yet unnamed Pacific was called. The expedition won a terrible notoriety for abominable cruelty. Pizarro was second in command.
4. **Espinosa**: The Licentiate Gaspar de Espinosa was the principal alcalde of Darien, and he took a conspicuous part in the conquest and settlement of Tierra-Firme. He prospered and it was in reality his money which made possible Pizarro's attempts to find the great southern empire of the Incas.
12. **no una sola vez**: more than once.
21. **el clérigo Hernando de Luque**: "A Spanish ecclesiastic, who exercised the functions of vicar at Panama, and had formerly filled the office of schoolmaster in the Cathedral of Darien. He seems to have been a man of singular prudence and knowledge of the world; and by his respectable qualities had acquired considerable influence in the little community to which he belonged, as well as the control of funds, which made his co-operation essential to the success of the present enterprise." (Prescott: "Conquest of Peru.")
22. **suyos ó ajenos**: his own or another's. The whole sum of 20,000 pesos was in reality furnished by the Licentiate Gaspar de Espinosa, who was then at Panama; the vicar was, therefore, only his agent.
- Diego de Almagro**: He was a soldier of fortune, probably somewhat older than Pizarro. A man of obscure birth, there is little known of him before he joined the partnership for the discovery of Peru. Later, he played a great part, and he will for all time be famous for his extraordinary march across the desert of Atacama to Chile.
- "In his military career, Almagro had earned the reputation of a gallant soldier. He was frank and liberal in his disposition, somewhat hasty and ungovernable in his passions, but like men of a sanguine temperament, after the first sallies had passed away, not difficult to be appeased. He had, in short, the good qualities and the defects incident to an honest nature, not improved by the discipline of early education or self-control." (Prescott)
28. **Pascual de Andagoya**: This officer, a cavalier of much distinction in the colony, was dispatched south of Panama; but he only succeeded in reaching the Puerto de Pinas, when the state of his health compelled him to return with his purpose unaccomplished.
37. **Quito**: About thirty years before the coming of the Spaniards, the great Inca, Huayna Capac, the father of Atahualpa, marched with a great army northwards from his capital of Cuzco and subdued the great northern kingdom of Quito, adding it to his own empire.
38. **sobre**: for; note this meaning of the preposition.

Page Line

3. 39. **según los Indios decían** : as the Indians said ; note the elliptical use of "según", and its variation from the use of Latin "*secundum*," from which it comes.
4. 11. **amigos ya desde el Darién** : friends since their life together in Darien ; note the ellipse.
32. **el cielo siempre lloviendo** : It was the rainy season, and, from the prevalence of storms, the most unsuitable period of the whole year for navigating the southern Pacific.
5. 11. **Consolábalos su capitán** : Pizarro possessed to the full the enduring fortitude and greatness of mind which, in all ages, has enabled true leaders of men to obtain an extraordinary ascendancy over their followers. His animating example in the swamps of the *Tierra caliente* of the Pacific Coast may be compared with that of Hannibal in the crossing of the Alps, of Clive at Arcot, and of Washington at Valley Forge.
18. **y no le importa arrastrar . . . ruina** : and who did not hesitate to involve others in his ruin.
38. **y hacía con ellos las veces, no de caudillo . . . amigo** : and behaved towards them, not as leader and captain, but as friendly comrade.
6. 9. **se volvieron á hacer al mar** : they again put out to sea. "Volver á" with the Infinitive expresses the repetition of an action, and is simply translated by "again."
10. **para seguir corriendo la costa** : in order to continue following the coast. "Seguir" with the Gerund expresses the continuance of an action.
25. **y conociendo . . . eran caribes** : The Caribs were the only race in that part of the New World known to be cannibals.
28. **y está como á veinticinco leguas del . . .** : and which is about twenty-five leagues from . . . Note this use of the Adverb "como" to express approximate number ; e.g. "seríamos como unos treinta" : there were about thirty of us.
7. 18. **por enfermos ó cobardes** : because they were sick or cowards ; the use of "por" to express antecedent cause.
8. 6. **navichuelo** : a small caravel.
10. **que tanto habían dado en que entender á** : who had so greatly disturbed ; note the idiom : "dar en que entender" : to disturb.
20. **el río . . . de San Juan** : This river is about four degrees north of the Equator. St. John's Day is on the 27th of December.
32. **que Almagro diese la vuelta** : that Almagro should return ; a common idiom of "dar" with "vuelta."
9. 1. **que se le había alzado en Nicaragua** : who had risen in revolt against him in Nicaragua.
8. **á boca llena** : openly.
26. **el resentimiento . . . corazón** : This resentment later settled into permanent distrust, and bore bitter fruit.
Pedrarias was superseded in the next year by a new governor, Don Pedro de los Ríos, a Cavalier of Córdoba.
36. **Pesos de oro** : The value of the "peso de oro" in the time of the Spanish conquests has been variously reckoned at from \$2'56 to \$3'00, but the purchasing power must have been four times as great as at the present day.

Page Line

10. 2. **Y para dar . . .** : Writing on the disputed point as to whether the contract was made before the first or the second expedition, Prescott, in his "Conquest of Peru," says: "In opposition to most authorities—but not to the judicious Quintana—I have conformed to Montesinos, in placing the execution of the contract at the commencement of the second, instead of the first, expedition. This arrangement coincides with the date of the instrument itself, which, moreover, is reported *in extenso* by no ancient writer whom I have consulted except Montesinos."
25. **Bartolomé Ruiz** : He was a native of Moguer, Andalusia, in the south of Spain; a little place which supplied Columbus with so many of his seamen.
31. **la punta de Pasaos** : About half a degree south. Ruiz was therefore the first European, sailing in this direction on the Pacific, to cross the Equator.
11. 1. **unos pesos chicos para pesar oro, construidos á manera de romana** : some small scales for weighing gold, made in the form of a balance.
6. **semejantes á las que ellos traían vestidas** : similar to those they were wearing.
10. **su rey Huayna-Capac y de la corte del Cuzco** : This was the great Inca, son of the Inca Yupanqui, and father of Atahualpa.
Cuzco, the capital of the Peruvian empire, lies north-west of Lake Titicaca, in a beautiful valley on the western slopes of the Andes.
27. **hacia . . . instruir** : Note that "hacer" takes a Passive Infinitive, like Fr. "faire."
30. **como que** : as it were, invited them.
12. 18. **Corrido habian palmo á palmo aquella costa cruel** : They had traversed every foot of that cruel coast. "Palmo" is, literally, "a handbreadth."
24. **de tarde en tarde** : now and then.
The whole of this reported speech of Pizarro's discontented followers is worthy of Tacitus, the master of condensed narrative.
13. 36. **Pues señor Gobernador, . . .** : The verses have been "rendered into corresponding doggerel" by Prescott, as follows :—
"Look out, Señor Governor,
For the drover while he's near;
Since he goes home to get the sheep
For the butcher, who stays here."
14. 10. **Pedro de los Ríos** : The new Governor of Panama.
11. **que á todo trance** : that at all hazards.
18. **Pésame de que así queráis . . .** : It grieves me that you should thus wish . . .
27. **por aquí, dijo, se va al Perú á ser ricos** : Compare with this scene Hannibal's speech to his army on the Alps: "Yonder lies the road to Italy, etc." Truly there there is a brotherhood of Virgil's "inlustres animae."
15. 17. **y la caza que mataban** : The woods with which the island was partially covered, sheltered a species of pheasant, and the rabbit or hare of the country.
16. 20. **á modo de nuestras ofrendas votivas en los altares milagrosos** : after the manner of our votive offerings on the miraculous altars. Sus-

Page Line

pended before the altars in Catholic countries in Europe may be seen hands, feet, other parts of the body, and even animals, fashioned in metal or, by the poor, in wax; these are thank-offerings for cures effected in response to prayer.

16. 26. **sino de que le acompañasen hasta Túmbez**: provided that they would accompany him as far as Tumbez.

17. 6. **por la deformidad . . . el nombre de "orejones"**: The noble youths of Peru, that is, all who were descended on the male side from the founder of the monarchy, were required at the age of sixteen to undergo an examination in martial exercises. Those who satisfactorily passed this test were initiated into what may be called an order of chivalry. The sovereign himself was present at their inauguration, which he opened with an address to the successful candidates.

"The novices then drew near, and kneeling one by one before the Inca, he pierced their ears with a golden bodkin; and this was suffered to remain there till an opening had been made large enough for the enormous pendants which were peculiar to their order, and which gave them, with the Spaniards, the name of 'orejones' (from 'oreja,' ear). This ornament was so massy in the ears of the sovereign, that the cartilage was distended by it nearly to the shoulder, producing what seemed a monstrous deformity in the eyes of the Europeans, though, under the magical influence of fashion, it was regarded as a beauty by the natives." (Prescott)

32. **quién . . . quién . . . quién . . .**: Note this use of *Quién . . .* *quién . . .* for some . . . others . . .

18. 18. **su numen tutelar**: The Peruvians were Sun-worshippers, and the Inca was venerated as the Child of the Sun.

26. **Llamábanlas "mamaconas;" estaban consagradas al sol**: These were the famous Virgins of the Sun, Prospective Brides of the Inca. In one of their duties they bore a close resemblance to the Vestal Virgins of ancient Rome. Annually, at the feast of Raymi, a fire was kindled by means of a polished mirror of bright metal; the guardianship of this sacred fire was entrusted to the Virgins of the Sun, and great disaster was forboded, if the fire should be allowed to go out during the ensuing year.

19. 9. **Las divisiones en el imperio**: These were the divisions between Atahualpa and Huascar, his half-brother, sons of the great Inca Huayna-Capac, who had unwisely divided his kingdom between them. Their civil war greatly facilitated the conquest of the country by the Spaniards.

14. **tan á su salvo**: so much to their satisfaction; with such ease.

20. 26. **y no bien llegaron á él, cuando . . .**: and no sooner had they reached it, when . . .

21. 22. **por más que Pizarro . . . con él**: notwithstanding that Pizarro persisted that they should land with him.

22. 1. **al rey de Castilla**: At this time the Emperor Charles V, grandson of Ferdinand and Isabella.

8. **bien así como por burla**: just as if it were a joke.

19. **y vencedor de**: after he had triumphed over. In Spanish, as in Latin, there is no adjective to render the English word "victorious," and its place has to be supplied by the substantive, which makes the construction stiff and somewhat awkward.

Page Line

22. 28. **Pedrarías**: Although superseded in the office of governor, Pedrarías still continued to fill subordinate positions in the colony.
34. **y fué quién había de tomar este encargo sobre sí**: namely, who was to take this duty upon himself; note this use of "y fué."
38. **quería que se diese la comisión á un tercero**: This third party was the Licentiate Corral, a man holding a public office, who was on the point of returning to Spain.
- *23. 11. **Plegue á Dios, hijos, que; no os hurtéis el uno al otro la bendición!**: God grant, my children, that one of you may not defraud the other of his blessing; truly prophetic words, as will appear later.
17. **para los demás de la Gorgona**: That is, for the rest of the thirteen who had remained loyal to Pizarro in the midst of the sufferings on the island of Gorgona. Note the ellipse, a common one in Spanish, in: "de la Gorgona;" cf. "el de Haro" for "the Count of Haro."
23. **en Nombre-de-Dios**: a port on the Atlantic side of the Isthmus; at a later period it was the fortified post from which were dispatched the treasure galleons containing the rich produce of the gold and silver mines of Peru.
- Nicuesa and his exhausted followers, returning from their ill-fated expedition to Tierra-Firme in 1510, put into the harbour on their way from Portobello to Hispaniola. "In the name of God (en nombre de Dios) let us stay here," they exclaimed. Thus did the port receive the name which it ever afterwards kept.
25. **del bachiller Enciso**: The same who had been the bitter enemy of Balboa; a hard, unforgiving man. See Note to p. 1, l. 2.
39. **según Oviedo**: Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdez (1478-1557), was Chronicler-General of the Indies. He first went to Darien with Pedrarías, joining the expedition as "veedor;" that is, the royal accountant whose duty it was to see that the precious metals obtained were properly valued, and that the royal fifth was accurately deducted. During a long period spent in the Indies, Oviedo lost no opportunity of collecting information and documents bearing on the Spanish conquests and settlements in the New World. This mass of material he afterwards incorporated in his great "Historia general de las Indias, Islas y Tierra-Firme del Mar Océano." This most interesting and valuable work, although not remarkable for strict historical accuracy, is a vast treasure-house of information, personal anecdote and character drawing. Despite its great value, it was allowed to remain in manuscript until the middle of the nineteenth century, when it was published in four magnificent volumes by the Spanish Royal Academy of History.
24. 3. **del Emperador**: Charles was at this time only Emperor-Elect; he was, in fact, on the point of setting out for Italy to receive the imperial crown at the Pope's hands.
10. **al Consejo de Indias**: The Council of the Indies consisted of eight members, sitting always in Madrid. It had full judicial and executive power over all matters relating to the Spanish conquests in the New World.
14. **la derrota de Pavia**: At Pavia, in 1525, Charles' army in Italy utterly routed that of Francis I of France, capturing the king, who was carried as a prisoner to Madrid, where he later signed the treaty which restored him to France.

Page Line

24. 14. **puesta en respeto Italia con el escarmiento de Roma** : In 1527, the year before Pizarro reached Court, the Imperial army under the Constable Bourbon had taken and sacked Rome, thus placing the Pope, Clement VII, entirely at the mercy of Charles.
18. **puestos dos Españoles á sus pies . . . aquél . . . éste . . .** : Hernando Cortés and Francisco Pizarro. The one had already achieved, and the other was about to achieve, the conquest of a mighty empire.
33. **la especie de ingratitud usada . . . con Cortés** : Observe the preposition. "Con" is used with certain verbs and adjectives showing disposition towards; e.g. "ingrato con los amigos" : ungrateful to friends.
25. 16. **escribano de número** : This usually means one of a certain number of notaries; here, it is "notary public."
21. **fidalgos** : i.e. "hidalgos."
caballeros de la espuela dorada : Lit. knights of the golden spur ; i.e. knights of the order of the lesser nobility.
31. **la merced del hábito de Santiago** : the honour of the habit of St. Jago. The Order of the Knights of Santiago, founded in the early Middle Ages, in order to protect the pilgrims journeying to the shrine of St. James of Compostella in Galicia, was recognized by the Pope in the middle of the twelfth century. It soon became the wealthiest and the most powerful of the great Spanish Orders of Chivalry; the two next being those of the Knights of Alcantara and of Calatrava.
3. **timbres** : blazons.
26. 1. **Caroli Cæsaris, auspicio . . .** : Under the auspices of Charles the Emperor, and by the industry, the genius, and the resources of Pizarro, the country has been discovered and reduced to tranquillity.
21. **tres de padre** : These were Gonzalo, Juan, and the eldest Hernando, the latter being the only one who was legitimate.
22. **uno de madre** : Francisco Martin de Alcántara.
 Of these brothers, Hernando played the greatest part in the subsequent history of the Conquest. "In his character he combined some of the worst defects incident to the Castilian. He was jealous in the extreme; impatient not merely of affront, but of the least slight, and implacable in his resentment. He was decisive in his measures, and unscrupulous in their execution. No touch of pity had power to arrest his arm. His arrogance was such, that he was constantly wounding the self-love of those with whom he acted; thus begetting an ill-will which necessarily multiplied obstacles in his path. In this he differed from his brother Francis, whose plausible manners smoothed away difficulties, and conciliated confidence and co-operation in his enterprises. Unfortunately, the evil counsels of Hernando exercised an influence over his brother which more than compensated the advantages derived from his singular capacity for business." (Prescott)
28. **diera algún descanso . . . á desbandar** : would have given some rest to his people, if they had not begun to desert. Note the preposition "á" with the Infinite to express "if;" a common use, e.g. "á saberlo, se lo hubiera dicho" : if I had known it, I would have told him ; where "á saberlo" is equivalent to : "si lo hubiera sabido."
27. 18. **¿ cómo presumir después de lo pasado que . . .** : How were they to imagine, after what had passed, that . . . ?
39. **por inesperado que fuese** : however unforeseen it might be.

Page Line

28. **26. como quien no quería afanarse por ingratos** : in the manner of one who did not wish to labour for men who were ungrateful.
29. **5. un convenio, cuyas condiciones . . .** : A further condition, not mentioned in the Text, but given by Oviedo, was that Pizarro should at once resign to Almagro the dignity of Adelantado, and should petition the Crown to confirm him in it. This is not easy to reconcile with Pizarro's previous statement that all the offices had been heaped upon himself because the Emperor was unwilling to divide them.
12. **por entonces** : The reconciliation could be only for the time ; distrust of Pizarro still lurked in the minds of Almagro and Luque, while the pride and the overbearing manner of Hernando Pizarro were ever-present causes of future disagreement. Oviedo, who knew him well, calls him : " el desavenidor y estorbador del sosiego de todos."
25. **con los caballos** : Twenty-seven horses had been taken.
30. **1. de paz** : in friendly fashion.
11. **de donde se sacó el quinto para el Rey** : This was the " royal fifth," which it was the duty of the " veedor " to see (hence the name), accurately estimated and carefully put aside.
24. **volvieron á experimentar** : again experienced ; the usual meaning of " volver á " with the Infinitive.
31. **22. pues no le excusó al fin la molestia . . . por enemigos** : since it did not eventually save him the annoyance and danger of having both for his enemies.
25. **Pudo evitarse la de la isla . . . ó más espera** : The Spaniards could have avoided the war on the island, if they had proceeded with more confidence or with more caution. Note again " á " with the Infinitive, meaning " if."
26. **las sospechas que . . . infundieron los intérpretes á Pizarro sobre la buena fe de los Isleños** : The islanders were a brave and warlike race, who had with difficulty been conquered by the Incas. They were still at feud with their neighbours of Tumbez, by whom they were branded as " perfidious ; " the interpreters were, of course, Peruvians.
29. **Hernando de Soto** : A distinguished cavalier, who was afterwards famous as the discoverer of the Mississippi.
32. **14. Las demás balsas iban llegando, cuál . . . , cuál con menos** : The rafts continued arriving, some with more caution, others with less ; observe the use of : " cuál . . . cuál " for some . . . others.
19. **empezaron á dar voces pidiendo ayuda** : began to shout for help.
29. **las divisiones del imperio** : The great Inca Huayna-Capac, dying, had divided his empire between two sons, Huascar and the more famous Atahualpa ; the former received the ancient kingdom of Peru, together with its capital, Cuzco ; the latter obtained as his portion the recently conquered northern kingdom and Quito. Quarrels, probably inevitable after this unwise division of the empire, but in great part due to the diverse characters of the two half-brothers, broke out at the end of a few years of delusive peace, and, in the civil war which followed, Atahualpa was completely victorious, while, at the time of the Spanish invasion, Huascar was a captive in the hands of his ambitious competitor.
33. **39. del camino real que el Inca Huayna-Capac había hecho construir** : cf. the Fr. construction of " faire bâtir."
In speaking of the mighty constructive works of the Peruvians, Prescott, in his " Conquest of Peru," says :—

Page Line

"Among them, perhaps, the most remarkable are the great roads, the broken remains of which are still in sufficient preservation to attest their former magnificence. There were many of these roads traversing different parts of the kingdom; but the most considerable were the two which extended from Quito to Cuzco, and, again diverging from the capital, continued in a southern direction towards Chili.

"One of these roads passed over the grand plateau, and the other along the lowlands on the border of the ocean. The former was much the more difficult achievement, from the character of the country. It was conducted over pathless sierras buried in snow; galleries were cut for leagues through the living rock; rivers were crossed by means of bridges that swung suspended in the air; precipices were scaled by stairways hewn out of the native bed; ravines of hideous depth were filled up with solid masonry; in short, all the difficulties that beset a wild and mountainous region, and which might appal the most courageous engineer of modern times were encountered and successfully overcome. The length of the road, of which scattered fragments only remain, is variously estimated from fifteen hundred to two thousand miles; and stone pillars, in the manner of European milestones, were erected at stated intervals of somewhat more than a league, all along the route. Its breadth scarcely exceeded twenty feet. It was built of heavy flags of free-stone, and in some parts, at least, covered with a bituminous cement, which time has made harder than the stone itself. In some places where the ravines had been filled up with masonry, the mountain torrents, wearing on it for ages, have gradually eaten away through the base, and left the superincumbent mass—such is the cohesion of the materials—still spanning the valley like an arch.

"The broken portions that still survive, here and there like the fragments of the great Roman roads scattered over Europe, bear evidence to their primitive grandeur, and have drawn forth the eulogium from a discriminating traveller (Humboldt), usually not too profuse in his panegyric, 'that the roads of the Incas were among the most useful and stupendous works ever executed by man.'"

34. 12. **de donde le quedó el nombre:** The town, greatly decayed from its ancient importance, still bears the name of San Miguel de Piura. It has some manufactures.
35. 1. **las divisiones de los dos Incas:** For the civil war between Atahualpa and his half-brother Huascar, see p. 32, l. 29, Note.
5. **Caxamalca:** The modern Caxamarca, on the eastern slopes of the Andes. The town was famous then, as it still is, for its warm baths.
14. **y como apenas hay nación alguna que . . . no ponga sus orígenes en el cielo:** The claims of a divine origin put forward by the Greeks and Romans will readily occur to the mind of the reader; the Odin of the early Germanic tribes, the Hiawatha of the North American Indians, and Manco-Capac of the Peruvians are but a few instances from many of the almost universal desire of the peoples to account for the higher civilization which distinguishes them from others of a lower culture. This question of the origins of civilization—one of the most baffling to modern science—may possibly be brought nearer to solution by the combined labours of the archæologist and the anthropologist, but, at the best, it will probably be but a partial and approximate solution. There will remain the haunting question: Is the story of human civilization fully and satisfactorily explained by the theory of evolu-

Page Line

tion; or may it possibly be that, hidden for ever in the mists of time, there is a justification in fact for the universal legend of the peoples that the first arts of civilized life were in truth of a divine origin? That the history of the human race is, but not in the Darwinian sense, the story of the Descent of Man, and that the civilizations of Chaldea, Egypt, and Greece, were but the dim rememberings of a more enlightened time, the glimmering twilight of a truly Golden Age? It is these and other questions suggested by archaeological study which make all that can be learnt of the Aztec empire in Mexico, and of the extraordinary Inca civilization in Peru, of such profound and abiding interest.

36. 2. *fueron extendiendo*: continued extending; the usual meaning of "ir" with the Gerund to express continuous or progressive action.

6. *el inca Topa-Yupangui*: The mummified bodies of this great Inca and of his son Huayna-Capac were seen by the Spaniards.

"The Peruvians secreted these mummies of their sovereigns after the Conquest, that they might not be profaned by the insults of the Spaniards. Ondegardo, when corregidor of Cuzco, discovered five of them, three male and two female. The former were the bodies of Viracocha, of the great Tupac Inca Yupanqui, and of his son Huayna-Capac. Garcilaso saw them in 1560. They were dressed in their regal robes, with no insignia but the 'llautu' on their heads. They were in a sitting posture, and, to use his own expression, 'perfect as life, without so much as a hair of an eyebrow wanting.' As they were carried through the streets, decently shrouded with a mantle, the Indians threw themselves on their knees, in sign of reverence, with many tears and groans, and were still more touched as they beheld some of the Spaniards themselves doffing their caps, in token of respect to departed royalty. The bodies were subsequently removed to Lima; and Father Acosta, who saw them there some twenty years later, speaks of them as still in perfect preservation." (Prescott)

12. *después de muerto su padre*: Note the expression, not "después de la muerte de su padre," as we should expect.

21. *el establecimiento de las postas*: This wonderful system, comparable with the posts of Imperial Rome, but altogether lacking in the Europe of a hundred years ago, is thus described by Prescott:—

"The system of communication through their dominions was still further improved by the Peruvian sovereigns, by the introduction of posts, in the same manner as was done by the Aztecs. The Peruvian posts, however, established on all the great routes that conducted to the capital, were on a much more extended plan than those in Mexico. All along these routes small buildings were erected, at the distance of less than five miles asunder, in each of which a number of runners, or 'chasquis,' as they were called, were stationed, to carry forward the despatches of government.

"The 'chasquis' were dressed in a peculiar livery, intimating their profession. They were all trained to the employment, and selected for their speed and fidelity. As the distance each courier had to perform was small, and as he had ample time to refresh himself at the stations, they ran over the ground with great swiftness, and messages were carried through the whole extent of the long routes, at the rate of 150 miles a day. The office of the 'chasquis' was not limited to carrying despatches. They frequently brought various articles for the

Page Line

- use of the court; and in this way, fish from the distant ocean, fruits, game, and different commodities from the hot regions on the coast, were taken to the capital in good condition, and served fresh on the royal table. It is remarkable that this important institution should have been known to both the Mexicans and Peruvians without any correspondence with one another; and that it should have been found among two barbarian nations of the New World, long before it was introduced among the civilized nations of Europe."
36. 23. **los dos grandes caminos**: For an account of these great roads, see p. 33, l. 39, Note.
27. **tambos**: The Spaniards found these shelters, or public caravanserais, of the greatest convenience on their march.
38. 5. **en el campo de batalla**: At Ambato, about sixty miles from Quito.
10. **La roja borla**: The "borla" was a fringe of scarlet-coloured cloth, which encircled the head of the Inca, and hung down so low as almost to touch the eyebrows.
22. **la de los C  naris**: The district of C  naris, though an ancient dependency of Quito, had sided with Huascar in the civil war, and Atahualpa now visited it with the most merciless punishment. The women and children came out with green branches in their hands, in the hope of appeasing the wrath of the victor, who, however, spared no one capable of bearing arms. The report of this severity had the effect of opening the gates of the other hostile cities, and Atahualpa found little further resistance to his arms.
39. 25. **la cual parecer   por ventura más temeridad que valent  a**: It was almost certainly the wisest course. The sullen discontent of the few, from whatever cause arising, would probably have fermented and have contaminated the courage of the rest. Cortés, under similar circumstances, had made any alternative to going boldly forward impossible for his men by burning the boats of the expedition. Pizarro's excuse that the garrison of San Miguel needed strengthening, thus providing the reluctant spirits a ready opportunity of retiring without the stigma of actual cowardice, was a stroke of genius. It removed, moreover, from those who went forward, any reasonable excuse for complaining of any dangers and hardships with which they might meet.
37. **El envi   all   un capitán**: This was Hernando de Soto, mentioned before. He was frequently dispatched on these reconnoitring expeditions; perhaps he was already displaying the genius and love for discovery, which later led him to explore the Mississippi, in the forests on whose banks he finally met his death.
40. 9. **los almacenes de vestuario y provisiones para el ejército**: These "tambos," or caravanseries, were erected at the distance of ten or twelve miles from each other, for the accommodation of the Inca and his suite, when he made his periodical progresses through his dominions. Some of the buildings, of great size, were specially intended as resting places and storehouses ("almacenes") for the royal armies.
22. **de patos secos para que hechos polvo se sahumase**: of dried goose-flesh which, after being made into a powder, might be used as a perfume.
26. **La calidad y cortedad del presente, etc.**: To the somewhat humble present mentioned in the Text, Garcilaso adds vases of gold and silver,

Page Line

emeralds, turquoises etc. It is strange, as Prescott points out, that none of the conquerors, who were present on the occasion, mention these things, which would have appealed so strongly to their predominant passion. The absence of the precious metals may well be accounted for by Atahualpa's fear of exciting the cupidity of his unwelcome guests. It appeared later that the Indian monarch had received a full account of the seizure of gold on the coast by the Spaniards.

41. 13. **á nado** : by swimming.
42. 1. **Túvolo á bien Pizarro** : Pizarro approved of this.
14. **del diestro** : led by the bridle.
22. **Mas no había . . . el camino** : But there was no real cause to wonder that the Inca, who to all appearances was waiting to receive them in friendly fashion, had left that precipice unguarded, and was not hindering their journey.
43. 14. **A pocos días de estar este Indio con los Castellanos** : When this Indian had been a few days with the Spaniards.
27. **en toldos de algodón** : in tents of cotton.
29. **Como una legua** : About a league; "como" often expresses approximate number or extent.
39. **con solas dos puertas que caían á las calles de la ciudad** : with only two gates giving on to the streets of the city; a common meaning of "caer á."
44. 11. **el intérprete Felipillo** : This Indian boy had been taken by Pizarro from Tumbes to Panama, for the special purpose of having him instructed in Spanish, so that he might act as interpreter; he plays an important part in the events which led up to the seizure of the Inca.
23. **que contemplaban admirados . . . del caballo** : What struck the imagination of the Indians chiefly in the equipment of the Spaniards was their horses, as this animal appears to have been unknown in Peru, before their arrival.
27. **sentóse en un rico asiento** : As this first meeting of Europeans with the chief of a mighty empire in the heart of a New World, which had been discovered less than fifty years, is one of the most dramatic in all history, the following details from Prescott may prove of interest to supplement the account given in the Text :—
- "One of the Indians pointed out the quarter occupied by the Inca. It was an open courtyard, with a light building or pleasure house in the centre, having galleries running around it, and opening in the rear on a garden. The walls were covered with a shining plaster, both white and coloured, and in the area before the edifice was seen a spacious tank or reservoir of stone, fed by aqueducts that supplied it with both warm and cold water. A basin of hewn stone—it may be of more recent construction—still bears, on the spot, the name of the 'Inca's bath.' The court was filled with Indian nobles, dressed in gaily ornamented attire, in attendance on the monarch, and with women of the royal household. Amidst this assembly it was not difficult to distinguish the person of Atahualpa, though his dress was simpler than that of his attendants. But he wore on his head the crimson 'borla' or fringe, which, surrounding the forehead, hung down as low as the eyebrow. This was the well-known badge of Peruvian sovereignty, and had been assumed by the monarch only

Page Line

- since the defeat of his brother Huascar. He was seated on a low stool or cushion, somewhat after the Morisco or Turkish fashion, and his nobles and principal officers stood around him, with great ceremony, holding the stations suited to their rank.
- "The Spaniards gazed with much interest on the prince of whose cruelty and cunning they had heard so much, and whose valour had secured to him the possession of the empire. But his countenance exhibited neither the fierce passions nor the sagacity which had been ascribed to him; and, though in his bearing he showed a gravity and a calm consciousness of authority well becoming a king, he seemed to discharge all expression from his features, and to discover only the apathy so characteristic of the American races. On the present occasion, this must have been in part, at least, assumed. For it is impossible that the Indian prince should not have contemplated with curious interest a spectacle so strange, and, in some respects, appalling, as that of these mysterious strangers, for which no previous description could have prepared him."
45. 12. **A esto replicó arrogantemente el español:** This outburst on the part of Hernando Pizarro is typical of the arrogance of the Spanish cavalier of the period; Hernando himself was a peculiarly offensive example.
18. **yo no puedo:** understand "pelear."
19. **diez de á caballo:** ten mounted men; the usual ellipse.
36. **y aun se dice que reprendió y castigó á algunos de los suyos:** Said by Zarate: "Conquista del Peru:" "I algunos Indios, con miedo, se desviaron de la Carrera, por lo qual Atabalipa los hizo luego matar." Xerez says that Atahuallpa himself confessed this in conversation with the Spaniards, after he was taken prisoner.
46. 12. **y que si ellos fuesen hombres como hasta allí lo habían sido:** and if they remained the same men they had been to the present.
24. **armadas de lazos corredizos:** furnished with running slip-knots.
28. **En el centro se veía al Inca sentado en sus andas:** "Elevated high above his vassals came the Inca Atahuallpa borne on a sedan or open litter, on which was a sort of throne made of massive gold of inestimable value. The palanquin was lined with the richly-coloured plumes of tropical birds, and studded with shining plates of gold and silver. The monarch's attire was much richer than on the preceding evening. Round his neck was suspended a collar of emeralds, of uncommon size and brilliancy. His short hair was decorated with golden ornaments, and the imperial "borla" encircled his temples. The bearing of the Inca was sedate and dignified; and from his lofty station he looked down on the multitudes below with an air of composure, like one accustomed to command." (Prescott)
38. **los Orejones:** i.e. the Peruvian nobles; for the origin of the name, see p. 17, l. 6, Note.
47. 5. **Pizarro viendo á los Indios hacer alto . . . temió perder el lance que ya tenía preparado:** The Spanish general, having made all preparations many hours before, was anxious to achieve the coup as soon as possible, for he knew that nothing could be so trying to the patience and courage of his men as prolonged inaction.
17. **sus intentos:** Pizarro's daring project was to seize the person of Atahuallpa, and to hold him as a hostage, until he could make his own terms with him. In this the Spanish general obviously had present to

Page Line

- his mind the similar exploit of Cortés, who carried off the Aztec prince Montezuma in his own capital.
47. 27. **valientes á toda prueba** : valiant to the death.
36. **el dominicano Valverde** : Fray Vicente de Valverde, a Dominican friar ; he was Pizarro's chaplain, and was afterwards made Bishop of Cuzco.
48. 36. **hombres desnudos** : The Indians had arrived unarmed ; *vide supra*.
49. 7. **á su salvo** : at their ease.
15. **que los fueron siguiendo** : who continued following them.
50. 7. **mamaconas, ó sean vírgenes consagradas, al sol** : For an account of these Virgins of the Sun, see p. 18, l. 26, Note.
37. **más de tres varas** : more than three yards. The total amount of space, therefore, that the Inca purposed filling with gold and silver, amounted to more than 3400 cubic feet ; a stupendous undertaking, even in a country like Peru, which teemed with the precious metals.
- Stevenson, writing early in the nineteenth century, says that they still showed "a large room, part of the old palace, and now the residence of the Cacique Astopilca, where the ill-fated Inca was kept a prisoner." He adds that there might still be seen the line traced on the wall.
51. 16. **Pachacamac** : The name signifies "He who sustains or gives life to the universe."
- "The Peruvians, like so many other of the Indian races, acknowledged a Supreme Being, the Creator and Ruler of the universe, whom they adored under the different names of Pachacamac and Viracocha. No temple was raised to this invisible being, save one only in the valley which took its name from the deity himself, not far from the (later) Spanish city of Lima. Even this temple had existed there before the country came under the sway of the Incas, and was the great resort of Indian pilgrims from remote parts of the land ; a circumstance which suggests the idea, that the worship of this Great Spirit, though countenanced, perhaps, by their accommodating policy, did not originate with the Peruvian princes.
- "It is said that they found there altars raised to this god, on their first occupation of the country ; and, such was the veneration in which he was held by the natives, that the Incas, instead of attempting to abolish his worship, deemed it more prudent to sanction it conjointly with that of their own deity, the Sun. Side by side the two temples rose on the heights that overlooked the city of Pachacamac, and prospered in the offerings of their respective votaries. Pilgrimages were made to the hallowed spot from the most distant regions, and the city of Pachacamac became among the Peruvians what Mecca was among the Mahometans, or Cholula with the people of Anahuac. The shrine of the deity, enriched by the tributes of the pilgrims, gradually became one of the most opulent in the land."
20. **Vino él en ello** : The latter agreed.
38. **No fueron tan pocas . . . que con ellas . . . no trajese** : "Nevertheless, those which they were able to carry off were not so little that, with these and the presents which the neighbouring caciques made them, as to prevent their taking . . ." (lit. "that they did not take.") An awkwardly expressed sentence ; unusual in Quintana.
52. 17. **y estuvo dando largas por algunos días** : and kept on protracting the negotiations for some days ; "dar largas" : to prolong an affair.

Page Line

53. 6. **del Inca Huascar** : Atahualpa's half-brother, whom he had recently defeated and made prisoner in the civil war.
17. **su legitimidad** : Hauscar was the son of Huayna Capac by his lawful wife and sister. Atahualpa was also a son of Huayna Capac, but his mother was the daughter of the last independent king of Quito ; she could not, therefore, rank as a lawful wife of the Inca, as he was restricted in the choice of his wives to maidens of the Inca blood.
54. 4. **y por lo mismo** : and for that reason.
14. **por lo menos** : at any rate.
29. **tenía á menos juntarse con él** : had little thought of joining him.
35. **dándole el parabién de su venida** : congratulating him on his arrival.
38. **enterado de que el origen de aquellos chismes venía . . .** : Both leaders appeared to have been surrounded by a swarm of these mischief-makers, who fomented their mutual distrust, occasioned by the results of Pizarro's visit to Spain. As Almagro, at any rate, was of an open and careless disposition, much of the later troubles might have been avoided, but for the crafty machinations of these hangers-on, who sought their own account in the rivalries of their chiefs. It is satisfactory to learn that one of them, Rodrigo Pérez, promptly met with his deserts at the hands of Almagro.
55. 30. **Incidentes pequeños á la verdad, pero . . .** : This is quite true. The history of the conquest of Peru is justly to be considered as a drama, in which the chief actors were few ; their characters, and even their individual peculiarities, therefore, are of the greatest importance in helping us to understand the catastrophe of one of the most extraordinary episodes in the world's history. Swift's dictum that history is "the essence of innumerable biographies" is certainly true in its application to such an expedition as that of Pizarro, with its circumscribed limits of influence, in which the character of each man acted and reacted on that of his fellows.
56. 24. **con otras que por su hechura . . . enteras en la corte** :
 "The spoil was composed of an infinite variety of articles, in which the gold was of very different degrees of purity. These articles consisted of goblets, ewers, salvers, vases of every shape and size, ornaments and utensils for the temples and the royal palaces, tiles and plates for the decoration of the public edifices, curious imitations of different plants and animals. Among the plants, the most beautiful was the Indian corn, in which the golden ear was sheathed in its broad leaves of silver, from which hung a rich tassel of threads of the same precious metal. A fountain was also much admired, which sent up a sparkling jet of gold, while birds and animals of the same material played in the waters at its base. The delicacy of the workmanship of some of these and the beauty and ingenuity of the design, attracted the admiration of better judges than the rude conquerors of Peru.
 "Oviedo saw at St. Domingo the articles which Hernando Pizarro was bearing to Charles ; and he expatiates on several beautifully wrought vases, richly chased, of very fine gold, and measuring twelve inches in height and thirty round." (Prescott)
28. **El resto se repartió . . .** : Before being distributed, the remainder of the treasure was melted down into ingots of uniform size ; the beauty of the workmanship, a feature of the spoil which would have appealed most strongly to modern eyes, was thus lost for ever.
38. **Botín prodigioso** : The total amount of the gold was one million

Page Line

three hundred and twenty-six thousand five hundred and thirty-nine pesos de oro, which would be equivalent, in money of the present day, to nearly three and a half million pounds sterling, or somewhat less than fifteen and a half millions of dollars. The silver was valued at fifty-one thousand six hundred and ten marks.

For the comparative value of the peso de oro, see p. 9, l. 36, Note.

57. 19. **en el caso de que el primero las mirase con descuido** : In case the former should be careless in looking after them.
28. **hinchieron . . . la Contratación de Sevilla de dinero** : Stuffed the Custom House of Seville with money.
33. **pues por su parte estaba cumplido lo que prometido había** : Whatever perfidy Pizarro may have meditated when the ransom was fixed, the liberty of the Inca must have been implied, or he would not have parted with his treasures.
58. 3. **aunque sea pasando por encima de la humanidad y de la justicia** : even to the extent of passing beyond the bounds of humanity and justice.
14. **noticias de sediciones . . .** : These were proved afterwards to be unfounded.
36. **como quien ponía . . . en su interés** : Although he employed every artifice to make it appear that he was forced to do what was really to his interest.
59. 32. **Quizá esta comisión . . .** : Hernando de Soto appears in all the transactions of the Conquest as a cavalier of more chivalrous feeling, and of better breeding, than the others. Pizarro might well dread the unanswerable objections of de Soto to the proceedings which followed.
60. 3. **Imputósele la muerte de Huascar y las supuestas tramas contra la seguridad de los Españoles** : The first charge was undoubtedly true; but no Spaniard, not even the Emperor, had any right, by the law of nations, or any other law, to sit in judgment on an independent prince.

The second charge was subsequently found to be untrue. The fact of their not even awaiting the return of de Soto, who had been dispatched to verify this particular accusation, clearly proves that the unfortunate Inca's doom was settled before the sitting of the court of "justice."

It was an infamous deed, as thought those of nobler mind, who "no querían que se echase eternamente tal mancha sobre el nombre y honra española."

32. **consolándole el padre Valverde . . .** : "The Dominican made a last appeal to him in this solemn hour; and when Atahualpa was bound to the stake, with the faggots that were to kindle his funeral pile lying around him, Valverde, holding up the cross, besought him to embrace it, and be baptised, promising that, by so doing, the painful death to which he had been sentenced, should be commuted for the milder form of the garrote—a mode of punishment by strangulation, used for criminals in Spain.

"The unhappy monarch asked if this were really so, and, on its being confirmed by Pizarro, he consented to abjure his own religion, and receive baptism. The ceremony was performed by Father Valverde, and the new convert received the name of Juan de Atahualpa, the name of Juan being conferred in honour of John the Baptist, on whose day the event took place.

"Atahualpa expressed a desire that his remains might be transported to Quito, the place of his birth, to be preserved with those of his maternal

Page Line

- ancestors. Then turning to Pizarro, as a last request, he implored him to take compassion on his young children, and receive them under his protection. Was there no one in that dark company who stood grimly around him, to whom he could look for the protection of his offspring? Perhaps he thought there was no other so competent to afford it, and that the wishes so solemnly expressed in that hour might meet with respect even from his conqueror. Then, recovering his stoical bearing, which for a moment had been shaken, he submitted himself calmly to his fate: while the Spaniards, gathering round, muttered their credos for the salvation of his soul. Thus, by the death of a vile malefactor, perished the last of the Incas." (Prescott)
33. **se desataron de golpe**: were all at once loosened; cf. Fr. "tout à coup."
62. **7. y de temor para en adelante, pues . . .**: and with fear for the future, since they were afraid that their calamities were not to end there.
13. **y falseada la clave de la cúpula**: and, when the keystone was removed from the arch . . .
18. **podían oponer**: The subjects are: "su capacidad, su valor, etc."
30. **que fuese**: to be; a Final Clause.
37. **hechuras**: creatures.
63. **6. Avito y Antemio al lado de Ricimer, . . . de Orestes**: In the last days of the Western Empire, puppet emperors were set up and pulled down with equal ease by whoever had the greatest military following. Thus Avitus and Anthemius were placed on the throne by Ricimer; and, later, Julius Nepos and Romulus Augustulus by the latter's father Orestes. The short reign of Romulus Augustulus, and the Western Empire, came to an end together in the year 476 A.D., when the Herulian Odoacer invaded Italy and overthrew the last remnants of Roman power there.
16. **para lo que se acostumbraba**: considering what was usual.
64. **7. el valle de Jauja**: Xauxa, in the old chronicles; "x" and "j" are practically interchangeable in old Spanish.
28. **movido de lo delicioso y feraz del terreno**: Note the construction of "lo" with the adjectives to express what would be Abstract Nouns in English.
65. **24. Mientras más nos detengamos**: The longer we stay here.
31. **á tiro de bala unos de otros**: within gun-shot of each other.
66. **8. que es de presumir**: which may be imagined.
26. **en que ellos á porfia se habían esmerado en prodigar . . .**: in which they had ostentatiously endeavoured to surpass themselves in lavishing . . .
38. **Mango Inca**: He was own brother to the unfortunate Hauscar, and the rightful heir to the throne. Pizarro rightly judged that he would be of more value than any prince of the house of Quito, as a shadow of royalty under which the conquerors might prosecute their own designs. Atahuallpa's mother had been a daughter of the last independent ruler of the great northern kingdom of Quito, whereas the mother of Huascar and Manco was of the Inca royal lineage; her sons, therefore, in the eyes of the Peruvians of the capital, alone inherited the right to succeed their father Huayna-Capac.

Page Line

67. 5. *corrieron al Cuzco á quemar aquel emporio . . .* : The following brief account of the Peruvian capital is from Prescott's "Conquest of Peru." A more detailed description, with measurements of the chief buildings, squares and streets, may be found in: "Peru: incidents of travel and exploration in the land of the Incas," by Squier (1877):—

"The capital of the Incas, though falling short of the 'El Dorado' which had engaged their credulous fancies, astonished the Spaniards by the beauty of its edifices, the length and regularity of its streets, and the good order and appearance of comfort, even luxury, visible in its numerous population. It far surpassed all they had yet seen in the New World. The population of the city is computed by one of the Conquerors at two hundred thousand inhabitants, and that of the suburbs at as many more. This account is not confirmed, as far as I have seen, by any other writer. But however it may be exaggerated, it is certain that Cuzco was the metropolis of a great empire, the residence of the Court and the chief nobility; frequented by the most skilful mechanics and artisans of every description, who found a demand for their ingenuity in the royal precincts; while the place was garrisoned by a numerous soldiery, and was the resort, finally, of emigrants from the most distant provinces. The quarters whence this motley population came were indicated by their peculiar dress, and especially their head-gear, so rarely found at all on the American Indian, which, with its variegated colours, gave a picturesque effect to the groups and masses in the streets. The habitual order and decorum maintained in this multifarious assembly showed the excellent police of the capital, where the only sounds that disturbed the repose of the Spaniards were the noises of feasting and dancing which the natives, with happy insensibility, constantly prolonged to a late hour of the night.

"The edifices of the better sort—and they were very numerous—were of stone, or faced with stone. Among the principal were the royal residences; as each sovereign built a new palace for himself, covering, though low, a large extent of ground. The walls were sometimes stained or painted with gaudy tints, and the gates, we are assured, were sometimes of coloured marble. 'In the delicacy of the stone-work,' says another of the Conquerors, 'the natives far excelled the Spaniards, though the roofs of their dwellings, instead of tiles, were only of thatch, but put together with the nicest art. The sunny climate of Cuzco did not require a very substantial material for defence against the weather.'

"The most important building was the fortress, planted on a solid rock that rose boldly above the city. It was built of hewn stone, so finely wrought that it was impossible to detect the line of junction between the blocks; and the approaches to it were defended by three semicircular parapets, composed of such heavy masses of rock that it bore resemblance to the kind of work known to architects as the Cyclopean. The fortress was raised to a height rare in Peruvian architecture; and from the summit of the tower the eye of the spectator ranged over a magnificent prospect, in which the wild features of the mountain scenery, rocks, woods, and waterfalls, were mingled with the rich verdure of the valley, and the shining city filling up the foreground—all blended in sweet harmony under the deep azure of a tropical sky.

"The streets were long and narrow. They were arranged with perfect regularity, crossing one another at right angles; and from the great square diverged four principal streets connecting with the high roads of the empire. The square itself, and many parts of the city, were paved with a fine pebble. Through the heart of the capital ran a river of pure

Page Line

water, if it might not rather be termed a canal, the banks or sides of which, for the distance of twenty leagues, were faced with stone. Across this stream, bridges, constructed of similar broad flags, were thrown at intervals, so as to afford an easy communication between the different quarters of the capital."

67. 8. **el templo del Sol**: "The most sumptuous edifice in Cuzco, in the times of the Incas, was undoubtedly the great temple, dedicated to the Sun, which, studded with gold plates, was surrounded by convents and dormitories for the priests, with their gardens and broad parterres sparkling with gold. The exterior ornaments had already been removed by the Conquerors—all but the frieze of gold, which, embedded in the stones, still encircled the principal building. It is probable that the tales of wealth, so greedily circulated among the Spaniards, greatly exceeded the truth. If they did not, the natives must have been very successful in concealing their treasures from the invaders. Yet still much remained, not only in the great House of the Sun, but in the inferior temples which swarmed in the capital."
35. **y así aquellos venerables monumentos se salvaron para siempre . . .**: Numberless attempts have been made, at various times, to recover some part of the vast amount of treasure which, almost without doubt, was buried by the Indians at the time of the Conquest. Some few of these attempts have met with partial success, notably in the neighbourhood of the ruins of the great temple of Pachacamac, near Lima. No vast mass of buried wealth in gold and silver has yet been discovered, in spite of well-organized excavations, and the "Treasure of the Incas" is still to seek, probably either near Cuzco, their ancient capital, or in the vicinity of Lake Titicaca, the original home of their race. It has been surmised that the sites of the buried treasures have always been, and are still, known to certain Indian families descended from the Inca nobility. If this be true, the secret has been well kept.
68. 15. **las obligaciones políticas y religiosas . . . de Gobernador**: In all his first efforts to settle the country thus brought under his sway, Pizarro showed that he was no mere vulgar conqueror; he, in fact, displayed a constructive ability, and a genius for organization, truly wonderful in an unlettered soldier, who had spent the greater portion of his life in a subordinate position.
18. **ayuntamiento**: a corporation, or body of magistrates.
alcaldes: The word "sheriff" would most nearly represent this distinctively Spanish office. An *alcalde*, in the Spanish-speaking republics of Central and South America, is the chief, and often the sole, magistrate of a country district. He maintains law and order, and takes cognizance of the arrival and departure of all strangers.
25. **á poner en contingencia**: to share.
28. **Pedro de Alvarado**: A name famous in the Conquest of Mexico. The family is still a distinguished one in Guatemala.
29. **Nueva-España**: Mexico; as the name of Nueva-Castila was given to Peru, after the Conquest.
32. **Tonatio**: In the dialect of the Mexican Indians "Tonatiuh" means Child of the Sun.
38. **por desgracia**: unfortunately. Note that "desgracia" and its allied words in Spanish convey no suggestion of the English word "disgrace," but simply "misfortune," etc.
69. 3. **Habia allanado y pacificado la provincia de Guatemala**: Alvarado's terrible march through Yucatan, and his difficulties in the

- Page Line conquest of Guatemala, are well described by Solís in his "Historia de la Conquista de Méjico."
69. 12. **el hábito de Santiago**: see p. 25, l. 31, Note.
13. **casado con una dama principal**: married to a lady of high rank. Alvarado died in 1541, of an injury received from a horse which rolled down on him as he was attempting to scale a precipitous hill in New Galicia. In the same year, by a singular coincidence, perished his beautiful wife, at her own residence in Guatemala, which was overwhelmed by a torrent from the adjacent mountains.
23. **las islas de la Especería**: The Spice Islands, which, in their limited knowledge of the geography of the New World at that time, the Spaniards believed must lie in close proximity to their recent discoveries.
71. 4 **de servicio**: as slaves; "**en rehenes**:" as hostages.
5. **Esto era expresamente contra las ordenanzas**: These ordinances with respect to the employment of the Indians as slaves, had first been made by Isabella, in the time of the voyages of Columbus. This great Queen felt the very strongest repugnance to any "repartimientos" of Indians being granted at all, and there is no doubt that, if she had lived a little longer, Indian slavery in the Spanish colonies, even if not prohibited altogether, would have been very sensibly mitigated. Isabella's ordinances had forbidden the kidnapping of slaves and their sale or employment away from their homes.
11. **Juan de Rada**: We shall hear more of this man later.
12. **Garcilaso de la Vega, padre del historiador**: For the historian, author of the "Commentarios Reales," see p. 2, l. 15, Note.
72. 17. **y dieron por último con unas sierras nevadas**: and, last of all, they met with some snow-covered mountains.
20. **el Adelantado**: Pedro de Alvarado, Governor of Guatemala.
37. **Los Españoles . . . habituados á la variedad de temperamentos**: One of the most remarkable things in all the Spanish conquests in the New World is the adaptability of the men to any kind of climate, from the stifling and humid heat of the "tierras calientes" of the coast to the piercing cold and the rarified air of the snow-bound sierras.
- This account of Alvarado's terrible ascent of the great mountain-chain is one of Quintana's best descriptive passages. And it is typical of many such journeys undertaken by the men of iron who conquered the New World.
74. 18. **sin**: to say nothing of.
35. **el destacamento que tenía Belalcázar**: Belalcázar had been sent from Caxamalca by Pizarro to take charge of the little colony of San Miguel de Piura. Hearing wonderful reports of the immense riches of Quito, the Spanish captain, acting without orders, marched a force, by an easier road than that taken by Alvarado, up to the plateau on which Quito stands, and soon took possession of the city. From here he joined Almagro, recently arrived with the intention, if necessary, of repelling Alvarado's invasion by force.
75. 20. **Con esta insinuación, dejada caer como al descuido**: With this hint, let fall carelessly, as it were.
21. **cerraba á Alvarado las puertas de allá . . . de acá**: he closed every possible avenue to Alvarado.
35. **que más cuenta les tenía**: that it was better for them.

Page Line

76. **27. por donde quiera que no se haya dado á otro en gobernación :** wherever it has not been given to the government of another.
78. **2. dejó de gobernador . . . Sebastián de Belalcázar :** This appointment was afterwards confirmed by the Crown.
- 4. la población . . . se trasladase . . . el Quito :** This was the beginning of the modern city, which, on account of its beautiful climate, and the fertility of the surrounding country, is called "Evergreen Quito."
- 10. la población que después se llamó Trujillo :** Although the site was marked out by Almagro, the city itself was founded by Pizarro, and named Trujillo in honour of his birthplace in the province of Estremadura, Spain.
- 22. el gran templo de aquel valle :** The great temple to the god Pachacamac ; see p. 51, l. 16, Note.
There are still to be seen extensive ruins of this great temple, and, at different times, considerable amounts of treasure have been recovered by excavators. Unfortunately many beautiful and curious specimens of ancient Peruvian art, priceless to the antiquarian, have been melted down for their comparatively small intrinsic value.
- 26. rico á la verdad con aquel oro :** In writing afterwards to Charles V, Alvarado claimed that he was a serious loser by the expedition, as indeed, he deserved to be.
- 37. El valle de Linac ó de Rimac :** In the Quichua dialect the word "Rimac" means one who speaks, and the valley took its name from a celebrated idol, much frequented by the Indians for the oracles it delivered. The Spaniards corrupted the name into "Lima," and finally into "Lima."
79. **1. suavidad de clima :** "It never rains" in Lima ; the moisture necessary for vegetation is provided by the curious mist which, for months in the year, hangs over the valley. The average winter (June—November) temperature is between 56 and 57 degrees Fahrenheit ; while in the summer months the thermometer rarely reaches 82 degrees. Lima is, therefore, one of the coolest tropical towns in the world—a fact that is accounted for by the cold wind which sweeps down from the snowy Cordillera, and by the cool south wind from the Antarctic current which there sets straight in for the shore.
Until the year 1821, when the War of Independence established the Republics of South and Central America, Lima was the seat of the Spanish Vice-regal Government. It was, moreover, the greatest city on the Pacific side of South America.
- 8. Púsole el nombre de los Reyes :** Because its site was determined on the 6th of January, the Feast of Epiphany, which celebrates the Manifestation of the Infant Saviour to the Three Kings from the East.
The founding of the cities of Quito, Lima, and Trujillo, the organizing and Christianizing of the conquered country, the constructive element in the Conquest, was the part of his work which Pizarro regarded with the greatest satisfaction. It is a noble trait in his character, and one which raises him far above the common type of the merely destroying conqueror. Evil—very evil—deeds were done during the actual conquest, but, had the life of the Conqueror been spared for a few more years, it is reasonable to suppose, and to hope, that much would have been attempted with an earnest desire to make amends for the wrong that had been done.

Page Line

79. 19. **confirmó en su cargo á Sebastián de Belalcázar** : i.e. in the governorship of Quito, which Almagro had conferred on him, and which was afterwards confirmed by the Emperor.
80. 14. **corriendo los gastos por mitad** : sharing the expense.
29. **que el Cuzco caía fuera de los límites de su mando** : Pizarro did not yet know that his own command had been extended by the Emperor seventy leagues further towards the south ; this would, of course, more than include Cuzco.
81. 29. **Antonio Picado** : The man who had been Alvarado's secretary, and about whom had arisen the quarrel between that general and Almagro. He was a bad man, and, taking advantage, in his position as secretary, of Pizarro's inability to read and write, he gained great influence over his employer, an influence never exerted for good.
35. **que habiendo lo que hay de por medio** : that, having all available means at your command.
82. 17. **Chile** : In the middle of the fifteenth century, the great Inca Topa Yupanqui, grandfather of Atahualpa, had marched his armies across the great desert of Atacama, and fixed the southern boundary of the Peruvian empire at the River Maule.
24. **Ciento y ochenta cargas . . .** : A carga is equivalent to two and a half arrobas of twenty-five pounds each ; hence a weight of sixty-two and a half pounds avoirdupois.
32. **un consejero de Indias** : One of the Council of eight members, who had full executive and judicial power over all matters pertaining to the Spanish colonies in America.
83. 12. **pues no hay nadie en ella á quien . . . vuestros hermanos** : since there is no one in it whom those gentlemen, relying on their position as your brothers, do not insult.
17. **atendido el carácter** : considering the character.
23. **lo cual era entonces su pensamiento favorito . . .**
 " Nothing claimed so much of Pizarro's care as the rising metropolis of Lima ; and so eagerly did he press forward the work, and so well was he seconded by the multitude of labourers at his command, that he had the satisfaction to see his young capital, with its stately edifices and its pomp of gardens, rapidly advancing towards completion. It is pleasing to contemplate the softer features in the character of the rude soldier as he was thus occupied with healing up the ravages of war, and laying broad the foundations of an empire more civilised than that which he had overthrown. This peaceful occupation formed a contrast to the life of incessant turmoil in which he had been hitherto engaged. It seemed, too, better suited to his own advancing age, which naturally invited to repose. And, if we may trust his chroniclers, there was no part of his career in which he took greater satisfaction. It is certain there is no part which has been viewed with greater satisfaction by posterity ; and, amidst the woe and desolation which Pizarro and his followers brought on the devoted land of the Incas, Lima, the beautiful City of the Kings, still survives as the most glorious work of his creation, the fairest gem on the shores of the Pacific." (Prescott)
39. **que le ganasen concepto y amigos** : to win him estimation and friends.
84. 22. **Colón vino . . . los Reyes Católicos** : Columbus returned from his first voyage in March, 1493. The " Catholic Kings " are, of course,

Page Line

Ferdinand and Isabella, whose marriage, uniting the crowns of Castile and Aragon, and successful joint reign mark an epoch of glory in the annals of Spain.

84. 27. **y se le despachó por la corte á medida de su deseo**: and everything was done by the Court to help him to the limit of his desire.
36. **el título de marqués**: The title was: "Marqués de los Atavillos," a province in Peru.
85. 3. **desde donde se acabasen los límites de la jurisdicción de D. Francisco Pizarro**: This royal commission in no way settled the point as to whose jurisdiction contained Cuzco. The first royal grant conferred on Pizarro jurisdiction over all the country extending two hundred leagues south of the river Santiago, one degree and twenty minutes north of the equator. Seventy leagues were now added. Two hundred and seventy leagues on the meridian, by English measurement, would fall more than a degree short of Cuzco; but the Spanish leagues of only seventeen and a half to the degree, would extend the southern boundary to nearly half a degree beyond Cuzco, which would thus be within the jurisdiction of Pizarro. But the line of division ran so close to the disputed city, that, in the absence of any accurate observations of latitude, each party was able to make out a good case for itself.
6. **Nueva Castilla**: As Mexico had been named "Nueva España."
10. **Al P. Valverde**: The Fray Vicente de Valverde who had taken a great part in the proceedings which terminated in the execution of Atahualpa.
12. **Su Santidad**: Pope Paul III (Farnese).
33. **Juan de Rada**: (or Herrada) was one of the chief conspirators against Pizarro and led the attack which resulted in his assassination.
86. 3. **fuese allá**: i.e. to Cuzco.
19. **de quienes mucho tiempo ha no hablamos**: whom we have not mentioned for a long time. Note the Present Tense used for an action in the past, and still continuing; cf. Fr.: "Je demeure ici longtemps."
26. **combatían cuantas veces tuvieron soldados con que guerrear**: they fought as often as they had soldiers to fight with.
31. **Mitimaes**: The Indian word means emigrants, but it acquired a special signification, owing to a device of the Peruvian Government. When a new district was conquered, and disaffection still smouldered, some thousands of the recently conquered population were removed to a more settled part of the empire, and a corresponding number of loyal subjects took their places. This method of exchanging part of a population was found to prove most successful; the recently conquered "Mitimaes" soon took the loyalty of their new surroundings, while the older subjects spread the higher Inca civilization in the newly acquired territory. In making the exchange, every care was taken to preserve similarity of previous conditions of life; a man was not removed from a warm to a cold climate; a fisherman again found himself on the coast, and so on. The "Mitimaes" were compelled to retain their original dress; and the emigration was permanent, as no subject of the Incas was allowed to change his place of abode without license.
32. **Guamanconas**: natives of Guamanga, an Indian town midway between Cuzco and Lima. Pizarro established a Spanish settlement there, to guard the communication with the coast.
39. **y además prendieron**: The subject is "los Indios" (understood); the syntax is a little mixed.

Page Line

87. 7. **sobre si habían de rendirse ó no** : as to whether they should submit or no. Note the way of expressing the indirect question in Spanish.
21. **á la ley de hijo de Huayna-Capac** : seeing that he was the son of Huayna-Capac.
88. 1. **á lo menos en cuanto al sacerdote** : at least in the case of the priest (Vilehoma).
4. **y apenas supó . . . cuando volvió . . .** : Note that the construction with "apenas" is the same as that of French with "à peine;" Past Definite in both clauses.
11. **la mansedumbre y justicia con que los habían gobernado los Incas** : This was true; see introduction.
19. **Yanaconas** : These were some Indians from the tribe of the Cañaes, a warlike tribe of the north, too recently subdued by the Incas to have much liking for them or their institutions.
22. **¿Qué había hecho el Perú á aquellos hombres insolentes** : This just and very natural question has probably been asked by all races that have been invaded and dispossessed by a more advanced civilization. On purely ethical grounds, there appears to be no satisfactory reply to it. In apportioning whatever blame is due for the usurpation of the lands of the original possessors of the soil of the two Americas, it should not be forgotten that the European colonists of the northern part of the continent waged for centuries a war practically of extermination against the Red Indians, the original owners of the land. To the fact that, with very small forces the Spanish conquistadores overthrew great and comparatively civilized empires in Mexico and Peru, is due the concentration of modern interest, with its accompanying censure, on the Spanish conquests
89. 19. **una estatua de oro de su padre del tamaño del natural** : a life-size statue in gold of his father (Huayna-Capac).
31. **Que le dieron en qué entender toda la noche** : who disturbed him the whole night. "Dar en qué entender" has two very usual meanings: "to make understand" and "to disturb."
90. 3. **tomaron de sorpresa y rebato la gran fortaleza exterior** : The Spaniards, in their false sense of security, had held this strong point with a very feeble garrison; and, on the sudden outbreak of the war, had been compelled to abandon it to the enemy.
- For a good account of this building, a remarkable specimen of Peruvian architecture, see Squier, "Peru," ch. xxii.
10. **la plaza** : This was the great central square of the city; it was about 850 feet long, by 550 broad. Its site is now partly occupied by the Plaza Principal.
29. **la pusieron fuego por diferentes partes** : The Indians did this by sending in burning arrows and red hot stones wrapped in cotton that had been steeped in some bituminous substance.
35. **las cabezas de los cristianos que mataban en diferentes puntos del país** : These were those Spaniards who had been living on the estates which fell to them by the "repartimientos." They were caught unawares by the well-concerted rising of the Indians.
91. 2. **Juan Pizarro, antes de su desgracia** : He had been in command of the party of Spaniards told off to retake the fortress. With the greatest bravery, he forced a way through the two outer enclosures, the enemy falling back on a terrace, commanded by the principal tower.

Page Line

"Here rallying, they shot off fresh volleys of missiles against the Spaniards, while the garrison in the fortress hurled down fragments of rock and timber on their heads. Juan Pizarro, still among the foremost, sprang forward on the terrace, cheering on his men by his voice and example; but at this moment he was struck by a large stone on the head, not then protected by his buckler, and was stretched on the ground. The dauntless chief still continued to animate his followers by his voice, till the terrace was carried, and its miserable defenders were put to the sword. His sufferings were then too much for him, and he was removed to the town below, where, notwithstanding every exertion to save him, he survived the injury but a fortnight, and died in great agony. To say that he was a Pizarro, is enough to attest his claim to valour. But it is his praise, that his valour was tempered by courtesy. His own nature appeared mild by contrast with the haughty temper of his brothers, and his manners made him a favourite of the army. He had served in the conquest of Peru from the first, and no name on the roll of its conquerors is less tarnished by the reproach of cruelty, or stands higher in all the attributes of a true and valiant knight." (Prescott)

91. 36. **Nueva España** : Mexico, where Cortés then was.

Santo Domingo : The oldest Spanish Government in the West Indies. The city of San Domingo is on the east side of the island, which is now divided between the Dominican Republic and the Republic of Haiti.

92. 8. **el licenciado Gaspar de Espinosa** : It will be remembered that it was with the funds secretly supplied by Espinosa to Luque that the early attempts of Pizarro to discover Peru were made. He had lived for a long time in the Spanish colonies of Tierra-Firme and Panama, where he had served in various capacities, sometimes presiding in the law courts, and sometimes leading expeditions of conquest and discovery.

16. **alejar todos los navíos del puerto** : As Cortés had done, and for the same purpose, in burning his ships.

26. **sino contra los Españoles . . . á disputarle el imperio** : Without these timely reinforcements, it is difficult to see how Pizarro could have triumphed in the civil war that was now to follow the Indian rising.

36. **caminos fragosos sierras nevadas** : Almagro went by way of the plateau between the Cordillera and the Andes; he returned by the desert of Atacama, probably one of the most terrible in the world.

Some idea of the sufferings of the expedition in traversing the plateau may be formed from the account of his own journey across it forty years ago by Squier, in his book "Peru: incidents of travel and exploration in the land of the Incas."

93. 7. **Chile quedó intacto para el valor de Valdivia y para la musa de Ercilla** : After the civil war with Almagro, Pizarro sent Pedro de Valdivia on an expedition to Chile. After almost incredible difficulties, he brought his men back from Arauco. With extraordinary detail, the story of the disaster is told by the poet Ercilla in his long epic poem "Araucana."

31. **la cabeza . . . , ya desvanecida . . . , y que por otra parte era padre . . .** : The syntax is a little mixed, but the meaning is clear.

39. **el desierto** : Atacama.

94. 3. **los visos de necesaria** : the appearance of being necessary.

21. **lo primero á que atendió fué á romper las inteligencias de Almagro**

Page Line

- con el Inca : immediately he knew of Almagro's understanding with the Inca, he set about breaking it.
95. 24. **tuvieron por trato doble el del Adelantado** : came to the conclusion that the Adelantado was not dealing straightforwardly.
36. **por no faltar á las órdenes de su general** : so as not to fail in obeying the orders of his general.
95. 24. **agriaban cuantas buenas palabras podía dar** : spoil the effect of all the fine speeches he might make.
27. **el campo de las Salinas** : Less than a league from the city ; it received its name from certain pits in the ground, used for the preparation of salt, obtained from a natural spring in the neighbourhood.
34. **hombres á toda prueba** : tried men.
97. 7. **ponían de por medio los respetos de su hermano** : made the most of the regard felt for their brother.
8. **no omitían nada de cuanto con la diligencia, . . . podía contribuir . . .** : and left untried nothing that, by diligence . . . could contribute . . .
36. **se hallaba en el puente de Abancay** : Herrera says that he was at this time at Xauxa, about thirteen leagues from the city ; he moved forward to the bridge over the Abancay later
98. 2. **que no se paraba en ellas cuando . . .** : who did not comply with them when . . .
14. **Rodrigo Orgóñez** : This officer, lately returned with Almagro from Chile, was a remarkable person and a gallant soldier. He had received his early training in the Italian Wars, having been present at the famous sack of Rome by the Constable Bourbon in 1527. His services were rewarded by the Crown with the rank of Marshal of New Toledo. He was treacherously slain after the battle of Las Salinas, where he led the forces of Almagro against the Pizarros.
99. 8. **y cumplidas que fueron por el ayuntamiento las provisiones reales** : and, provided the Corporation of the city complied with the royal commands . . .
24. **Antonio Picado** : Pizarro's secretary ; he had an estate in the neighbourhood of Xauxa.
100. 11. **el cual resueltamente opinó que empezasen dando muerte á los dos Pizarros** : Orgóñez ended his advice with the Spanish proverb : "El muerto no mordia" i.e. Dead men never bite.
25. **se vengará de vos á toda su voluntad** : Prophetic words, afterwards amply fulfilled.
102. 21. **el campo era todo suyo y fuera de duda la victoria** : This, the first battle of the civil war, was fought on the 12th of July, 1537. It was a complete victory for Almagro, who marched back to Cuzco with a line of prisoners nearly as numerous as his own army.
103. 1. **y cuán poco había nacido para** : and how little fitted he was for.
104. 1. **jugaban largo, como se ha acostumbrado siempre en América, y todavía más entonces** : The following well illustrates the passion for play amongst the conquerors :—
Fortunes were lost and won in a single day, sufficient to render the proprietors independent for life ; and many a desperate gamester, by an unlucky throw of the dice or turn of the cards, saw himself stripped in a few hours of the fruits of years of toil, and obliged to begin over

Page Line

- again the business of rapine. Among these, one in the cavalry service is mentioned, named Leguizano, who had received as his share of the booty the image of the Sun, which, raised on a plate of burnished gold, spread over the walls in a recess of the great temple, and which, for some reason or other—perhaps because of its superior fineness—was not recast like the other ornaments. This rich prize the spendthrift lost in a single night; whence it came to be a proverb in Spain, “Juega el Sol antes que amanezca.” Play away the sun before sunrise.
104. 15. **como blanco principal**: as the chief object, lit. “target.”
105. 7. **Lo regular era que viesen las cosas como . . . entonces**: the natural thing was that they should regard affairs as they were painted by those with whom they then were.
32. **Nicolás de Rivera**: The royal treasurer, it will be remembered.
106. 3. **Estos recelos suyos acreditaban el acierto de la opinión del general Orgóñez**: His fears proved the correctness of Orgóñez’ advice. If his advice with regard to dealing summarily with the Pizarro brothers, and to marching on Lima, had been followed, it is difficult to believe that anything but disaster could have ensued for Pizarro. But Orgóñez was the Cassandra of Almagro’s party.
15. **y según las noticias adquiridas después, compañero**: see p. 3, l. 4, Note.
34. **una vez que lo que menos convenía**: seeing that the result least to be desired.
107. 3. **ingenuo y entero**: cf. the English phrase: to be round with anyone.
4. **según se le iban concediendo las que proponía primero**: the more they continued to give way to those he put forward at first.
14. **¿ Pensáis que el Rey ha de mirar con indiferencia . . . los males que ha de producir vuestra discordia . . .**: Do you think that the King is going to regard with indifference the danger and the evils which your quarrel must engender; note the two different meanings of “ha de” in the same sentence.
37. **cuya gobernación . . . cuanto menos al Cuzco**: for it was very doubtful whether his government . . . could reach to Lima, still less to Cuzco. See p. 85, l. 3, Note.
108. 4. **El vencido vencido, y el vencedor perdido**: The vanquished vanquished, and the victor undone. A well-known Castilian proverb.
27. **y no había de quedar en el Perú ni una “pizarra” en que tropezar**: and that there must not be left in Peru one piece of slate over which to stumble; the pun on Pizarro’s name is obvious.
109. 21. **de la Merced**: of the Order of Mercy.
25. **era más aficionado á D. Francisco Pizarro que no á él**: Note the redundant “no.”
26. **que este juicio, en caso de fiarse á alguno, debía ser, no á un hombre exento . . .**: that that arbitration, if confided to anyone, ought not to be entrusted to a privileged person . . .
110. 1. **Esto era sin duda ir á coratar el mal de raíz**: This was undoubtedly the way to cut out the evil from its very origin.
6. **Mala**: On the coast, about fifty miles south of Lima,
22. **otros tantos**: the same number of.
32. **recibió**: The subject is “Pizarro.”

Page Line

- III. 7. **mi intención era entrar con ellas sobre mi cabeza** : my intention was to enter the city with those for my title.
9. **Si mis hermanos, . . . siendo mancebos** : If my brothers, . . . who are only young.
20. **con tal que** : provided that.
26. **un cañaveral** : a place covered with reeds; these grow to an enormous height in the *Tierras calientes* of the Peruvian coast.
35. **por las razones mismas de Francisco de Godoy** : on account of what he heard from Francisco de Godoy.
- II2. 1. **y oídos como peritos los pilotos que . . .** : and hearing, as men who had special knowledge, the pilots whom.
4. **dejando para el resultado de observaciones mejor hechas** : A vessel, with a skilful pilot on board, was to be sent to determine the exact latitude of the river of Santiago, the northern boundary of Pizarro's territory, by which all the measurements were to be regulated. See p. 85, l. 3, Note.
29. **á voces y en corrillos clamaban contra . . .** : gathering in knots, they loudly cried out against . . .
35. **pasar el río Maule y entrar en las provincias del estrecho de Magallanes** : The river Maule, in Chile, was the southern boundary of the empire of the Incas.
It was in 1520 that the Portuguese Ferdinand Magellán, sailing under the Spanish flag, solved the problem of a western route to India by sailing through the straits to which he gave his name. Crossing the Pacific, he reached the Spice Islands, to the great astonishment of the Portuguese, who had arrived by way of the Cape of Good Hope.
- II3. 14. **cuanto en su corazón tenía propuesto no cumplir nada de lo que concertase** : And yet one of his chroniclers assures us that the Governor was a man who scrupulously kept his word. "Porque el Marquez Don Francisco Pizarro hera hombre que guardava mucho su palabra."
24. **haciendo primero pleito homenaje de partir á Castilla** : first giving his solemn word that he would set out for Castile; he was to start in six weeks.
- II4. 4. **pero de aquí adelante la traeré de dos hierros** : I shall in future carry one with two points; i.e. I shall be doubly on my guard.
10. **Pero la suerte estaba echada** : But the die was cast.
28. **següia en su confianza, y más sabiendo . . .** : persisted in his confidence, and all the more when he heard of.
- II5. 38. **más firme y más recio mientras más años tenía** : firmer in mind and stronger in body, the older he grew.
- II6. 21. **desde que volvió á estallar la guerra hasta que . . .** : from the time when the war broke out again, till . . .
25. **Perdieron también la ocasión . . .** : After traversing the pass of Guaytara, the Governor and his brothers proceeded to the valley of Inca, where they remained some time, in order to organize their army. Pizarro then returned to Lima, leaving the prosecution of the campaign to his younger brothers. Hernando, soon after leaving Inca, kept along the coast as far as Nasca, intending to reach Cuzco by a circuitous route, instead of by the usual road. Thus he avoided being embarrassed in the passes of the Cordilleras, and he arrived without any interruption in the neighbourhood of Cuzco towards the end of April, 1538.

Page Line

118. 3. **una manga de arcabuceros . . . les daba gran ventaja** : These were a well-trained corps of arquebusiers, armed with the improved weapons recently introduced from Flanders. The arquebuses were of large calibre, and threw double shot, linked together by an iron chain. In the then condition of fire-arms, these weapons were a reinforcement of the very greatest value to the army of the Pizarros.
7. **al alcance de su arma** : within range.
119. 9. **Era natural de Oropesa** : See p. 98, l. 14, Note
 Prescott gives the following account of this brave cavalier's death :
 " In this bloody field well did Orgóñez do his duty, fighting like one to whom battle was the natural element. Singling out a cavalier, whom, from the colour of the sobre-vest on his armour, he erroneously supposed to be Hernando Pizarro, he charged him in full career, and overthrew him with his lance. Another he ran through in like manner, and a third he struck down with his sword, as he was prematurely shouting 'victory.' But while thus doing the deeds of a paladin of romance, he was hit by a chain-shot from an arquebuse, which, penetrating the bars of his vizor, grazed his forehead, and deprived him for a moment of reason. Before he had fully recovered, his horse was killed under him, and though the fallen cavalier succeeded in extricating himself from the stirrups, he was surrounded, and soon overpowered by numbers. Still refusing to deliver up his sword, he asked, 'if there was no knight to whom he could surrender.' One Fuentes, a menial of Pizarro, presenting himself as such, Orgóñez gave his sword into his hands, and the dastard, drawing his dagger, stabbed his defenceless prisoner to the heart. His head, then struck off, was stuck on a pike, and displayed, a bloody trophy, in the great square of Cuzco, as the head of a traitor. Thus perished as loyal a cavalier, as decided in council, and as bold in action, as ever crossed to the shores of America."
28. **donde no pudo defenderle de un bárbaro alevoso** : " Pedro de Lerma himself, while lying on his sick couch in the quarters of a friend in Cuzco, was visited by a soldier named Samaniego, whom he had once struck for an act of disobedience. This person entered the solitary chamber of the wounded man, took his place by his bedside, and then, upbraiding him for the insult, told him that he had come to wash it away in his blood. Lerma in vain assured him that, when restored to health, he would give him the satisfaction he desired. The miscreant, exclaiming 'Now is the hour,' plunged his sword into his bosom. He lived several years to vaunt this atrocious exploit, which he proclaimed as a reparation to his honour. It is some satisfaction to know that the insolence of this vaunt cost him his life. He was hanged for this very crime by the governor of Puerto Viejo, about five years after this time, having outraged the feelings of that officer and the community by the insolent and open manner in which he boasted of his atrocious exploit." (Prescott)
121. 5. **Cerró el proceso, condenóle á muerte** : The principal charges were those of levying war against the Crown; of entering into conspiracy with the Inca; and of dispossessing the royal governor of the city of Cuzco. We are not told who were the judges. The whole trial was a mockery, as the accused was not only not present, but was not even aware of the accusations.
31. **porque era una cosa que no tenía remedio** : Some of the principal cavaliers in Cuzco, including Diego de Alvarado, to whose intercession

Page Line

Hernando Pizarro had owed his own life, endeavoured to persuade the latter not to proceed to the execution of his prisoner. Hernando, however, was not to be balked of his revenge. Meanwhile, also, representations were being made in Lima to Francisco Pizarro, to intervene, and to refer the case to the Emperor; but in vain.

122. 9. **La muerte se ejecutó en la prisión:** "On the day appointed, a strong corps of arquebusiers was drawn up in the plaza. The guards were doubled over the houses where dwelt the principal partisans of Almagro. The executioner, attended by a priest, stealthily entered his prison; and the unhappy man, after confessing and receiving the sacrament, submitted without resistance to the garotte. Thus obscurely, in the gloomy silence of a dungeon, perished the hero of a hundred battles. His corpse was removed to the great square of the city, where, in obedience to the sentence, the head was severed from the body. A herald proclaimed aloud the nature of the crimes for which he had suffered; and his remains, rolled in their bloody shroud, were borne to the house of his friend Hernán Ponce de León, and the next day laid with all due solemnity in the church of Our Lady of Mercy." (Prescott)
13. **Estuvo de cuerpo presente:** he lay in state.
en la iglesia: The Church of Our Lady of Mercy. One of the finest of the churches of Cuzco. It contains, also, the remains of Juan and Gonsalvo Pizarro.
16. **Era Manchego:** That is, a native of La Mancha, a district of Spain south of New Castile, and north of the Sierra Morena.
hijo de padres humildes y desconocidos: He was probably a foundling, and, like Francisco Pizarro, he felt all his life the lack of early training. That these two men were able to succeed as they did, with no advantages of education or upbringing, and without either influence or powerful friends, is one of the most remarkable things in their extraordinary careers.
18. **Pedrarías Dávila:** See p. 2, l. 38, Note.
39. **Aun cuando el Cuzco cayese . . .:** Even supposing Cuzco did fall . . .
123. 31. **otros aseguraron que . . .:** This is by far the more probable version. As commander-in-chief, Almagro's fate was in his hands; and, in fact, when Hernando Pizarro later incurred the odium of the hasty execution, he took shelter under the excuse of orders received from his brother while the trial was proceeding.
124. 24. **buscando minas:** These were "in the neighbourhood of Porco, the productive mines of which had been partially wrought under the Incas. The territory thus situated embraced part of those silver hills of Potosí which have since supplied Europe with such stores of the precious metals. Hernando comprehended the capabilities of the ground, and he began working the mines on a more extensive scale than that hitherto adopted, though it does not appear that any attempt was then made to penetrate the rich crust of Potosí. A few years more were to elapse before the Spaniards were to bring to light the silver quarries that lay hidden in the bosom of its mountains. The story is well known of the manner in which the mines of Potosí were discovered by an Indian, who pulled a bush out of the ground, to the fibres of which a quantity of silver globules was attached." (Prescott)

Page Line

125. 21. **Diego de Alvarado** : This was the cavalier, it will be remembered, who interceded with Almagro for Hernando Pizarro, when the latter was imprisoned in Cuzco.
126. 4. **un cartel de desafío** : a challenge.
10. **muerte tan oportuna . . . no se creyó exenta de malicia** : Herrera says : " Pero todo lo antajó la repentina muerte de Diego de Alvarado, que sucedió luego en cinco días, no sin sospecha de veneno." The usual suspicion in that age, which had seen the wholesale poisonings perpetrated by such men as Cesar Borgia.
23. **permaneció sepultado y olvidado** : " He received no formal sentence; but he was imprisoned in the strong fortress of Medina del Campo, where he was allowed to remain for twenty years, when in 1560, after a generation had nearly passed away, and time had, in some measure, thrown its softening veil over the past, he was suffered to regain his liberty. But he came forth an aged man, bent down with infirmities and broken in spirit—an object of pity, rather than indignation. Rarely has retributive justice been meted out in fuller measure to offenders so high in authority—most rarely in Castile.
- " Yet Hernando bore this long imprisonment with an equanimity which, had it been founded on principle, might command our respect. He saw brothers and kindred, all on whom he leaned for support, cut off one after another ; his fortune, in part, confiscated, while he was involved in expensive litigation for the remainder ; his fame blighted, his career closed in an untimely hour, himself an exile in the heart of his own country ; yet he bore it all with the constancy of a courageous spirit. Though very old when released, he still survived several years, and continued to the extraordinary age of a hundred. He lived long enough to see friends, rivals, and foes all called away to their account before him." (Prescott)
26. **manes** : Latin : the spirit of the departed dead.
28. **le iba ya arrastrando por momentos al cuchillo de la venganza** : was even now momentarily drawing him to the avenging knife.
31. **desde los Charcas hasta Popayan** : that is, from end to end of the Spanish conquests in Peru.
36. **otro, enviado por él al Quito de gobernador** : This Gonzalo, who played so prominent a part in the affair of Peru, after the death of Francisco.
38. **se preparaba á extender su dominación y su nombre por las tierras ricas . . . de los Quixos y de la Canela** : Gonzalo had been urged by his brother to lead an expedition eastwards to try to discover the Land of Cinnamon (Canela). Setting out, therefore, from Quito with three hundred and fifty Spaniards and four thousand Indians, he crossed the Andes, traversed the Canelas, and followed the course of the river Napo to its confluence with the Amazon. The bitter hostility of the natives, and the unceasing struggle against nature in the tropical forests, inflicted terrible hardships on the expedition. At last, in the hope of finding a more genial part of the country, Gonzalo built a ship, in which he dispatched Orellana and fifty of the weaker Spaniards down the river, whilst the remainder continued their painful journey on foot. Finding no more inviting district on its banks, Orellana abandoned the rest of his companions and proceeded on his way down the mighty river until he reached the open sea. Being thus the first European to tra-

Page Line

- verse the whole extent of the Amazon, he sailed home to Spain to relate the story of his extraordinary journey to the Court. Meanwhile Gonzalo, having waited many weeks in vain for the return of Orellana, led the small remnant of his force back to Quito, into which the few survivors, scared and emaciated by their almost incredible sufferings, struggled after an absence of two years.
127. 13. **se acabaron de enconar los ánimos . . . de los . . . de Chile :** The remnants of Almagro's party, "the men of Chile," as they were called, hoped to have their wrongs redressed by the royal commissioner. After waiting many weary months, they heard that all the ships of the squadron, save one, had foundered, and that the commissioner had perished. The removal of this their last hope rendered them desperate and precipitated the catastrophe.
33. **La amarga comparación . . . :** This bitter comparison was forced upon them by the unfeeling and altogether unseemly display of wealth and prosperity on the part of Picado and others of Pizarro's party. See p. 129, l. 2.
128. 30. **hasta la llegada de Vaca de Castro :** Unfortunately, his arrival was much delayed; see p. 127, l. 13, Note.
129. 8. **un hombre que era . . . contra ellos :** It was the firm and probably well-founded belief of Almagro's party that Picado took advantage of the Governor's inability to read or write to inflame him still further against "the men of Chile."
19. **D. Diego :** The young Almagro, on whom, since the death of the Adelantado, the hopes and affections of the party were centred.
130. 3. **que usia recoge :** that your lordship is collecting; "usía" is a contraction for "vuestra señoría," as "usted" is for "vuestra merced."
16. **En cuanto á las armas :** As for the arms. Cf. Fr. "Quant à."
131. 3. **un clérigo á quien . . . había descubierto :** One of the conspirators, feeling his conscience prick him, had revealed it to his confessor. The latter immediately reported it to Picado, who told it to Pizarro. The Governor coolly replied: "It is a device of the priest; he wants a mitre."
5. **Francisco Martínez, su hermano :** This was Francisco Martínez de Alcántara, Pizarro's half-brother, by the mother's side.
30. **Así en tales casos los hombres valientes se pierden :** There are many parallels in history to this blind confidence; familiar instances are: Julius Cæsar, William the Silent, Henry IV. of France. "Quem Deus vult perdere, prius dementat."
38. **hacer cuartos :** to cut to pieces.
132. 2. **la acción á que estaban resueltos :** The incidents are related differently by some of the chroniclers. According to one authority, the conspirators had decided to kill Pizarro on his return from Mass, but he, acting on the advice of his friends, resolved to stay at home. On hearing this, the conspirators, little doubting that their plans were discovered, were greatly perplexed to know what to do. This was decided by one of the number, who felt that their only hope of safety lay in attacking the Marquess in his house. This man, therefore, threw open the doors and rushed out, calling on his comrades "to follow him, or he would proclaim the purpose for which they had met." After this, there was no longer any hesitation on the part of the other conspirators.

Page Line

132. 16. **pero no alevoso ni vil**: That is, it was done openly, in the broad light of day, and for a principle which was candidly proclaimed in the presence of a great number of onlookers. This fact certainly does lift the deed, terrible though it was, above the secret assassinations and the covert poisonings rife in that age.
32. **cuando ya estaban por el segundo patio los conjurados**: The Governor's palace was approached by two courtyards. The entrance to the outer one was protected by a massive gate, capable of being made good against a hundred men or more; but it was left open and the assailants had reached the inner court before they were met by any of the servants.
35. **se puso una coracina**: Another account says that Pizarro, being unable, in the hurry of the moment, to adjust the fastenings of the cuirass, threw it away and enveloped one arm in his cloak, while with the other he seized his sword; then he hastened to the assistance of his brother, who had already reached the door.
133. 7. **por aturdimiento ó por miedo**: through flurry or from fear.
15. **un viejo de más de sesenta años**: If, as is most probable, Pizarro was born about 1470 or 1471, he was seventy at the time of his assassination.
17. **á quienes la misma . . . aumentaba**: whose very . . . increased their . . . Note the construction.
38. **Respiraba aún y pedía confesión**: The chronicler, Pizarro y Orellana, a relative of the Pizarros, says in his great work "Varones Ilustres": "Allí le acabaron los traidores enemigos, dándole cruellissimas heridas, con que acabó el Julio César Español, estando tan en sí que pidiendo confesión con gran acto de contrición haciendo la señal de la cruz con sumisma sangre, y besándola murió."
134. 5. **y hacerle allí pasar por la afrenta del patíbulo**: and to make him there undergo the infamy of the gallows.
6. **el cadáver . . . fué llevado á toda prisa y como á escondidas por sus criados á la iglesia**:
 "Almagro was secretly prevailed on to grant the entreaties of Pizarro's friends, and allow his interment. This was stealthily and hastily performed, in the fear of momentary interruption. A faithful attendant and his wife, with a few black domestics, wrapped the body in a cotton cloth, and removed it to the cathedral. A grave was hastily dug in an obscure corner, the services were hurried through, and in secrecy, and in darkness dispelled only by the feeble glimmering of a few tapers furnished by these humble menials, the remains of Pizarro, rolled in their bloody shroud, were consigned to their kindred dust. Such was the miserable end of the Conqueror of Peru—of the man who, but a few hours before, had lorded it over the land with as absolute a sway as was possessed by its hereditary Incas. Cut off in the broad light of day, in the heart of his own capital, in the very midst of those who had been his companions in arms, and shared with him his triumphs and his spoils, he perished like a wretched outcast. 'There was none, even,' in the expressive language of the old chronicler, 'to say "God forgive him."'
 "A few years later, when tranquillity was restored to the country, Pizarro's remains were placed in a sumptuous coffin and deposited under a monument in a conspicuous part of the cathedral." And in 1607,

Page Line

when time had thrown its friendly mantle over the past, and the memory of his errors and his crimes was merged in the consideration of the great services he had rendered to the Crown by the extension of her colonial empire, his bones were removed to the new cathedral, and allowed to repose side by side with those of Mendoza, the wise and good viceroy of Peru." (Prescott)

134. 31. **levantar el estandarte de la rebelión**: In the next year the young Almagro led his followers against the royal forces under the Governor, Vaca de Castro, lately arrived from Spain. In the battle of Chupas, Almagro was defeated. Being condemned to death as a rebel, he met his fate bravely in the great square of Cuzco, and his remains, in accordance with his request, were laid to rest next to those of his father in the Church of La Merced.

36. **cuán peligroso poder es el que se adquiere con delitos**: With this pithy sentence Quintana ends, somewhat abruptly, his "Vida" of one of the most extraordinary characters of the sixteenth century, that wonderful age so prolific in great men. Yet there could be no more just and terse judgment passed on the "conquistadores." Their lives, and still more their deaths, provide an ever fresh homily on the perils of power acquired by crime. Not one of that band of reckless spirits that joined Pizarro's third expedition met with a peaceful or a happy ending.

The character of the great leader himself is told by his deeds. His patience is shown by his long years of willing waiting in subordinate positions for an opportunity of displaying those talents of leadership which he must have been aware that he possessed. His perseverance, and his almost more than human power of enduring misery and physical suffering were made clear to friend and foe alike during the terrible winter amongst the mangrove-swamps of the coast, and in the long agony of waiting on the island of Puna. In these bitter times of trial, that would have crushed a lesser man, were first displayed those wonderful capacities for leadership which were able to extort their willing best from the wild and turbulent spirits who composed the tiny army which set out, with no thought but that of entire confidence in its general, to march a thousand miles into an unknown country for the deliberate purpose of subverting a mighty empire of unimaginable strength.

But, if Pizarro's perseverance and power of endurance were almost more than human, so, also, were his callousness and perfidiously revolting to all the finer feelings of human nature. On his mission to Court, he sacrificed, apparently without compunction, the just claims of his friend and partner; under a pretence of proffered hospitality, he first seized the person of Atahualpa, and then, having satiated his greed for gold with the ransom of the unfortunate prince, he gave him over to an ignominious death on evidence that would not have sufficed in Spain to destroy a notorious criminal. His cool, unpitiful neglect of the broken "men of Chile" betrayed not only his ungenerous callousness, but also his lack of true statesmanship; his obvious course was either to destroy them, or to attach them to his interests by liberal favours.

One trait in the conqueror's character, already mentioned in these notes, reflects the highest credit on him; the satisfaction with which we are told that he himself regarded that most useful period of his

Page Line

career, when he was trying to organize the country he had unjustly conquered, and when he was founding cities which have endured as lasting memorials of his genius; when he was, indeed, doing his best to make some, however inadequate, amends for the ruin he himself had inflicted upon a beautiful country and an inoffensive people. If it be true that, as no man is perfectly good, so none is wholly bad, this joy in rebuilding where before he had thrown down is the feature in the great conqueror's character on which the mind finds pleasure in dwelling last and longest, before dismissing him with the sober judgment of history: that Francisco Pizarro, although a wonderful, and perhaps a great, man, was by no means a good man.

This almost-unanimous verdict of history is clearly, though with little flattery to its subject, expressed in the following epitaph by Southey:—

FOR A COLUMN AT TRUXILLO.

“ Pizarro here was born : a greater name
 The list of glory boasts not. Toil and pain,
 Famine and hostile elements, and hosts
 Embattled, failed to check him in his course,
 Not to be wearied, not to be deterred,
 Not to be overcome. A mighty realm
 He overran, and with relentless arm
 Slew or enslaved its unoffending sons,
 And wealth and power and fame were his rewards.
 There is another world beyond the grave,
 According to their deeds where men are judged.
 O reader, if thy daily bread be earned
 By daily labour,—yea, however low,
 However wretched, be thy lot assigned,
 Thank thou, with deepest gratitude, the God
 Who made thee, that thou art not such as he.”